

AVR 1700, AVR 170, AVR 170/230C

Audio/video receiver

Quick-Start Guide



harman/kardon
by HARMAN

Introduction

Thank you for choosing a Harman Kardon product!

This quick-start guide contains all the information you need to connect and set up your new Harman Kardon audio/video receiver (AVR).

To conserve our natural resources, your AVR does not include a printed owner's manual. An owner's manual containing complete information about operating all of your new AVR's features is available at our Web site. Go to www.harmankardon.com and download the *AVR 1700, AVR 170, AVR 170/230C Owner's Manual*.

Place the Receiver

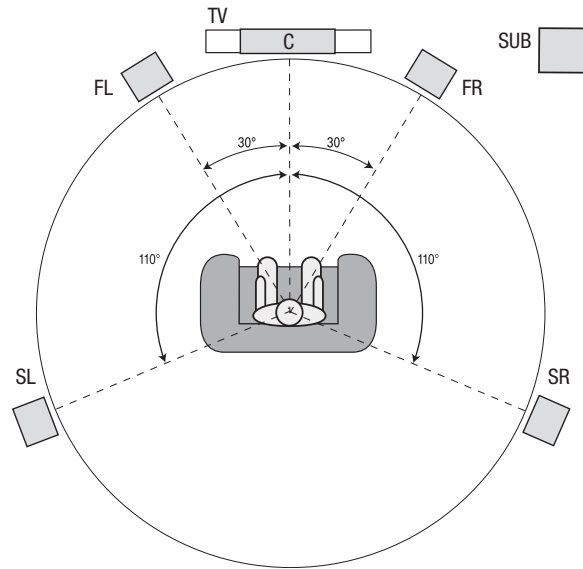
- Place the AVR on a firm and level surface. Be certain that the surface and any mounting hardware can support the AVR's weight.
- Provide proper space above and below the AVR for ventilation. Recommended clearance distances are 30cm above the unit, 30cm behind the unit and 30cm on each side of the unit.
- If you install the AVR in a cabinet or other enclosed area, provide cooling air within the cabinet. Under some circumstances, a fan may be required.
- Do not obstruct the ventilation slots on the top of the AVR or place objects directly over them.
- Do not place the AVR directly on a carpeted surface.
- Do not place the AVR in moist or humid locations, in extremely hot or cold locations, in areas near heaters or heat registers, or in direct sunlight.

Connections

CAUTION: Before making any connections to the AVR, ensure that the AVR's AC cord is unplugged from the receiver and the AC outlet. Making connections with the AVR plugged in and turned on could damage the speakers.

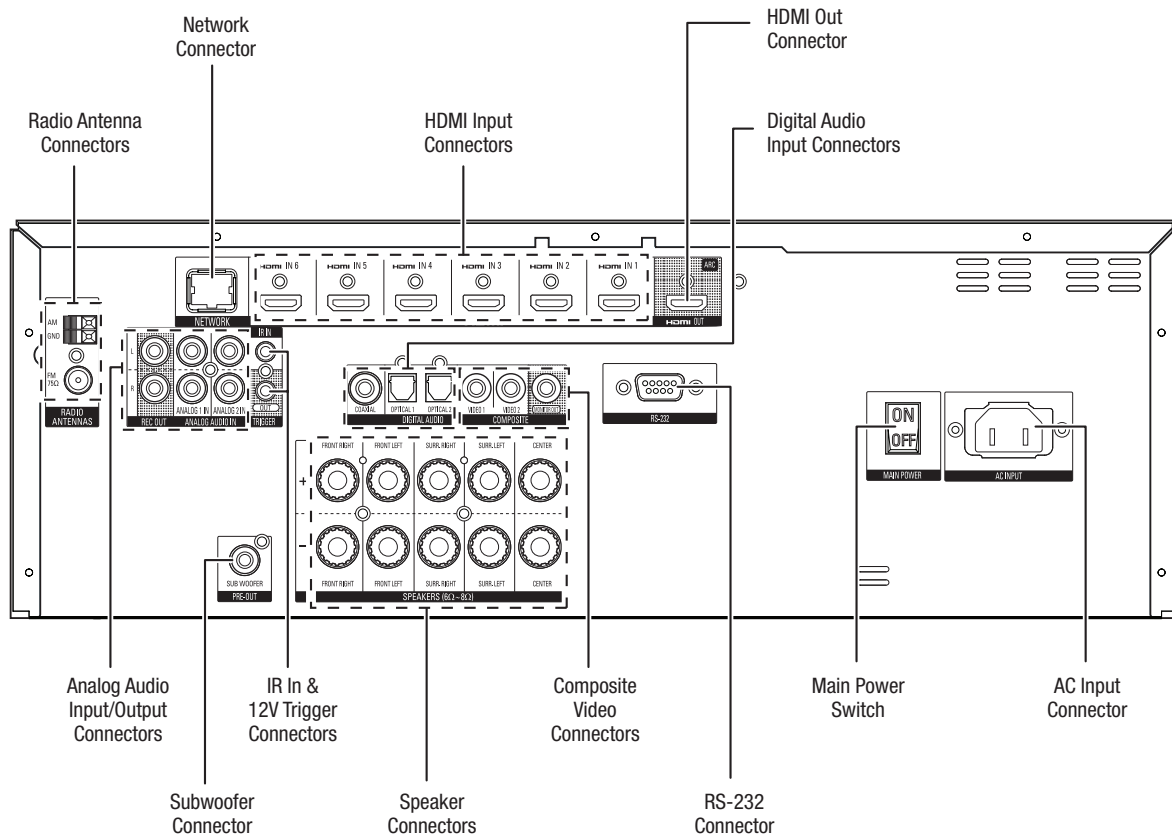
Place Your Speakers

Determine the locations for your system's speakers according to their manufacturer's directions and the layout of your listening room. Use the illustrations below as a guide for 5.1-channel systems.



Speaker Positioning for 5.1-Channel Systems

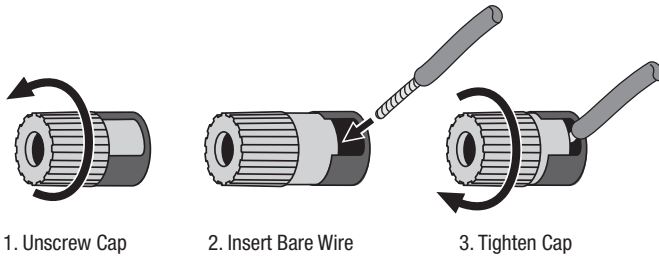
For more detailed speaker placement information, download the complete *AVR 1700, AVR 170, AVR 170/230C Owner's Manual* from www.harmankardon.com.



Rear-Panel Connectors

Connect Your Speakers

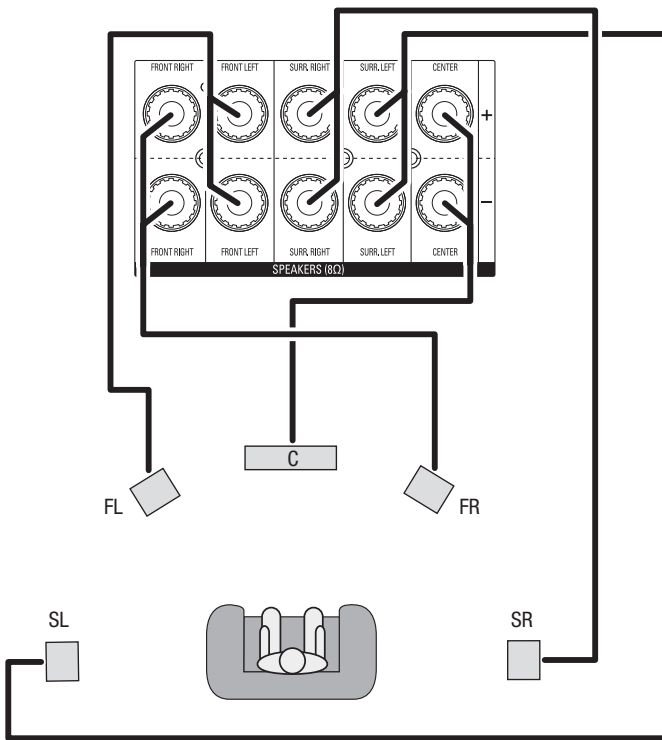
How to use the AVR speaker terminals:



Always connect the colored (+) terminal on the AVR to the (+) terminal on the speaker (usually red), and the black (-) terminal on the AVR to the (-) terminal on the speaker (usually black).

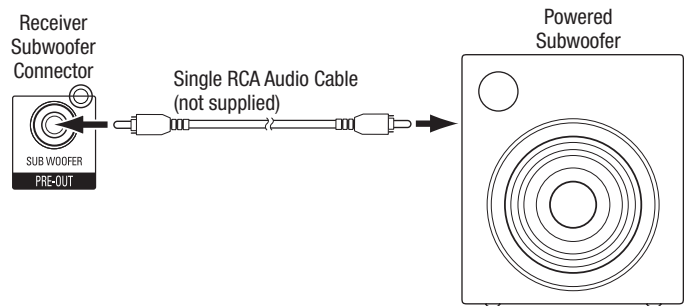
IMPORTANT: Make sure the (+) and (-) bare wires do not touch each other or the other terminal. Touching wires can cause a short circuit that can damage your AVR.

Connect the speakers as shown in the illustration.



Connect Your Subwoofer

Use a single RCA audio cable to connect the AVR's Subwoofer Pre-Out connector to your subwoofer. Consult your subwoofer's user manual for specific information about making connections to it.

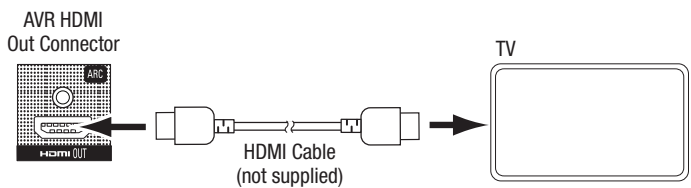


Connect Your TV

HDMI Out Connector

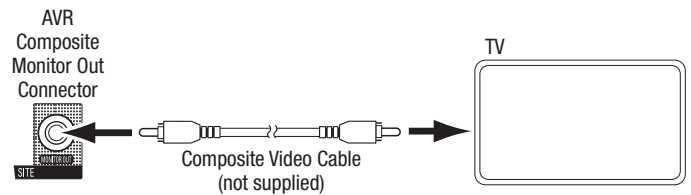
If your TV has an HDMI connector and you have HDMI source devices, use an HDMI cable (not supplied) to connect your TV to the AVR's HDMI Out connector. It will provide the best possible video quality.

IMPORTANT: The AVR's on-screen display (OSD) only appears through the HDMI Out connector. If you want to use the AVR's OSD menus you need to connect its HDMI Out connector to your TV even if you are not connecting any HDMI video source devices to the AVR.



Composite Video Monitor Out Connector

If your TV does not have an HDMI connector, or if your TV does have an HDMI connector but you are connecting some source devices with only composite video connectors, use a composite video cable (not supplied) to connect the AVR's Composite Monitor Out connector to your TV's composite video connector.



Connect Your Audio and Video Source Devices

Source devices are components where a playback signal originates, e.g. a Blu-ray Disc™ or DVD player; a cable, satellite or HDTV tuner; etc. Your AVR has several different types of input connectors for your audio and video source devices: HDMI, composite video, optical digital audio, coaxial digital audio and analog audio.

Your AVR's various Source Selector buttons have default assignments to different input connectors (listed in the "Default AVR Input Connector" column of the table below). For ease of setup, you should connect each source device to the connector where the corresponding default source button is assigned (e.g., connect your Cable/Satellite tuner box to HDMI 1).

However, you can connect your source devices as you wish and re-assign any of the video and audio input connectors to any of the Source Selector buttons listed in the table according to where you actually connect each of your source devices.

As you connect your various source components, fill out the "Connected Device" and "Assigned AVR Input Connector(s)" columns in the table – it will make it easier for you to assign the connectors to the Source Selector buttons after you have completed making all of the connections. (You will make any changes to the connector assignments later in the setup process.)

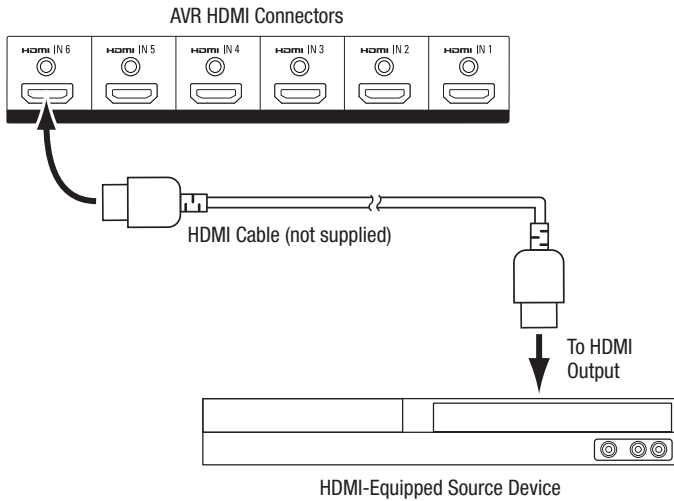
Source Selector Button	Default AVR Input Connector	Connected Device	Assigned AVR Input Connector(s)	
			Video	Audio
Cable/Sat	HDMI 1			
TV	HDMI ARC			
Disc	HDMI 2			
Server	HDMI 3			
Aux	COMP. VID. 1/AUX AUDIO			
Game	HDMI 5			
STB	HDMI 6			
Audio	ANALOG AUDIO 2			
Network	NETWORK	Home Network	-----	-----

Input Connections and Assigned Source Buttons

HDMI Devices

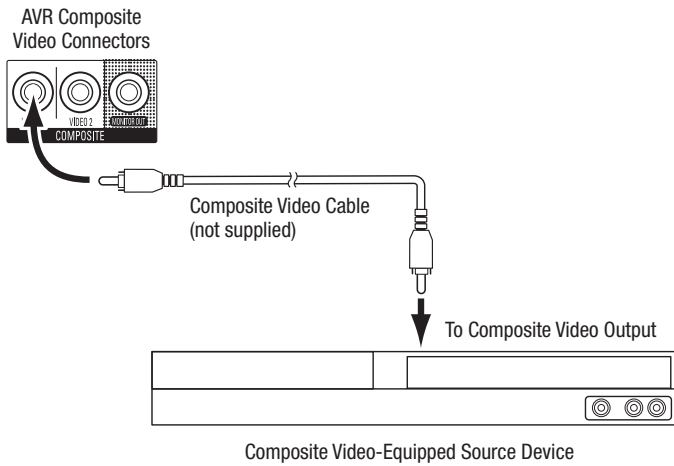
If any of your source devices have HDMI connectors, using them will provide the best possible video and audio performance quality. Since the HDMI cable carries both digital video and digital audio signals, you do not have to make any additional audio connections for source devices you connect via HDMI connectors.

Note: If you have a TV or other source device equipped with the HDMI Audio Return Channel Function, its sound will be fed to the AVR via the HDMI Monitor Out connection's Audio Return Channel, and it will not require additional audio connections to the AVR. Refer to the complete *AVR 1700, AVR 170, AVR 170/230C Owner's Manual*, downloadable at www.harmaninternational.com.



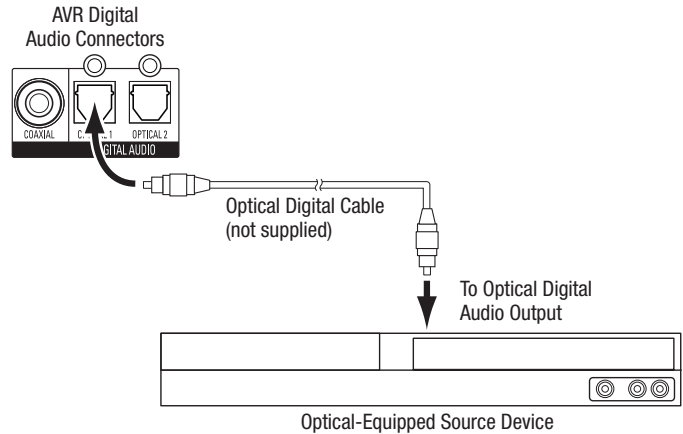
Composite Video Devices

Use composite video connectors for video source devices that don't have HDMI connectors. You will also need to make an audio connection from the source device to the AVR.



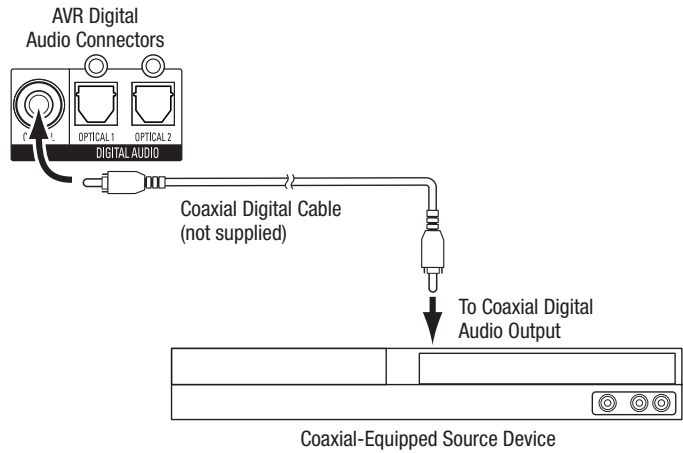
Optical digital audio devices

If your non-HDMI source devices have optical digital outputs, connect them to the AVR's optical digital audio connectors. NOTE: Make only one type of digital connection (HDMI, optical or coaxial) from each source device.



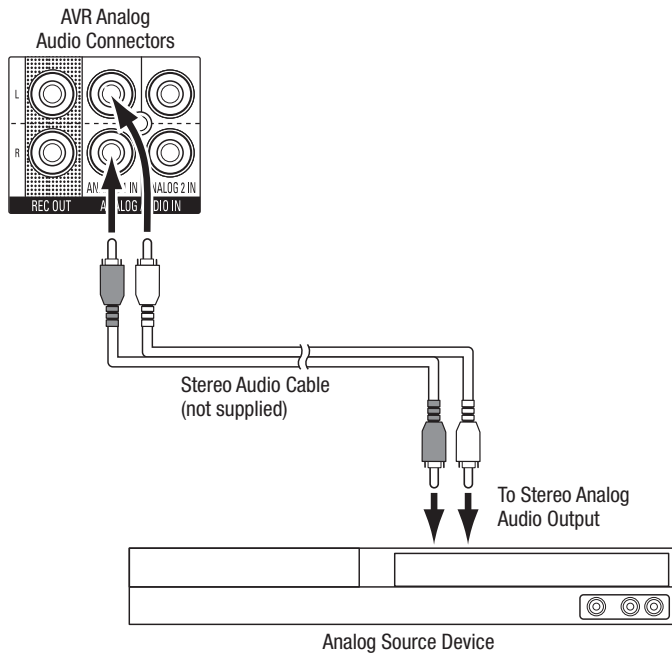
Coaxial digital audio devices

If your non-HDMI source devices have coaxial digital outputs, connect them to the AVR's coaxial digital audio connectors. NOTE: Make only one type of digital connection (HDMI, optical or coaxial) from each source device.



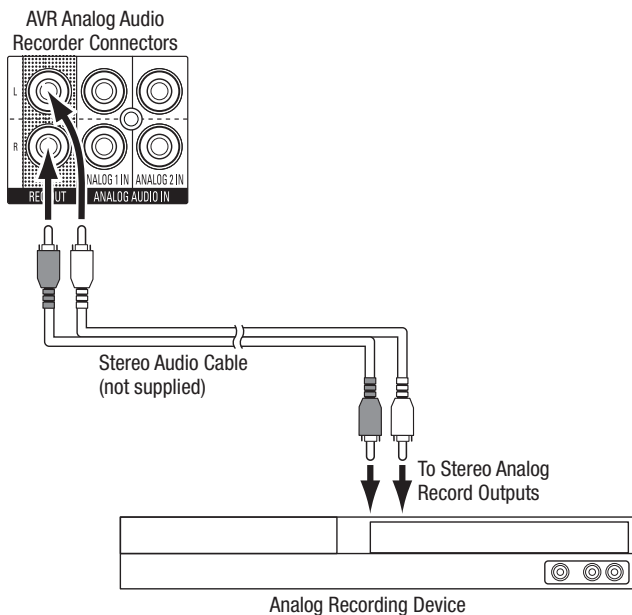
Analog Audio Devices

Use the AVR's analog audio connectors for source devices that don't have HDMI or digital audio connectors.



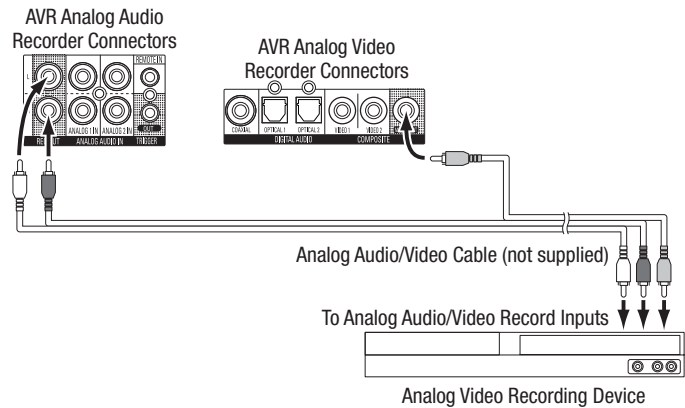
Audio Recorders

Connect an analog audio recorder's inputs to the AVR's analog audio Rec Out connectors. You can record any analog audio input signal.



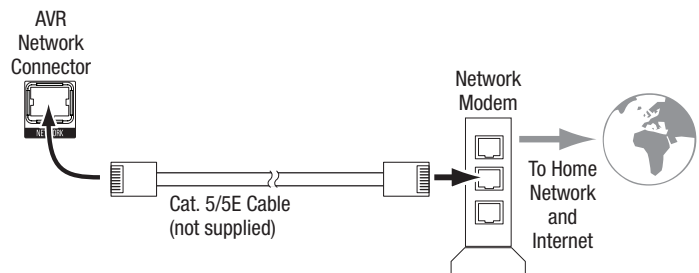
Video Recorders

Connect an analog video recorder's video input connector to the AVR's Composite Monitor Out connector. You can record any composite video signal. To record the audio and video from the source device, connect the AVR's Analog Rec Out connectors to the analog video recorder's audio inputs. NOTE: If you have connected the AVR's Composite Monitor Out video connector to your TV you cannot connect a VCR to the AVR for recording.



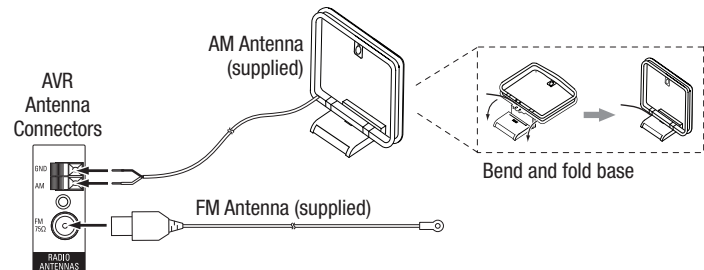
Connect Your Home Network

Use a Cat. 5 or Cat. 5E cable (not supplied) to connect the AVR's Network connector to your home network to enjoy Internet radio and content from DLNA®-compatible devices that are connected to the network.



Connect the Radio Antennas

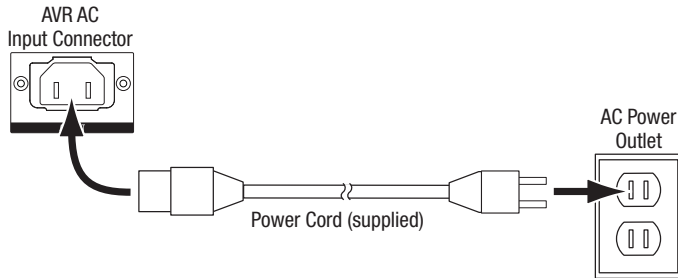
- Connect the supplied FM antenna to the AVR's FM 75Ω antenna connector. For the best reception, extend the FM antenna as far as possible.
- Bend and fold the base of the supplied AM antenna as shown and connect the antenna wires to the AVR's AM and Gnd connectors. Rotate the antenna as necessary to maximize reception quality.



NOTE: To connect RS-232, remote IR and trigger equipment, please download the AVR 1700, AVR 170, AVR 170/230C Owner's Manual from www.harmaninternational.com.

Connect to AC Power

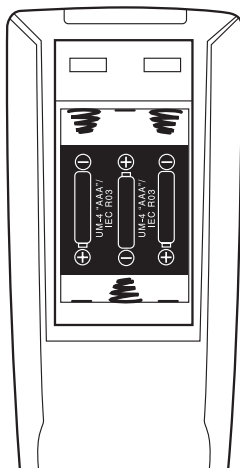
Connect the AC power cord to the AVR's AC Input connector and then to a working, non-switched AC power outlet. **IMPORTANT:** Before connecting the AC power cord, make sure that the AC voltage listed on the AVR's back panel matches the AC voltage used in your country.



Set Up the AVR

Install the Batteries in the Remote Control

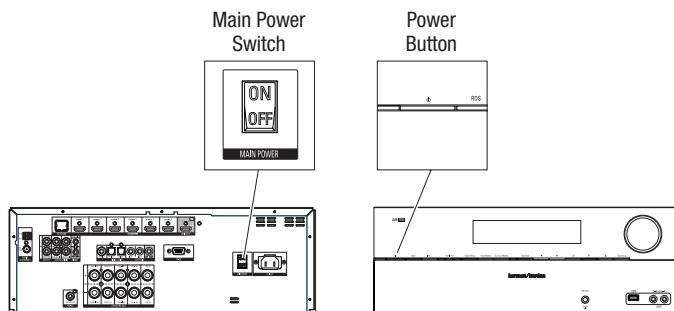
Remove the remote control's battery cover, insert the three supplied AAA batteries as shown in the illustration, and replace the battery cover.



NOTE: Remove the protective plastic from the AVR's front panel so it doesn't reduce the remote control's effectiveness.

Turn On the AVR

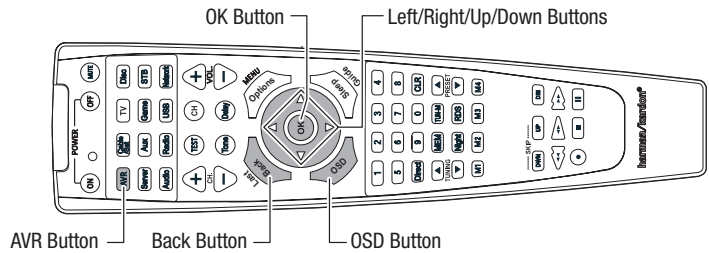
1. Set the rear-panel Main Power switch to "On." (The front-panel Power indicator will glow amber.)
2. Press the front-panel Power button.



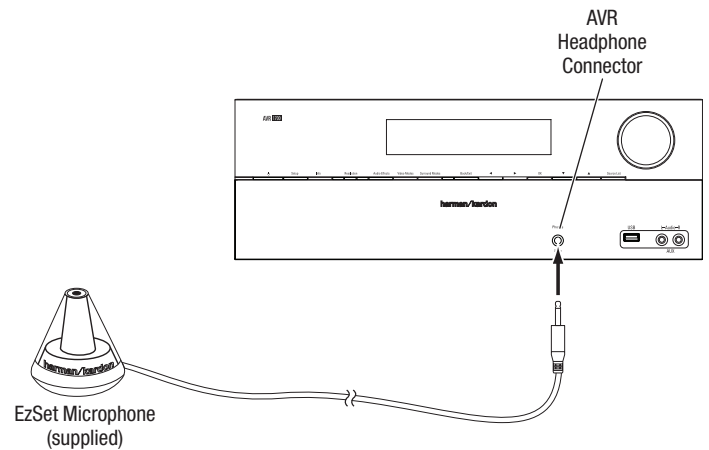
Configure the AVR for Your Speakers

One of the most important steps in setting up a home theater system is to calibrate the AVR to match your loudspeakers, optimizing sound reproduction. Your AVR features the Harman Kardon EzSet/EQ™ system, which performs this calibration automatically using the supplied EzSet microphone.

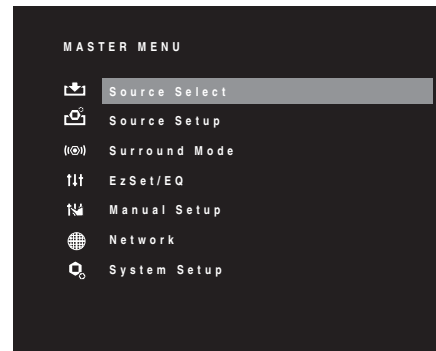
You will be using the following remote control buttons to configure your AVR:



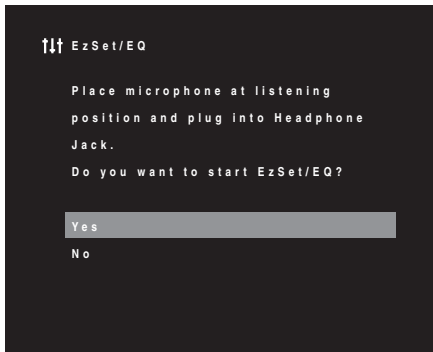
1. Plug the supplied EzSet/EQ™ microphone into the AVR's Headphone connector.



2. Place the microphone at ear height in your listening position.
3. Turn on your TV and select the TV input where you connected the AVR in *Connect Your TV*, on page 3.
4. Press the remote control's AVR button, then press the OSD button. The AVR's on-screen display (OSD) Master Menu will appear on the TV. (Note: If you have only used a composite video connection to your TV, the OSD menus will not appear on your TV. Follow the steps below using the receiver's front-panel display.)



5. Use the remote's arrow and OK buttons to select "EzSet/EQ."



6. Select "Yes." The Speaker Configuration menu will appear.

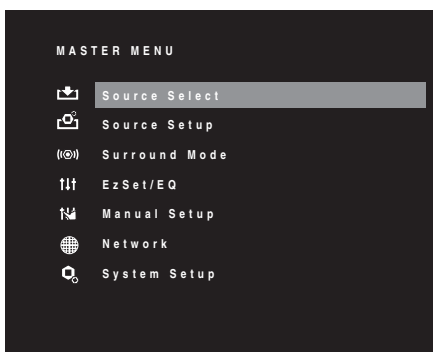


7. Select "5.1."

8. Remain silent while the test noise plays through your system's speakers. When the calibration has completed, press the OSD button to exit.

Assign the AVR Input Connections

1. Review the input connections you listed on the connection table, on page 4. Note what changes (if any) you have made from the default AVR Input Connector assignments that appear on the list. If you connected your source devices according to the entries in the "Default AVR Input Connector" column of the table on page 4, you can skip this section.
2. Turn on your TV and select the TV input where you connected the AVR in *Connect Your TV*, on page 3.
3. Press the remote control's OSD button. The AVR's on-screen display (OSD) setup menu will appear on the TV. (Note: If you have used a composite video connection to your TV, the OSD menus will not appear on your TV. Follow the steps below using the AVR's front-panel display.)



4. Use the remote's arrow and OK buttons to select "Source Setup." If there is a Source Selector for which you want to assign different video or audio connections, use the left/right arrow buttons to select it, and press the OK button.



5. Select "Video In" and use the left/right arrow buttons to select the video input connector you want to assign to the Source Selector button. Press the OK button. (Note: If you select an HDMI connector for the Video connection the Audio connection will automatically change to the same HDMI connector.)



6. Select "Audio In" and use the left/right arrow buttons to select the audio input connector you want to assign to the Source button. (Note: If you have assigned an HDMI Video connector for the Source button you cannot assign a different Audio connector.)



7. Repeat steps 4 – 6 for the remaining audio/video connections that you want to re-assign.

You are now ready to enjoy your AVR!

IMPORTANT: For complete set up information, and for complete information about using all of your audio/video receiver's features and capabilities, download the *AVR 1700, AVR 170, AVR 170/230C Owner's Manual* from www.harman-kardon.com.

General Specifications

Power consumption (AVR 1700):	260W
(AVR 170):	240W
(AVR 170/230C):	240W
Dimensions (W x H x D):	17-5/16" x 6-1/2" x 14-13/16" (440mm x 165mm x 377mm)
Weight (unit):	12.8 lb (5.8kg)
Weight (shipping):	18 lb (8.2kg)



HARMAN

HARMAN International Industries, Incorporated
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA
516.255.4545 (USA only)

Made in P.R.C.

© 2012 HARMAN International Industries, Incorporated. All rights reserved.

Harman Kardon is a trademark of HARMAN International Industries, Incorporated, registered in the United States and/or other countries. EzSet/EQ is a trademark of HARMAN International Industries, incorporated. DLNA®, the DLNA Logo and DLNA CERTIFIED® are trademarks, service marks, or certification marks of the Digital Living Network Alliance. Dolby, Pro Logic, and the double-D symbol are registered trademarks of Dolby Laboratories. DTS, DTS-HD, the Symbol, & DTS or DTS-HD and the Symbol together are registered trademarks of DTS, Inc. © DTS, Inc. All Rights Reserved. The terms HDMI, the HDMI logo, and High-Definition Multimedia Interface are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing LLC in the United States and other countries. SIRIUS, SIRIUS Connect and all related marks and logos are trademarks of SIRIUS XM Radio inc., and its subsidiaries.

Features, specifications and appearance are subject to change without notice.

Part no. 950-0459-001, Rev. A

harman/kardon
by HARMAN

www.harmankardon.com

AVR 1700, AVR 170, AVR 170/230C

Récepteur audio / vidéo

Guide de démarrage rapide



harman/kardon
by HARMAN

Introduction

Merci d'avoir choisi un produit Harman Kardon!

Ce guide de démarrage rapide contient toutes les informations dont vous avez besoin pour brancher et configurer votre nouveau récepteur audio / vidéo Harman Kardon.

Afin d'économiser les ressources naturelles de tous, votre AVR est livré sans mode d'emploi imprimé. Vous pourrez trouver un mode d'emploi complet des fonctions de votre AVR sur notre site Internet. Rendez-vous sur le site www.harmankardon.com et téléchargez le mode d'emploi *AVR 1700, AVR 170, AVR 170/230C*.

Positionnement du récepteur

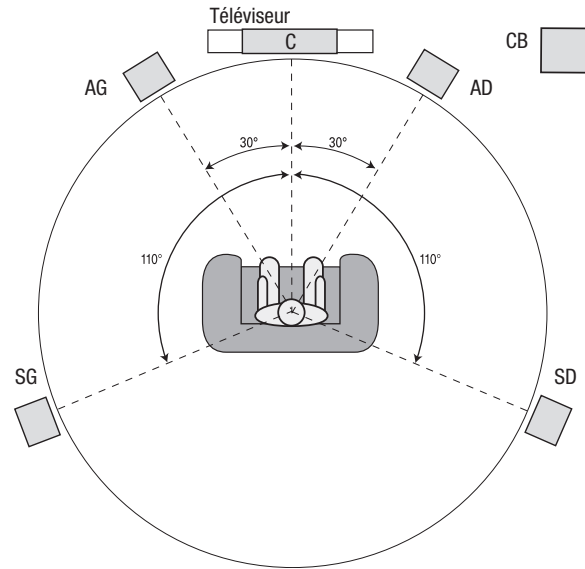
- Placez votre AVR sur une surface solide et plane. Assurez-vous que la surface ainsi que tous les matériels de montage peuvent supporter le poids de l'AVR.
- Ménagez un espace suffisant pour la ventilation au-dessus et au-dessous de l'AVR. Les dégagements recommandés sont : 30 cm au dessus de l'unité, 10 cm derrière et 20 cm de chaque côté.
- Si vous installez votre AVR dans un placard ou une autre enceinte fermée, prévoyez une entrée d'air de refroidissement. Dans certaines circonstances il peut être nécessaire d'installer un ventilateur.
- N'obstruez pas les fentes de ventilation situées sur le dessus de l'AVR et ne placez pas d'objets directement dessus.
- Ne placez pas votre AVR directement sur une surface tapissée ou couverte d'un tapis.
- Ne placez pas votre AVR dans un endroit humide, où la température atteint des valeurs extrêmement basses ou élevées, à proximité d'un radiateur ou d'un registre de chaleur ou exposé à la lumière directe du soleil.

Raccordements

MISE EN GARDE : Avant d'effectuer les branchements à l'AVR, assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché de la prise électrique et du récepteur. Le fait de réaliser les branchements alors que l'AVR est branché et en marche peut endommager les enceintes.

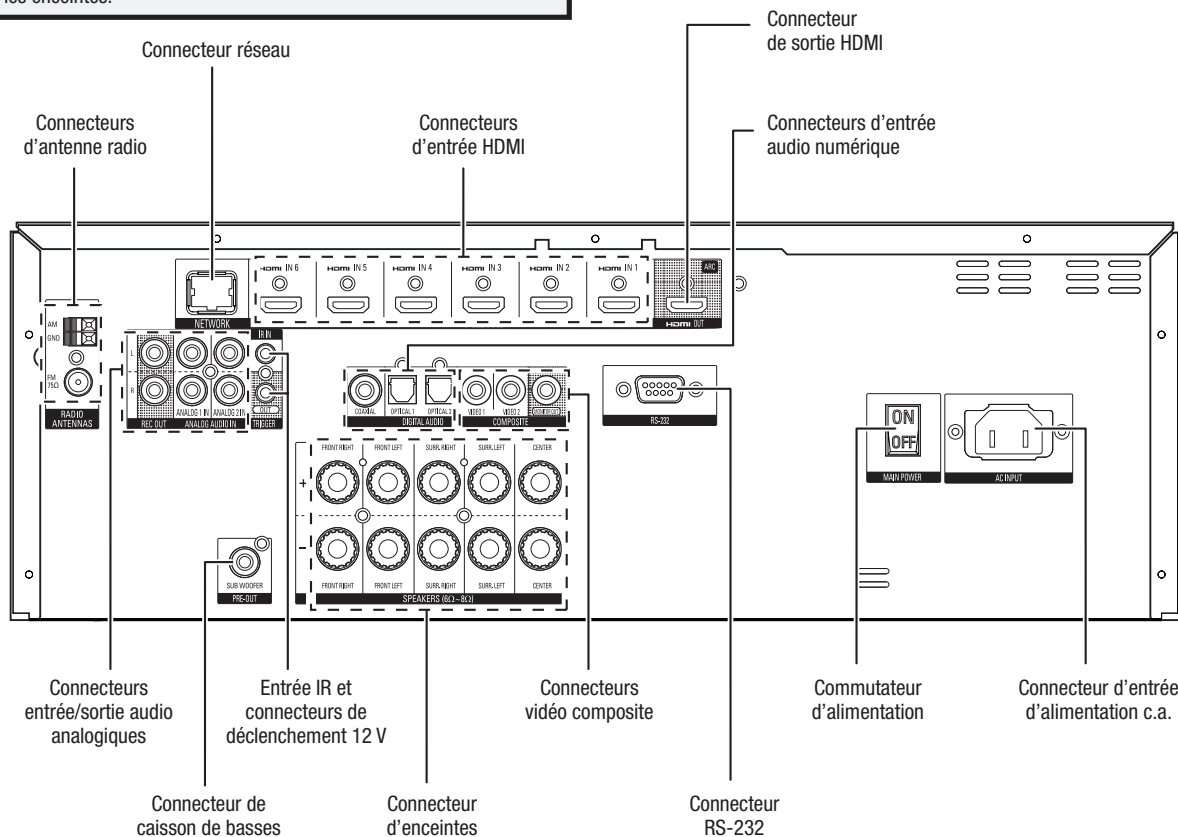
Positionnement de vos enceintes

Déterminez l'emplacement des enceintes de votre système en fonction des instructions de leur fabricant et de la disposition de votre espace d'écoute. Pour les systèmes 5.1, guidez-vous d'après l'illustration ci-dessous.



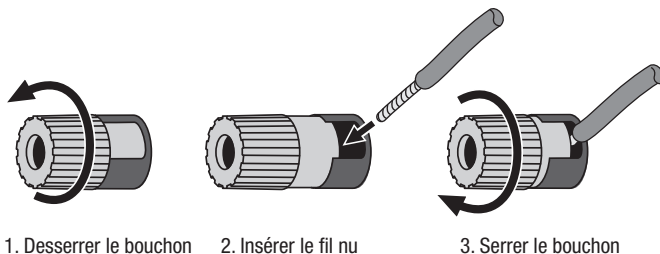
Positionnement des enceintes pour un système 5.1.

Pour plus d'informations sur le placement des enceintes, téléchargez le mode d'emploi complet *AVR 1700, AVR 170, AVR 170/230C* sur www.harmankardon.com.



Raccordement de vos enceintes

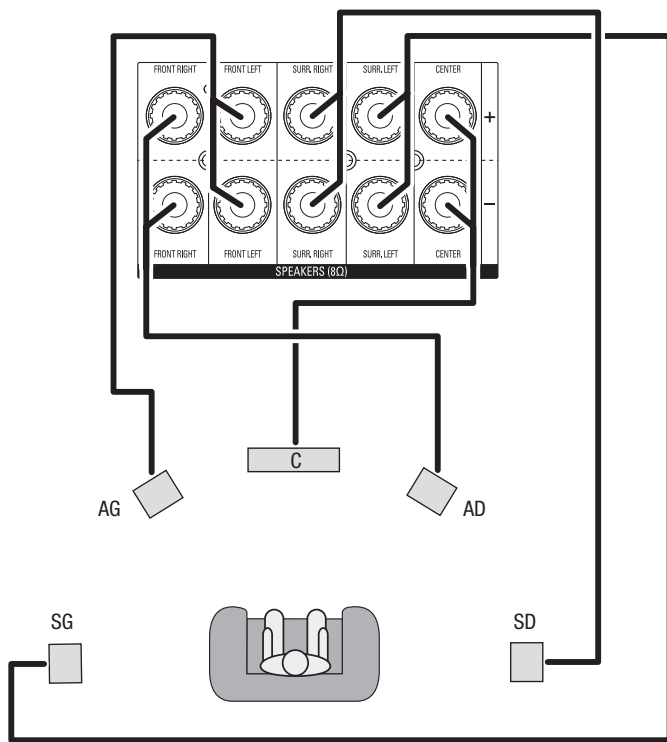
Comment utiliser les bornes d'enceinte de l'AVR :



Reliez toujours la borne colorée (+) de l'AVR à la borne (+) de l'enceinte (généralement rouge), et la borne noire (-) de l'AVR à la borne (-) de l'enceinte (généralement noire).

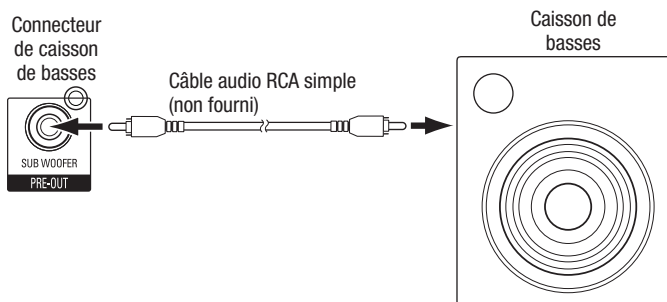
IMPORTANT : Assurez-vous que les fils dénudés (+) et (-) ne se touchent pas et ne touchent pas l'autre borne. Des fils qui se touchent sont cause de court-circuit susceptible d'endommager votre AVR.

Raccordez les enceintes de la manière indiquée sur l'illustration.



Raccordement de votre caisson de basses

Utilisez un câble audio RCA simple pour connecter le connecteur de pré-sortie du caisson de basses de l'AVR au caisson de basse. Reportez-vous au guide d'utilisation de votre caisson de basses pour obtenir des informations spécifiques quant à ses modalités de branchement.

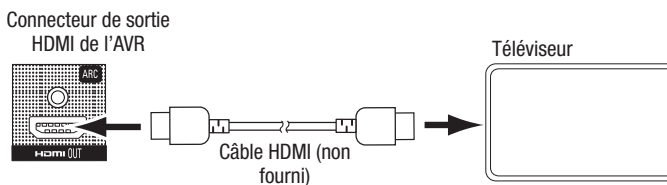


Raccordement de votre téléviseur

Connecteur de sortie HDMI

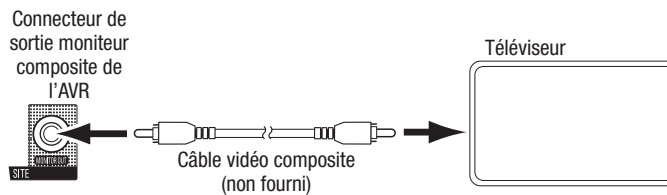
Si votre téléviseur est muni d'un connecteur HDMI et que vous possédez un équipement source vidéo HDMI, utilisez un câble HDMI (non fourni) pour connecter votre téléviseur au connecteur HDMI Out de l'AVR. Ceci permet d'obtenir une qualité d'image optimale.

IMPORTANT : L'affichage OSD (On-Screen Display, OSD), apparaît seulement lorsque le connecteur de sortie HDMI est utilisé. Si vous souhaitez utiliser les menus OSD de l'AVR, il vous faut raccorder son connecteur HDMI Out à votre poste, même si vous ne raccordez aucun périphérique source vidéo HDMI à l'AVR.



Connecteur de sortie moniteur vidéo composite

Si votre téléviseur ne dispose pas d'un connecteur HDMI, ou si c'est le cas *mais que vous ne connectez vos appareils vidéo source qu'avec des connecteurs vidéo composite*, utilisez un câble vidéo composite (non fourni) pour connecter la sortie moniteur composite de votre AVR au connecteur vidéo composite de votre téléviseur.



Raccordement de vos périphériques source audio et vidéo

Les périphériques source sont des composants qui émettent un signal enregistré, p. ex. un lecteur Blu-ray™ ou DVD, un tuner câble, satellite ou HDTV, etc. Votre AVR dispose de plusieurs types de connecteurs d'entrée pour brancher vos périphériques source audio et vidéo : HDMI, vidéo composite, audio numérique optique, audio numérique coaxial et audio analogique.

Les divers boutons de sélection de source de votre AVR sont affectés par défaut à différents connecteurs d'entrée (récapitulés dans la colonne « Connecteur d'entrée par défaut de l'AVR » du tableau ci-dessous. Pour faciliter l'installation, il vous est conseillé de connecter chaque périphérique source au connecteur auquel le bouton source par défaut est affecté. Par exemple, raccordez votre boîte de réception par câble ou satellite à HDMI 1.

Cependant, vous pouvez raccorder vos périphériques source comme vous le souhaitez et réaffecter les connecteurs d'entrée audio et vidéo à n'importe lequel des boutons de sélection de source récapitulés dans le tableau, selon l'endroit où vous avez effectivement connecté chacun de vos périphériques source.

À mesure que vous raccordez vos différents périphériques source, remplissez les colonnes « Périphérique connecté » et « Connecteur(s) d'entrée de l'AVR affecté(s) » du tableau. Cela vous facilitera la tâche d'affecter les connecteurs aux différents boutons de sélection de source une fois que vous aurez terminé vos raccordements. (Vous effectuerez ultérieurement dans le processus les éventuelles modifications d'affectation des connecteurs.)

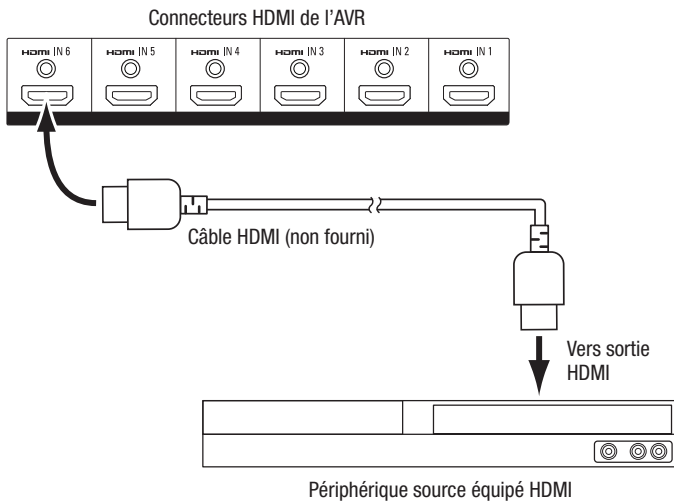
Bouton de sélection de source	Connecteur d'entrée par défaut de l'AVR	Périphérique connecté	Connecteur(s) d'entrée de l'AVR affecté(s)	
			Vidéo	Audio
Cable/Sat	HDMI 1			
TV	HDMI ARC			
Disc	HDMI 2			
Server	HDMI 3			
Aux	COMP. VID. 1/AUX AUDIO			
Game	HDMI 5			
STB	HDMI 6			
Audio	ANALOG AUDIO 2			
Network	NETWORK	Réseau domestique	----	----

Connecteurs d'entrée et boutons source affectés

Périphériques HDMI

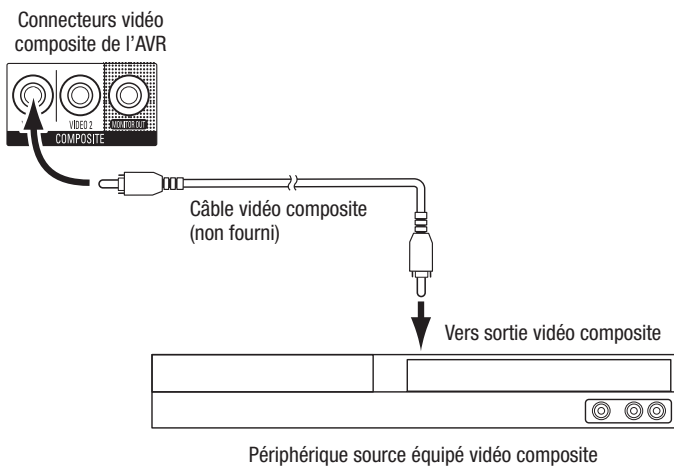
Si l'un de vos périphériques source dispose de connecteurs HDMI, ceux-ci vous permettront d'obtenir la qualité audio et vidéo optimale. Comme le câble HDMI transporte à la fois le signal vidéo et le signal audio, vous n'aurez pas besoin de réaliser de connexion supplémentaire pour les périphériques raccordés par connecteur HDMI.

Remarque : Si vous possédez un téléviseur équipé de la fonction HDMI Audio Return Channel (Canal de retour audio HDMI), le son de votre poste sera transmis par le canal de retour audio du connecteur de sortie moniteur HDMI et ne nécessitera pas de raccordement supplémentaire à votre AVR. Consultez le mode d'emploi complet AVR 1700, AVR 170, AVR 170/230C, téléchargeable sur www.harmanardon.com.



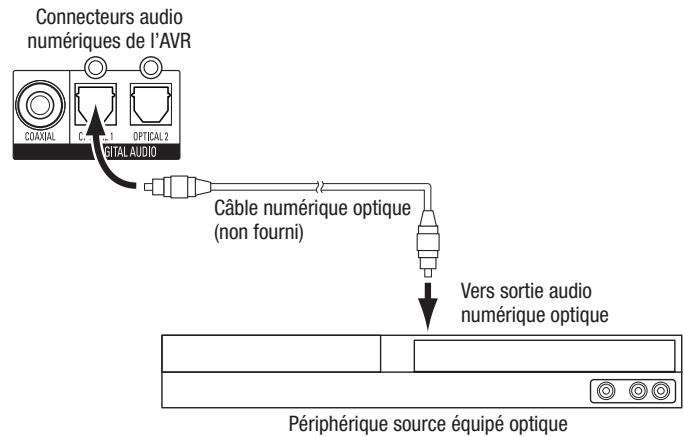
Périphériques vidéo composite

Utiliser des connecteurs vidéo composites pour les dispositifs source vidéo qui n'ont pas de connecteurs HDMI. Vous devrez également établir une connexion audio entre le périphérique source et l'AVR.



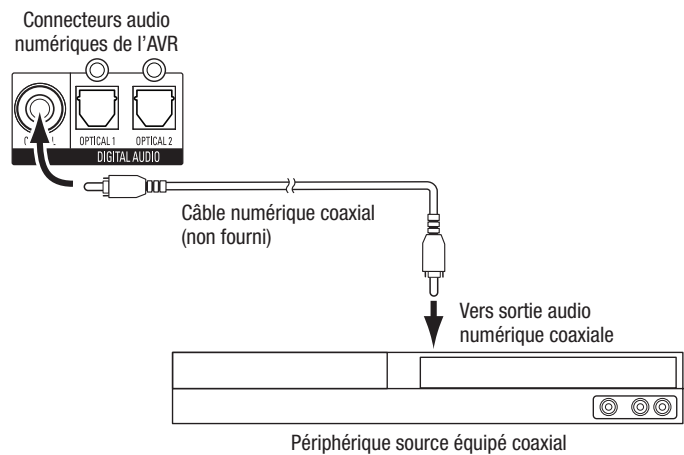
Périphériques à sortie audio numérique optique

Si vos périphériques source ne disposent pas de sortie HDMI mais disposent de sorties numériques optiques, raccordez-les aux connecteurs audio numériques optiques de votre AVR. REMARQUE : Ne réalisez qu'un seul type de connexion numérique (HDMI, optique ou coaxiale) à partir de chaque périphérique source.



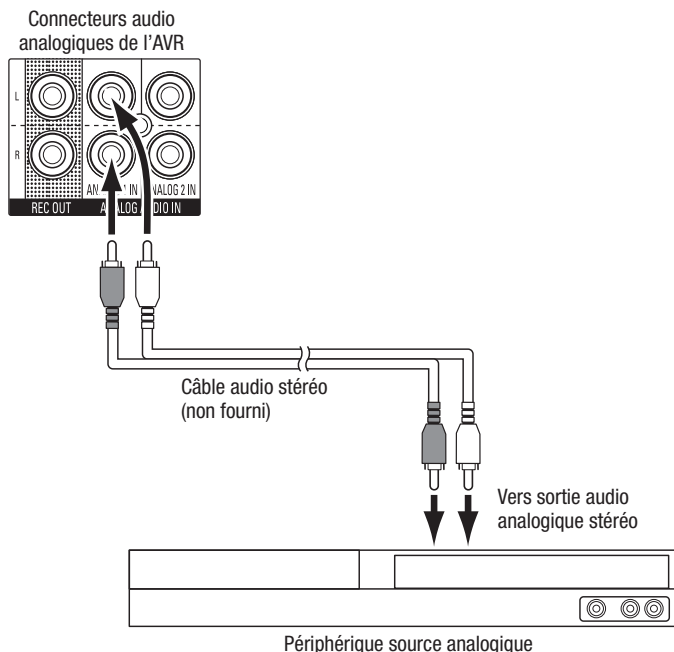
Périphériques à sortie audio numérique coaxiale

Si vos périphériques source ne disposent pas de sortie HDMI mais disposent de sorties numériques coaxiales, branchez-les aux connecteurs audio numériques coaxiaux de votre AVR. REMARQUE : Ne réalisez qu'un seul type de connexion numérique (HDMI, optique ou coaxiale) à partir de chaque périphérique source.



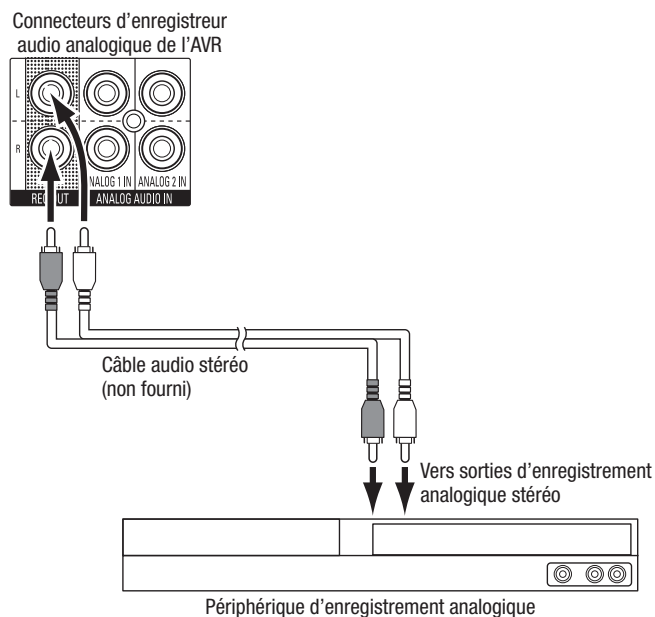
Périphériques audio analogiques

Utilisez les connecteurs audio analogiques des périphériques source qui ne disposent pas de connecteurs HDMI ou audio numériques.



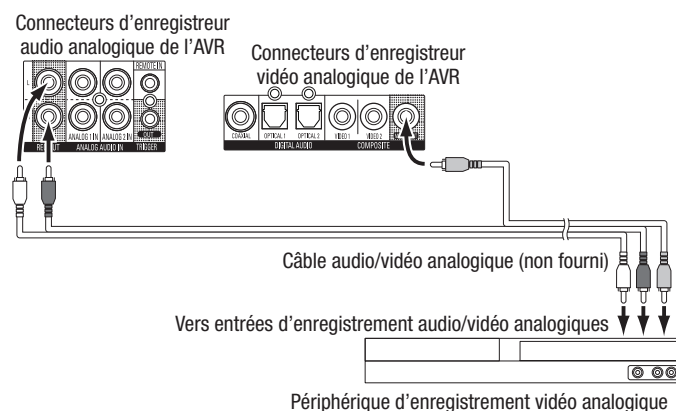
Enregistreurs audio

Raccordez les connecteurs d'entrée audio analogique d'un enregistreur aux connecteurs de sortie audio analogique Rec out de l'AVR. Vous pouvez enregistrer n'importe quels signaux d'entrée audio analogiques.



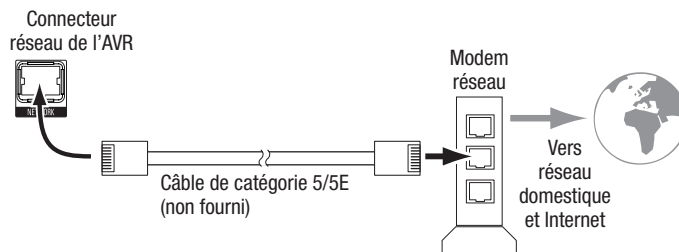
Enregistreurs vidéo

Raccordez un connecteur d'entrée vidéo d'un enregistreur vidéo analogique à la sortie vidéo composite de l'AVR. Vous pouvez enregistrer n'importe quel signal vidéo composite. Pour enregistrer le son et l'image du périphérique source, raccordez les connecteurs analogiques Rec Out de l'AVR aux entrées audio de l'enregistreur vidéo analogique. REMARQUE : Si vous avez raccordé la sortie moniteur vidéo composite de l'AVR à votre téléviseur, vous ne pouvez plus raccorder de magnétoscope à l'AVR pour l'enregistrement.



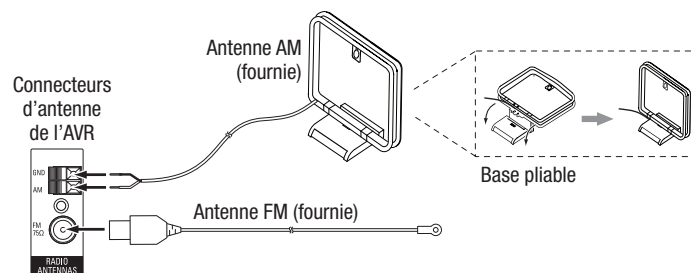
Raccordement à votre réseau domestique

Utilisez un câble de catégorie 5 ou 5E (non fourni) pour raccorder le connecteur réseau de l'AVR à votre réseau domestique et profiter de la radio par Internet et des contenus des périphériques compatibles DLNA® connectés au réseau.



Raccordement des antennes radio

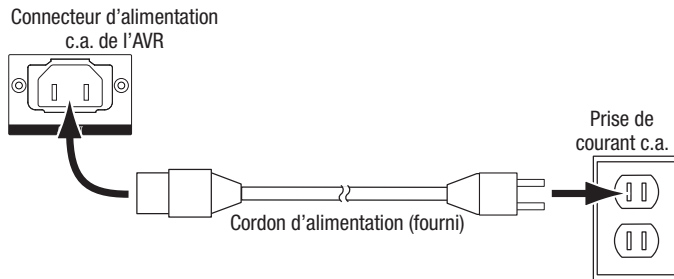
- Branchez l'antenne FM fournie au connecteur d'antenne FM 75 Ω de l'AVR. Pour une réception optimale, étendez l'antenne FM aussi loin que possible.
- Repliez la base de l'antenne FM fournie, comme illustré sur l'image, et raccordez les fils d'antenne aux connecteurs AM et GND (masse) de l'AVR. Faites pivoter l'antenne selon le besoin pour optimiser la qualité de la réception.



REMARQUE : Pour plus d'informations sur le raccordement des périphériques RS-232, infra-rouge et à déclenchement, consultez le mode d'emploi AVR 1700, AVR 170, AVR 170/230C téléchargeable sur www.harman-kardon.com.

Raccordement à l'alimentation secteur

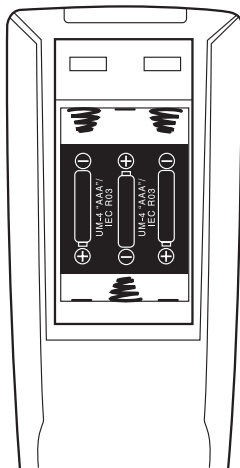
Raccordez le cordon d'alimentation au connecteur d'entrée de l'AVR puis à une prise électrique en état de fonctionnement et ouverte. **IMPORTANT** : Avant de brancher le cordon d'alimentation, vérifiez que la tension d'alimentation c.a. indiquée sur le panneau arrière de l'AVR et la tension du secteur en usage dans votre pays correspondent.



Mise en marche l'AVR

Insertion des piles dans la télécommande

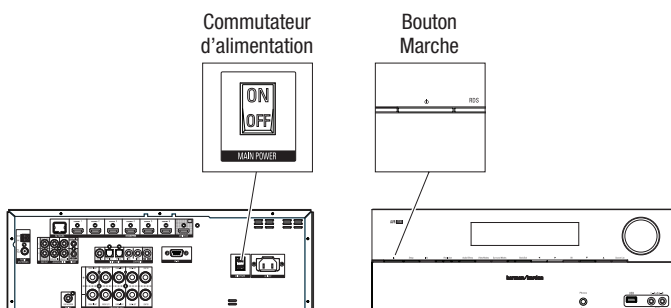
Retirez le couvercle du compartiment à piles de la télécommande, insérez les trois piles AAA fournies de la manière illustrée sur l'image puis remettez le couvercle en place.



REMARQUE : Retirez le plastique de protection du panneau avant de l'AVR car il diminue l'efficacité d'action de la télécommande.

Mise en marche de l'AVR

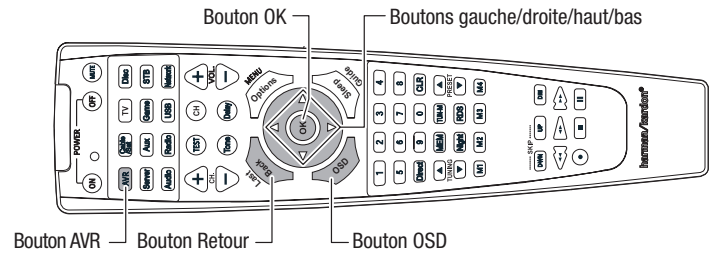
1. Mettez le commutateur d'alimentation sur « On ». Le voyant « Power » (Marche) du panneau avant s'allume alors avec une couleur ambre
2. Appuyez sur le bouton « Power » (Marche) du panneau avant.



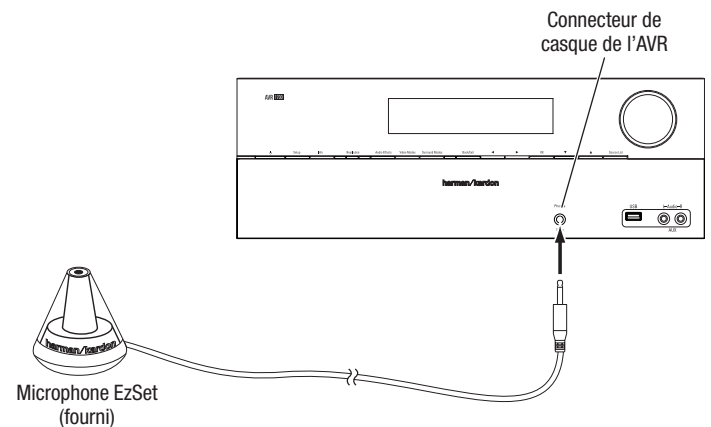
Configuration de l'AVR pour vos enceintes

L'une des étapes les plus importantes de la configuration d'un home-cinéma est le réglage de l'AVR pour l'adapter à vos enceintes et optimiser la reproduction du son. Votre AVR dispose du système Harman Kardon EzSet/EQ™ qui réalise automatiquement ce réglage au moyen du microphone EzSet fourni.

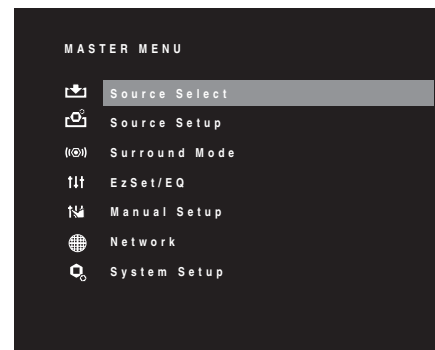
Vous allez configurer votre AVR au moyen des boutons suivants de la télécommande :



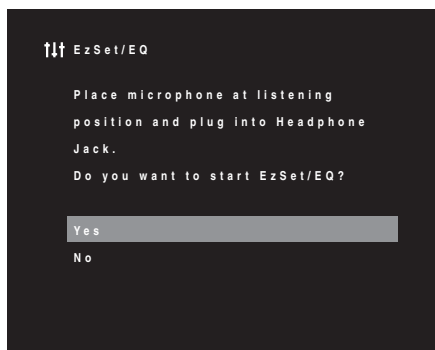
1. Branchez le microphone EzSet/EQ™ fourni dans le connecteur pour casque de l'AVR.



2. Placez le microphone à hauteur d'oreille à votre position d'écoute.
3. Allumez votre téléviseur et sélectionnez l'entrée TV où vous avez connecté l'AVR, comme exposé dans la section *Raccordement de votre téléviseur*, en page 3.
4. Appuyez sur le bouton AVR de la télécommande puis sur le bouton OSD (On-Screen Display, affichage à l'écran). Le Menu principal (Master Menu) du système OSD de l'AVR s'affiche. (Remarque : si vous n'avez utilisé qu'une connexion vidéo composite vers votre téléviseur, les menus OSD ne s'afficheront pas sur celui-ci. Suivez les étapes ci-dessous pour utiliser l'affichage sur le panneau avant du récepteur.)



5. Utilisez les flèches et le bouton OK de la télécommande pour sélectionner « EzSet/EQ ».



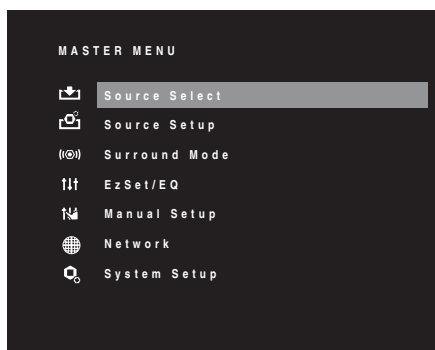
6. Sélectionnez « Yes » (Oui). Le menu « Speaker Configuration » (Configuration des enceintes) s'affiche.



7. Sélectionnez « 5.1 ».
8. Ne faites pas de bruit pendant l'exécution du test de tonalité dans les différentes enceintes de votre système. Lorsque le réglage est terminé, appuyez sur le bouton OSD pour quitter.

Affectation des connexions d'entrée de l'AVR

1. Passez en revue les connexions d'entrée que vous avez récapitulées dans le tableau des raccordements en page 4. Notez les modifications que vous avez apportées (le cas échéant) par rapport aux affectations par défaut des connecteurs d'entrée de l'AVR. Si vous avez raccordé vos périphériques source conformément aux entrées de la colonne « Connecteur d'entrée par défaut de l'AVR » du tableau de la page 4, vous pouvez passer cette étape.
2. Allumez votre téléviseur et sélectionnez l'entrée TV où vous avez connecté l'AVR, comme exposé dans la section *Raccordement de votre téléviseur*, en page 3.
3. Appuyez sur le bouton OSD de la télécommande. Le menu de configuration de l'AVR s'affiche sur votre téléviseur. (Remarque : Si vous avez utilisé une connexion vidéo composite vers votre téléviseur, les menus OSD ne s'afficheront pas sur celui-ci. Suivez les étapes ci-dessous pour utiliser l'affichage sur le panneau avant de l'AVR.)



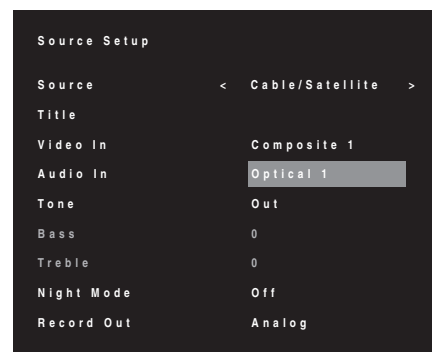
4. Utilisez les flèches et le bouton OK de la télécommande pour sélectionner « Source Setup » (Configuration source). S'il existe un bouton de sélection de source auquel vous souhaitez affecter une connexion vidéo ou audio différente, utilisez les flèches gauche/droite pour le sélectionner et appuyez sur OK.



5. Sélectionnez « Vidéo In » et utilisez les boutons gauche/droite de la télécommande pour sélectionner le connecteur d'entrée vidéo que vous souhaitez affecter au bouton de sélection de source. Appuyez sur le bouton OK. (Remarque : si vous sélectionnez un connecteur HDMI pour la connexion vidéo, la connexion audio passera automatiquement sur le même connecteur HDMI)



6. Sélectionnez « Audio In » et utilisez les boutons gauche/droite de la télécommande pour sélectionner le connecteur d'entrée audio que vous souhaitez affecter au bouton de sélection de source. (Remarque : Si vous avez affecté un connecteur vidéo HDMI à un bouton de sélection de source, vous ne pourrez pas lui affecter un connecteur audio différent.)



7. Répétez les étapes 4 à 6 pour les connexions audio/vidéo restantes que vous souhaitez réaffecter.

Vous pouvez à présent profiter pleinement de votre AVR!

IMPORTANT : Pour obtenir des informations complètes quant aux fonctions et possibilités de votre récepteur audio / vidéo, veuillez télécharger le mode d'emploi *AVR 1700/AVR 170/AVR 170/230C* sur www.harmanardon.com.

Caractéristiques techniques générales

Consommation électrique (AVR 1700) :	260W
(AVR 170) :	240W
(AVR 170/230C) :	240W
Dimensions (L x H x P) :	440 mm x 165 mm x 377 mm (17 5/16 po x 6 1/2 po x 14 13/16 po)
Poids (unité):	5.8kg (12.8 lb)
Poids (expédition):	8.2kg (18 lb)



HARMAN

HARMAN International Industries, Incorporated
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA
516.255.4545 (USA uniquement)

Fabriqué en R.P.C.

© 2012 HARMAN International Industries, Incorporated. Tous droits réservés.

Harman Kardon est une marque de commerce de HARMAN International Industries, Incorporated, déposée aux États-Unis et/ou dans d'autres pays. EzSet/EQ est une marque de commerce de HARMAN International Industries, Incorporated. DLNA®, le logo DLNA et DLNA CERTIFIED® sont des marques de commerce, des marques de service ou des marques de certification de la Digital Living Network Alliance. Dolby, Pro Logic et le symbole double-D sont des marques déposées de Dolby Laboratories. DTS, DTS-HD, le symbole, DTS ou DTS-HD et le symbole ensemble sont des marques déposées de DTS, Inc. © DTS, Inc. Tous droits réservés. Les termes HDMI, High-Definition Multimedia Interface et le logo HDMI sont des marques de commerce ou des marques déposées de HDMI Licensing LLC aux États-Unis et dans d'autres pays. SIRIUS, SIRIUS Connect ainsi que toutes les marques et logos liés sont des marques de commerce de SIRIUS XM Radio Inc. et de ses filiales.

Les fonctionnalités, les spécifications et l'apparence sont sujettes à modification sans préavis.

Doc. n° 950-0459-001, rév. A

harman/kardon
by HARMAN

www.harmankardon.com

AVR 1700/AVR 170/AVR 170/230C

Receptor de sonido/vídeo

Guía de inicio rápido



harman/kardon
by HARMAN

Introducción

Gracias por elegir un producto Harman Kardon.

Esta guía de inicio rápido contiene toda la información que necesitará para conectar y configurar su nuevo receptor de sonido/video Harman Kardon®.

Para ahorrar en recursos naturales, el receptor de sonido/video o AVR (del inglés, Audio/Video Receiver) no viene acompañado de un manual del usuario impreso. El manual del usuario, con información completa sobre cómo utilizar todas las funciones del nuevo AVR, está disponible en nuestro sitio web. Visite www.harmankardon.com y descargue el manual del usuario correspondiente a AVR 1700/AVR 170/AVR 170/230C.

Colocación del receptor

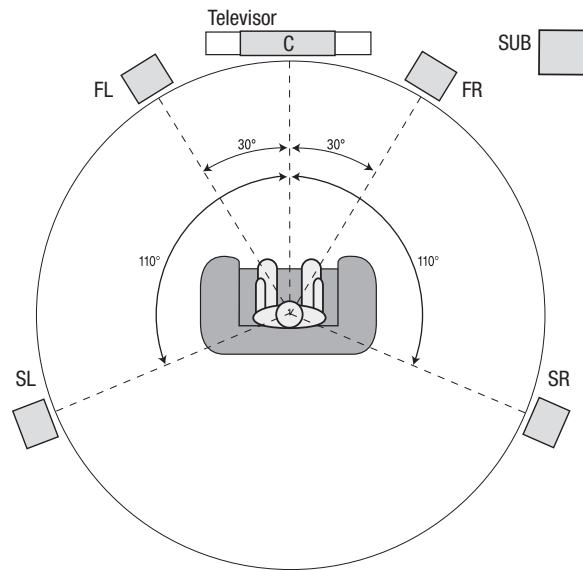
- Coloque el AVR en una superficie firme y plana. Asegúrese primero de que la superficie y los accesorios de montaje que vaya a utilizar puedan soportar el peso del AVR.
- Procure espacio suficiente en la parte superior e inferior para permitir una correcta ventilación del AVR. Las distancias de separación recomendadas son 30 cm en la parte superior de la unidad, 10 cm en la parte posterior y 20 cm en los laterales.
- Si instala el AVR en un armario o en cualquier otro receptáculo cerrado, suministre refrigeración de aire al interior. En algunas circunstancias puede ser necesario un ventilador.
- No obstruya las rejillas de ventilación situadas en la parte superior del AVR ni coloque objetos directamente sobre ellas.
- No coloque el AVR directamente sobre superficies enmoquetadas.
- No coloque el AVR en lugares húmedos, excesivamente calientes o fríos, o cerca de calefactores o radiadores, ni lo exponga a la luz solar directa.

Conexiones

PRECAUCIÓN: Antes de realizar ninguna conexión con el AVR, asegúrese de que el cable de alimentación de CA del AVR está desconectado del AVR y de la toma de CA. Si realiza las conexiones con el AVR enchufado y encendido, los altavoces podrían resultar dañados.

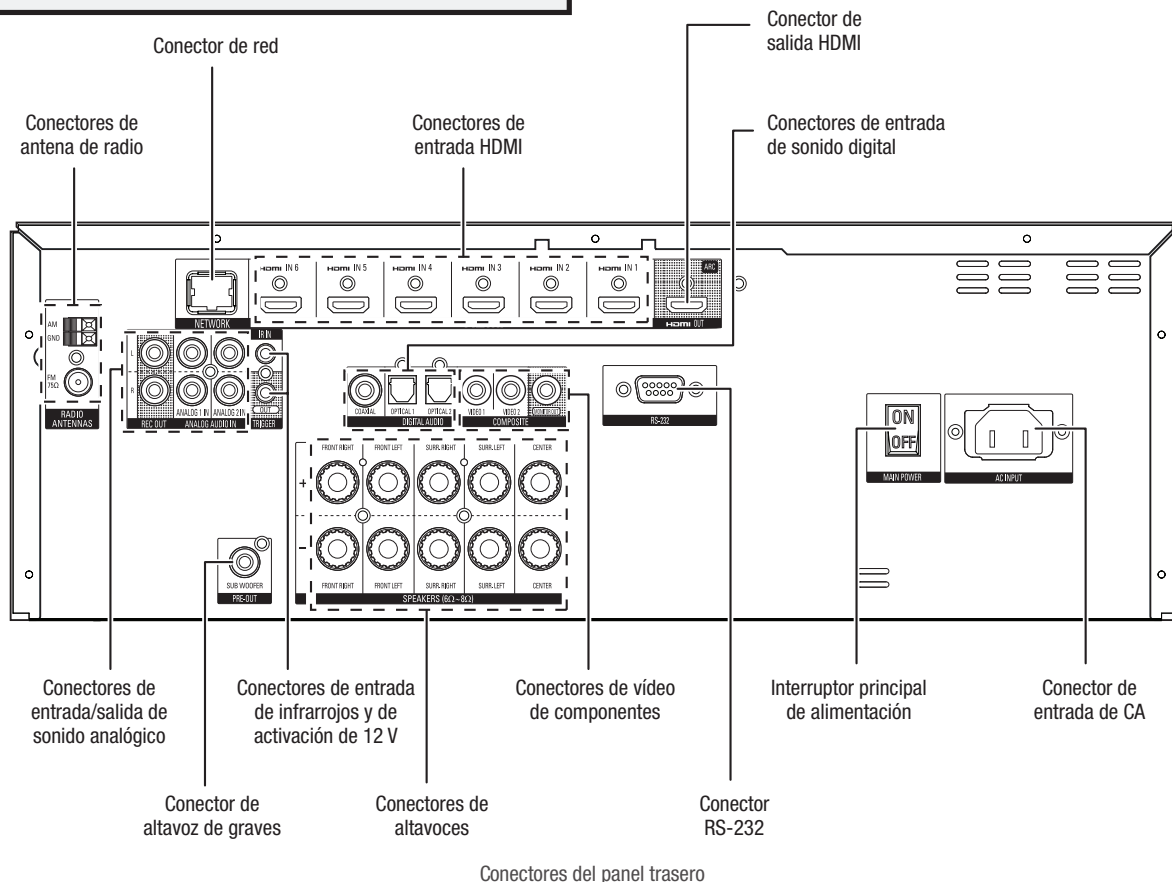
Colocación de los altavoces

Determine la ubicación de los altavoces del sistema en función de las indicaciones del fabricante y de la disposición de la sala. Sírvese de las siguientes ilustraciones como guía para instalar sistemas de canal 5.1.



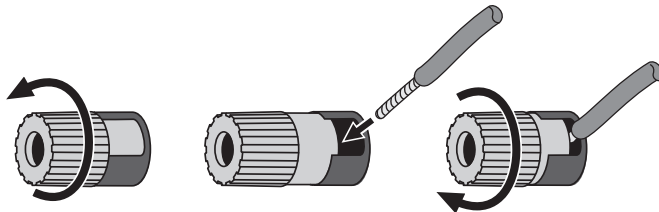
Colocación de los altavoces en sistemas de 5.1 canales

Si desea obtener información más detallada sobre la colocación de los altavoces, descárguese el manual del usuario completo del AVR 1700/AVR 170/AVR 170/230C de www.harmankardon.com.



Conexión de los altavoces

Cómo usar los terminales de altavoz del AVR:

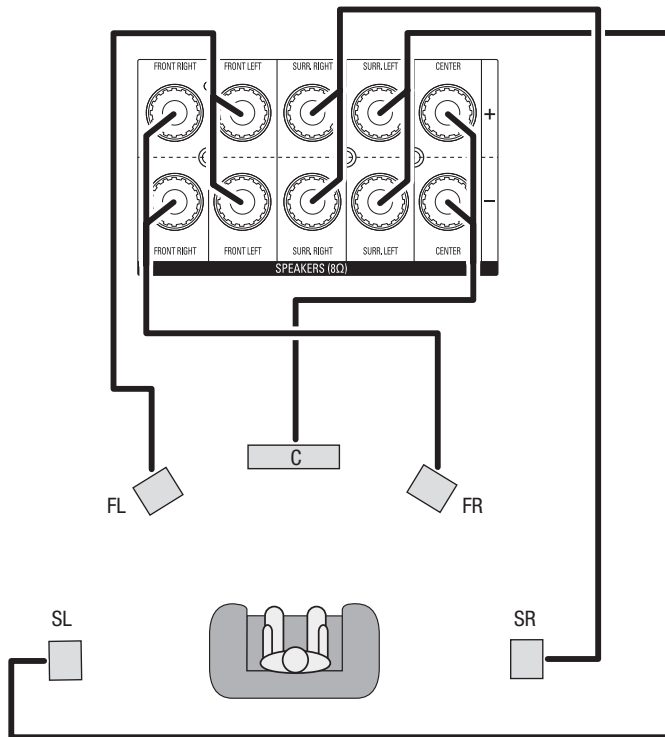


1. Desatornille la tapa
2. Inserte el cable pelado
3. Apriete la tapa

Conecte siempre el terminal (+) de color del AVR al terminal (+) del altavoz (generalmente de color rojo), y el terminal (-) de color negro del AVR al terminal (-) del altavoz (generalmente de color negro).

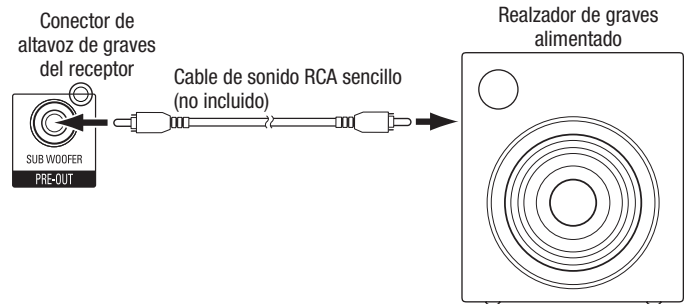
IMPORTANTE: Asegúrese de que los cables pelados (+) y (-) no se toquen entre sí ni entren en contacto con el otro terminal. El contacto de los cables podría dar lugar a un cortocircuito que provocaría daños en el AVR.

Conecte los altavoces de la manera indicada en la ilustración.



Conexión del altavoz de graves

Utilice un cable RCA sencillo para conectar el altavoz de graves al conector de salida de preamplificador (Pre-Out) del AVR. Consulte el manual del usuario del altavoz de graves para obtener instrucciones precisas de conexión.

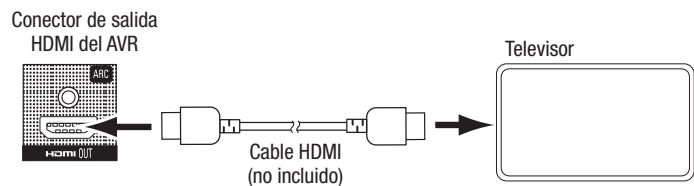


Conexión del televisor

Conector de salida HDMI

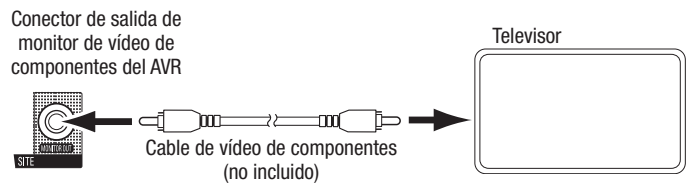
Si su televisor cuenta con un conector HDMI y usted dispone de dispositivos fuente HDMI, utilice un cable HDMI (no incluido) para conectar el televisor al conector de salida HDMI del AVR. Así obtendrá la máxima calidad de imagen.

IMPORTANTE: El sistema de visualización en pantalla (OSD) del AVR aparece solo a través del conector de salida HDMI. Si desea utilizar los menús OSD del AVR, deberá conectar su conector de salida HDMI al televisor, incluso si no va a conectar ningún dispositivo fuente de vídeo HDMI al AVR.



Conector de salida de monitor de vídeo de componentes

Si su televisor no dispone de conector HDMI, o si dispone de conector HDMI pero va a conectar dispositivos fuente que solo disponen de conectores de vídeo de componentes, deberá usar un cable de vídeo de componentes (no incluido) para conectar el conector de salida de monitor de vídeo de componentes del AVR con el conector de vídeo de componentes del televisor.



Conexión de dispositivos fuente de sonido y vídeo

Un dispositivo fuente es un componente en el que se origina una señal de reproducción (por ejemplo, un reproductor de Blu-ray Disc™ o DVD, un sintonizador de cable, satélite o HDTV, etc. El AVR que ha adquirido dispone de distintos tipos de conectores de entrada para sus dispositivos fuente de sonido y vídeo: HDMI, vídeo de componentes, sonido digital óptico, sonido digital coaxial y sonido analógico.

Los botones de selección de fuente del AVR están asignados de manera predeterminada a distintos conectores de entrada (que se enumeran en la columna "Conector de entrada predeterminado del AVR" de la siguiente tabla). Para facilitar la configuración, debería conectar cada dispositivo fuente al conector al que está asignado de manera predeterminada el botón de fuente correspondiente (por ejemplo, deberá conectar el sintonizador de cable/satélite a HDMI 1).

En todo caso, puede conectar los dispositivos fuente como prefiera y volver a asignar los conectores de entrada de vídeo y sonido a cualquiera de los botones de selección de fuente que se enumeran en la tabla en función de las conexiones que establezca con los dispositivos.

A medida que vaya conectando los distintos componentes fuente, rellene las columnas "Dispositivo conectado" y "Conector(es) de entrada del AVR asignados" de la tabla; esto le facilitará la tarea de asignar los conectores a los botones de selección de fuente cuando haya terminado de realizar todas las conexiones. (Puede cambiar las asignaciones de los conectores más adelante durante el proceso de configuración.)

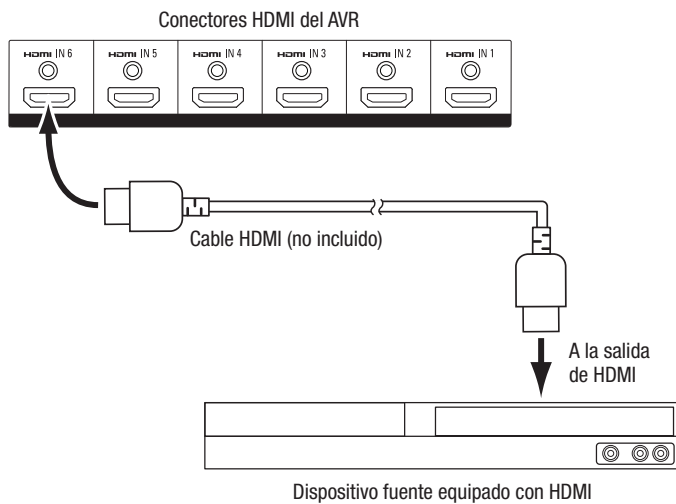
Botón de selección de fuente	Conector de entrada predeterminado del AVR	Dispositivo conectado	Conector(es) de entrada del AVR asignados	
			Vídeo	Sonido
Cable/Sat	HDMI 1			
TV	HDMI ARC			
Disc	HDMI 2			
Server	HDMI 3			
Aux	COMP. VID. 1/AUX AUDIO			
Game	HDMI 5			
STB	HDMI 6			
Audio	ANALOG AUDIO 2			
Network	NETWORK	Red casera	----	----

Conexiones de entrada y botones de fuente asignados

Dispositivos HDMI

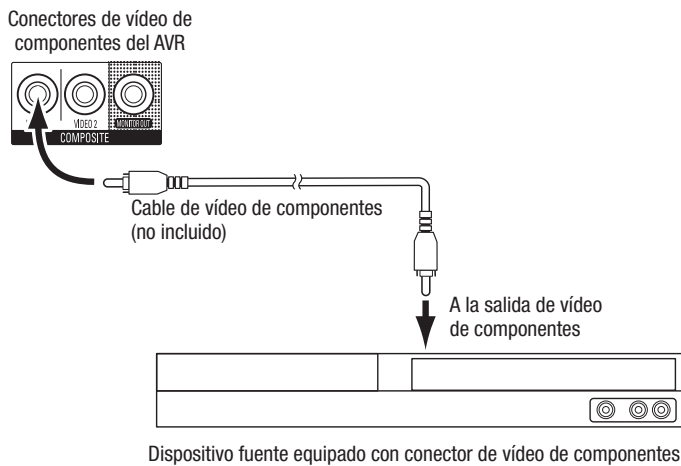
Si alguno de sus dispositivos fuente dispone de conectores HDMI, el uso de estos conectores le ofrecerá la máxima calidad de imagen y el máximo rendimiento de sonido. Puesto que el cable de HDMI lleva señales digitales tanto de imagen como de sonido, no tendrá que hacer conexiones adicionales de sonido para aquellos dispositivos que conecte a través de los conectores HDMI.

Nota: Si tiene un televisor u otro dispositivo fuente equipado con función de canal de retorno de sonido HDMI, su sonido entrará al AVR a través del canal de retorno de sonido de la conexión de salida de monitor HDMI, y no habrá que realizar otras conexiones de sonido con el AVR. Consulte el manual del usuario completo de *AVR 1700/AVR 170/AVR 170/230C*, que podrá descargar de www.harmanardon.com.



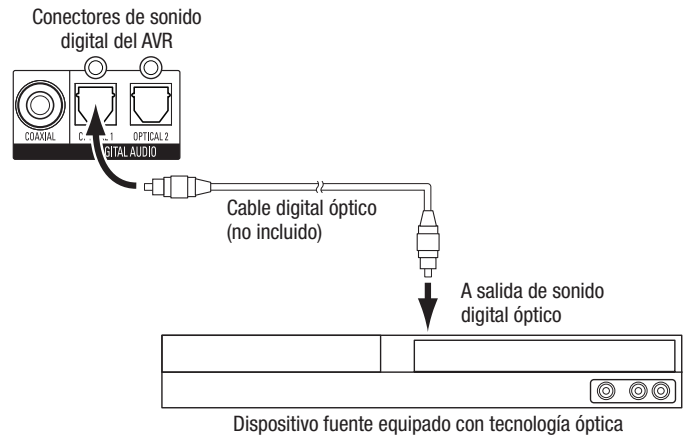
Dispositivos de vídeo de componentes

Utilice conectores de vídeo compuesto para dispositivos de vídeo de origen que no tienen conectores HDMI. También deberá realizar una conexión de sonido del dispositivo fuente al AVR.



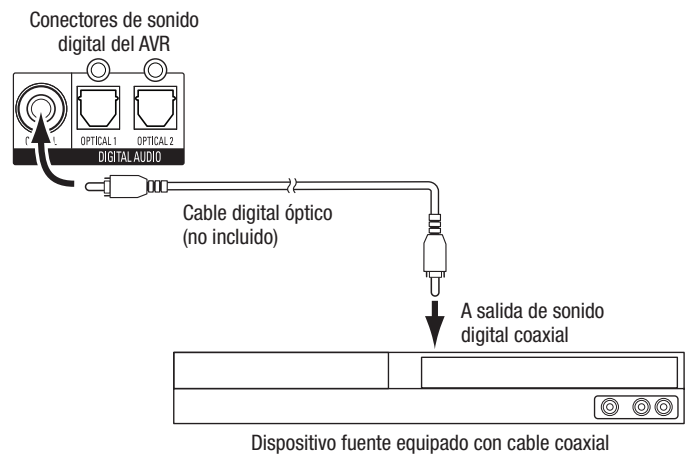
Dispositivos de sonido digital con tecnología óptica

Si los dispositivos fuente que no disponen de conector HDMI disponen de salida digital óptica, conéctelos al AVR a través de los conectores de sonido digital ópticos. **NOTA:** Realice un único tipo de conexión digital (HDMI, óptica o coaxial) desde cada dispositivo fuente.



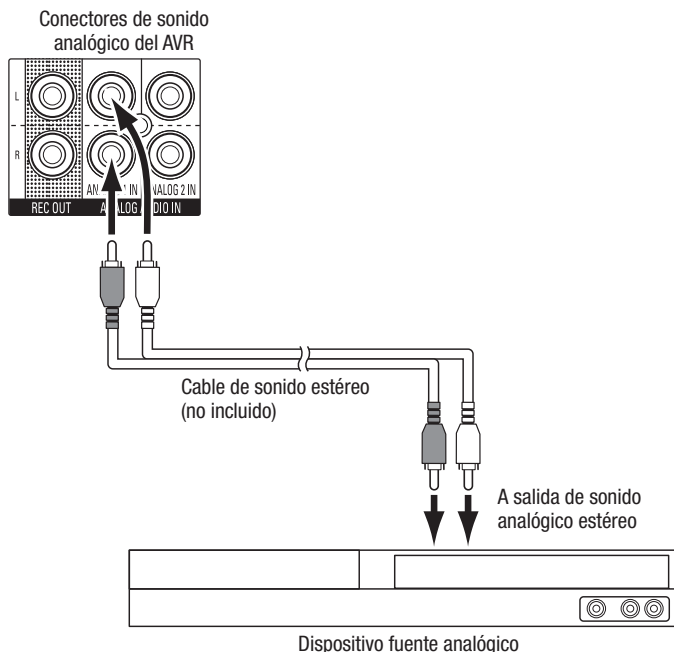
Dispositivos de sonido digital coaxiales

Si los dispositivos fuente que no disponen de conector HDMI disponen de salida digital coaxial, conéctelos al AVR a través de los conectores de sonido digital coaxiales. **NOTA:** Realice un único tipo de conexión digital (HDMI, óptica o coaxial) desde cada dispositivo fuente.



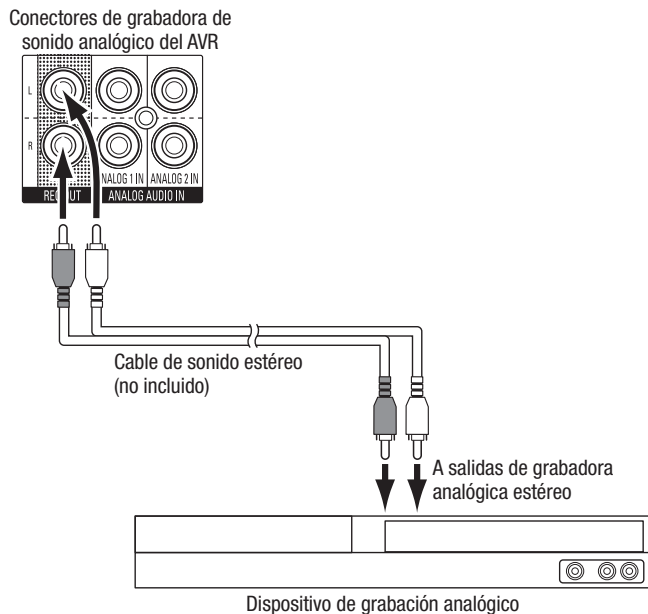
Dispositivos de sonido analógico

Utilice los conectores de sonido analógico del AVR para aquellos dispositivos fuente que no dispongan de conector HDMI o de sonido digital.



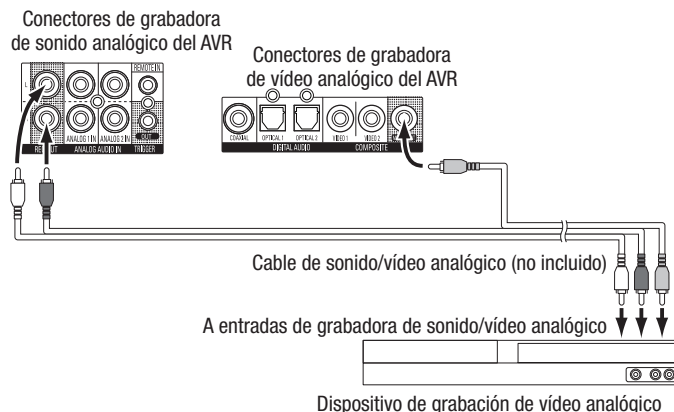
Grabadoras de sonido

Conecte las entradas de grabadora de sonido analógico a los conectores de salida de grabadora de sonido analógico del AVR. Puede grabar cualquier señal de entrada de sonido analógico.



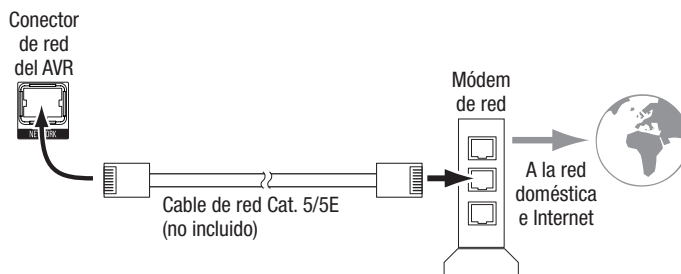
Grabadoras de vídeo

Conecte el conector de entrada de vídeo de la grabadora de vídeo analógico al conector de salida de monitor de vídeo de componentes del AVR. Puede grabar cualquier señal de vídeo de componentes. Para grabar sonido y vídeo del dispositivo fuente, conecte los conectores de salida de la grabadora analógica a las entradas de sonido de la grabadora de vídeo analógico. NOTA: Si ha conectado el conector de salida de vídeo de monitor de componentes del AVR al televisor, no podrá conectar un VCR al AVR para grabar.



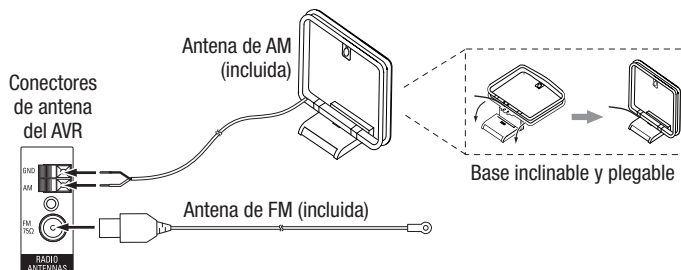
Conexión a la red doméstica

Use un cable de red Cat. 5 o Cat. 5E (no incluido) para conectar el conector de red del AVR a la red doméstica y, de este modo, poder escuchar la radio por Internet o reproducir contenido desde dispositivos compatibles con DLNA® conectados a la red.



Conexión de antenas de radio

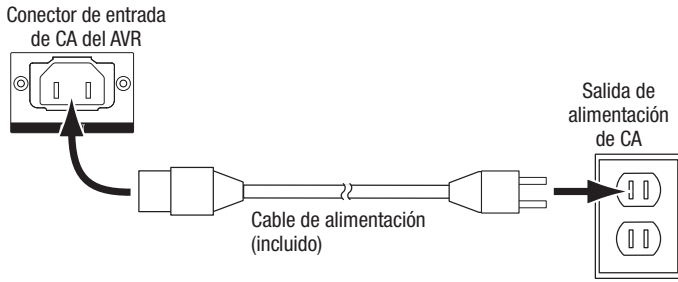
- Conecte la antena de FM (incluida) al conector de antena de FM de 75 Ω del AVR. Para mejorar al máximo la recepción, extienda la antena FM tanto como le sea posible.
- Doble y pliegue la base de la antena de AM suministrada, tal como se indica en la ilustración, y conecte los cables de antena a los conectores AM y Gnd (tierra) del AVR. Gire la antena en la orientación más apropiada para mejorar la calidad de la recepción.



NOTA: Para conectar equipos RS-232, de infrarrojos remoto y de activación, descargue el manual del usuario de AVR 1700/AVR 170/AVR 170/230C de www.harmanardon.com.

Conexión de la alimentación de CA

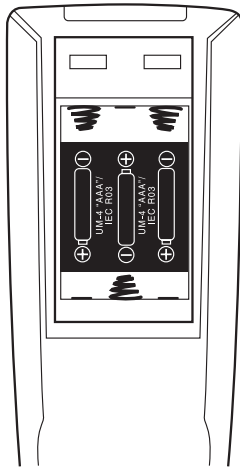
Conecte el cable de alimentación de CA al conector de entrada de CA del AVR y, a continuación, a una toma de alimentación de CA operativa no conmutada. **IMPORTANTE:** Antes de conectar el cable de alimentación de CA, asegúrese de que la tensión de CA que se indica en el panel trasero del AVR coincide con la tensión de CA del suministro eléctrico de su país.



Configuración del AVR

Instale las pilas en el mando a distancia

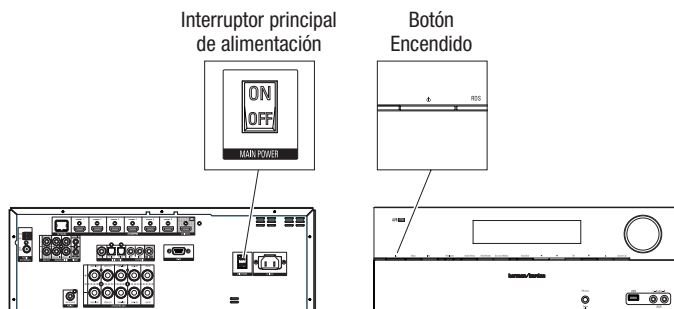
Retire la tapa del compartimiento de las pilas del mando a distancia, inserte las tres pilas de tipo AAA (incluidas) tal como se indica en la ilustración y vuelva a colocar la tapa.



NOTA: Retire el plástico de protección del panel delantero del AVR para que no interfiera en la funcionalidad del mando a distancia.

Encendido del AVR

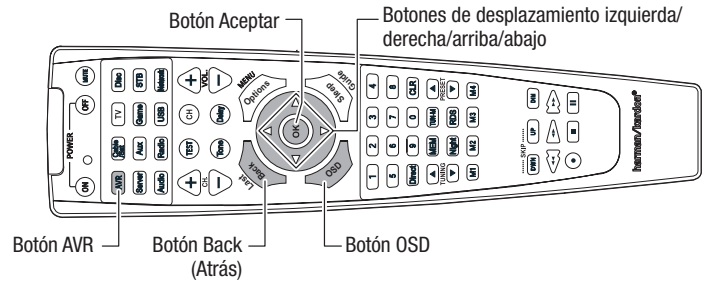
1. Coloque el interruptor de alimentación principal del panel trasero en la posición de encendido (On). El indicador de encendido del panel delantero se iluminará en ámbar.
2. Pulse el botón de encendido del panel delantero.



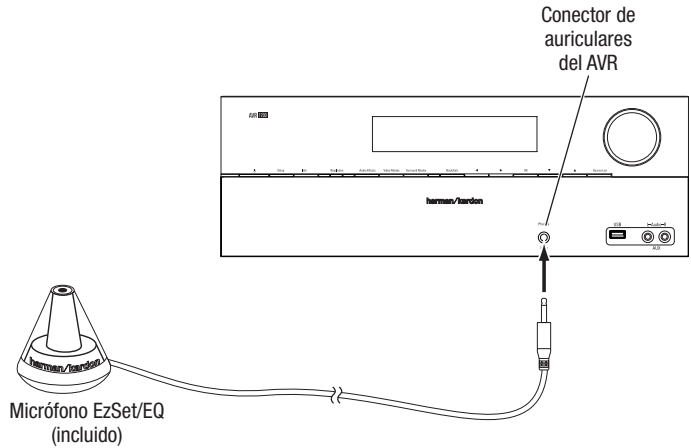
Configuración del AVR en función de los altavoces

Uno de los pasos más importantes a la hora de configurar un sistema de cine doméstico consiste en calibrar el AVR para que se ajuste a los altavoces y, de este modo, obtener una reproducción óptima del sonido. El AVR incorpora el sistema EzSet/EQ™ de Harman Kardon, que efectúa esta calibración de manera automática utilizando el micrófono EzSet (incluido).

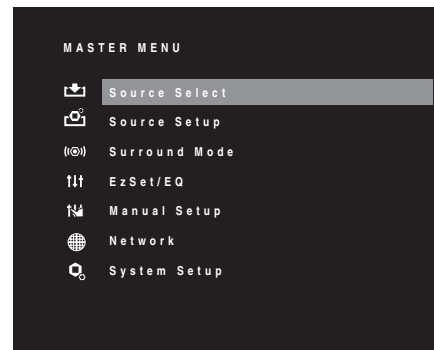
Para configurar el AVR, deberá utilizar los siguientes botones del mando a distancia:



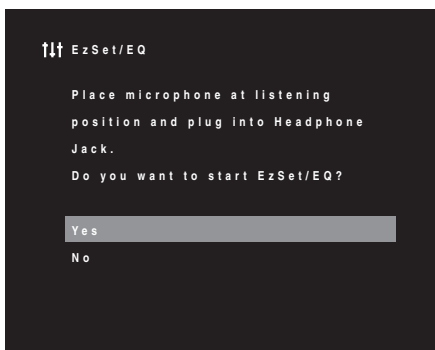
1. Conecte el micrófono EzSet/EQ™ incluido en el conector de auriculares del AVR.



2. Coloque el micrófono a la altura a la que quedaría el oído en la posición de escucha.
3. Encienda el televisor y seleccione la entrada de TV en la que conectó el AVR en el paso *Conexión del televisor*, en la página 3.
4. Pulse el botón AVR del mando a distancia y, después, pulse el botón OSD. El menú principal OSD del AVR aparecerá en el televisor. (Nota: Si solo ha utilizado una conexión de vídeo de componentes con el televisor, los menús OSD no aparecerán. Siga los pasos descritos a continuación utilizando la pantalla de visualización del panel delantero del receptor.)



- Utilice los botones de flecha y el botón OK del mando a distancia para seleccionar "EzSet/EQ".



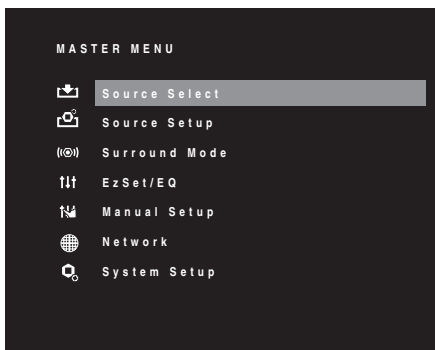
- Seleccione "Yes" (Sí). Aparecerá el menú Speaker Configuration (Configuración de altavoces).



- Seleccione "5.1".
- Permanezca en silencio mientras los altavoces reproducen el sonido de prueba. Cuando haya finalizado la calibración, pulse el botón OSD para salir.

Asignación de las conexiones de entrada del AVR

- Revise las conexiones de entrada que anotó en la tabla de conexiones, en la página 4. Anote los cambios que haya realizado en las asignaciones de conectores de entrada del AVR predeterminadas que aparecen en la lista (si procede). Si ha conectado los dispositivos fuente utilizando las entradas de la columna "Conector de entrada del AVR predeterminado" de la tabla (página 4), puede saltarse esta sección.
- Encienda el televisor y seleccione la entrada de TV en la que conectó el AVR en el paso *Conexión del televisor*, en la página 3.
- Pulse el botón OSD del mando a distancia. El menú de configuración OSD del AVR aparecerá en el televisor. (Nota: Si ha utilizado una conexión de vídeo de componentes con el televisor, los menús OSD no aparecerán. Siga los pasos descritos a continuación utilizando la pantalla de visualización del panel delantero.



- Utilice los botones de flecha y el botón OK del mando a distancia para seleccionar "Source Setup" (Configuración de fuente). Si desea asignar una conexión de vídeo o sonido distinta a uno de los botones de selección de fuente, utilice los botones de flecha izquierda/derecha para seleccionarlo y pulse el botón OK.



- Seleccione "Video In" (Entrada de vídeo) y utilice los botones de flecha izquierda/derecha para seleccionar el conector de entrada de vídeo que desea asignar al botón de selección de fuente. Pulse el botón OK. (Nota: Si selecciona un conector HDMI para la conexión de vídeo, la conexión de sonido cambiará automáticamente al mismo conector HDMI.)



- Seleccione "Audio In" (Entrada de sonido) y utilice los botones de flecha izquierda/derecha para seleccionar el conector de entrada de sonido que desea asignar al botón de selección de fuente. (Nota: Si ha asignado un conector de vídeo HDMI al botón de selección de fuente, no podrá asignar un conector de sonido distinto.)



- Repita los pasos 4–6 para el resto de conexiones de sonido y de vídeo que desee reasignar.

¡Ya está listo para disfrutar de su AVR!

IMPORTANTE: Si desea obtener información completa en relación con el uso de las funciones y prestaciones del receptor de sonido/vídeo, descargue el manual del usuario de AVR 1700/AVR 170/AVR 170/230C de www.harmanardon.com.

Especificaciones generales

Consumo de energía (AVR 1700):	260W
(AVR 170):	240W
(AVR 170/230C):	240W
Dimensiones (An x Al x Prof):	440 mm x 165 mm x 377 mm (17-5/16" x 6-1/2" x 14-13/16")
Cargue (la unidad):	5.8kg (12.8 lb)
Cargue (enviando):	8.2kg (18 lb)



HARMAN

HARMAN International Industries, Incorporated
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329, EE. UU.
516.255.4545 (solo EE. UU.)

Fabricado en la R.P.C.

© 2012 HARMAN International Industries, Incorporated. Todos los derechos reservados.

Harman Kardon es una marca comercial de HARMAN International Industries, Incorporated, registrada en Estados Unidos y/o en otros países. EzSet/EQ es una marca comercial de HARMAN International Industries, Incorporated. DLNA®, el logotipo de DLNA y DLNA CERTIFIED® son marcas comerciales, marcas de servicios o marcas de certificación de Digital Living Network Alliance. Dolby, Pro Logic y el símbolo de la doble D son marcas comerciales registradas de Dolby Laboratories. DTS, DTS-HD, el símbolo y DTS o DTS-HD de forma conjunta con el símbolo con marcas comerciales registradas de DTS, Inc. © DTS, Inc. Todos los derechos reservados. HDMI, el logotipo de HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC en los Estados Unidos y en otros países. SIRIUS, SIRIUS Connect y el resto de marcas y logotipos relacionadas son marcas comerciales de SIRIUS XM Radio inc. y de sus empresas filiales.

Las funciones, especificaciones y el aspecto están sujetos a cambio sin previo aviso.

N.º de referencia 950-0459-001, Rev. A

harman/kardon
by HARMAN

www.harmankardon.com

AVR 1700, AVR 170, AVR 170/230C

Receptor de áudio/vídeo

Manual de consulta rápida



harman/kardon
by HARMAN

Introdução

Obrigado por escolher um produto Harman Kardon!

Este manual de consulta rápida contém todas as informações necessárias para conectar e configurar o seu novo receptor de áudio/vídeo (AVR) Harman Kardon.

Para conservar os nossos recursos naturais, o seu AVR não inclui um manual do proprietário impresso. O manual do proprietário contendo informações completas sobre a operação de todos os recursos do seu novo AVR está disponível no nosso site. Navegue até www.harmankardon.com e baixe o *Manual do proprietário do AVR 1700, AVR 170, AVR 170/230C*.

Disposição do receptor

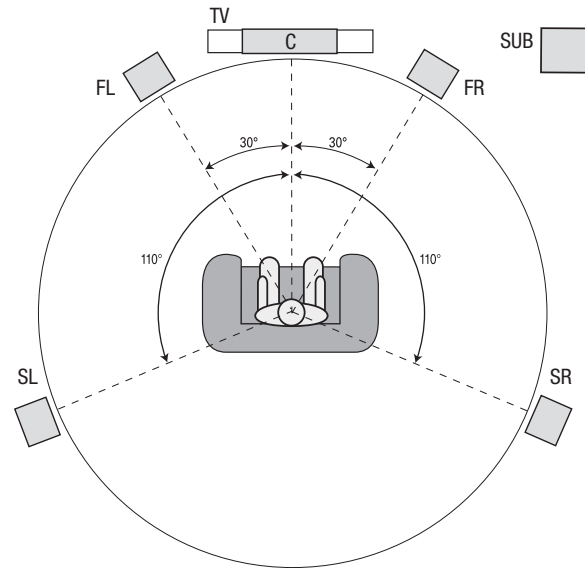
- Coloque o AVR em uma superfície firme e nivelada. Certifique-se de que a superfície e quaisquer componentes de montagem possam suportar o peso do AVR.
- Forneça um espaço adequado acima e abaixo do AVR, para ventilação. Os espaços recomendados estão 30 cm acima da unidade, 10 cm atrás e 20 cm de cada lado.
- Se o AVR for instalado em um armário ou outra área fechada, aplique ar refrigerado dentro do armário. Sob algumas circunstâncias, um ventilador poderá ser necessário.
- Não obstrua as aberturas de ventilação no topo do AVR e nem coloque objetos diretamente sobre elas.
- Não coloque o AVR diretamente sobre uma superfície acarpetada.
- Não coloque o AVR em locais úmidos, extremamente quentes ou frios, próximo a aquecedores ou condutos de ar ou sob a luz solar direta.

Conexões

ATENÇÃO: Antes de fazer qualquer conexão ao AVR, verifique se o cabo de CA do AVR está desconectado do AVR e da tomada de CA. Fazer as conexões com o AVR conectado e ligado pode danificar os alto-falantes.

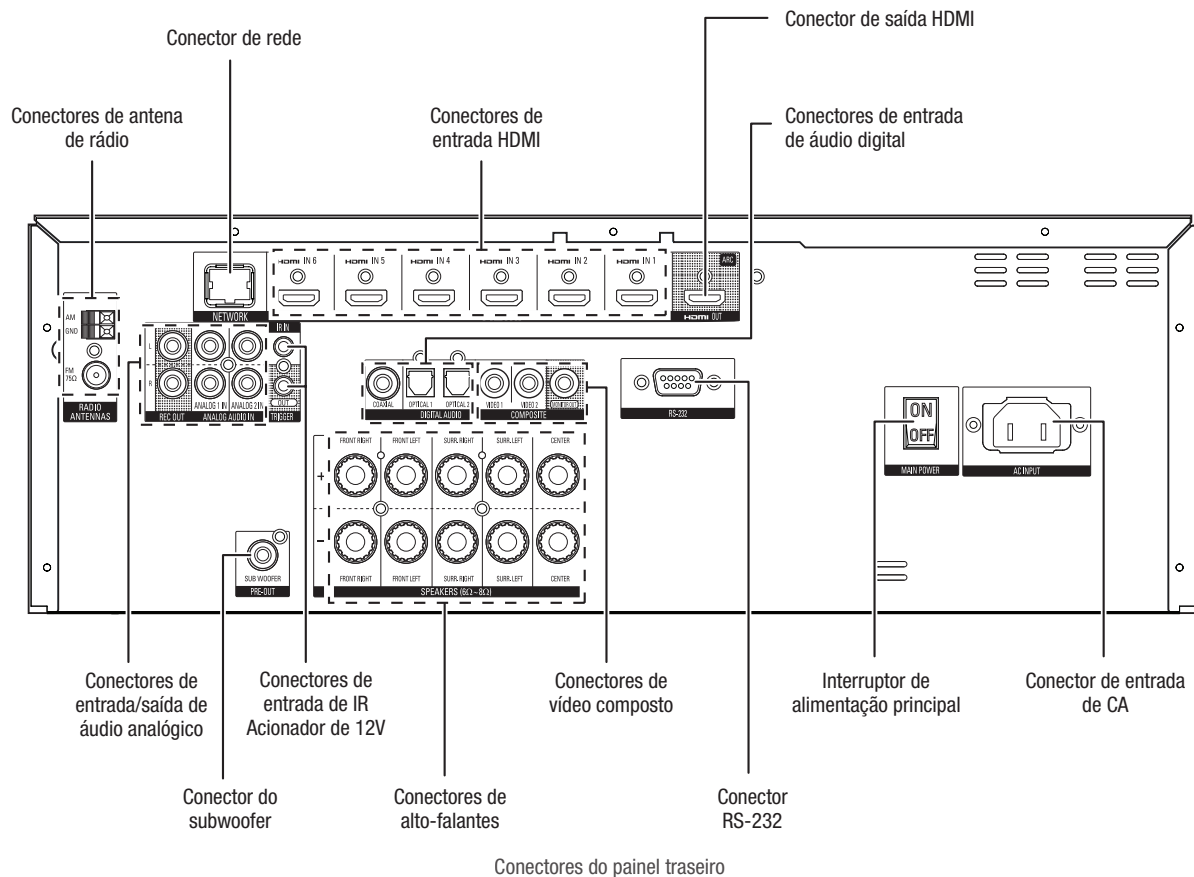
Posicione os alto-falantes

Determine a localização dos alto-falantes do sistema de acordo com as instruções do fabricante e o layout da sala de audição. Use as ilustrações abaixo como guia para os sistemas de 5.1 canais.



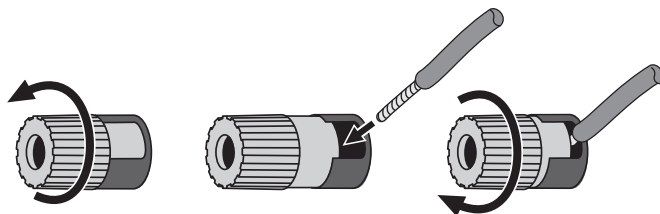
Posicionamento do alto-falante para sistemas de 5.1 canais

Para obter informações mais detalhadas sobre o posicionamento do alto-falante, baixe o *Manual do Proprietário completo do AVR 1700, AVR 170, AVR 170/230C* em www.harmankardon.com.



Conecte os alto-falantes

Como usar os terminais do alto-falante do AVR:

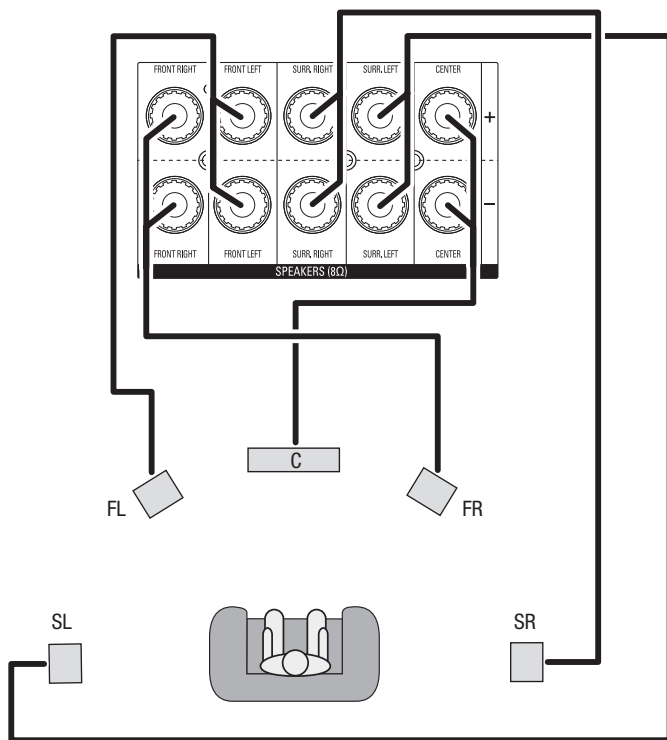


1. Solte o parafuso da tampa
2. Insira o fio desencapado
3. Aperte a tampa

Sempre conecte o terminal colorido (+) do AVR ao terminal (+) do alto-falante (normalmente vermelho) e o terminal (-) preto do AVR ao terminal (-) do alto-falante (normalmente preto).

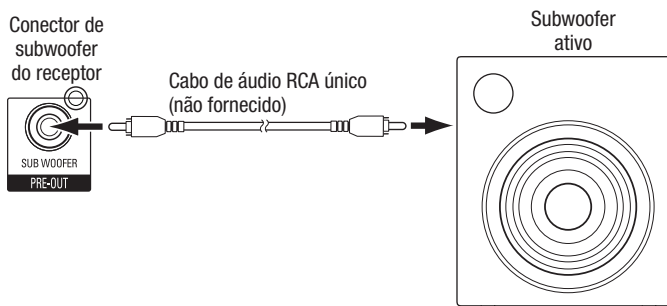
IMPORTANTE: Os fios (+) e (-) não revestidos não podem encostar um no outro, e nem no outro terminal. Se encostarem, os fios podem causar um curto-circuito que pode danificar o seu AVR.

Conecte os alto-falantes como mostra a ilustração.



Conecte o subwoofer

Utilize um único cabo de áudio RCA para ligar o conector de pré-saída do subwoofer do AVR ao seu subwoofer. Consulte o manual do usuário do seu subwoofer para ver informações específicas sobre as conexões.

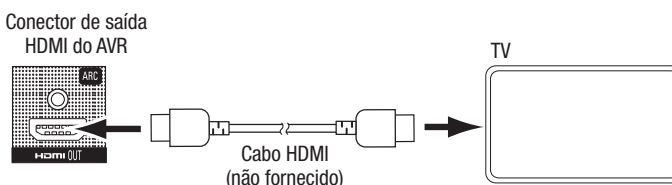


Conecte a TV

Conector de saída HDMI

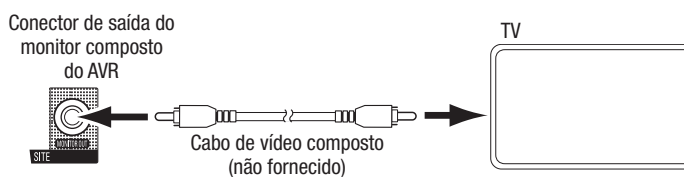
Se a sua TV possui um conector HDMI e os seus dispositivos de fonte também forem HDMI, utilize um cabo HDMI (não fornecido) para conectar a TV ao conector de saída HDMI do AVR. Ele fornece a melhor qualidade de vídeo possível.

IMPORTANTE: A exibição na tela (OSD) do AVR só aparece através do conector de saída HDMI. Se deseja usar os menus OSD do AVR, conecte o conector de saída HDMI à TV, mesmo que não vá conectar nenhum dispositivo de fonte de vídeo HDMI ao AVR.



Conector de saída do monitor de vídeo composto

Se a sua TV não possui um conector HDMI, ou se possui mas o seu dispositivo de fonte tem apenas conectores de vídeo composto, utilize um cabo de vídeo composto (não fornecido) para conectar o conector de saída do monitor composto do AVR ao conector de vídeo composto da sua TV.



PORTUGUÊS

Conecte os dispositivos de fonte de áudio e vídeo

Os dispositivos de fonte são os componentes dos quais um sinal de reprodução se origina, por exemplo, um Blu-ray Disc™ ou DVD player; um sintonizador de cabo, satélite ou HDTV; etc. O seu AVR possui vários tipos diferentes de conectores de entrada para seus dispositivos de fonte de áudio e vídeo: HDMI, vídeo composto, áudio digital óptico, áudio digital coaxial e áudio analógico.

Os vários botões do Seletor de fonte do seu AVR possuem atribuições padrão para diferentes conectores de entrada (listados na coluna "Conector de entrada de AVR padrão" da tabela abaixo). Para facilitar a configuração, conecte cada dispositivo de fonte ao conector atribuído ao botão da fonte correspondente (por exemplo, conecte a caixa do sintonizador de cabo/satélite ao HDMI 1).

No entanto, é possível conectar os dispositivos de fonte da maneira desejada e reatribuir qualquer conector de entrada de vídeo e áudio a qualquer botão do Seletor de fonte listado na tabela, de acordo com a conexão verdadeira de cada dispositivo de fonte.

Quando conectar os vários componentes de fonte, preencha as colunas "Dispositivo conectado" e "Conector de entrada do AVR atribuído" na tabela a seguir – será mais fácil atribuir os conectores aos botões do Seletor de fonte depois de terminar todas as conexões. (As alterações nas atribuições do conector serão feitas mais adiante no processo de configuração).

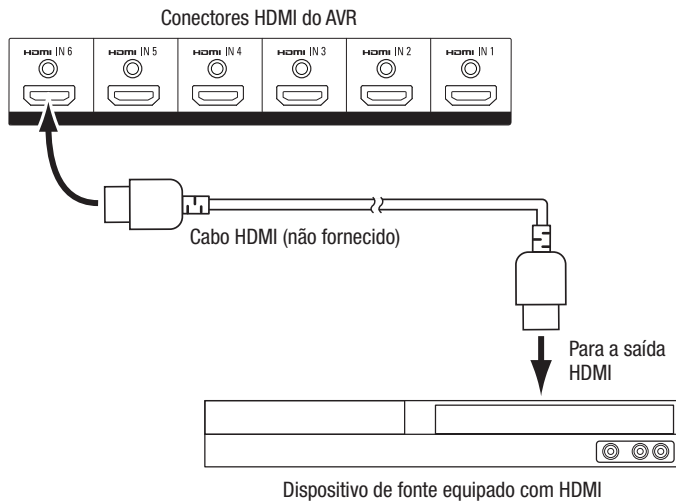
Botões do Seletor de Fontes	Conector de entrada AVR padrão	Dispositivo conectado	Conector de entrada do AVR atribuído	
			Vídeo	Áudio
Cable/Sat	HDMI 1			
TV	HDMI ARC			
Disc	HDMI 2			
Server	HDMI 3			
Aux	COMP. VID. 1/AUX AUDIO			
Game	HDMI 5			
STB	HDMI 6			
Audio	ANALOG AUDIO 2			
Network	NETWORK	Rede Doméstica	----	----

Conexões de entrada e botões de fonte atribuídos

Dispositivos HDMI

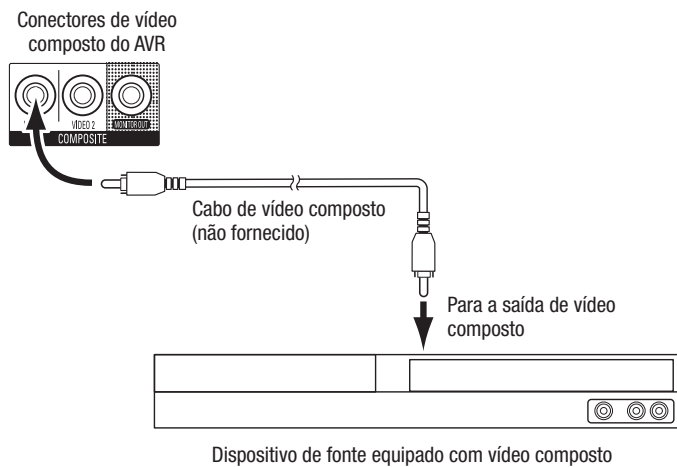
Se algum dos seus dispositivos de fonte tiver conectores HDMI, use-os para fornecer a melhor qualidade possível no desempenho de áudio e vídeo. Uma vez que o cabo HDMI transporta os sinais de vídeo e áudio digital, não é necessário fazer conexões de áudio adicionais para os dispositivos de fonte conectados a esses conectores.

Obs.: Se a TV ou outro dispositivo de fonte for equipado com a função Canal de retorno de áudio HDMI, o som é alimentado para o AVR através do Canal de retorno de áudio da conexão de saída do monitor HDMI, e não exige conexões de áudio adicionais. Consulte os detalhes no *Manual do Proprietário completo do AVR 1700, AVR 170, AVR 170/230C*, que pode ser baixado em www.harman-kardon.com.



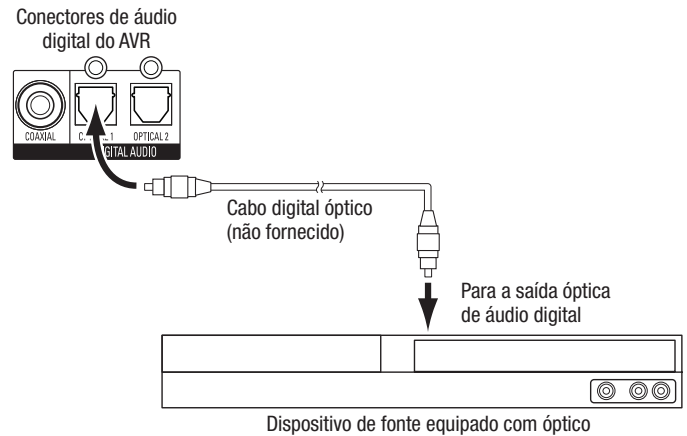
Dispositivos de vídeo composto

Utilize os conectores de vídeo composto para dispositivos de vídeo de origem que não têm HDMI. Também é necessário fazer uma conexão de áudio do dispositivo de fonte para o AVR.



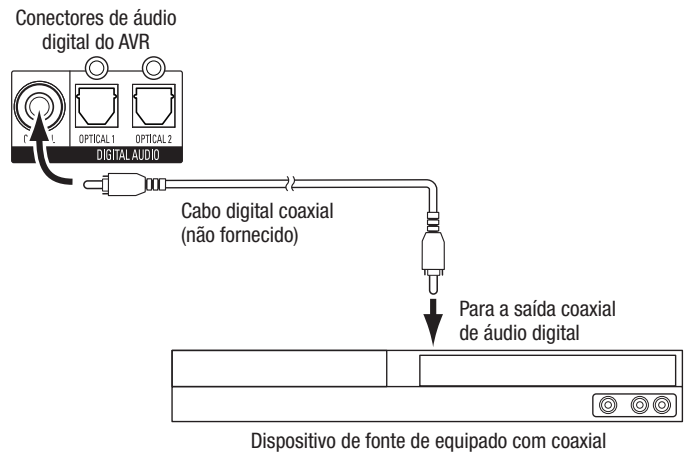
Dispositivos ópticos de áudio digital

Se os dispositivos de fonte sem HDMI tiverem saídas digitais ópticas, conecte-as aos conectores ópticos de áudio digital do AVR. OBS.: Faça apenas um tipo de conexão digital (HDMI, óptica ou coaxial) de cada dispositivo de fonte.



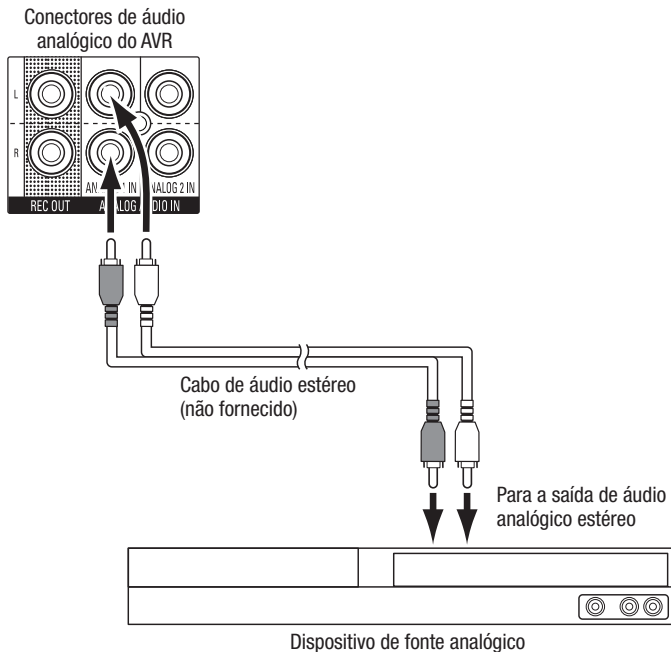
Dispositivos coaxiais de áudio digital

Se os dispositivos de fonte sem HDMI tiverem saídas digitais coaxiais, conecte-as aos conectores coaxiais de áudio digital do AVR. OBS.: Faça apenas um tipo de conexão digital (HDMI, óptica ou coaxial) de cada dispositivo de fonte.



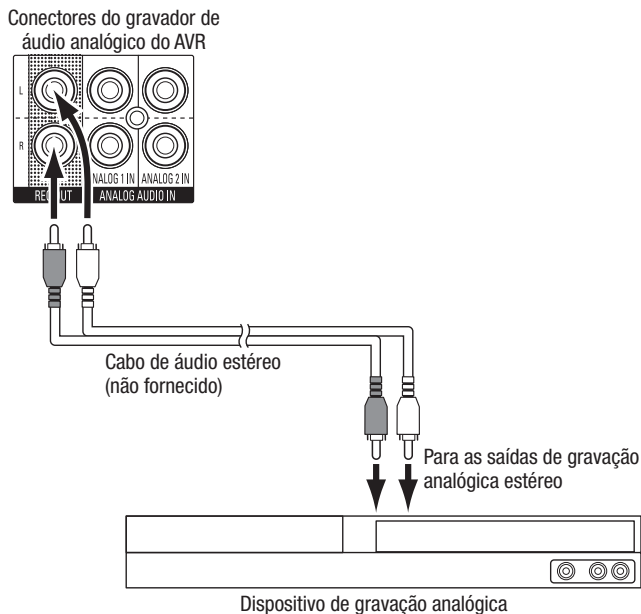
Dispositivos de áudio analógico

Utilize os conectores de áudio analógico do AVR para os dispositivos de fonte que não tenham os conectores HDMI ou de áudio digital.



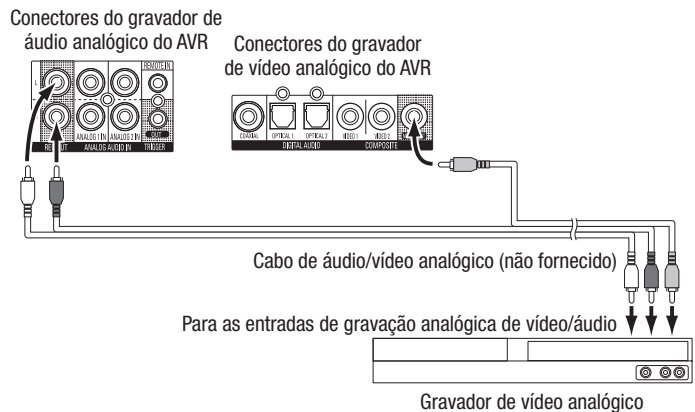
Gravadores de áudio

Conecte as entradas do gravador de áudio analógico aos conectores de saída de gravação de áudio analógico do AVR. É possível gravar qualquer sinal de entrada de áudio analógico.



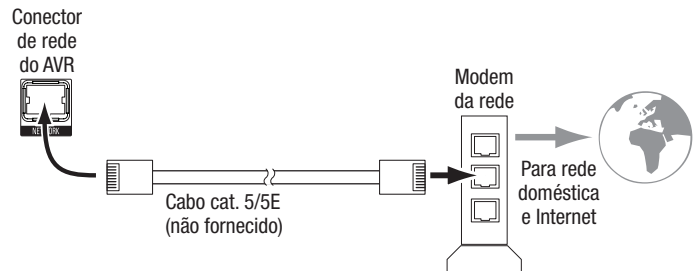
Gravadores de vídeo

Conecte o conector de entrada de vídeo do gravador de vídeo analógico ao conector de saída do monitor composto do AVR. É possível gravar qualquer sinal de vídeo composto. Para gravar o áudio e o vídeo do dispositivo de fonte, conecte os conectores de saída de gravação analógica do AVR às entradas de áudio do gravador de vídeo analógico. OBS.: Se o conector de vídeo de saída do monitor composto do AVR foi conectado à TV, não será possível conectar um VCR ao AVR para gravação.



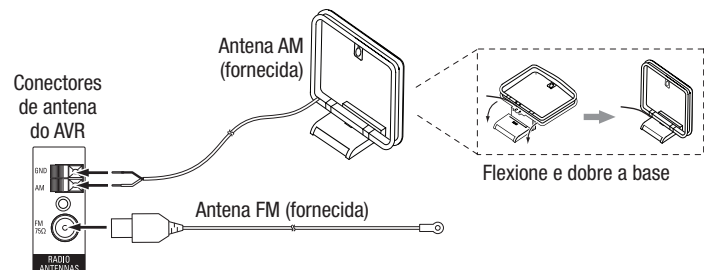
Conecte sua rede doméstica

Use um cabo Cat. 5 ou 5E (não fornecido) para conectar o conector de rede do AVR à sua rede doméstica e desfrutar do rádio da Internet e do conteúdo de dispositivos compatíveis com DLNA® conectados à rede.



Conecte as antenas de rádio

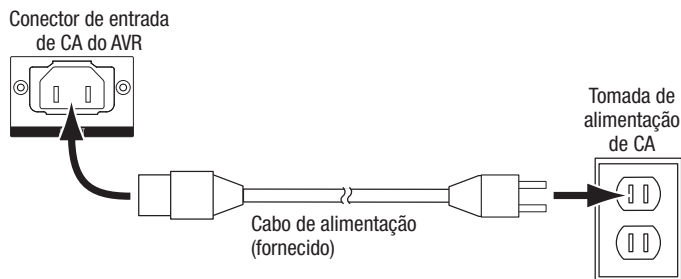
- Conecte a antena de rádio FM fornecida ao conector da antena de FM de 75 Ω do AVR. Para uma recepção melhor, estenda a antena de FM o máximo possível.
- Flexione e dobre a base da antena de AM fornecida como mostrado e conecte os fios da antena aos conectores AM e Terra do AVR. Gire a antena conforme necessário para maximizar a qualidade da recepção.



OBS.: Para conectar o RS-232, o IR do remoto e o equipamento do acionador, baixe o *Manual do Proprietário do AVR 1700, AVR 170, AVR 170/230C* de www.harman-kardon.com.

Conecte a energia de CA

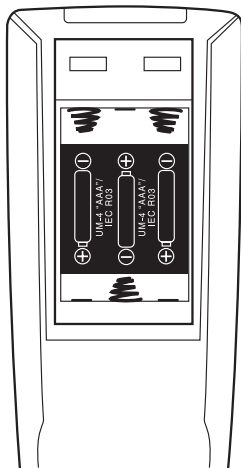
Conecte o cabo de alimentação de CA ao conector de entrada de CA do AVR e depois a uma tomada de energia não comutada que esteja funcionando. **IMPORTANTE:** Antes de conectar o cabo de alimentação de CA, verifique se a tensão de CA listada no painel traseiro do AVR corresponde à tensão de CA usada no seu país.



Configure o AVR

Instale as pilhas no controle remoto

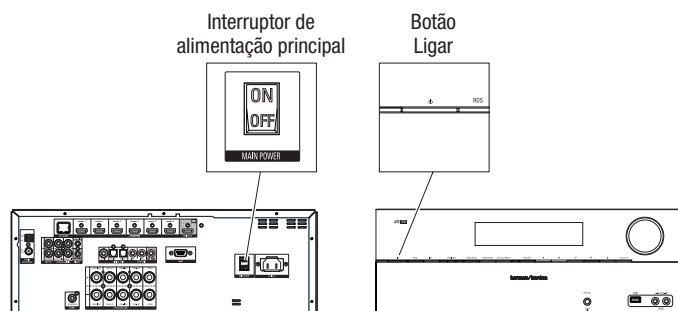
Remova a tampa da pilha do controle remoto, insira as três pilhas AAA fornecidas como mostra a ilustração e recoloque a tampa.



OBS.: Remova o plástico protetor do painel frontal do AVR para que ele não reduza a eficácia do controle remoto.

Ligue o AVR

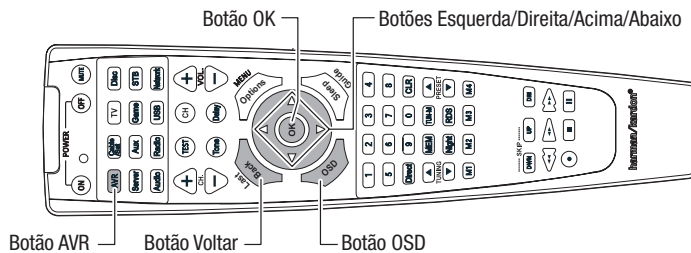
1. Coloque o interruptor de alimentação principal do AVR, no painel traseiro, na posição "Ligado". (O indicador Ligado no painel frontal fica aceso em âmbar).
2. Pressione o botão Ligar no painel frontal.



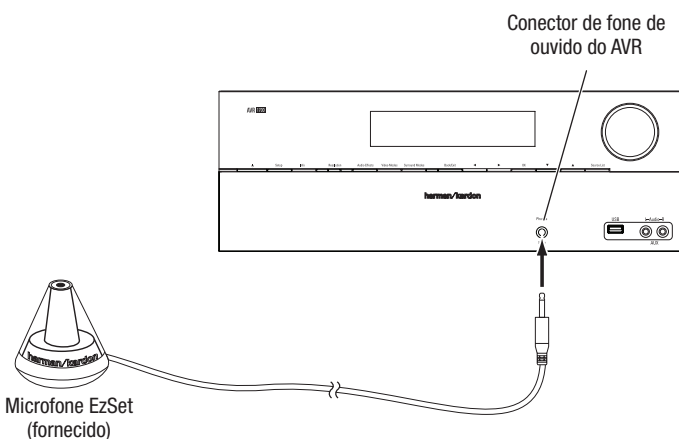
Configure o AVR para os seus alto-falantes

Uma das etapas mais importantes para configurar um sistema de home theater é calibrar o AVR para corresponder aos seus alto-falantes, otimizando a reprodução de som. O seu AVR possui o sistema Harman Kardon EzSet/EQ™, que realiza essa calibração automaticamente usando o microfone EzSet fornecido.

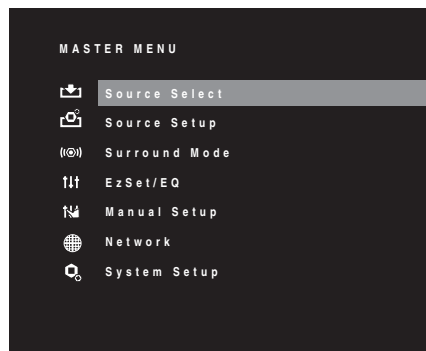
Os seguintes botões do controle remoto serão usados para configurar o AVR:



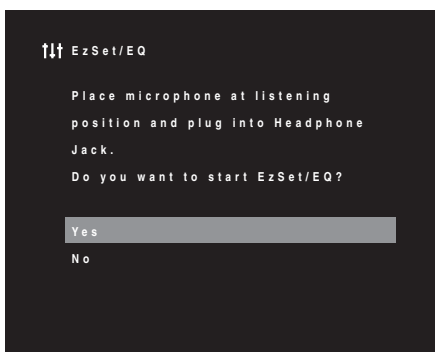
1. Encaixe o microfone EzSet/EQ™ fornecido no conector de fone de ouvido do AVR.



2. Posicione o microfone na altura do ouvido, na sua posição de audição.
3. Ligue sua TV e selecione a entrada da TV em que o AVR foi conectado em *Conecte sua TV*, na página 3.
4. Pressione o botão do AVR no controle remoto e depois o botão OSD. O Menu principal da exibição na tela (OSD) do AVR irá aparecer na TV. (Obs.: Se apenas uma conexão de vídeo composto foi usada na sua TV, os menus da OSD não irão aparecer na TV. Siga as etapas abaixo usando a exibição da tela frontal do receptor).



5. Use os botões de setas e de OK do controle remoto para selecionar "EzSet/EQ".



6. Selecione "Sim". O menu Configuração do alto-falante irá aparecer.

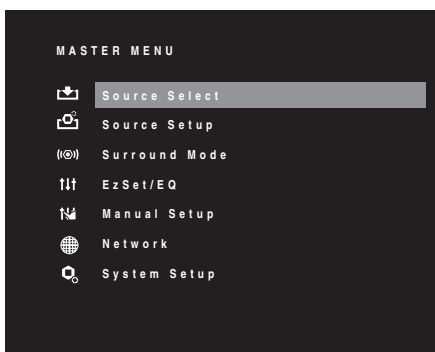


7. Selecione "5.1".

8. Permaneça em silêncio enquanto o ruído de teste é reproduzido nos alto-falantes do sistema. Quando a calibração terminar, pressione o botão OSD para sair.

Atribua as conexões de entrada do AVR

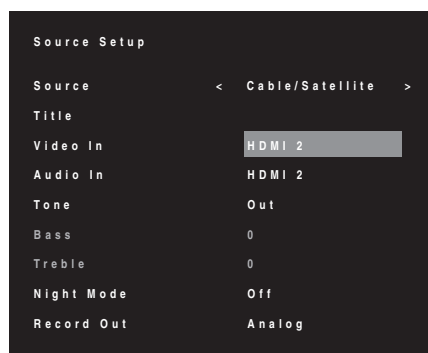
1. Revise as conexões de entrada listadas na tabela de conexão da página 4. Anote as alterações efetuadas (se houver) nas atribuições padrão do Conector de entrada do AVR que aparecem na lista. Se os dispositivos de fonte foram conectados de acordo com as entradas na coluna "Conector padrão da entrada do AVR" da tabela da página 4, ignore esta seção.
2. Ligue sua TV e selecione a entrada da TV em que o AVR foi conectado em *Conecte sua TV*, na página 3.
3. Pressione o botão OSD do controle remoto. O menu de configuração da exibição na tela (OSD) do AVR irá aparecer na TV. (Obs.: Se uma conexão de vídeo composto foi usada na sua TV, os menus do OSD não irão aparecer na TV. Siga as etapas abaixo usando a exibição do painel frontal do AVR).



4. Use os botões de seta e OK do controle remoto para selecionar "Configuração da fonte". Se houver um Seletor de fonte para o qual deseja atribuir conexões diferentes de áudio ou vídeo, use as setas para esquerda/direita para selecioná-lo e pressione o botão OK.



5. Selecione "Entrada de vídeo" e use as setas para a esquerda/direita para selecionar o conector de entrada de vídeo que deseja atribuir ao botão Seletor de fonte. Pressione o botão OK. (Observação: Se o conector HDMI foi selecionado para a conexão de Vídeo, a conexão de Áudio muda automaticamente para o mesmo conector HDMI).



6. Selecione "Entrada de áudio" e use as setas para a esquerda/direita para selecionar o conector de entrada de áudio que deseja atribuir ao botão da fonte. (Obs.: Se um conector Vídeo HDMI foi atribuído ao botão da Fonte, não é possível atribuir um conector de Áudio diferente).



7. Repita as etapas de 4 a 6 para as demais conexões de áudio/vídeo que deseja reatribuir.

Agora você está pronto para desfrutar do seu AVR!

IMPORTANTE: Para obter informações completas sobre as configurações e como usar todos os recursos e capacidades do seu receptor de áudio/vídeo, baixe o *Manual do Proprietário do AVR 1700, AVR 170, AVR 170/230C* de www.harmanardon.com.

Especificações gerais

Consumo de energia (AVR 1700):	260W
(AVR 170):	240W
(AVR 170/230C):	240W
Dimensões (L x A x P):	440 mm x 165 mm x 377 mm (17-5/16" x 6-1/2" x 14-13/16")
Peso (unidade):	5.8kg (12.8 lb)
Peso (envio):	8.2kg (18 lb)



HARMAN

HARMAN International Industries, Incorporated 8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 EUA - 516.255.4545 (somente EUA)

Feito na República Popular da China

© 2012 HARMAN International Industries, Incorporated. Todos os direitos reservados.

A Harman Kardon é uma marca registrada da HARMAN International Industries, Incorporated, registrada nos Estados Unidos e/ou outros países. EzSet/EQ é uma marca registrada da HARMAN International Industries, Incorporated. DLNA®, o logotipo DLNA e DLNA CERTIFIED® são marcas registradas, de serviço ou certificação da Digital Living Network Alliance. Dolby, Pro Logic e o símbolo D duplo são marcas registradas da Dolby Laboratories. DTS, DTS-HD, o Símbolo DTS ou DTS-HD e o Símbolo juntos são marcas comerciais registradas da DTS, Inc. © DTS, Inc. Todos os direitos reservados. Os termos HDMI, o logotipo HDMI e High-Definition Multimedia Interface são marcas comerciais ou registradas da HDMI Licensing LLC nos Estados Unidos e outros países. SIRIUS, SIRIUS Connect e todas as marcas e logotipos relacionados são marcas comerciais da SIRIUS XM Radio inc., e de suas subsidiárias.

As características, as especificações e o aspecto do produto estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Número da peça 950-0459-001, Rev. A

harman/kardon
by HARMAN

www.harmankardon.com

AVR 1700, AVR 170, AVR 170/230C

Audio/Video-Receiver

Kurzanleitung



harman/kardon
by HARMAN

Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von Harman Kardon entschieden haben!

Diese Kurzanleitung enthält alle Informationen, die zum Anschließen und Einrichten Ihres neuen Harman Kardon AV-Receiver (AVR) notwendig sind.

Um die Umwelt zu schonen, ist im Lieferumfang Ihres AVR keine gedruckte Bedienungsanleitung enthalten. Eine Bedienungsanleitung mit detaillierter Beschreibung aller Funktionen Ihres neuen AVR finden Sie auf unserer Website. Die Bedienungsanleitungen zu den Geräten AVR 1700, AVR 170, AVR 170/230C können unter www.harmankardon.com heruntergeladen werden.

Aufstellen des Receivers

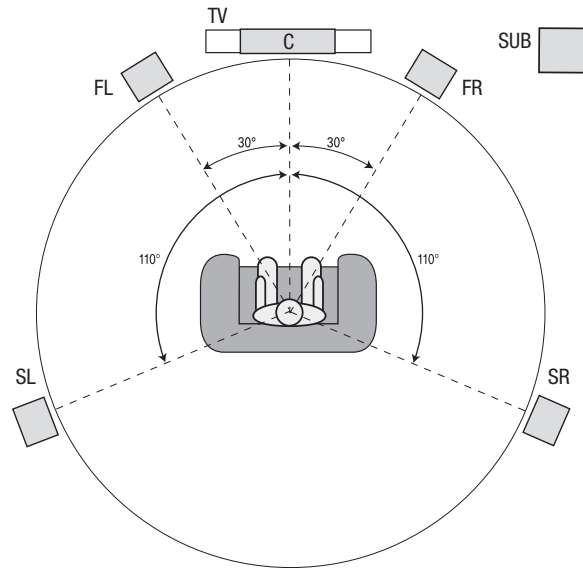
- Stellen Sie den AVR auf eine stabile und ebene Oberfläche. Vergewissern Sie sich, dass die Oberfläche und jegliche Befestigungen das Gewicht des AVR tragen können.
- Bitte achten Sie beim Aufstellen darauf, dass zur Belüftung des Gerätes oben und unten genügend Freiraum bleibt. Der empfohlene Freiraum beträgt 30 cm über, 10 cm hinter dem Gerät und 20 cm auf jeder Seite des Geräts.
- Wenn Sie den AVR in einem Schrank oder etwas ähnlichem einbauen, sorgen Sie zur Kühlung bitte für Luftzufuhr im Schrank. Notfalls müssen Sie einen Ventilator verwenden.
- Die Lüftungsschlitze auf der Oberseite des AVR dürfen nicht verdeckt sein; bitte auch keine Gegenstände darauf abstellen – sie verhindern die Luftzirkulation.
- Bitte stellen Sie den AVR nicht direkt auf einem Teppich.
- Bitte stellen Sie den AVR nicht in feuchten, sehr warmen oder kalten Umgebungen, in der Nähe von Heizkörpern oder in direktem Sonnenlicht auf.

Anschlüsse

ACHTUNG: Bevor Sie mit der Verkabelung Ihres AVR beginnen, sollten Sie sicherstellen, dass alle Netzkabel vom Stromnetz getrennt sind. Bleibt der AVR während der Verkabelung eingeschaltet, könnte dies zur Beschädigung Ihrer Lautsprecher führen.

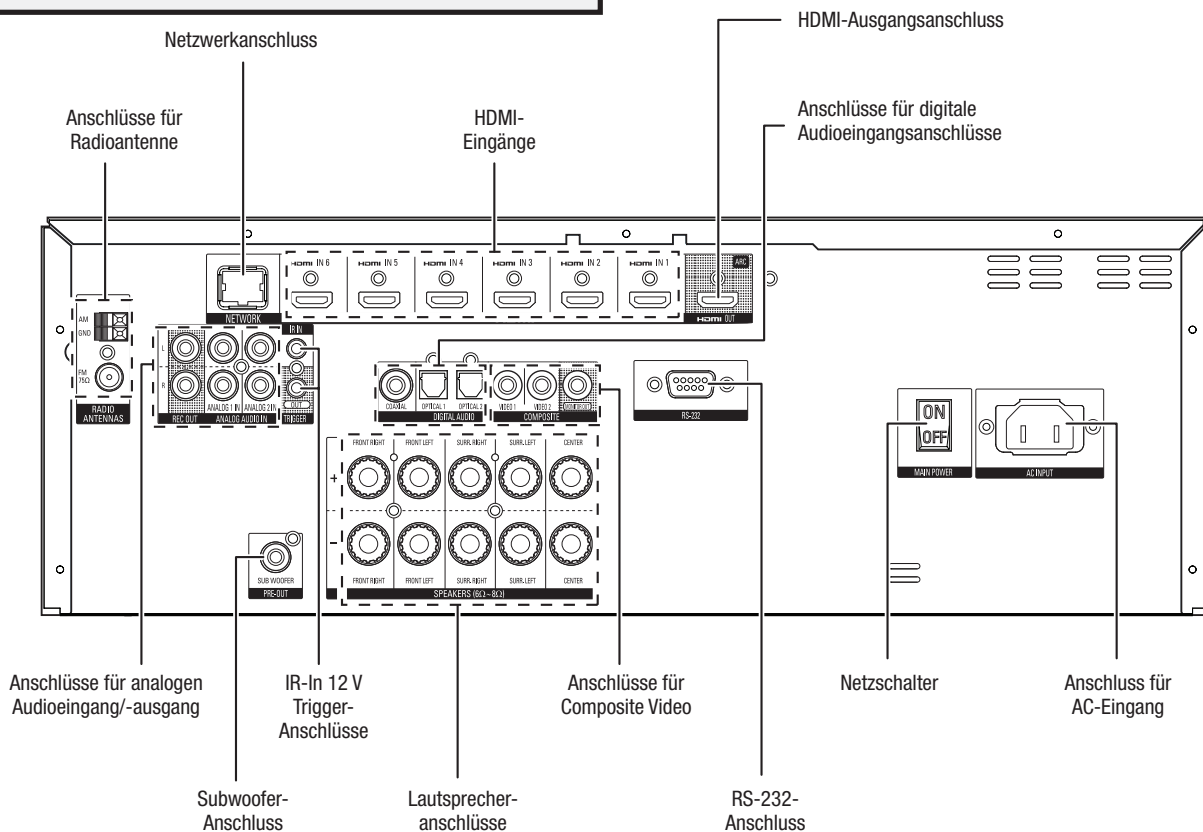
Aufstellen der Lautsprecher

Bestimmen Sie die Plätze, wo Sie die Lautsprecher des Systems entsprechend den Herstelleranweisungen und dem Grundriss Ihres Raumes aufstellen. Nehmen Sie die folgende Abbildung als Anleitung für 5.1-Kanal-Systeme.



Lautsprecherpositionierung für 5.1-Kanal-Systeme

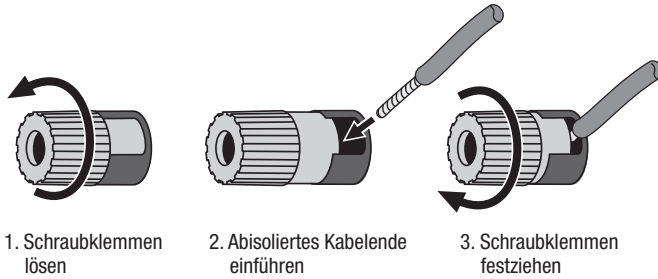
Weitere Informationen zum Aufstellen der Lautsprecher finden Sie in der vollständigen *Bedienungsanleitung für den AVR 1700, AVR 170, AVR 170/230C*, die Sie unter www.harmankardon.com herunterladen können.



Anschlüsse auf der Rückseite

Anschluss der Lautsprecher

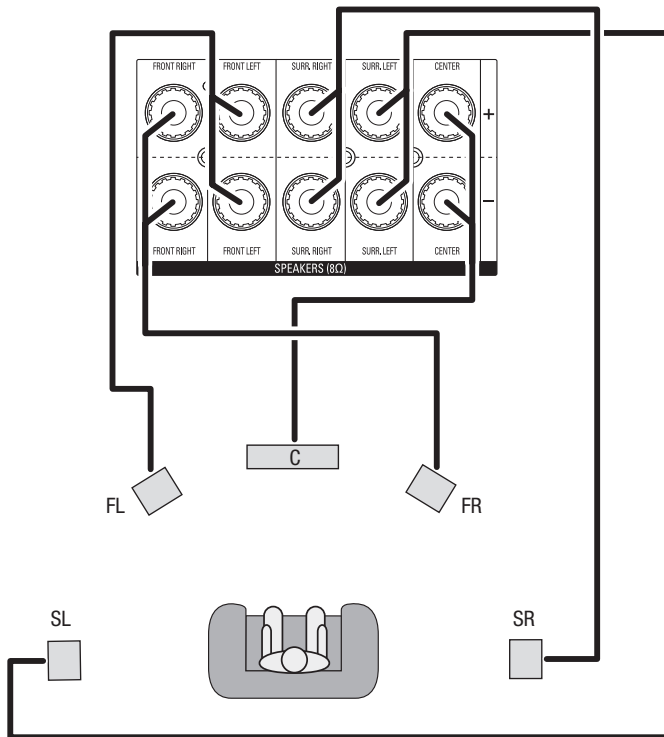
So werden die AVR-Lautsprecheranschlussklemmen verwendet:



Schließen Sie immer den farbigen (+)-Anschluss des AVRs an den (+)-Anschluss des Lautsprechers (normalerweise rot) an, und den schwarzen (-)-Anschluss des AVRs an den (-)-Anschluss des Lautsprechers (normalerweise schwarz) an.

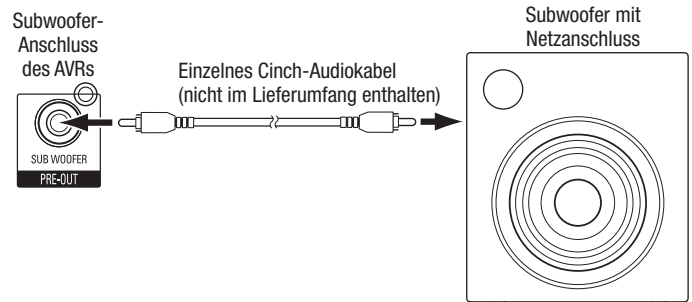
WICHTIG: Achten Sie darauf, dass die positiven und negativen Leitungen weder sich noch die Kabel anderer Anschlüsse berühren. Sich berührende Drähte können einen Kurzschluss verursachen, der den AVR beschädigen kann.

Schließen Sie die Lautsprecher an, wie in der Abbildung unten gezeigt.



Anschluss des Subwoofers

Verwenden Sie ein einzelnes Cinch-Audiokabel, um den Pre-Out-Anschluss des AVRs an Ihren Subwoofer anzuschließen. Weitere Informationen zum Anschließen des Subwoofers finden Sie in dessen Benutzerhandbuch.

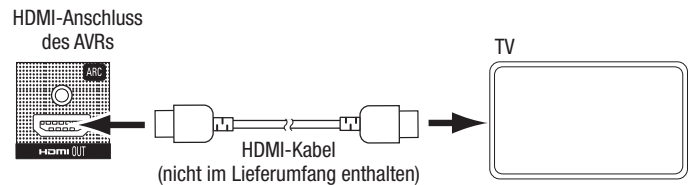


Anschluss des Fernsehers

HDMI-Ausgangsanschluss

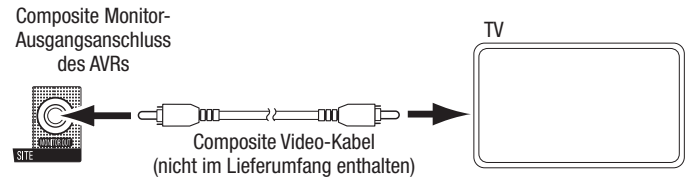
Verwenden Sie ein HDMI-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten), um Ihren Fernseher an den HDMI-Ausgangsanschluss des AVRs anzuschließen, wenn Ihr Fernseher über einen HDMI-Anschluss verfügt und Sie HDMI-Quellgeräte besitzen. Dadurch erhalten Sie die bestmögliche Videoqualität.

WICHTIG: Die Anzeige auf dem Bildschirm (On-Screen Display, OSD) des AVRs wird nur über den HDMI-Ausgangsanschluss angezeigt. Wenn Sie die OSD-Menüs des AVRs nutzen möchten, müssen Sie dessen HDMI-Ausgangsanschluss an Ihren Fernseher anschließen, selbst wenn Sie kein HDMI-Quellgerät an den AVR anschließen.



Composite Video-Ausgangsanschluss

Verwenden Sie ein Composite Video-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten), um den Composite Video-Anschluss Ihres Fernsehers an den Composite Video-Ausgangsanschluss des AVRs anzuschließen, wenn Ihr Fernseher über keinen HDMI-Anschluss verfügt oder wenn Ihr Fernseher über einen HDMI-Anschluss verfügt, Sie aber ein Quellgerät mit Composite Video-Anschlüssen anschließen.



Anschluss der Audio- und Video-Quellgeräte

Quellgeräte sind solche Komponenten, von denen ein Wiedergabesignal ausgeht, z. B. ein Blu-ray Disc™- oder DVD-Player, ein Kabel-, Satelliten- oder HDTV-Tuner usw. Ihr AVR verfügt über mehrere verschiedene Arten von Eingangsanschlüssen für Ihre Audio- und Video-Quellgeräte: HDMI-, Composite Video-, optisch-digitale Audio-, koaxial-digitale Audio- und analoge Audioanschlüsse.

Die verschiedenen Quellenauswahltasten Ihres AVRs sind bestimmten Eingangsanschlüssen zugewiesen (diese sind in der folgenden Tabelle in der Spalte „Standard-AVR-Eingangsanschluss“ aufgelistet). Zur einfachen Einrichtung sollten Sie jedes Quellgerät an den Anschluss anschließen, dem die entsprechende Standard-Quellenauswahltaste zugewiesen ist (schließen Sie z. B. Ihren Kabel-/Satelliten-Tuner an HDMI 1 an).

Sie können jedoch Ihre Quellgeräte ganz nach Belieben anschließen und jedem der Video- und Audio-Eingangsanschlüsse einer beliebigen in der Tabelle aufgeführten Quellenauswahltaste zuweisen, je nachdem, wie Sie Ihre Quellgeräte tatsächlich anschließen.

Füllen Sie, während Sie Ihre verschiedenen Quellgeräte anschließen, in der Tabelle die Spalten „Angeschlossenes Gerät“ und „Zugewiesener AVR-Eingangsanschluss“ aus – das erleichtert Ihnen, nachdem Sie alle Geräte angeschlossen haben, die Quellenauswahltasten den jeweiligen Anschlüssen zuzuweisen. (Jegliche Änderungen hinsichtlich der Zuweisung von Anschlüssen werden später im Einstellungsprozess vorgenommen.)

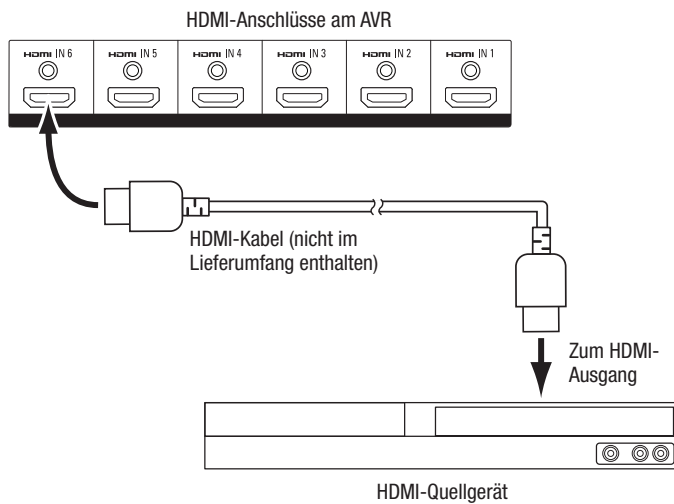
Quellen- auswahltaste	Standard-AVR- Eingangsanschluss	Angeschlossenes Gerät	Zugewiesener AVR-Eingangsanschluss	
			Video	Audio
Cable/Sat	HDMI 1			
TV	HDMI ARC			
Disc	HDMI 2			
Server	HDMI 3			
Aux	COMP. VID. 1/AUX AUDIO			
Game	HDMI 5			
STB	HDMI 6			
Audio	ANALOG AUDIO 2			
Network	NETWORK	Heimnetzwerk (LAN)	----	----

Eingangsanschlüsse und zugewiesene Quellenauswahl-Tasten

HDMI-Geräte

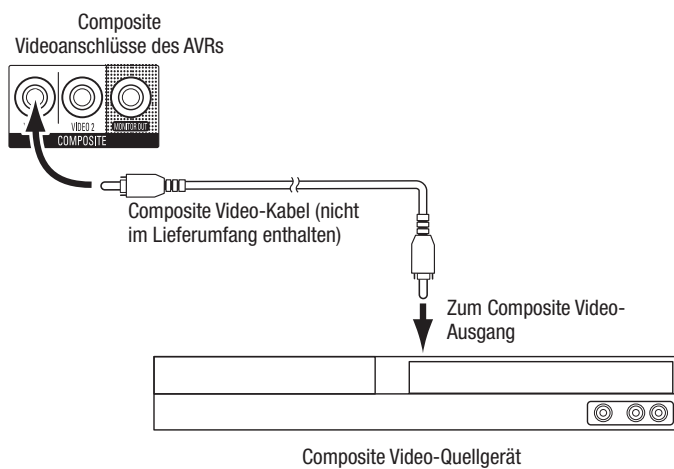
Wenn Ihre Quellgeräte über HDMI-Anschlüsse verfügen, können Sie diese verwenden, um die bestmögliche Video- und Audioqualität zu erhalten. Da HDMI-Kabel sowohl digitale Video- als auch digitale Audiosignale übertragen, müssen Sie keine zusätzlichen Audioverbindungen für über HDMI-Kabel angeschlossene Geräte vornehmen.

Hinweis: Wenn Sie einen Fernseher oder ein anderes Quellgerät besitzen, das mit einem HDMI-Audio-Rückkanal ausgestattet ist, wird dessen Audiosignal über den Audio-Rückkanal des HDMI-Monitor-Ausgangs in den AVR gespeist und es sind keine zusätzlichen Audioverbindungen zum AVR notwendig. Weitere Informationen finden Sie in der vollständigen *Bedienungsanleitung für den AVR 1700, AVR 170, AVR 170/230C*, die Sie unter www.harmanardon.com herunterladen können.



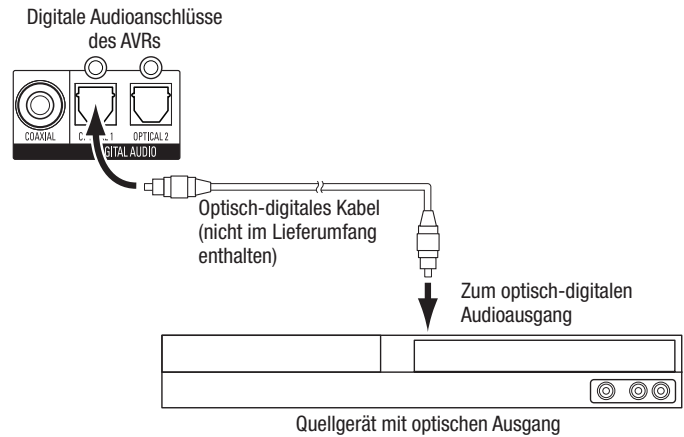
Composite Video-Geräte

Verwenden Sie die Composite Video-Anschlüsse für Video-Quellgeräte, die nicht über HDMI-Anschlüsse verfügen. Außerdem müssen Sie eine Audio-Verbindung vom Quellgerät zum AVR herstellen.



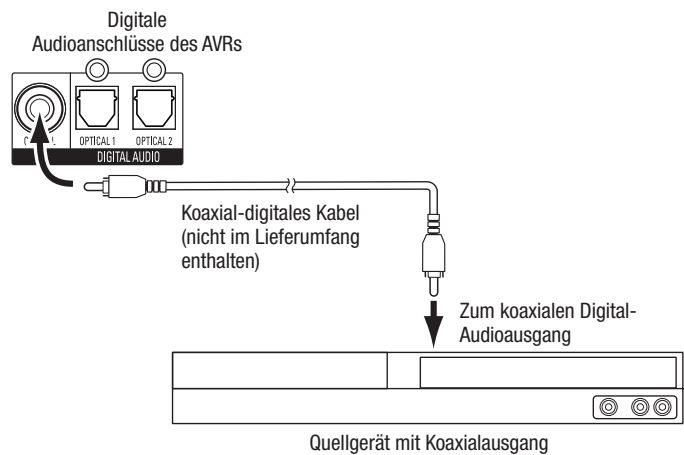
Optisch-digitale Audiogeräte

Wenn Ihr Quellgerät ohne HDMI-Anschluss über optisch-digitale Ausgänge verfügt, schließen Sie diese an die optisch-digitalen Audioanschlüsse des AVRs an. **HINWEIS:** Stellen Sie von jedem Quellgerät nur einen digitalen Anschluss her (HDMI, optisch oder koaxial).



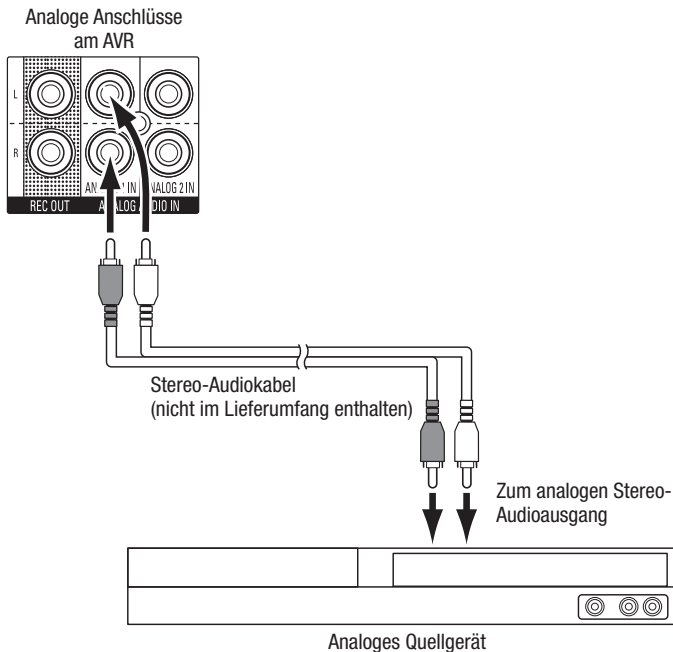
Koaxial-digitale Audiogeräte

Wenn Ihr Quellgerät ohne HDMI-Anschluss über koaxial-digitale Ausgänge verfügt, schließen Sie diese an die koaxial-digitalen Audioanschlüsse des AVRs an. **HINWEIS:** Stellen Sie von jedem Quellgerät nur einen digitalen Anschluss her (HDMI, optisch oder koaxial).



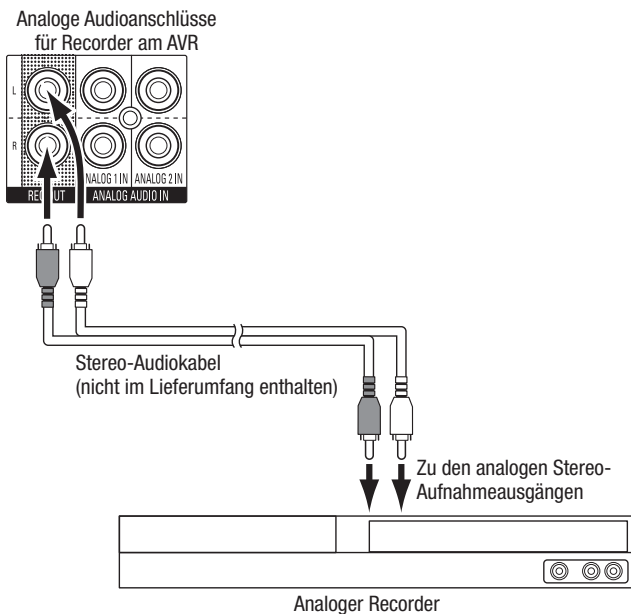
Analoge Audiogeräte

Verwenden Sie die analogen AVR-Audioanschlüsse für Quellgeräte, die weder über HDMI-Anschlüsse noch digitale Audioanschlüsse verfügen.



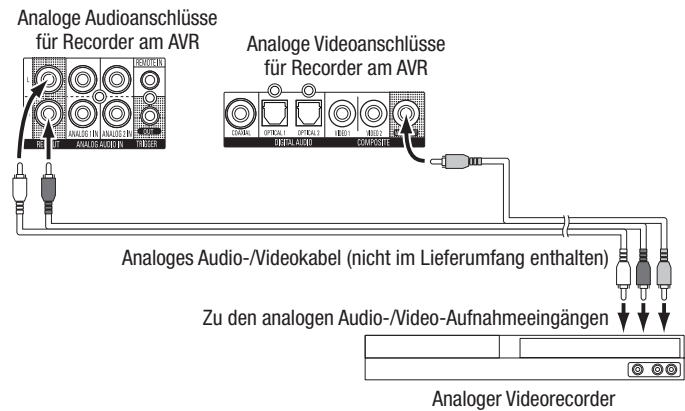
Audio-Aufnahmegeräte (Recorder)

Schließen Sie die analogen Audiorecorder-Eingänge an die analogen Audiorecorder-Ausgangsanschlüsse des AVR an. Sie können alle analogen Audioeingangssignale aufnehmen.



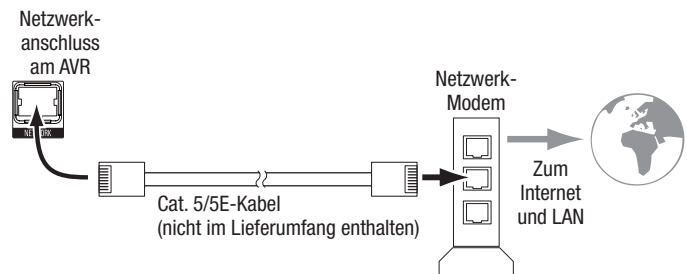
Videorecorder

Schließen Sie die Videorecorder-Eingänge an die Composite Monitor-Ausgangsanschlüsse des AVR an. Sie können jedes Composite Video-Signal aufnehmen. Um Audio- oder Videoinhalte des Quellgeräts aufzunehmen, schließen Sie die analogen Recorder-Ausgangsanschlüsse an die Audioeingänge des analogen Videorecorders an. HINWEIS: Wenn Sie den Composite Video-Ausgangsanschluss des AVR an Ihren Fernseher angeschlossen haben, können Sie zum Aufnehmen von Videos keinen Videorecorder an den AVR anschließen.



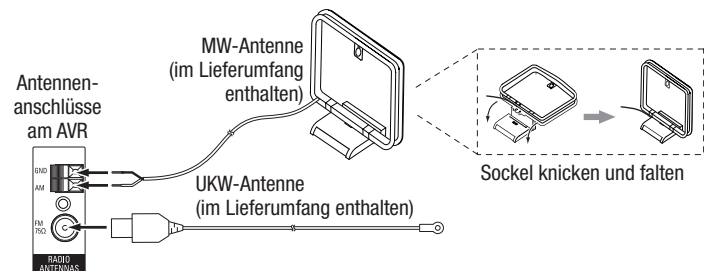
Anschluss an Ihr Heimnetzwerk

Verwenden Sie ein Cat. 5- oder Cat. 5E-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten), um den AVR-Netzwerkanschluss an Ihr Heimnetzwerk anzuschließen. Danach können Sie Internetradio und Inhalte von DLNA®-kompatiblen Geräten abspielen, die ans Netzwerk angeschlossen sind.



Anschluss der Radioantennen

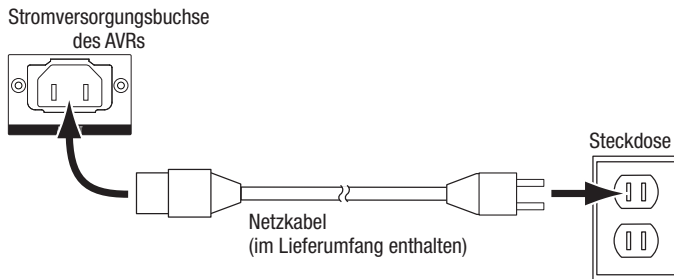
- Schließen Sie die mitgelieferte UKW-Drahtantenne an den 75-Ω-Antennenanschluss an. Optimalen Empfang erreichen Sie, wenn Sie das Kabel der UKW-Antenne vollständig abrollen.
- Knicken und falten Sie den Sockel der mitgelieferten MW-Antenne wie abgebildet und schließen Sie die Antennendrähte an den Anschlüssen „AM“ und „Gnd“ (Erdung) des AVR an. Drehen Sie die Antenne, bis die Empfangsqualität optimal ist.



HINWEIS: Um das RS-232-, IR- und Trigger-Zubehör anzuschließen, laden Sie bitte die *Bedienungsanleitung für den AVR 1700, AVR 170 oder AVR 170/230C* unter www.harmanardon.com herunter.

Anschluss an das Stromnetz

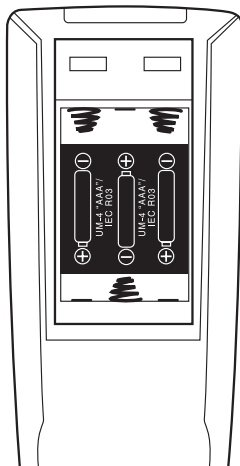
Schließen Sie das Netzkabel an den Stromanschluss des AVRs und danach an eine angeschlossene, nicht geschaltete Steckdose. **WICHTIG:** Stellen Sie vor dem Anschluss des Netzkabels sicher, dass die auf der Rückseite des AVRs angegebene Spannung mit der Spannung des Stromnetzes in Ihrem Land übereinstimmt.



Einrichten des AVR

Legen Sie die Batterien in die Fernbedienung ein.

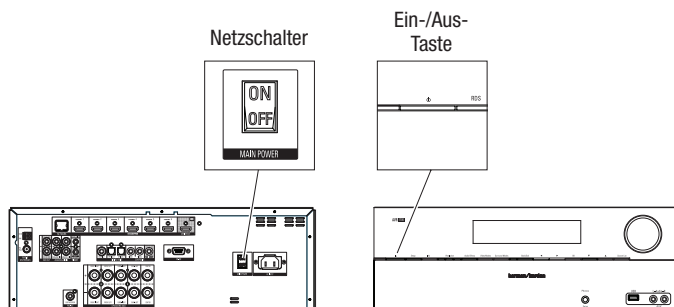
Nehmen Sie die Batterieabdeckung der Fernbedienung ab, legen Sie die drei mitgelieferten AAA-Batterien wie in der Abbildung dargestellt ein und setzen Sie die Batterieabdeckung wieder auf.



HINWEIS: Entfernen Sie die Schutzfolie von der Vorderseite des AVRs, damit die Leistung der Fernbedienung nicht beeinträchtigt wird.

Schalten Sie den AVR ein.

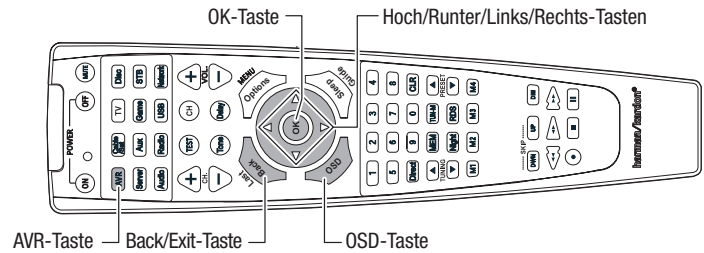
1. Schalten Sie den Netzschalter auf der Rückseite auf „On“ (Ein). (Die Stromanzeige auf der Vorderseite leuchtet orange auf.)
2. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste.



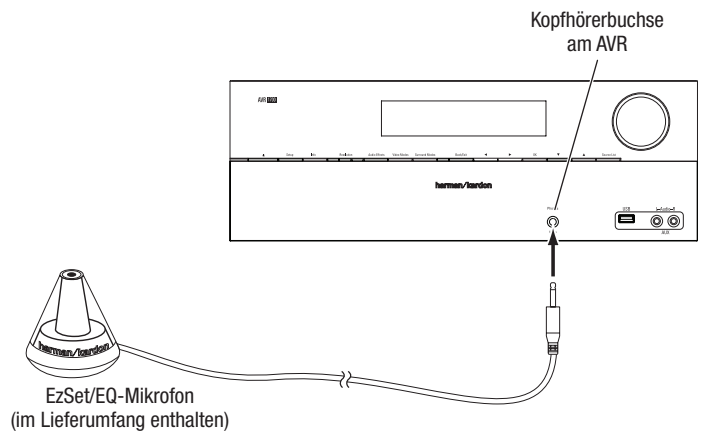
Konfiguration des AVRs für die Lautsprecher

Einer der wichtigsten Schritte bei der Einrichtung eines Heimkinosystems ist die Kalibrierung des AVRs, um diesen mit den Lautsprechern abzustimmen und den Klang zu optimieren. Ihr AVR verfügt über das Harman Kardon EzSet/EQ™-System, welches die Kalibrierung mithilfe des mitgelieferten EzSet-Mikrofons automatisch vornimmt.

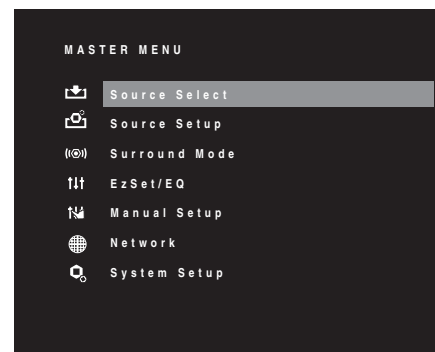
Zur Konfiguration Ihres AVRs benötigen Sie die folgenden Tasten auf der Fernbedienung:



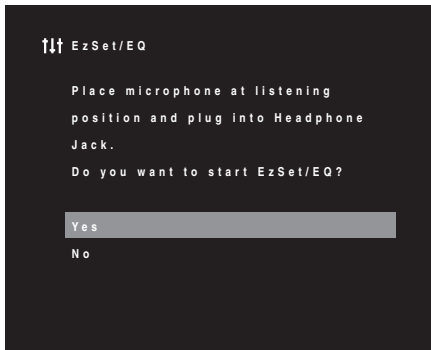
1. Stecken Sie das mitgelieferte EzSet/EQ™-Mikrofon in den Kopfhöreranschluss des AVRs.



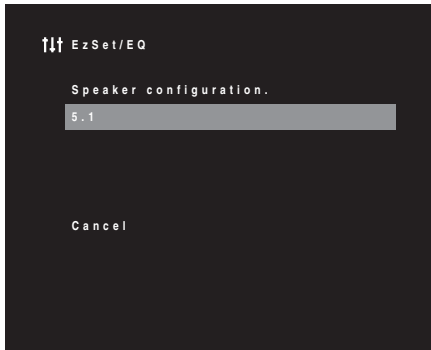
2. Positionieren Sie das Mikrofon auf Ohrenhöhe Ihrer Hörposition.
3. Schalten Sie Ihren Fernseher ein und wählen Sie den Fernseh-Eingang über den Anschluss, mit dem Sie Ihren Fernseher an den AVR angeschlossen haben (siehe *Anschluss des Fernsehers* auf Seite 3).
4. Drücken Sie die AVR-Taste und danach die OSD-Taste auf der Fernbedienung. Daraufhin wird auf Ihrem Fernseher das Hauptmenü des AVR-Bildschirmmenüs (OSD) angezeigt. (Hinweis: Wenn Sie Ihren Fernseher nur über einen Composite Video-Anschluss angeschlossen haben, wird das Bildschirmmenü nicht auf Ihrem Fernseher angezeigt. Folgen Sie den unten angegebenen Schritten mithilfe des Displays auf der Vorderseite des Receivers.)



5. Wählen Sie mithilfe der Pfeil- und OK-Tasten der Fernbedienung „EzSet/EQ“ aus.



6. Wählen Sie „Yes“ (Ja). Daraufhin wird das Lautsprecher-Konfigurationsmenü angezeigt.

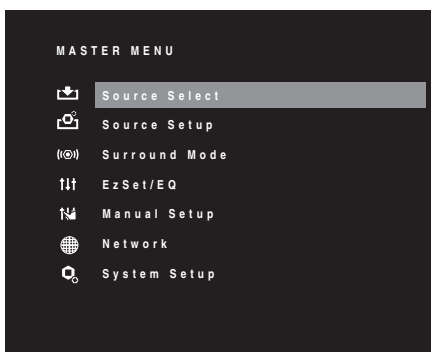


7. Wählen Sie „5.1“.

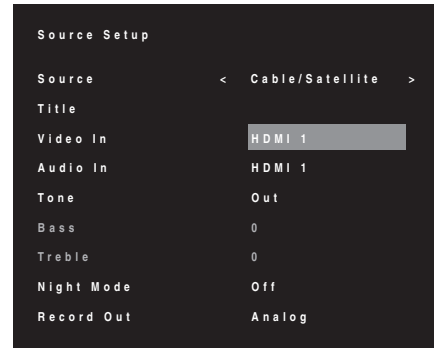
8. Verhalten Sie sich ruhig, während das Testsignal über die Lautsprecher Ihres Systems abgespielt wird. Drücken Sie nach Abschluss der Kalibrierung die OSD-Taste, um das Menü zu verlassen.

Zuweisen der AVR-Eingangsanschlüsse

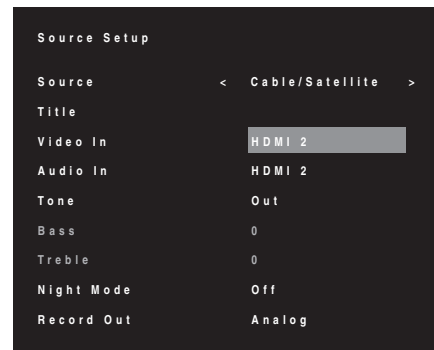
- Überprüfen Sie die Eingangsanschlüsse, die Sie auf der Anschlussstabelle auf Seite 4 eingetragen haben. Achten Sie darauf, welche Änderungen Sie gegenüber den auf der Liste angegebenen Standardzuweisungen der AVR-Eingangsanschlüsse vorgenommen haben (falls Sie welche gemacht haben). Wenn Sie Ihre Quellgeräte gemäß den Einträgen in der Spalte „Standard-AVR-Eingangsanschluss“ der Tabelle auf Seite 4 angeschlossen haben, können Sie diesen Abschnitt überspringen.
- Schalten Sie Ihren Fernseher ein und wählen Sie den Fernseh-Eingang über den Anschluss, mit dem Sie Ihren Fernseher an den AVR angeschlossen haben (siehe *Anschluss des Fernsehers* auf Seite 3).
- Drücken Sie die OSD-Taste auf der Fernbedienung. Daraufhin wird auf Ihrem Fernseher das Einrichtungsmenü des AVR-Bildschirmmenüs (OSD) angezeigt. (Hinweis: Wenn Sie Ihren Fernseher über einen Composite Video-Anschluss angeschlossen haben, wird das Bildschirmmenü nicht auf Ihrem Fernseher angezeigt. Folgen Sie den unten angegebenen Schritten mithilfe des Displays auf der Vorderseite des AVRs.)



4. Wählen Sie mithilfe der Pfeil- und OK-Tasten der Fernbedienung „Source Setup“ (Quellen einrichten). Wenn es eine Quellenauswahl gibt, der Sie einen anderen Video- oder Audioanschluss zuweisen möchten, wählen Sie diese mithilfe der Pfeiltasten nach links/rechts aus und drücken Sie die OK-Taste.



5. Wählen Sie „Video In“ (Videoeingang) und wählen Sie dann mithilfe der Pfeiltasten nach links/rechts den Video-Eingangsanschluss, den Sie der Quellenauswahl zuweisen möchten. Drücken Sie die OK-Taste. (Hinweis: Wenn Sie als Videoanschluss einen HDMI-Anschluss wählen, wird der Audioanschluss automatisch auf den gleichen HDMI-Anschluss geändert.)



6. Wählen Sie „Audio In“ (Audioeingang) und wählen Sie dann mithilfe der Pfeiltasten nach links/rechts den Audio-Eingangsanschluss, den Sie der Quellenauswahl zuweisen möchten. (Hinweis: Wenn Sie der Quellenauswahl einen HDMI-Videoanschluss zugewiesen haben, können Sie keinen anderen Audioanschluss zuweisen.)



7. Wiederholen Sie die Schritte 4-6 für die übrigen Audio-/Videoanschlüsse, die Sie verändert zuweisen möchten.

Jetzt können Sie Ihren AVR genießen!

WICHTIG: Die vollständigen Informationen zur Einrichtung und zu allen Funktionen und Möglichkeiten Ihres AV-Receiver finden Sie in den *Bedienungsanleitungen für den AVR 1700, AVR 170, AVR 170/230C*, die Sie unter www.harmanardon.com heruntergeladen können.

Allgemeine Daten

Leistungsaufnahme (AVR 1700):	260W
(AVR 170):	240W
(AVR 170/230C):	240W
Abmessungen: (B x H x T):	440 mm x 165 mm x 377 mm
Gewicht (Gerät):	5.8kg (12.8 lb)
Gewicht (Versand):	8.2kg (18 lb)



HARMAN

HARMAN International Industries, Incorporated
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329, USA
+1 516.255.4545 (nur in den USA)

Hergestellt in China

© 2012 HARMAN International Industries, Incorporated. Alle Rechte vorbehalten.

Harman Kardon ist eine Marke von HARMAN International Industries, Incorporated, eingetragen in den USA und/oder anderen Ländern. EzSet/EQ ist eine Marke von HARMAN International Industries, Incorporated. DLNA®, das DLNA-Logo und DLNA CERTIFIED® sind Marken, Servicemarken oder Gütezeichen der Digital Living Network Alliance. Dolby, Pro Logic und das Doppel-D-Symbol sind eingetragene Marken der Dolby Laboratories. DTS, DTS-HD, das Symbol, & DTS oder DTS-HD und das Symbol gemeinsam sind eingetragene Marken der DTS, Inc. © DTS, Inc. Alle Rechte vorbehalten. HDMI, das HDMI-Logo und High-Definition Multimedia Interface sind Marken oder in den USA bzw. anderen Ländern eingetragene Marken der HDMI Licensing LLC. SIRIUS, SIRIUS Connect und alle damit zusammenhängenden Zeichen und Logos sind Marken der SIRIUS XM Radio inc. und dessen Tochterunternehmen.

Änderungen an Merkmalen, Spezifikationen und Aussehen können ohne vorherige Ankündigung erfolgen.

Teile-Nr. 950-0459-001, Rev. A

harman/kardon
by HARMAN

www.harmankardon.com

AVR 1700, AVR 170, AVR 170/230C

Ricevitore audio/video

Guida introduttiva



harman/kardon
by HARMAN

Introduzione

Grazie per aver scelto un prodotto Harman Kardon!

La guida introduttiva contiene tutte le informazioni necessarie per collegare e impostare il nuovo ricevitore audio/video (AVR) Harman Kardon

Per conservare le risorse naturali, l'AVR non contiene un manuale dell'utente cartaceo. Il manuale dell'utente contenente le informazioni complete sull'utilizzo di tutte le caratteristiche dell'AVR è disponibile sul nostro sito web. Per scaricare il *manuale dell'utente AVR 1700, AVR 170, AVR 170/230C* andare su www.harmankardon.com.

Posizionare il ricevitore

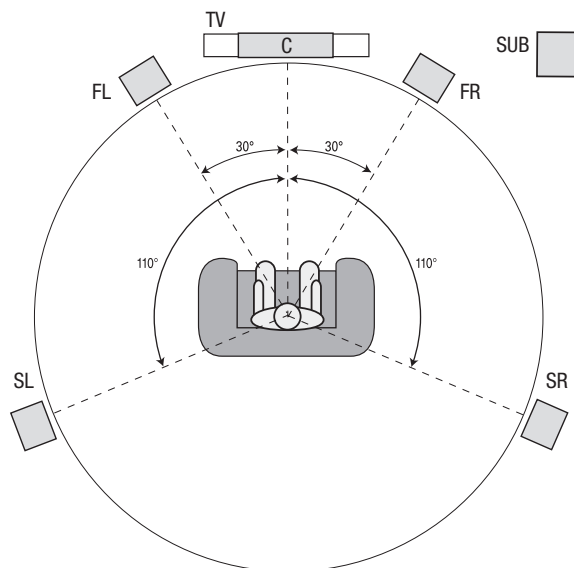
- Posizionare l'AVR su una superficie stabile e piana. Assicurarsi che la superficie e qualunque attrezzo di montaggio possa sopportare il peso dell'AVR.
- Fornire spazio sufficiente sopra e sotto l'AVR per la ventilazione. Si raccomanda di lasciare una distanza di 30 cm sopra l'unità, 10 cm dietro e 20 cm su ciascun lato.
- Se si installa l'AVR in un mobile o in un'altra area chiusa, fornire ventilazione all'interno del mobile. In alcune condizioni, può essere necessario l'impiego di un ventilatore.
- Non ostruire gli slot di ventilazione sulla parte superiore dell'AVR né appoggiare oggetti direttamente sopra di essi.
- Non posizionare l'AVR su un tappeto.
- Non posizionare l'AVR in luoghi umidi, in luoghi molto caldi o molto freddi, in aree vicine ai caloriferi o alle griglie di riscaldamento o alla luce diretta del sole.

Collegamenti

ATTENZIONE: prima di effettuare qualsiasi connessione all'AVR, assicurarsi che il cavo CA dell'AVR sia staccato dal ricevitore e dalla presa CA. Effettuare collegamenti con l'AVR connesso e acceso potrebbe danneggiare i diffusori.

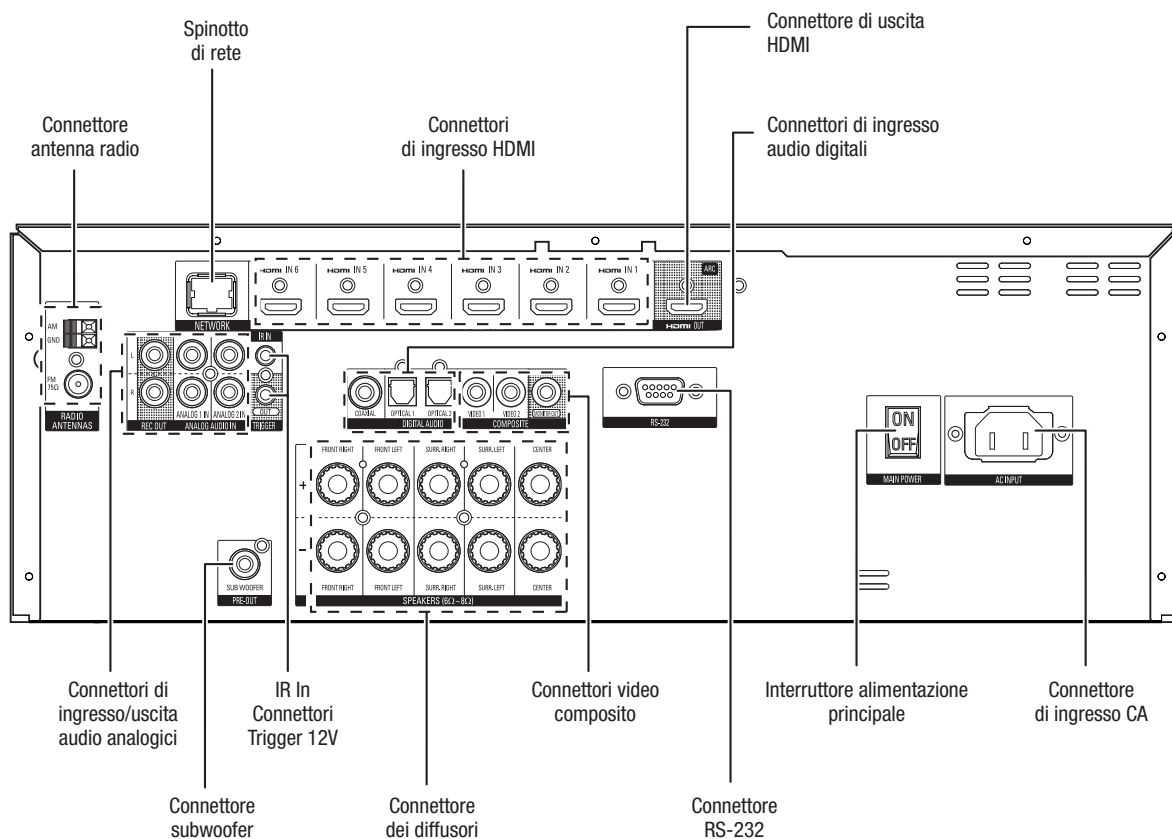
Posizionare i diffusori

Determinare la posizione per i diffusori del sistema secondo le indicazioni del costruttore e la configurazione della stanza di ascolto. Utilizzare le illustrazioni qui sotto come guida per i sistemi a 5.1 canali.



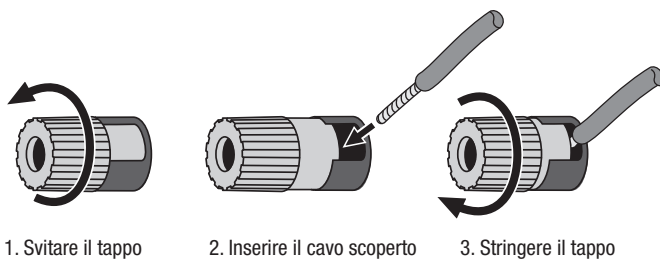
Posizionamento del diffusore per sistemi a 5.1 canali

Per maggiori informazioni sul posizionamento dei diffusori, scaricare il *manuale dell'utente completo AVR 1700, AVR 170, AVR 170/230C* da www.harmankardon.com.



Collegamento dei diffusori

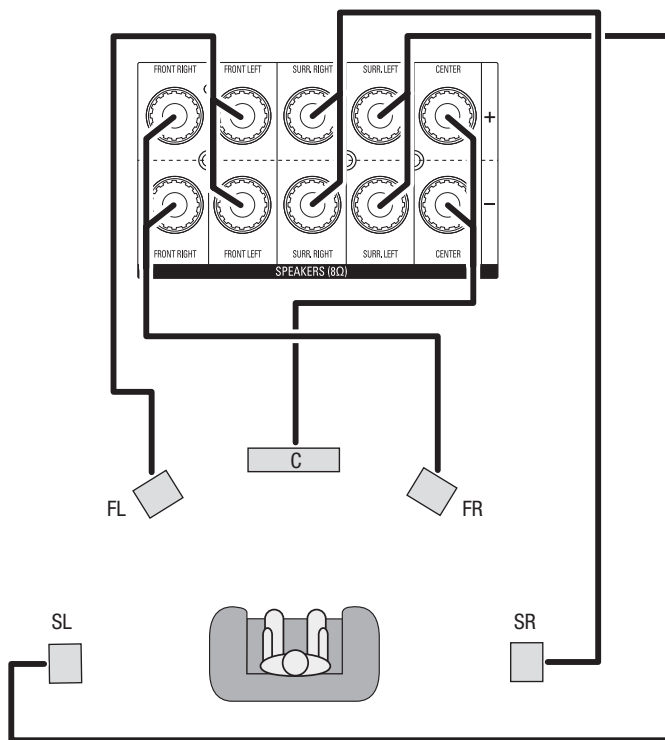
Come utilizzare i morsetti del diffusore AVR:



Collegare sempre il morsetto colorato (+) sull'AVR al morsetto (+) del diffusore (generalmente rosso) e il morsetto nero (-) dell'AVR al morsetto (-) del diffusore (generalmente nero).

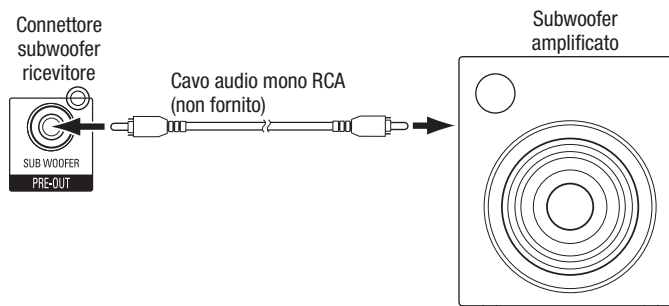
IMPORTANTE: assicurarsi che i cavi scoperti (+) e (-) non si tocchino o tocchino l'altro terminale. Se i cavi si toccano, c'è il rischio di causare un corto circuito che potrebbe danneggiare l'AVR.

Collegare i diffusori come mostrato nella figura.



Collegare il subwoofer

Utilizzare un solo cavo RCA per collegare i connettori di pre-uscita del subwoofer dell'AVR al proprio subwoofer. Consultare il manuale utente del proprio subwoofer per informazioni specifiche su come eseguire i collegamenti.

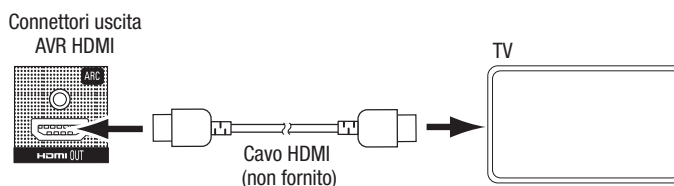


Collegare la TV

Connettore di uscita HDMI

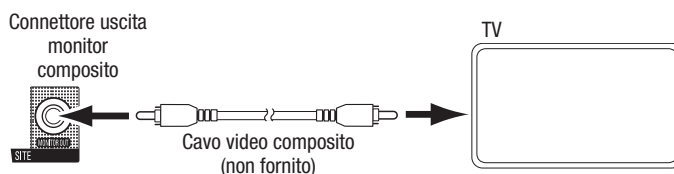
Se la TV ha un connettore HDMI e sono disponibili dispositivi sorgente HDMI, utilizzare un cavo HDMI (non fornito) per collegare la TV al connettore di uscita HDMI dell'AVR. Questo garantisce la miglior qualità d'immagine possibile.

IMPORTANTE: l'on-screen display (OSD) dell'AVR appare solo attraverso il connettore di uscita HDMI. Se si desidera utilizzare i menu OSD dell'AVR, è necessario collegare il relativo connettore di uscita HDMI alla TV, anche se nessun dispositivo sorgente video HDMI è collegato all'AVR.



Connettori di uscita monitor video composito

Se la TV non ha un connettore HDMI o se ha un connettore HDMI ma alcuni dispositivi sorgente sono collegati solo con connettori video composito, utilizzare un cavo video composito (non fornito) per collegare il connettore di uscita monitor composito dell'AVR al connettore video composito della TV.



ITALIANO

Collegamento di dispositivi sorgente audio e video

I dispositivi sorgente sono componenti da cui ha origine un segnale playback, come un Blu-ray Disc™ o un lettore DVD, un sintonizzatore digitale, satellitare o HDTV, ecc. L'AVR ha diversi tipi di connettori di ingresso per i dispositivi sorgenti audio e video: HDMI, video composito, audio digitale ottico, audio digitale coassiale e audio analogico.

I vari tasti Selettore di sorgente dell'AVR sono assegnati di default a diversi connettori di ingresso (elencati nella colonna "Connettore di ingresso AVR di default" della tabella qui sotto). Per facilitare l'impostazione, bisognerebbe collegare ciascun dispositivo sorgente al connettore a cui è assegnato il tasto sorgente di default corrispondente.

Tuttavia, è possibile collegare i dispositivi sorgenti a piacere e riassegnare qualsiasi connettore di ingresso audio e video a qualsiasi tasto Selettore di sorgente elencato nella tabella a seconda di dove ciascun dispositivo sorgente viene effettivamente collegato.

Quando si collegano i vari componenti sorgente, compilare le colonne "Dispositivo connesso" e "Connettore/i di ingresso AVR assegnato/i" nella tabella rende più facile assegnare i connettori ai tasti Selettore di sorgente una volta completate tutte le connessioni. (Qualsiasi cambiamento alle assegnazioni del connettore verrà effettuato successivamente nel processo di impostazione).

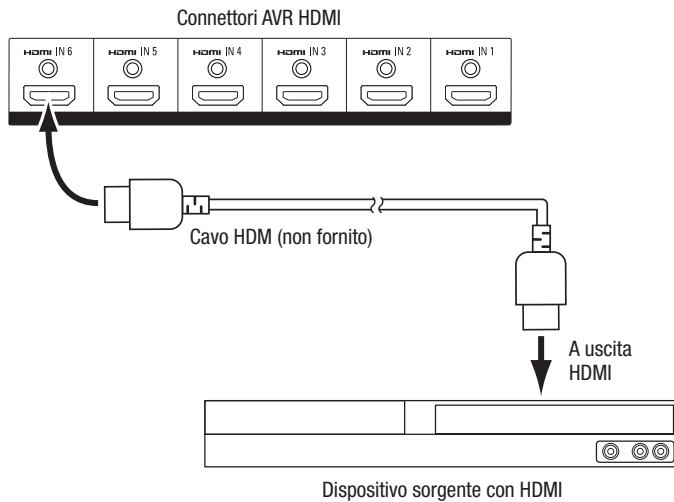
Tasto Selettore di sorgente	Connettore di ingresso AVR di default	Dispositivo connesso	Connettore/i di ingresso AVR assegnato/i	
			Video	Audio
Cable/Sat	HDMI 1			
TV	HDMI ARC			
Disc	HDMI 2			
Server	HDMI 3			
Aux	COMP. VID. 1/AUX AUDIO			
Game	HDMI 5			
STB	HDMI 6			
Audio	ANALOG AUDIO 2			
Network	NETWORK	Rete domestica	-----	-----

Connettori di ingresso e tasti sorgente assegnati

Dispositivi HDMI

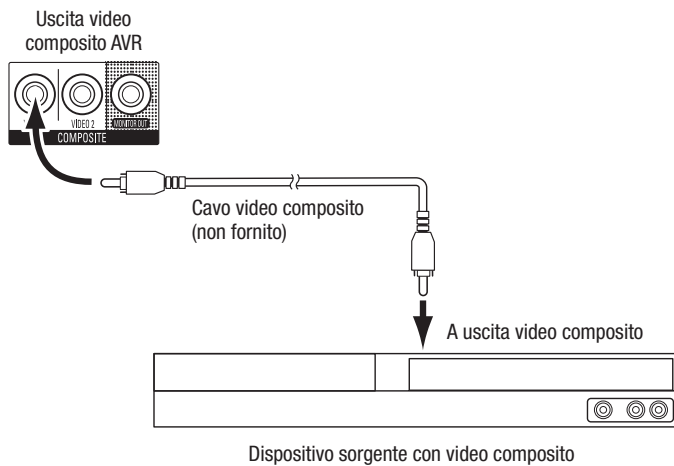
Se uno qualsiasi dei dispositivi sorgente possiede connettori HDMI, l'utilizzo di questi connettori permette di avere la migliore qualità di prestazione video e audio possibile. Poiché il cavo HDMI porta sia il segnale video digitale che il segnale audio digitale, non è necessario fare collegamenti audio aggiuntivi per dispositivi sorgenti collegati tramite connettori HDMI.

Nota: se si dispone di una TV o di un altro dispositivo sorgente con funzione Canale di ritorno audio HDMI, il suono viene trasmesso all'AVR attraverso il canale di ritorno audio del collegamento di uscita monitor HDMI e non sono richiesti collegamenti audio supplementari all'AVR. Fare riferimento al *manuale dell'utente completo AVR 1700, AVR 170, AVR 170/230C* scaricabile su www.harmankardon.com.



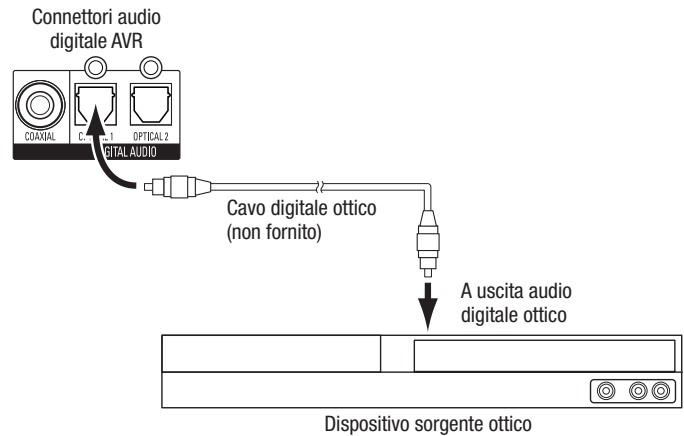
Dispositivi video composito

Utilizzare i connettori video composito per dispositivi di sorgente video che non dispongono di connettori HDMI. Bisogna anche fare un collegamento audio dal dispositivo sorgente all'AVR.



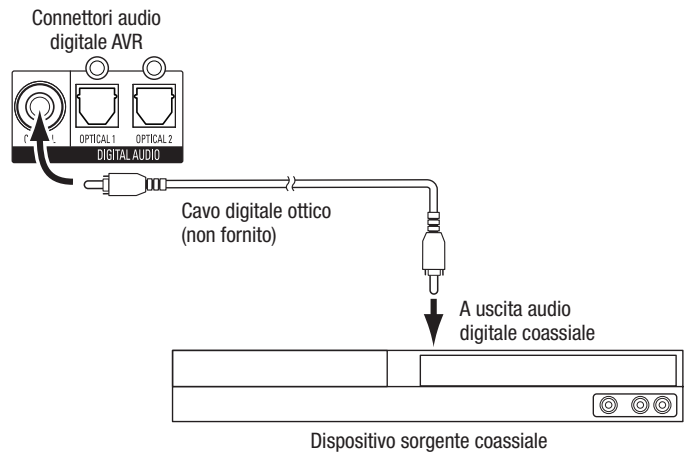
Dispositivi audio digitali ottici

Se i dispositivi sorgente non HDMI hanno uscite digitali ottiche, collegarli ai connettori audio digitali ottici dell'AVR. NOTA: eseguire un solo tipo di collegamento digitale (HDMI, ottico o coassiale) per ciascun dispositivo sorgente.



Dispositivi audio digitali coassiali

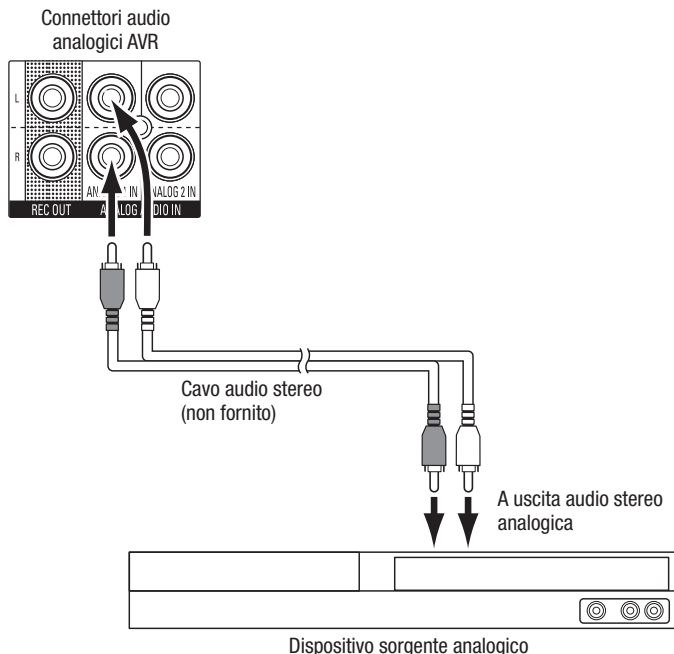
Se i dispositivi sorgente non HDMI hanno uscite digitali coassiali, collegarli ai connettori audio digitali coassiali dell'AVR. NOTA: eseguire un solo tipo di collegamento digitale (HDMI, ottico o coassiale) per ciascun dispositivo sorgente.



ITALIANO

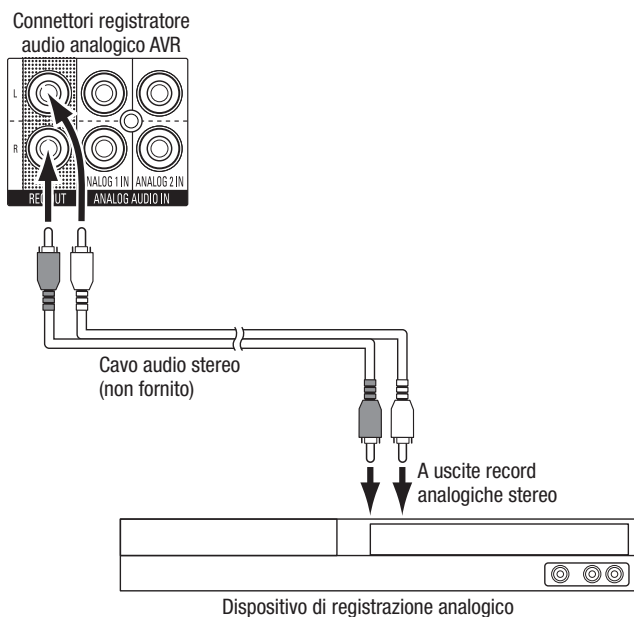
Dispositivi audio analogici

Utilizzare connettori audio analogici AVR per dispositivi sorgenti che non hanno connettori audio digitali o HDMI.



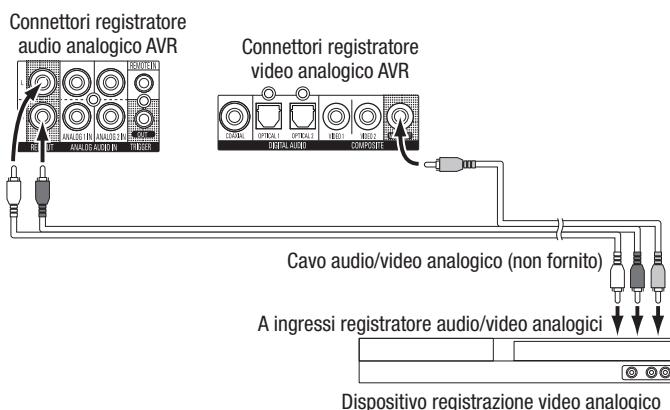
Registratori audio

Collegare gli ingressi del registratore audio analogico ai connettori di uscita Rec audio analogici dell'AVR. È possibile registrare qualsiasi segnale di ingresso audio analogico.



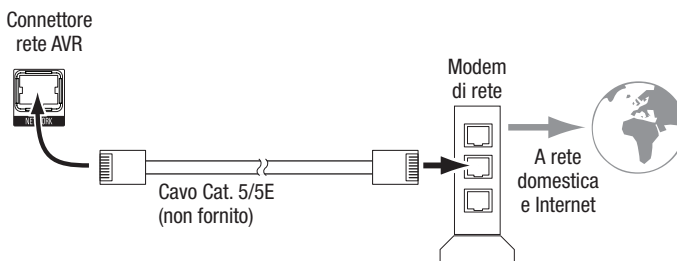
Registratori video

Collegare il connettore di ingresso video di un registratore video analogico al connettore di uscita monitor composto dell'AVR. È possibile registrare qualsiasi segnale video composto. Per registrare audio e video dal dispositivo sorgente, collegare i connettori di uscita Rec analogici dell'AVR agli ingressi audio del registratore video analogico. **NOTA:** se alla TV è stato collegato un connettore video di uscita monitor composto dell'AVR non è possibile collegare un VCR all'AVR per registrare.



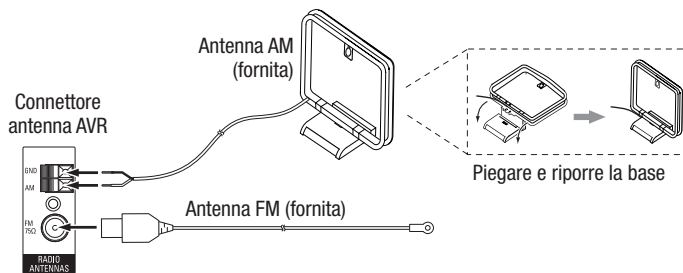
Collegamento alla rete domestica

Utilizzare un cavo Cat. 5 o Cat. 5E (non fornito) per collegare il connettore network dell'AVR alla rete domestica e usufruire di contenuti e radio Internet da dispositivi compatibili con DLNA® connessi alla rete.



Collegamento delle antenne radio

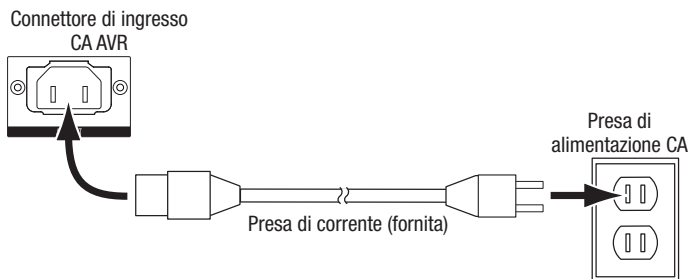
- Collegare l'antenna FM fornita al connettore di antenna FM 75Ω dell'AVR. Per una ricezione migliore, estendere l'antenna FM il più possibile.
- Piegarla e riporre la base dell'antenna AM fornita come mostrato e collegare i cavi dell'antenna ai connettori AM e Gnd dell'AVR. Ruotare l'antenna secondo necessità per massimizzare la qualità della ricezione.



NOTA: per connettere RS-232, IR remoto e trigger, scaricare il *manuale dell'utente* AVR 1700, AVR 170, AVR 170/230C da www.harmanardon.com.

Collegamento alla corrente CA

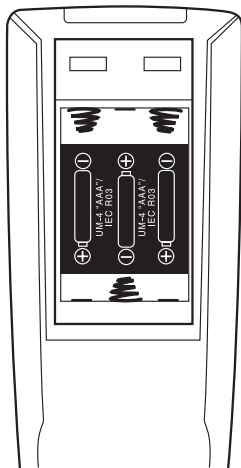
Collegare il cavo di alimentazione CA al connettore di ingresso CA dell'AVR e quindi a una presa CA funzionante indipendente. **IMPORTANTE:** prima di collegare il cavo di alimentazione CA, accertarsi che il voltaggio CA indicato sul pannello posteriore dell'AVR corrisponda al voltaggio CA in uso nel proprio paese.



Impostazione dell'AVR

Inserimento delle batterie nel telecomando

Rimuovere il coperchio delle batterie del telecomando, inserire le tre batterie AAA fornite come mostrato nella figura e riposizionare il coperchio.



NOTA: Rimuovere la plastica protettiva dal pannello frontale dell'AVR in modo da non ridurre la funzionalità del telecomando.

Accendere l'AVR

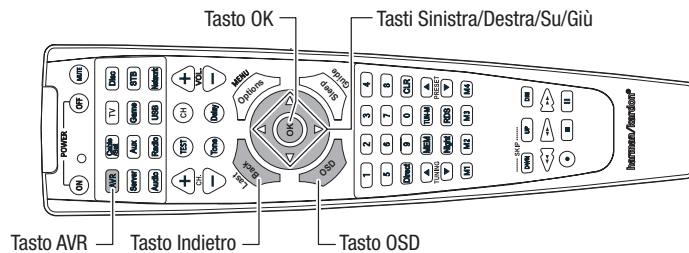
1. Impostare l'interruttore di alimentazione principale su "ON". (La spia di accensione sul pannello frontale diventerà ambra.)
2. Premere il tasto di accensione sul pannello frontale.



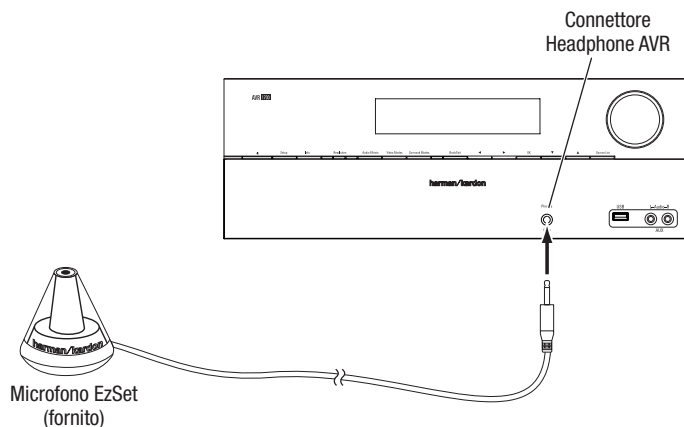
Configurare l'AVR per i diffusori

Una delle operazioni più importanti nell'impostazione del sistema home theatre è calibrare l'AVR in modo che si accordi con gli altoparlanti ottimizzando la riproduzione del suono. L'AVR dispone del sistema Harman Kardon EzSet/EQ™ che effettua questa calibratura in modo automatico mediante il microfono EzSet fornito.

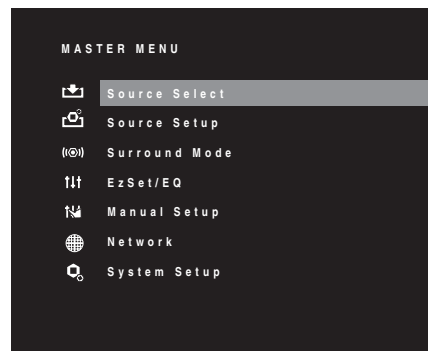
Utilizzare i seguenti tasti del telecomando per configurare l'AVR:



1. Inserire il microfono EzSet/EQ™ fornito nel connettore Headphone dell'AVR.

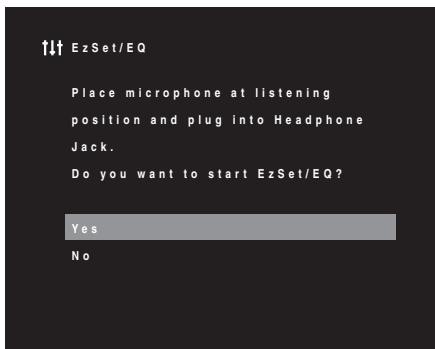


2. Sistemare il microfono all'altezza delle orecchie nella posizione di ascolto.
3. Accendere la TV e selezionare l'ingresso TV dove è collegato l'AVR in *Collegare la TV*, a pag. 3.
4. Premere il tasto AVR del telecomando e quindi premere il tasto OSD. Il menu principale on-screen display (OSD) appare sulla TV. (Nota: se si è utilizzata solo una connessione video composita sulla TV, i menu OSD non appaiono sulla TV. Seguire i passaggi seguenti utilizzando il display sul pannello frontale del ricevitore.)



ITALIANO

5. Usare le frecce e il tasto OK del telecomando per selezionare "EzSet/EQ".



6. Selezionare "Si". Appare il menu di configurazione del diffusore.

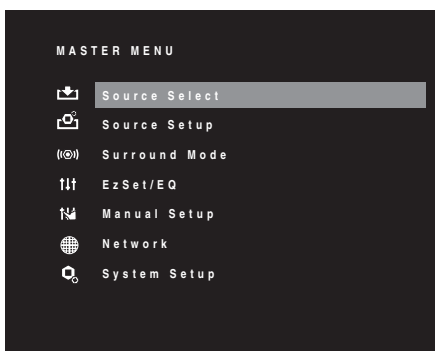


7. Selezionare "5.1."

8. Rimanere in silenzio mentre il suono di prova viene riprodotto attraverso i diffusori del sistema. Quando la calibrazione è completa, premere il tasto OSD per uscire.

Assegnazione dei collegamenti di ingresso AVR

1. Rivedere i collegamenti di ingresso elencati nella tabella delle connessioni a pagina 4. Annotare quali cambiamenti (se ce ne sono) sono stati effettuati rispetto alle assegnazioni di default del connettore di ingresso AVR che appaiono nella lista. Se i dispositivi sorgente sono stati collegati seguendo le indicazioni riportate nella colonna "Connettore di ingresso AVR di default" della tabella a pag. 4, questa sezione può essere saltata.
2. Accendere la TV e selezionare l'ingresso TV dove è collegato l'AVR in *Collegare la TV*, a pag. 3.
3. Premere il tasto OSD del telecomando. Il menu principale on-screen display (OSD) dell'AVR appare sulla TV. (Nota: se si è utilizzata solo una connessione video composito sulla TV, i menu OSD non appaiono sulla TV. Seguire i passaggi seguenti utilizzando il display sul pannello frontale del ricevitore.)



4. Usare le frecce e il tasto Ok del telecomando per selezionare "Source Setup". Se a un Selettore di sorgente si vogliono assegnare collegamenti audio e video differenti, utilizzare le frecce sinistra/destra per selezionarlo e premere il tasto OK.



5. Selezionare "Video In" e usare le frecce sinistra/destra per scegliere il connettore di ingresso video che si desidera assegnare al tasto Selettore di sorgente. Premere il tasto OK. (Nota: se si seleziona un connettore HDMI per il collegamento video, il collegamento audio si sposterà automaticamente sullo stesso connettore HDMI.)



6. Selezionare "Audio In" e usare le frecce sinistra/destra per scegliere il connettore di ingresso audio che si desidera assegnare al tasto Sorgente. (Nota: se al tasto Sorgente è stato assegnato un connettore video HDMI, si può assegnare un diverso connettore audio.)



7. Ripetere i passaggi 4-6 per le restanti connessioni audio/video che si vogliono riassegnare.

Ora tutto è pronto per divertirsi con l'AVR!

IMPORTANTE: per informazioni complete sull'utilizzo delle caratteristiche e delle capacità del ricevitore audio/video, scaricare il *manuale dell'utente AVR 700/AVR 70/AVR 70C* da www.harmanardon.com.

Specifiche generali

Consumo di corrente (AVR 1700):	260W
(AVR 170):	240W
(AVR 170/230C):	240W
Dimensioni (L x A x P):	440 mm x 165 mm x 377 mm (17-5/16 x 6-1/2 x 14-13/16)
Peso (unità):	5.8kg (12.8 lb)
Peso (spedizione):	8.2kg (18 lb)



HARMAN

HARMAN International Industries, Incorporated
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA
516.255.4545 (solo USA)

Prodotto in Cina

© 2012 HARMAN International Industries, Incorporated. Tutti i diritti riservati.

Harman Kardon è un marchio di fabbrica di HARMAN International Industries, Incorporated, registrato negli Stati Uniti e/o in altri Paesi. EzSet/EQ è un marchio di HARMAN International Industries, Incorporated. DLNA®, il logo DLNA e DLNA CERTIFIED® sono marchi di fabbrica, marchi di servizio e marchi di certificazione di Digital Living Network Alliance. Dolby, Pro Logic e il simbolo della doppia D sono marchi registrati di Dolby Laboratories. DTS, DTS-HD, il Simbolo, DTS o DTS-HD e il Simbolo insieme sono marchi registrati di DTS, Inc. © DTS, Inc. Tutti i diritti riservati. I termini HDMI, il logo HDMI e High-Definition Multimedia Interface sono marchi di fabbrica o marchi registrati di HDMI Licensing LLC negli Stati Uniti e in altri paesi. SIRIUS, SIRIUS Connect e tutti i relativi marchi e logo sono marchi di SIRIUS XM Radio inc. e delle sue società affiliate.

Le caratteristiche, le specifiche e l'aspetto sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Art. N. 950-0459-001, Rev. A

harman/kardon
by HARMAN

www.harmankardon.com

AVR 1700、AVR 170、AVR 170/230C

AV 接收器

快速入门指南



harman/kardon
by HARMAN

介绍

感谢您选择 Harman Kardon 的产品！

该指南包含了所有必要的信息，您可根据这些信息来连接、设置所购买的 Harman Kardon AV 接收器 (AVR)。

为节约资源，本产品不提供纸质用户手册。我公司的网站提供在线的用户手册，其中包含了该产品特色功能操作的所有相关信息。登录 www.harmankardon.com，下载 AVR 1700, AVR 170, AVR 170/230C 的用户手册。

放置接收器

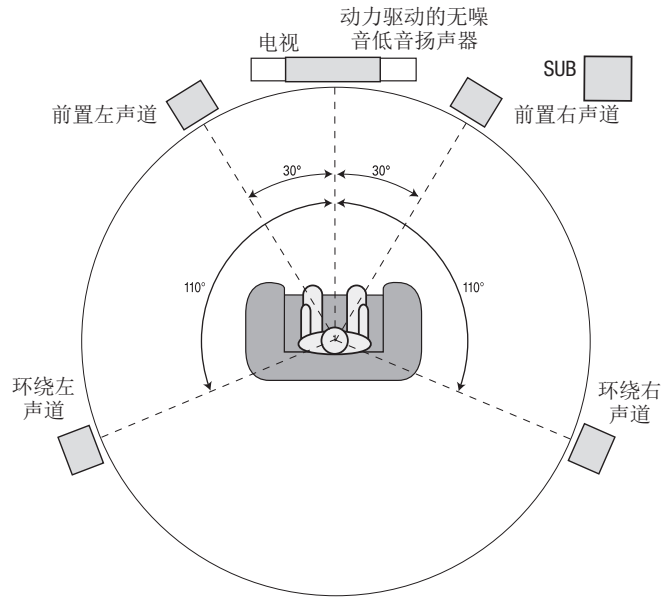
- 将 AVR 置于平稳的物体表面。确保该平面及其所装硬件能够承受 AVR 的重量。
- 在 AVR 上方和下方留出一定空间，保证通风。建议该产品上方30cm，后方10cm，左右各20cm的空间内不要放置其他物体。
- 如果 AVR 是安装在橱柜或其他封闭空间中，要确保通风散热。在一些情况下，可能需要风扇。
- 切勿堵塞该产品上方的通气孔或将其他物体置于产品上方。
- 切勿将 AVR 直接置于绒面物体上。
- 切勿将该产品置于潮湿、过热或过冷的环境中，切勿放置在取暖器或热通风器附近或置于阳光下直射。

连接

警惕： 将任何装置连接到 AVR 之前，要保证 AVR 的交流电线已从接收器和交流插座中拔出。如果插着插座，那么当连接、打开 AVR 时会损坏扬声器。

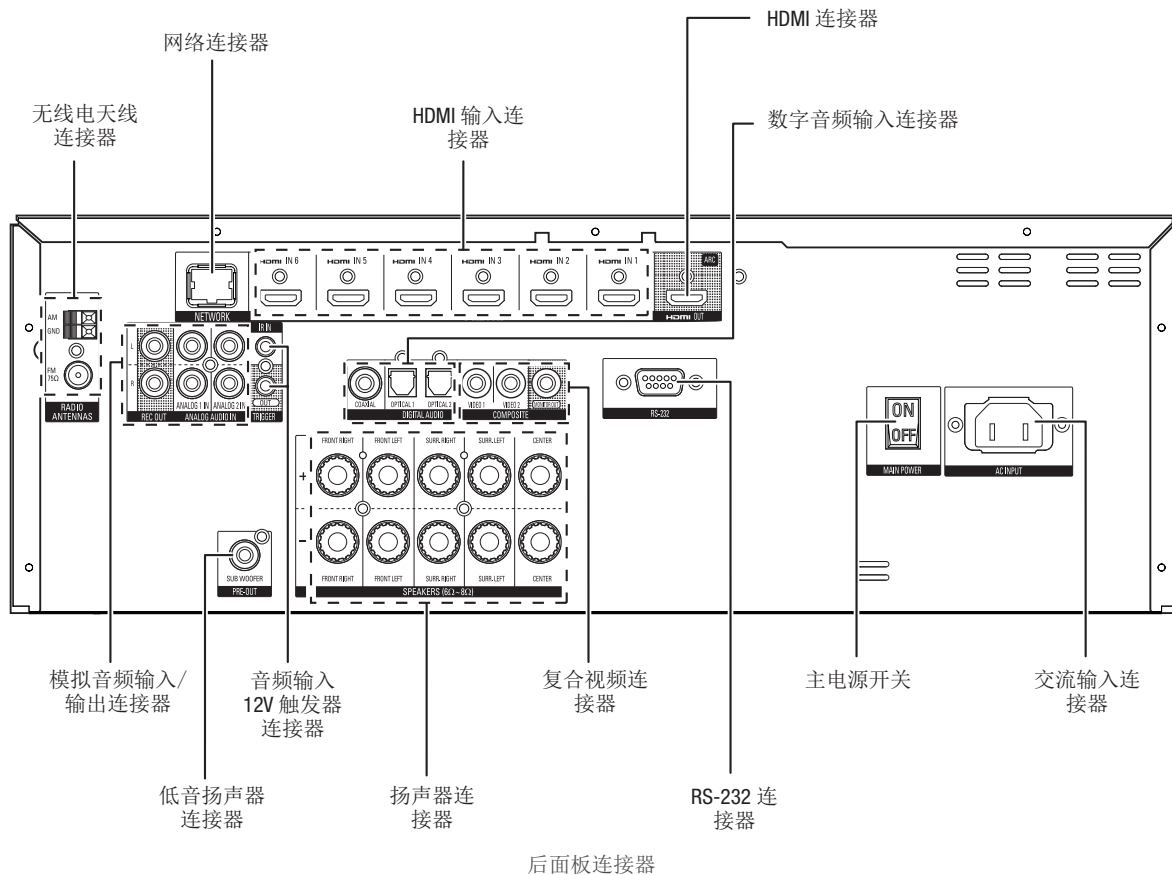
放置扬声器

确定系统扬声器的位置，可依生产商的说明或收听室的布局而定。下图可以作为一个放置 5.1 声道系统的参考。



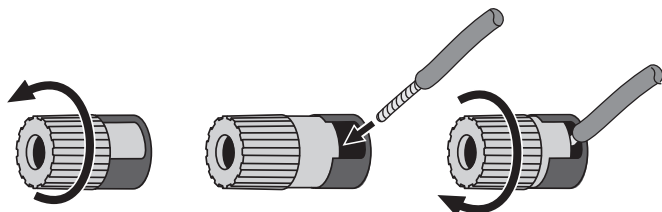
5.1 声道系统中扬声器的摆放位置

了解更多有关摆放扬声器的信息，可登录 www.harmankardon.com，下载完整的 AVR 1700, AVR 170, AVR 170/230C 用户手册。



连接扬声器

如何使用 AVR 的扬声器终端：

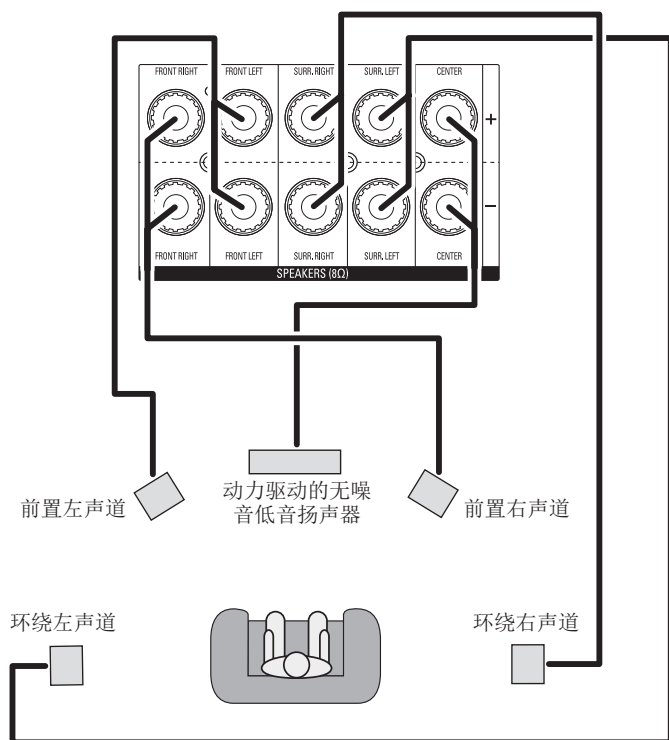


1. 拧开顶盖
2. 插入裸线
3. 拧紧顶盖

AVR 上的彩色 (+极) 终端连接到扬声器的 (+极) 终端 (通常为红色) 上, AVR 上的黑色 (-极) 终端连接到扬声器的 (-极) 终端 (通常为黑色) 上。

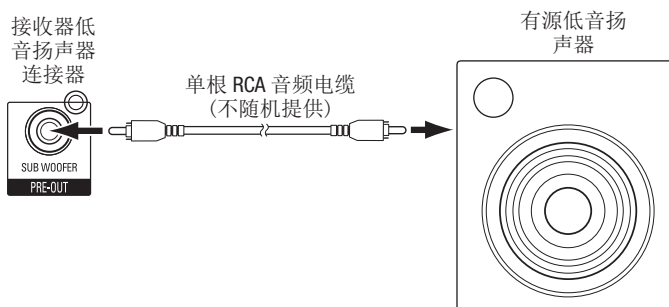
重要提示： 确保裸线的正极 (+) 和负极 (-) 不会接触, 也不会与其他终端接触。一旦接触会造成短路, 损坏产品。

按图示连接扬声器。



连接低音扬声器

使用单根 RCA 音频电缆将 AVR 的低音扬声器前置输出连接器连接到低音扬声器上。具体的操作信息请参照低音扬声器的用户手册。

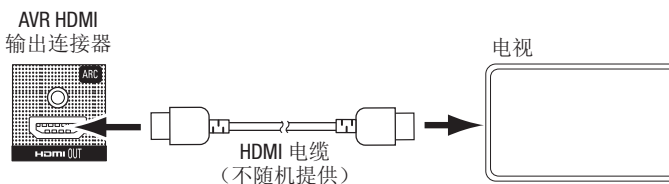


连接电视

HDMI 输出连接器

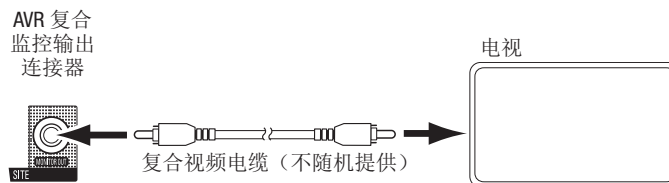
如果您的电视有 HDMI 连接器和 HDMI 源设备, 可以使用 HDMI 电缆 (不随机提供) 将电视连接到 AVR 的 HDMI 输出连接器上。它将呈现出最佳的视频效果。

重要提示： AVR 的屏幕菜单式调节方式 (OSD) 只通过 HDMI 输出连接器显示。要想使用 AVR 的屏幕菜单式调节方式 (OSD) 菜单, 即使 AVR 没有与任何 HDMI 视频源设备相连, 您也需要将 HDMI 输出连接器连接到电视上。



复合视频监控输出连接器

如果您的电视没有 HDMI 连接器, 或虽然有一个 HDMI 连接器, 但已有视频源设备与此仅有的复合视频连接器连接时, 可使用复合视频电缆 (不随机提供) 将 AVR 的复合监控输出连接器连接到电视的复合视频连接器上。



简体中文

连接音频和视频源设备

源设备是发出重放信号的设备，比如蓝光光碟™或者 DVD 播放器，以及有线、卫星或高清电视的调谐器等。该产品为音频和视频源设备提供了不同的输入连接器。HDMI，复合视频，光学数字音频，同轴数字音频和模拟音频。

AVR 不同的源选择按钮已默认指定到不同的输入连接器（在下面表格“默认 AVR 输入连接器”一栏中列出）。为便于设置，可以将各个源设备连接到相应的默认源按钮所指定的连接器上（比如：将有线系统或卫星的调谐器与 HDMI 1 连接起来）。

当然，您也可以自主连接源设备，根据源设备的实际连接情况，重新指定视频和音频的输入连接器与下表中源选择按钮之间的对应关系。

在连接各种源部件的同时，请填写下方表格中“连接的设备”和“指定的 AVR 输入连接器”两栏，便于连接完成后，将各个连接器指定到源选择按钮。（在后面的设置中，连接器与源选择按钮之间的对应关系可能会根据需要有所调整。）

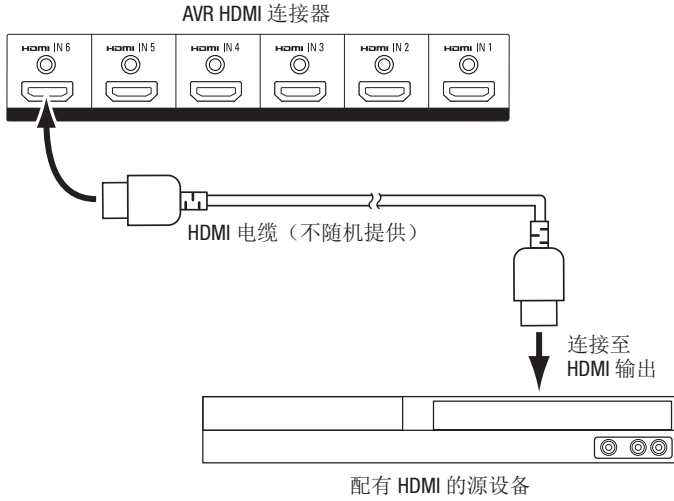
源选择器按钮	默认 AVR 输入连接器	连接的设备	分配的 AVR 输入连接器	
			视频	音频
Cable/Sat	HDMI 1			
TV	HDMI ARC			
Disc	HDMI 2			
Server	HDMI 3			
Aux	COMP. VID. 1/AUX AUDIO			
Game	HDMI 5			
STB	HDMI 6			
Audio	ANALOG AUDIO 2			
Network	NETWORK	家庭网络	----	----

输入连接和指定的源按钮

HDMI 设备

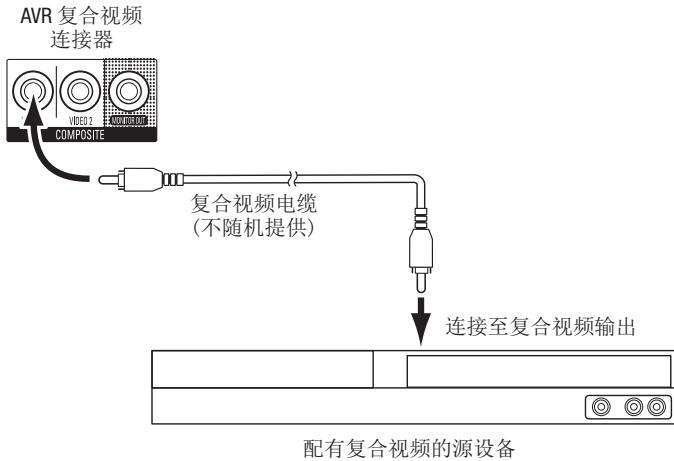
如果源设备中有 HDMI 连接器，使用这些连接器就能享受最好的视频和音频效果。由于 HDMI 电缆同时传输数字视频和数字音频信号，您不必为已通过 HDMI 连接器连接的源设备进行任何额外的音频连接。

注意：如果电视或其他源设备具有 HDMI 音频回传通道功能，这些设备的声音会经过 HDMI 监控输出连接上的音频回传通道传送到 AVR，而不需要对 AVR 进行额外的音频连接。更多信息，可登录 www.harmaninternational.com 下载 AVR 1700, AVR 170, AVR 170/230C 用户手册。



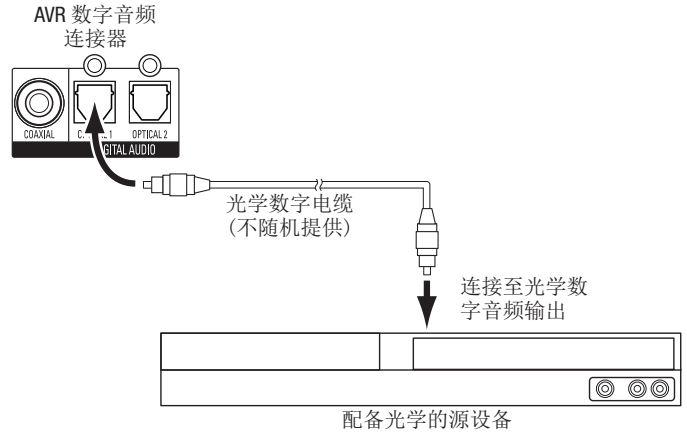
复合视频设备

在没有 HDMI 连接器的视频来源设备方面使用复合视频连接器。同时，还需要在源设备和 AVR 之间建立音频连接。



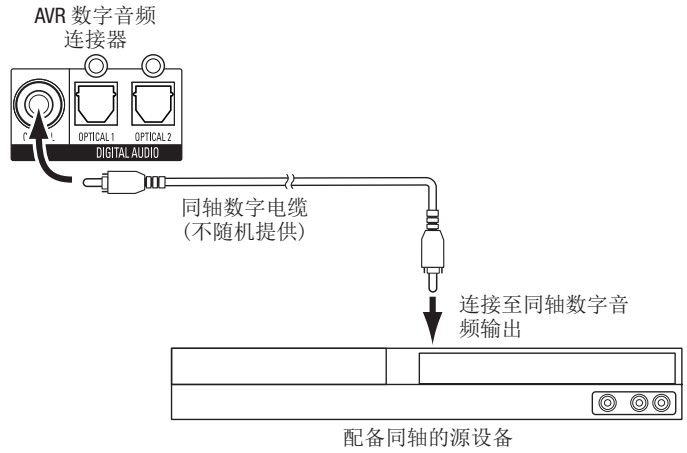
光学数字音频设备

如果没有 HDMI 接口的源设备配有光学数字输出装置，可将它与 AVR 上的光学数字音频连接器连接起来。注意：每个源设备只需建立一种数字连接 (HDMI, 光学或同轴连接)。



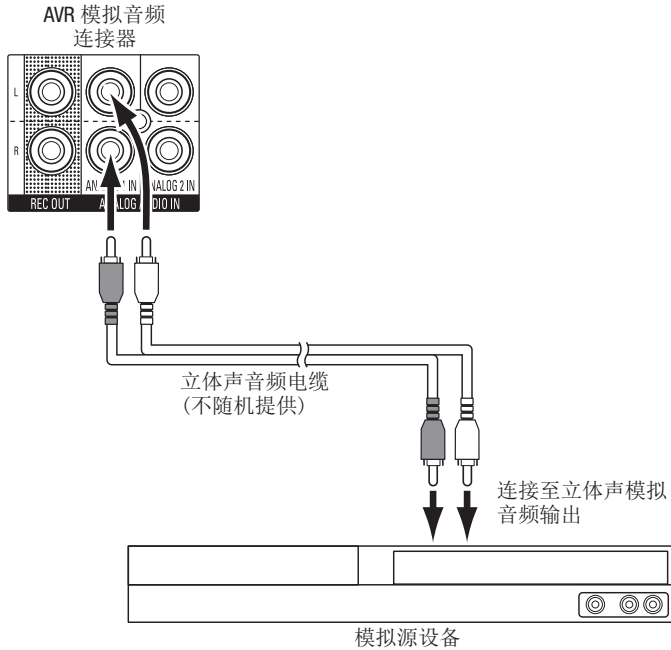
同轴数字音频设备

如果没有 HDMI 接口的源设备配有同轴数字输出装置，可将它与 AVR 上的同轴数字音频连接器连接起来。注意：每个源设备只需建立一种数字连接 (HDMI, 光学或同轴连接)。



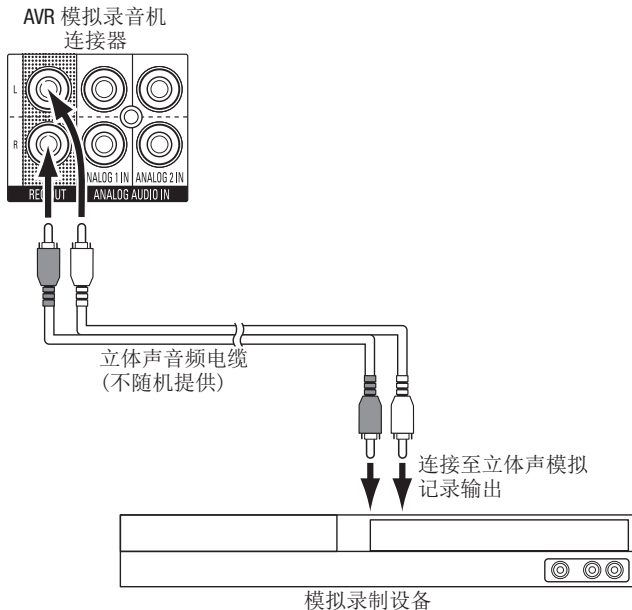
模拟音频设备

对于没有 HDMI 或数字音频连接器的源设备，您可以使用 AVR 的模拟音频连接器。



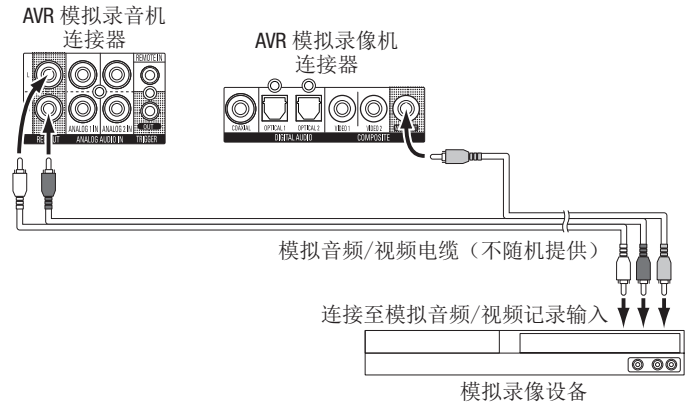
录音机

将模拟录音机的输入设备与 AVR 上的模拟音频录音输出连接器连接起来。您可以记录任何模拟音频输入信号。



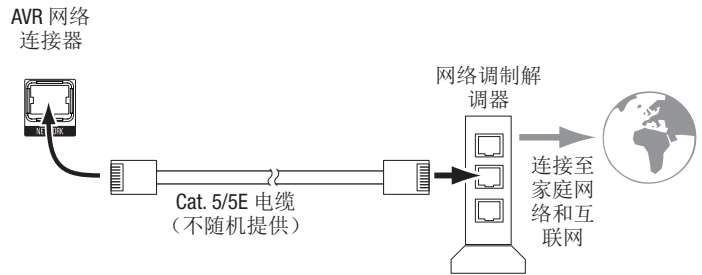
录像机

将模拟录像机的视频输入连接器与 AVR 的复合监控输出连接器连接起来。可以记录下所有的复合视频信号。将 AVR 的模拟录音输出连接器与模拟录像机的音频输入连接起来，这样就可以记录源设备的音频和视频。注意：如果已经将 AVR 的复合监控输出视频连接器与电视连接在一起，就不能通过将 VCR 与 AVR 连接进行录制。



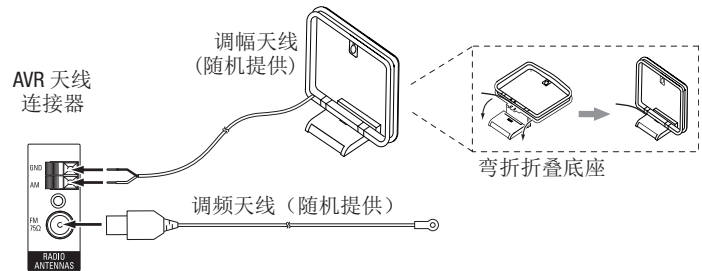
连接家庭网络

使用 Cat. 5 或 Cat. 5E 电缆 (不随机提供)，将 AVR 的网络连接器连接到家庭网络，通过连接到网络的 DLNA®兼容设备就可以享受网络广播或网页内容。



连接无线天线

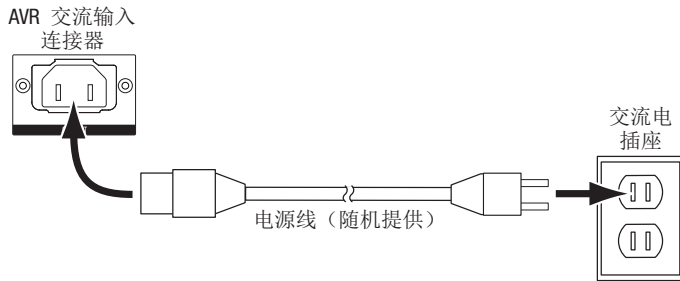
- 将提供的调频天线与 AVR 上调频为 75Ω 的天线连接器连接起来。为保证最好的接收效果，要尽可能拉长调频天线。
- 如图所示，将随机提供的调幅天线的底座弯折折叠，并将天线与 AVR 的调幅和电流接地接口连接起来。必要时可以转动天线，尽量提高接收信号的质量。



注意：有关 RS-232，红外线遥控器和触发设备连接的详细信息，可以登录 www.harmanardon.com 下载 AVR 1700, AVR 170, AVR 170/230C 用户手册。

连接到交流电源

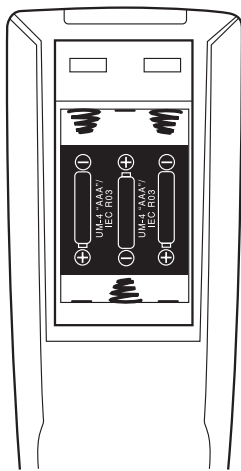
先将交流电源线与 AVR 上的交流输入连接器连接，再连接到处于工作状态的非交换交流电源插座上。重要提示：在连接交流电源线之前，要确保 AVR 的后面板上标注的交流电压与贵国使用的交流电压相符。



设置 AVR

安装遥控器电池

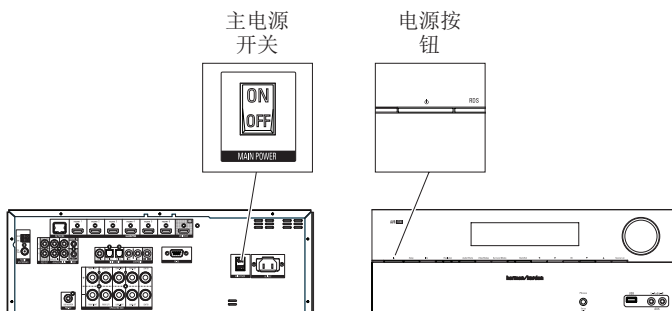
如图所示，打开遥控器的电池盖，装入 3 节随机提供的 AAA (7号) 电池，盖好电池盖。



注意：拆掉 AVR 前面板上的保护塑料，以免影响遥控器的效果。

打开 AVR

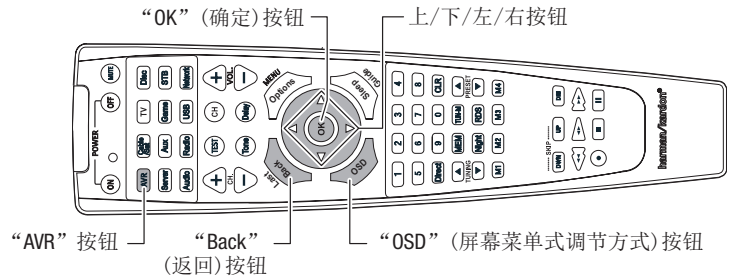
1. 将后面板上的主电源开关调至“ON”（前面板上的开机指示灯将变成琥珀色。）
2. 按下前面板上的电源按钮。



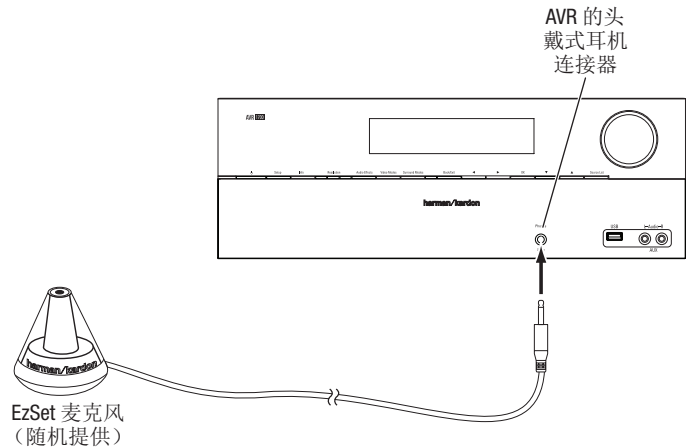
为扬声器对 AVR 进行配置

配置家庭影院的关键之一就是校准 AVR，使之与喇叭相符，优化声音再现的效果。该产品的一个重要特色是其配有 Harman Kardon EzSet/EQ™ 系统，该系统使用提供的 EzSet 麦克风具有自动校准功能。

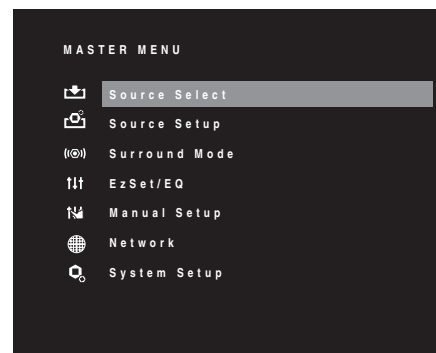
使用下面列出的遥控按钮来配置 AVR：



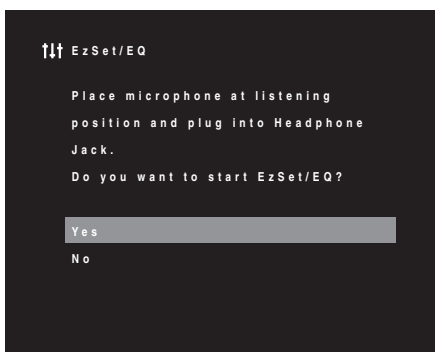
1. 将提供的 EzSet/EQ™ 麦克风插入 AVR 的头戴式耳机的连接器中。



2. 将麦克风置于与耳部同高的聆听位置。
3. 打开电视，选择电视输入（该电视输入已连接到 AVR，具体内容见第3页连接电视）。
4. 按下遥控器上的“AVR”按钮，然后按“OSD”（屏幕菜单式调节）按钮。AVR 的屏幕菜单式调节方式（OSD）的主菜单会出现在电视屏幕上。（注意：如果在电视上只使用了一个复合视频连接，则屏幕上不会显示该菜单。使用接收器的前面板显示，进行如下操作。）



5. 使用遥控器上的箭头键和确定按钮来选择“EzSet/EQ。”



6. 选择“Yes”（确定），出现扬声器配置菜单。



7. 选择“5.1。”

8. 系统扬声器发出测试噪音时要保持安静。校准完成后，按下“OSD”（屏幕菜单式调节）按钮退出。

指定 AVR 输入连接

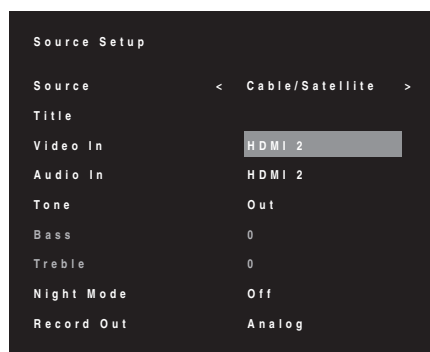
1. 检查输入连接（这些连接已在第4页上的连接列表中列出）。请注意您是否已对列表上默认的 AVR 输入连接器的分配进行了更改。如果您是按照第4页列表中“默认 AVR 输入连接器”列中的内容连接源设备，则可以跳过这一部分内容。
2. 打开电视，选择电视输入（该电视输入已连接到 AVR，具体内容见第3页连接电视）。
3. 按下遥控器上的“OSD”（屏幕菜单式调节）按钮。AVR 上屏幕菜单式调节方式（OSD）的设置菜单会出现在电视屏幕上。（注意：如果电视上只使用了一个复合视频连接，则屏幕上不会显示该菜单。使用 AVR 的前面板显示，进行如下操作。）



4. 使用遥控器上的箭头键和“OK”（确定）按钮，选择“Source Setup”（源设置）。如果想将不同的视频或音频连接指定到某一源选择按钮，可以用左/右箭头键进行选择，然后按下“OK”（确定）按钮。



5. 选择“Video In”（视频输入），使用左/右箭头键选择想要指定到源选择按钮的视频输入连接器。按下“OK”（确定）按钮。（注意：如果视频连接选择了 HDMI 连接器，那么音频连接将自动变至相同的 HDMI 连接器。）



6. 选择“Audio In”（音频输入），使用左/右箭头键选择想要指定到“Source”（源）按钮的音频输入连接器。（注意：如果已经为“Source”（源）按钮指定了一个 HDMI 视频连接器，就不能指定其他的音频连接器。）



7. 重复步骤 4-6 的操作，完成其他想要重新分配的音频/视频连接。

准备好了吗？您马上就可以享受 AVR 带来的全新体验了！

重要提示：请登录 www.harmanardon.com 下载 *AVR 1700*, *AVR 170*, *AVR 170/230C 用户手册*，就可以浏览该产品的设置和特色功能操作的完整信息了。

一般规格

功耗 (AVR 1700) :	260W
(AVR 170) :	240W
(AVR 170/230C) :	240W
尺寸 (宽 x 高 x 深) :	17-5/16" x 6-1/2" x 14-13/16" (440mm x 165mm x 377mm)
重量 (单位) :	12.8 lb (5.8kg)
重量 (航运) :	18 lb (8.2kg)



HARMAN

HARMAN International Industries, Incorporated
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA
516.255.4545 (仅限美国)

中国制造

© 2012 HARMAN International Industries, Incorporated 版权所有。保留所有权利。

Harman Kardon 是 HARMAN International Industries, Incorporated 在美国及/或其他国家注册的商标。EzSet/EQ 是 HARMAN International Industries, Incorporated 的商标。DLNA®、DLNA 徽标和 DLNA CERTIFIED®是“数字生活网络联盟”的商标、服务标志或认证印章。Dolby、Pro Logic 和双 D 符号是 Dolby Laboratories 的注册商标。DTS、DTS-HD、其标志、DTS 或 DTS-HD 及其标志共同作为 DTS, Inc. © DTS, Inc. 的注册商标。保留所有权利。HDMI、HDMI 徽标和高分辨率多媒体接口是 HDMI Licensing LLC 在美国和其他国家/地区的商标或注册商标。SIRIUS、SIRIUS Connect 以及所有相关印章和徽标是 SIRIUS XM Radio inc.及其子公司的商标。

性能、规格及外观如有更改，恕不另行通知。

代号：950-0459-001, Rev. A

harman/kardon
by HARMAN

www.harmankardon.com

AVR 1700, AVR 170, AVR 170/230C

Audio/video-ontvanger

Beknopte handleiding



harman/kardon
by HARMAN

Inleiding

Hartelijk dank dat u voor een product van Harman Kardon hebt gekozen!

Deze beknopte handleiding bevat alle informatie die u nodig hebt om uw nieuwe Harman Kardon audio/video-ontvanger (AVR) aan te sluiten en in te stellen.

Er wordt met het oog op het behoud van onze natuurlijke bronnen bij uw AVR geen gedrukte bedieningshandleiding geleverd. Een bedieningshandleiding met alle informatie over het gebruik van alle functies van uw nieuwe AVR is beschikbaar op onze website. Ga naar www.harmankardon.com en download de bedieningshandleiding van de AVR 1700, AVR 170 en AVR 170/230C.

De ontvanger opstellen

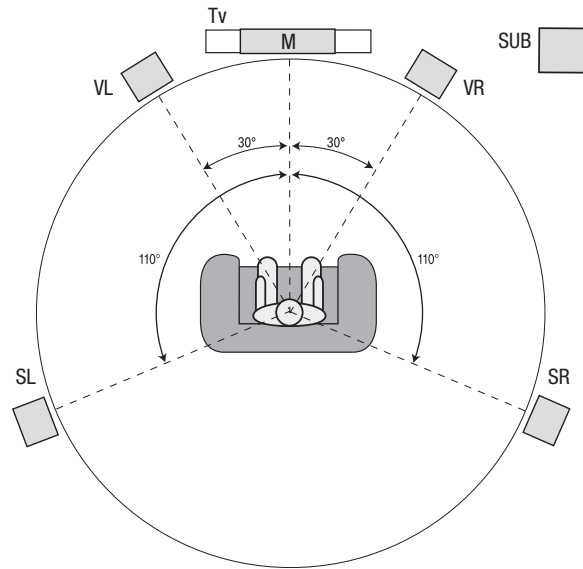
- Plaats de AVR op een stabiele en vlakke ondergrond. Controleer of de ondergrond en eventuele montagehardware het gewicht van de AVR kan dragen.
- Zorg voor voldoende vrije ruimte boven en onder de AVR voor ventilatie. De aanbevolen vrije afstand bedraagt 30 cm boven het toestel, 10 cm achter het toestel en 20 cm aan beide kanten van het toestel.
- Als u de AVR in een kast of andere afgesloten ruimte installeert, moet u zorgen voor lucht voor koeling binnen de kast. Soms kan zelfs een ventilator nodig zijn.
- Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen aan de bovenkant van de AVR niet worden geblokkeerd en plaats geen voorwerpen direct boven de ventilatieopeningen.
- Plaats de AVR niet direct op een oppervlak dat van tapijt is voorzien.
- Plaats de AVR niet op vochtige of natte locaties, op extreem warme of koude plekken, in de buurt van verwarmingstoestellen of ventilatoren, of in direct zonlicht.

Aansluitingen

VOORZICHTIG: Controleer, voordat u aansluitingen met de AVR tot stand brengt, of het netsnoer van de AVR is losgekoppeld van de ontvanger en van het stopcontact. Als u aansluitingen tot stand brengt terwijl de AVR op het stopcontact is aangesloten en is ingeschakeld, kan dat leiden tot beschadiging van uw luidsprekers.

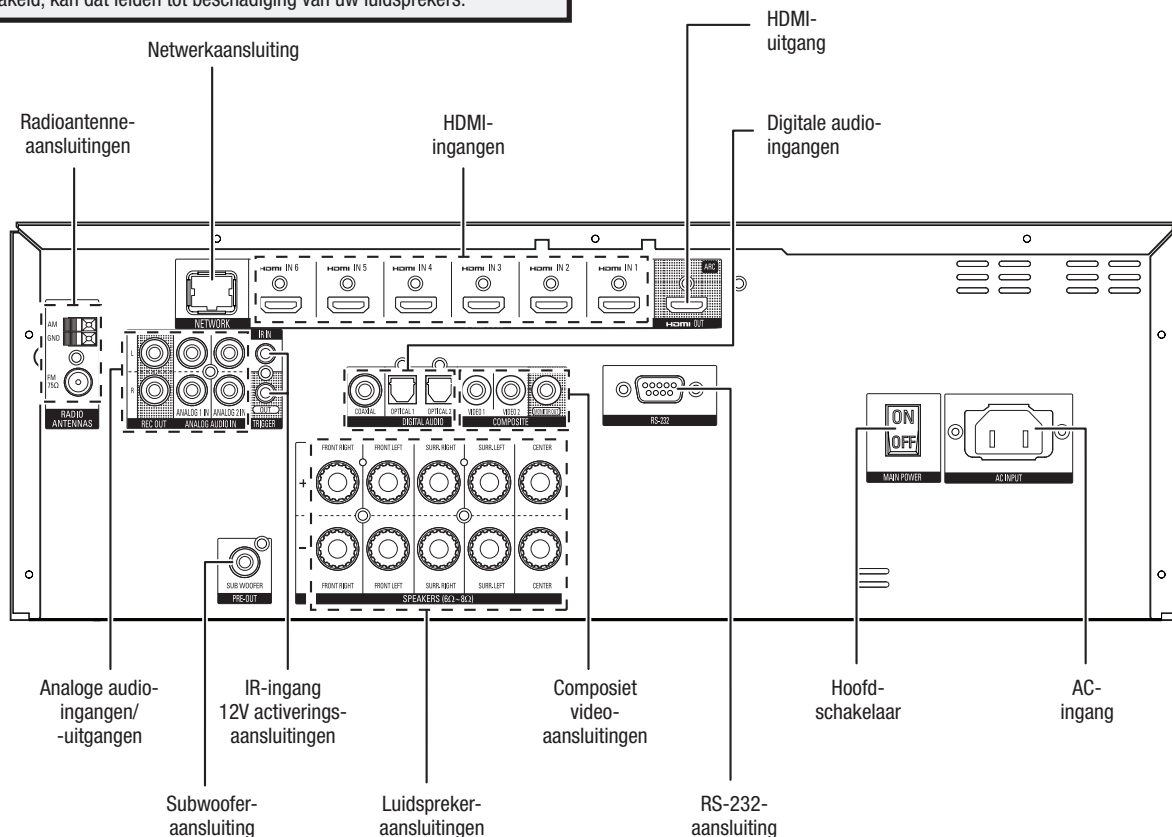
Uw luidsprekers opstellen

Bepaal de locaties voor de luidsprekers van uw systeem op basis van de aanwijzingen van de fabrikant en de indeling van uw luisterruimte. Gebruik de onderstaande illustraties als richtlijn voor 5.1-kanaals systemen.



Plaatsing van luidsprekers voor 5.1-kanaals systemen

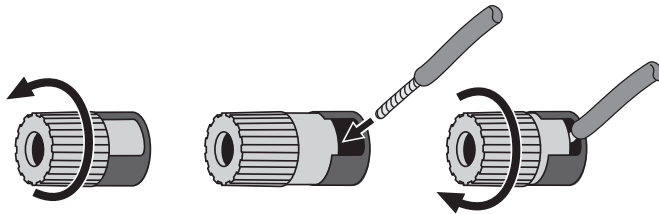
Voor meer gedetailleerde informatie over de opstelling van uw luidsprekers, download u de volledige bedieningshandleiding van de AVR 1700, AVR 170 en AVR 170/230C van www.harmankardon.com.



Aansluitingen achterpaneel

Uw luidsprekers aansluiten

De luidsprekeraansluitingen voor de AVR moeten als volgt worden gebruikt:

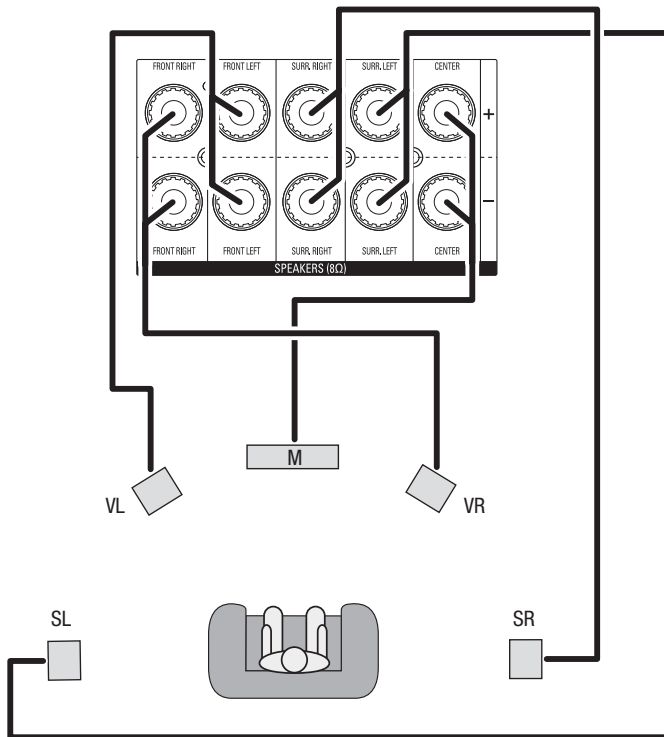


1. Draai kapje los
2. Steek blanke draad in
3. Draai kapje vast

Sluit altijd de gekleurde (+) aansluiting op de AVR aan op de (+) aansluiting van de luidspreker (gewoonlijk rood) en de zwarte (-) aansluiting op de AVR op de (-) aansluiting op de luidspreker (gewoonlijk zwart).

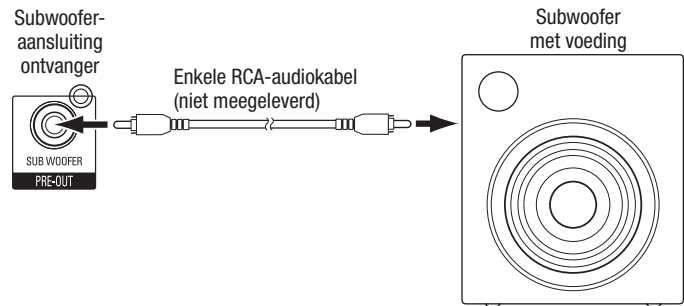
BELANGRIJK: Zorg ervoor dat de blanke draden (+) en (-) elkaar of welke andere aansluiting dan ook niet aanraken. Wanneer draden elkaar aanraken, kan dat kortsluiting veroorzaken en leiden tot beschadiging van uw AVR.

Sluit de luidsprekers aan zoals weergegeven in de illustratie.



Uw subwoofer aansluiten

Gebruik een enkele RCA-audiokabel om de voorversterkeruitgang van de subwoofer van de AVR aan te sluiten op uw subwoofer. Raadpleeg de bedieningshandleiding bij uw subwoofer voor specifieke informatie over het tot stand brengen van de aansluiting.

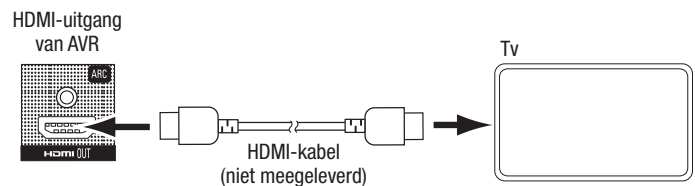


Uw tv aansluiten

HDMI-uitgang

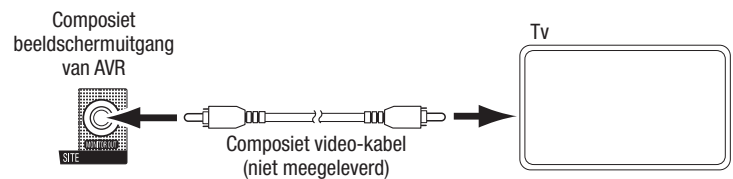
Als uw tv een HDMI-aansluiting heeft en u over HDMI-videoapparaten beschikt, gebruikt u een HDMI-kabel (niet meegeleverd) om de tv aan te sluiten op de HDMI-uitgang van de AVR. Dit levert de best mogelijke videokwaliteit op.

BELANGRIJK: Het schermmenu (OSD) van de AVR wordt uitsluitend weergegeven via de HDMI-uitgang. Als u gebruik wilt maken van de schermmenu's van de AVR, moet u de HDMI-uitgang van het apparaat aansluiten op uw tv zelfs als u geen HDMI-videobronapparaten aansluit op de AVR.



Composiet video-beeldschermuitgang

Als uw tv geen HDMI-aansluiting heeft of uw tv wel een HDMI-aansluiting heeft, maar er bronapparaten zijn aangesloten met alleen composiet video-aansluitingen, gebruikt u een composiet video-kabel (niet meegeleverd) om de composiet video-beeldschermuitgang van de AVR aan te sluiten op de composiet video-aansluiting van uw tv.



Uw audio- en videobronapparaten aansluiten

Bronapparaten zijn componenten die een weergavesignaal uitzenden, zoals een Blu-ray disc™- of dvd-speler, een kabel-, satelliet- of HDTV-tuner; enzovoort. Uw AVR beschikt over verschillende typen ingangen voor uw audio- en videobronapparaten: HDMI, composiet video, optische digitale audio, coaxiale digitale audio en analoge audio.

De verschillende toetsen voor bronselectie van uw AVR hebben standaardtoewijzingen voor verschillende ingangen (vermeld in de kolom "Standaard AVR-ingang" in de onderstaande tabel). Ten behoeve van het instellingsgemak, kunt u elk bronapparaat het beste aansluiten op de aansluiting waaraan de bijbehorende standaardbrontoets is toegewezen (zo kunt u bijvoorbeeld uw kabelkastje/satellietontvanger het beste aansluiten op HDMI 1).

U kunt echter zelf bepalen hoe u uw bronapparaten aansluit en alle video- en audio-ingangen opnieuw toewijzen aan een willekeurige toets voor bronselectie in de tabel op basis van de daadwerkelijke aansluiting van uw bronapparaten.

Vul tijdens het aansluiten van uw verschillende broncomponenten de kolommen "Aangesloten apparaat" en "Toegewezen AVR-ingang" in de tabel in. Hierdoor wordt het gemakkelijker om de aansluitingen toe te wijzen aan de toetsen voor bronselectie nadat u alle aansluitingen tot stand hebt gebracht. (Eventuele wijzigingen in de toewijzing van de aansluitingen voert u verderop in het instellingsproces uit.)

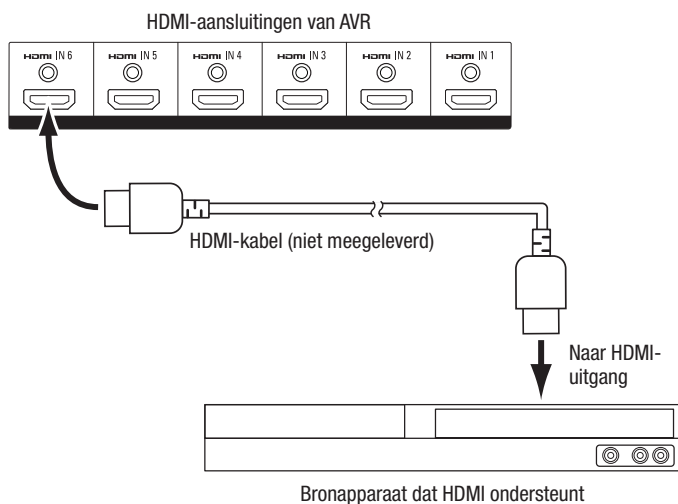
Bronselectietoets	Standaard AVR-ingang	Aangesloten apparaat	Toegewezen AVR-ingang	
			Video	Audio
Cable/Sat	HDMI 1			
TV	HDMI ARC			
Disc	HDMI 2			
Server	HDMI 3			
Aux	COMP. VID. 1/AUX AUDIO			
Game	HDMI 5			
STB	HDMI 6			
Audio	ANALOG AUDIO 2			
Network	NETWORK	Thuisnetwerk	-----	-----

Ingangen en toegewezen brontoetsen

HDMI-apparaten

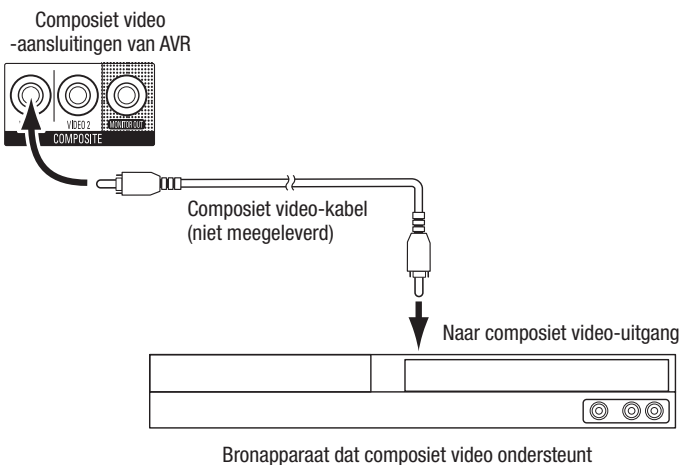
Als een of meer van uw bronapparaten HDMI-aansluitingen hebben, kunt u die aansluitingen gebruiken om de best mogelijke video- en audiokwaliteit te verkrijgen. Aangezien de HDMI-kabel zowel digitale video- als digitale audiosignalen biedt, hoeft u geen extra audioaansluitingen tot stand te brengen voor apparaten die u aansluit via HDMI-aansluitingen.

Opmerking: Als u over een tv of andere bronapparatuur beschikt die is uitgerust met de functie HDMI-audioretourkanaal (Audio Return Channel), wordt het geluid ingevoerd in de AVR via het audioretourkanaal van de HDMI-beeldschermuitgang en zijn geen extra audioaansluitingen met de AVR vereist. Raadpleeg de volledige *bedieningshandleiding voor de AVR 1700, AVR 170, AVR 170/230C*, die kan worden gedownload van www.harmaninternational.com.



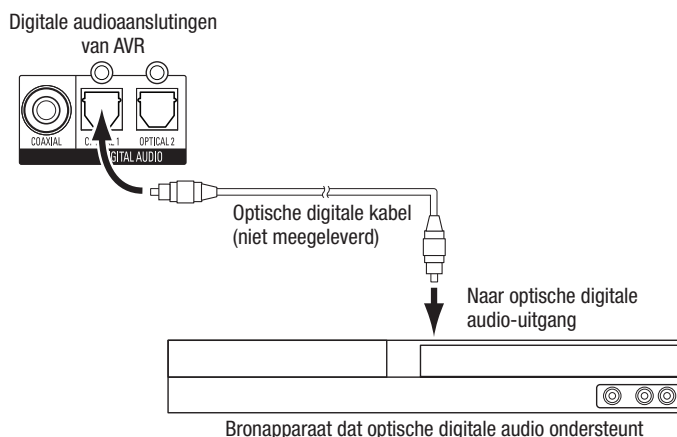
Composiet video-apparaten

Gebruik composiet video-aansluitingen voor video-bron-apparaten die niet beschikken over HDMI aansluitingen. Ook moet u een audioaansluiting tot stand brengen tussen het bronapparaat en de AVR.



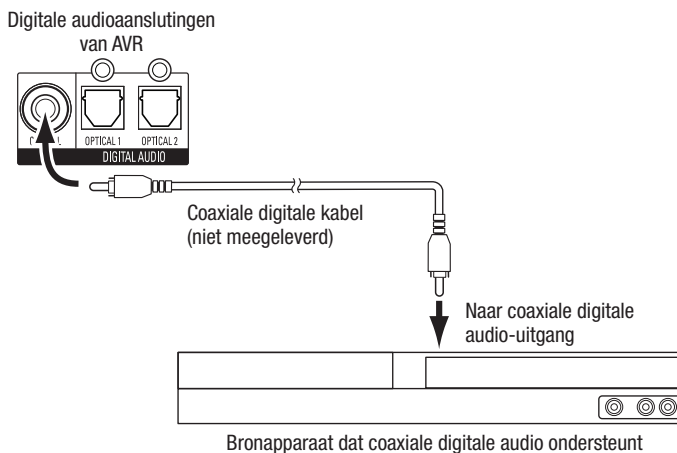
Optische digitale audioapparaten

Als uw niet-HDMI-bronapparaten over optische digitale uitgangen beschikken, sluit u deze aan op de optische digitale audioaansluitingen van de AVR. **OPMERKING:** Sluit elk bronapparaat uitsluitend aan via één type digitale aansluiting (HDMI, optisch of coaxiaal).



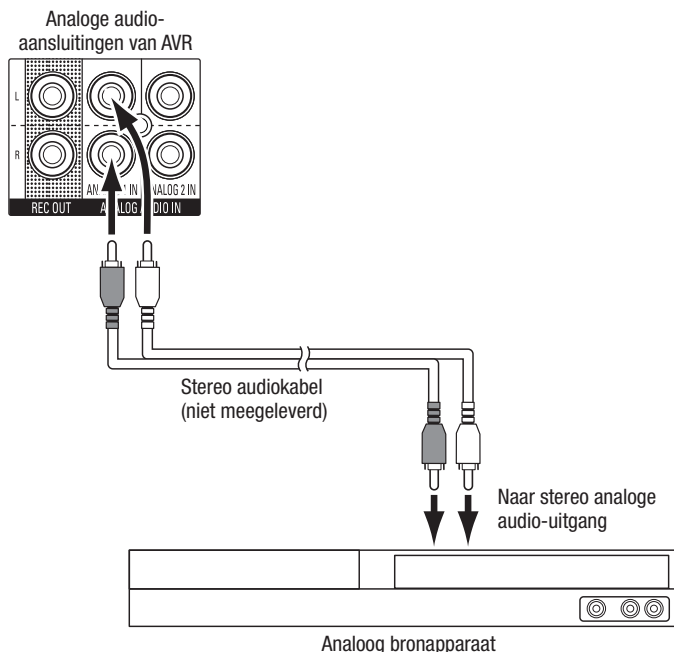
Coaxiale digitale audioapparaten

Als uw niet-HDMI-bronapparaten over coaxiale digitale uitgangen beschikken, sluit u deze aan op de coaxiale digitale audioaansluitingen van de AVR. **OPMERKING:** Sluit elk bronapparaat uitsluitend aan via één type digitale aansluiting (HDMI, optisch of coaxiaal).



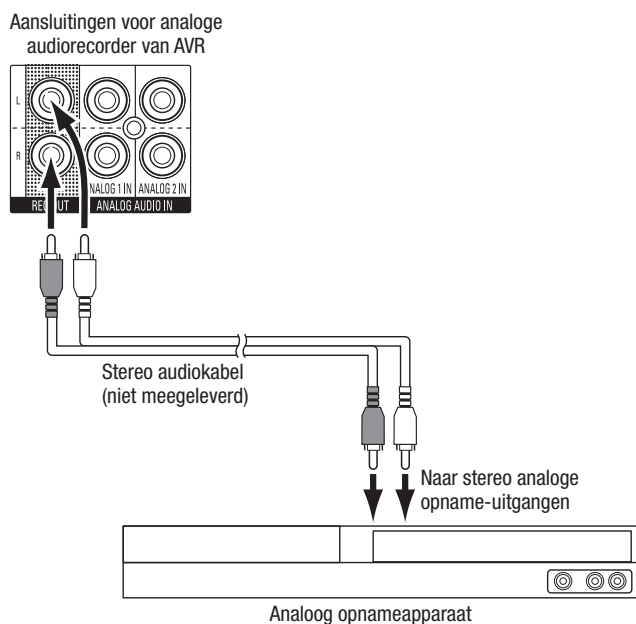
Analoge audioapparaten

Gebruik de analoge audioaansluitingen van de AVR voor bronapparaten die geen HDMI- of digitale audioaansluitingen hebben.



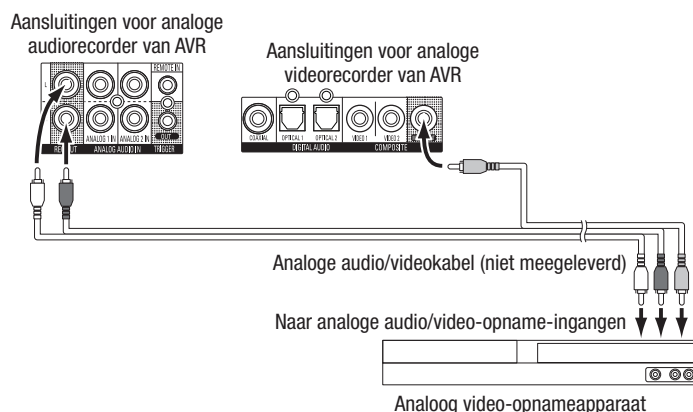
Audiorecorders

Sluit de ingangen van een analoge audiorecorder aan op de analoge audioaansluitingen Rec Out van de AVR. U kunt alle analoge audio-ingangssignalen opnemen.



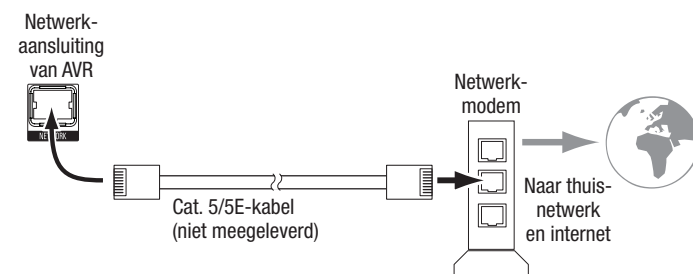
Videorecorders

Sluit de video-ingang van een analoge videorecorder aan op de composiet video-beeldschermuitgang van de AVR. U kunt alle composiet video-signalen opnemen. Als u de audio en video van het bronapparaat wilt opnemen, sluit u de analoge Rec Out-aansluitingen van de AVR aan op de analoge audio-ingangen van de videorecorder. **OPMERKING:** Als u de composiet video-beeldschermuitgang van de AVR op uw tv hebt aangesloten, kunt u geen videorecorder aansluiten op de AVR voor opnamen.



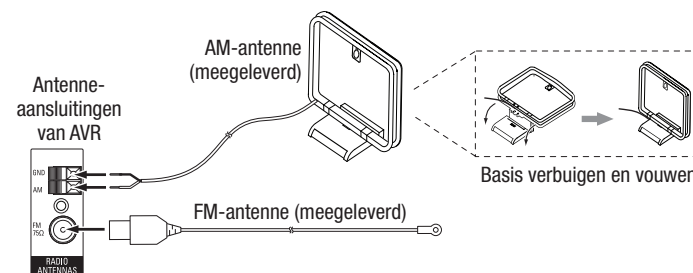
Uw thuisnetwerk aansluiten

Gebruik een Cat. 5- of Cat. 5E-kabel (niet meegeleverd) om de netwerkaansluiting van de AVR te verbinden met uw thuisnetwerk, zodat u kunt genieten van internetradio en inhoud van apparaten die DLNA® ondersteunen en zijn verbonden met het netwerk.



De radioantennes aansluiten

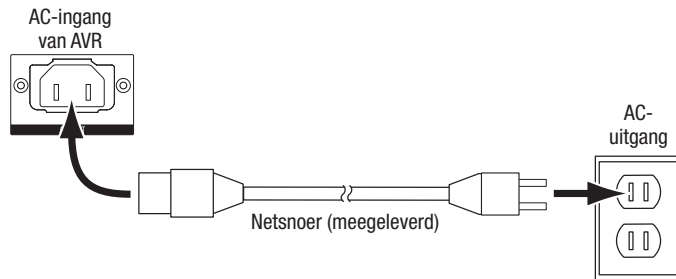
- Sluit de meegeleverde FM-antenne aan op de 75Ω FM-antenneaansluiting van de AVR. Schuif de FM-antenne zo ver mogelijk uit om een zo goed mogelijke ontvangst te krijgen.
- Verbuig en vouw de basis van de meegeleverde AM-antenne zoals weergegeven en sluit de antennedraden aan op de AM- en Gnd-aansluitingen van de AVR. Draai de antenne zo nodig voor een optimale ontvangstkwaliteit.



OPMERKING: Voor aansluiting van RS-232-, externe IR- en activeringsapparatuur downloadt u de *bedieningshandleiding van de AVR 1700, AVR 170, AVR 170/230C* van www.harmanardon.com.

Aansluiten op netspanning

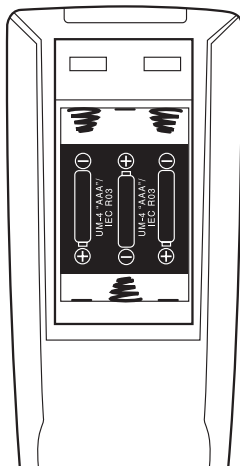
Sluit het netsnoer aan op de netspanningsingang van de AVR en vervolgens op een werkend stopcontact zonder schakelaar. **BELANGRIJK:** Controleer, voordat u het netsnoer aansluit, dat het netspanningsvoltage dat staat vermeld op het achterpaneel van de AVR overeenkomt met het netspanningsvoltage dat wordt gebruikt in uw land.



De AVR instellen

De batterijen in de afstandsbediening plaatsen

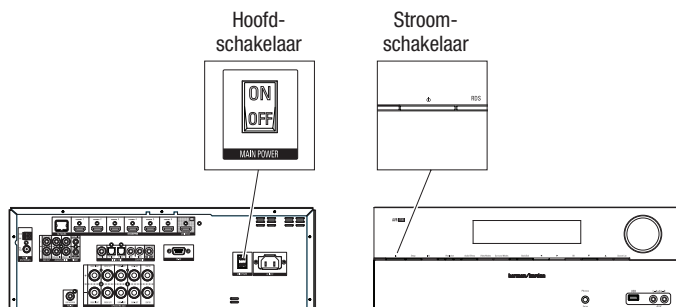
Verwijder het klepje van het batterijkvak van de afstandsbediening, plaats de drie meegeleverde AAA-batterijen zoals aangegeven in de illustratie en plaats het klepje van het batterijkvak terug.



OPMERKING: Verwijder het beschermende plastic van het voorpaneel van de AVR om te voorkomen dat de effectiviteit van de afstandsbediening wordt aangetast.

Zet de AVR aan.

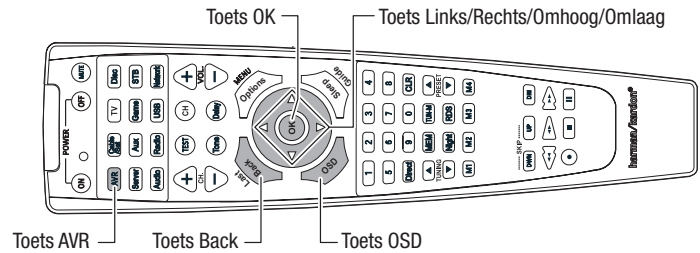
1. Stel de hoofdschakelaar op het achterpaneel in op "On". (Het voedingslampje op het voorpaneel licht geel op.)
2. Druk op de stroomschakelaar op het voorpaneel.



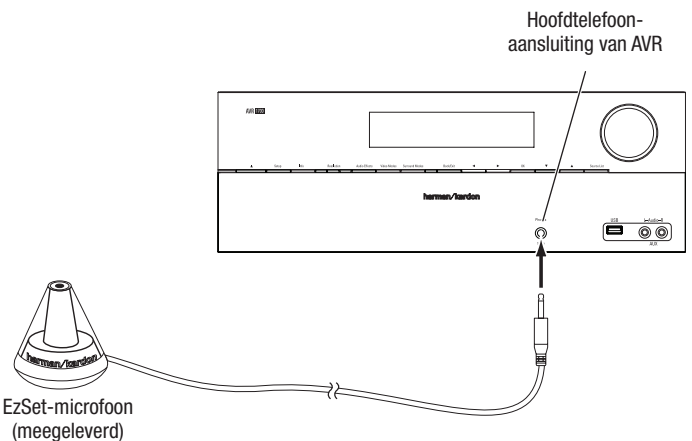
De AVR configureren voor uw luidsprekers

Een van de meest belangrijke stappen bij het opzetten van een thuistheatersysteem is het kalibreren van de AVR om deze aan te passen aan uw luidsprekers, voor een optimale geluidsweergave. Uw AVR is uitgerust met het Harman Kardon EzSet/EQ™-systeem, dat deze kalibratie automatisch uitvoert met de meegeleverde EzSet-microfoon.

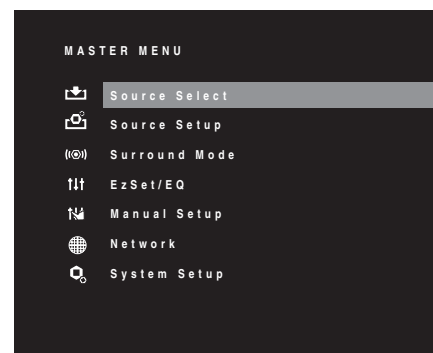
U gebruikt de volgende toetsen op de afstandsbediening voor het configureren van uw AVR:



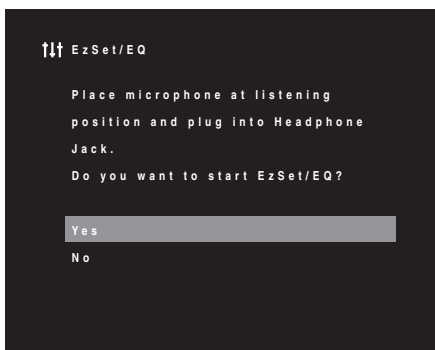
1. Sluit de meegeleverde EzSet/EQ™-microfoon aan op de hoofdtelefoonaansluiting van de AVR.



2. Plaats de microfoon op oorhoogte in uw luisterpositie.
3. Zet uw tv aan en selecteer de tv-ingang waarop u de AVR hebt aangesloten in *Uw tv of beeldscherm aansluiten* op pagina 3.
4. Druk op de toets AVR van de afstandsbediening en druk vervolgens op de toets OSD. Het OSD-hoofdmenu van de AVR wordt weergegeven op de tv. (Opmerking: Als u alleen een composiet video-aansluiting hebt gebruikt voor uw tv, worden de OSD-menu's niet weergegeven op de tv. Volg de onderstaande stappen met behulp van het display op het voorpaneel van de ontvanger.)



5. Gebruik de pijltoetsen en de toets OK van de afstandsbediening om "EzSet/EQ" te selecteren.



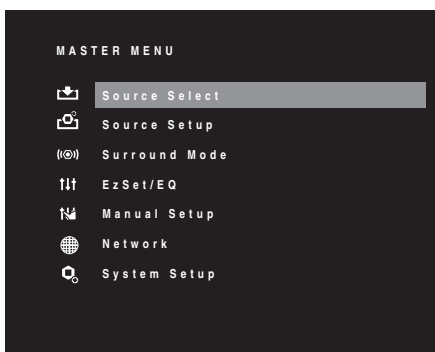
6. Selecteer "Yes" (Ja). Het menu Speaker Configuration (Luidsprekerconfiguratie) wordt weergegeven.



7. Selecteer "5.1".
8. Zorg ervoor dat u geen geluid maakt, terwijl het testgeluid via de luidsprekers van uw systeem wordt afgespeeld. Als de kalibratie is voltooid, drukt u op de toets OSD om af te sluiten.

De AVR-ingangen toewijzen

- Bekijk de ingangen die u hebt genoteerd in de aansluitingstabel op pagina 4. Noteer welke wijzigingen u (eventueel) hebt aangebracht in de standaardtoewijzingen voor AVR-ingangen in de lijst. Als u uw bronapparaten hebt aangesloten op basis van de gegevens in de kolom "Standaard AVR-ingang" van de tabel op pagina 4, kunt u dit gedeelte overslaan.
- Zet uw tv aan en selecteer de tv-ingang waarop u de AVR hebt aangesloten in *Uw tv of beeldscherm aansluiten* op pagina 3.
- Druk op de toets OSD van de afstandsbediening. Het OSD-schermmenu van de AVR wordt weergegeven op de tv. (Opmerking: Als u een composiet video-aansluiting hebt gebruikt voor uw tv, worden de OSD-menu's niet weergegeven op de tv. Volg de onderstaande stappen met behulp van het display op het voorpaneel van de AVR.)



4. Gebruik de pijltoetsen en de toets OK van de afstandsbediening om "Source Setup" (Bron instellen) te selecteren. Als er een bronselectie is waarvoor u andere video- of audioaansluitingen wilt toewijzen, gebruikt u de linker- en rechterpijltoets om de bronselectie te selecteren en drukt u vervolgens op de toets OK.



5. Selecteer "Video In" en gebruik de linker- en rechterpijltoets om de video-ingang te selecteren die u wilt toewijzen aan de toets voor bronselectie. Druk op de toets OK. (Opmerking: Als u een HDMI-aansluiting selecteert voor de videoaansluiting, wordt de audioaansluiting automatisch gewijzigd in dezelfde HDMI-aansluiting.)



6. Selecteer "Audio In" en gebruik de linker- en rechterpijltoets om de audio-ingang te selecteren die u wilt toewijzen aan de toets voor bronselectie. (Opmerking: Als u een HDMI-videoaansluiting hebt toegewezen aan de toets voor bronselectie, kunt u geen andere audioaansluiting toewijzen.)



7. Herhaal stappen 4 – 6 voor de resterende audio-/videoaansluitingen die u opnieuw wilt toewijzen.

U kunt nu gaan genieten van uw AVR!

BELANGRIJK: Voor complete instellingsinformatie en complete informatie over het gebruik van alle functies en voorzieningen van uw audio/video-ontvanger, downloadt u de *bedieningshandleiding van de AVR 1700, AVR 170, AVR 170/230C* van www.harmanardon.com.

Algemene specificaties

Stroomverbruik (AVR 1700):	260W
(AVR 170):	240W
(AVR 170/230C):	240W
Afmetingen (B x H x D):	440 mm x 165 mm x 377 mm (17-5/16" x 6-1/2" x 14-13/16")
Gewicht (eenheid):	5.8kg (12.8 lb)
Gewicht (verzending):	8.2kg (18 lb)



HARMAN

HARMAN International Industries, Incorporated
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 VS
516.255.4545 (uitsluitend VS)

Gemaakt in de Volksrepubliek China

© 2012 HARMAN International Industries, Incorporated. Alle rechten voorbehouden.

Harman Kardon is een handelsmerk van HARMAN International Industries, Incorporated, dat is gedeponeerd in de Verenigde Staten en/of andere landen. EzSet/EQ is een handelsmerk van Harman International Industries, Incorporated. DLNA®, het DLNA-logo en DLNA CERTIFIED® zijn handelsmerken, servicemerken of certificeringsmerken van de Digital Living Network Alliance. Dolby, Pro Logic en het dubbele D-symbool zijn gedeponeerde handelsmerken van Dolby Laboratories. DTS, DTS-HD, het symbool, DTS of DTS-HD en het symbool samen zijn gedeponeerde handelsmerken van DTS, Inc. © DTS, Inc. Alle rechten voorbehouden. HDMI, het HDMI-logo en High-Definition Multimedia Interface zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van HDMI Licensing LLC in de Verenigde Staten en andere landen. SIRIUS, SIRIUS Connect en alle gerelateerde merken en logo's zijn handelsmerken van SIRIUS XM Radio inc. en haar dochterondernemingen.

Functies, specificaties en vormgeving kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd.

Onderdeelnr. 950-0459-001, Rev. A

harman/kardon
by HARMAN

www.harmankardon.com

AVR 1700, AVR 170, AVR 170/230C

Lyd-/videomottaker

Hurtigveiledning



harman/kardon
by HARMAN

Introduksjon

Takk for at du valgte et produkt fra Harman Kardon!

Denne hurtigveiledningen inneholder all informasjonen du trenger for å koble til og sette opp den nye lyd-/videomottakeren (AVR) fra Harman Kardon.

For å verne om naturressursene, følger det ikke med en brukerhåndbok som trykksak sammen med AVR-en. Du finner en brukerhåndbok med all informasjon om bruk av, og funksjoner på AVR-en din på nettstedet vårt. Gå til www.harmankardon.com og last ned brukerhåndboken for AVR 1700, AVR 170, AVR 170/230C.

Plassering av mottakeren

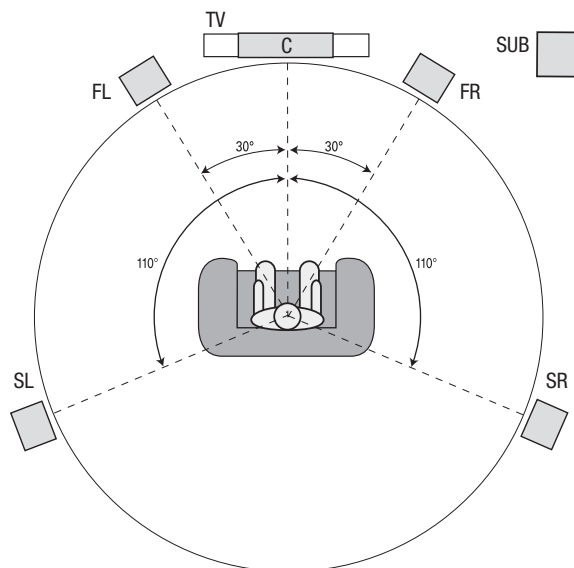
- Plasser AVR-en på en fast og plan overflate. Forsikre deg om at overflaten og monteringskomponenter kan holde vekten av AVR-en.
- Sørg for tilstrekkelig ventilasjonsavstand over og under AVR-en. Anbefalt klaring er 30 cm over, 10 cm bak og 20 cm på begge sider av enheten.
- Hvis du installerer AVR-en i et kabinett eller i et annet omsluttet område, må du sørge for kjøleluft i kabinettet. I noen tilfeller kan det være nødvendig med en vifte.
- Ikke dekk til ventilasjonsåpninger på oversiden av AVR-en, eller plasser gjenstander rett over dem.
- Ikke plasser AVR-en rett på en teppebelagt overflate.
- Ikke plasser på steder med fukt eller høy luftfuktighet, svært varme eller kalde steder, i nærheten av varmeovner, varmebatterier, eller i direkte sollys.

Tilkoblinger

NB: Pass på at strømledningen er trukket ut både fra både mottakeren og stikkontakten før du oppretter tilkoblinger til AVR-en. Hvis du oppretter tilkoblinger mens AVR-en er koblet til strømmen og slått på, kan dette skade høyttalere.

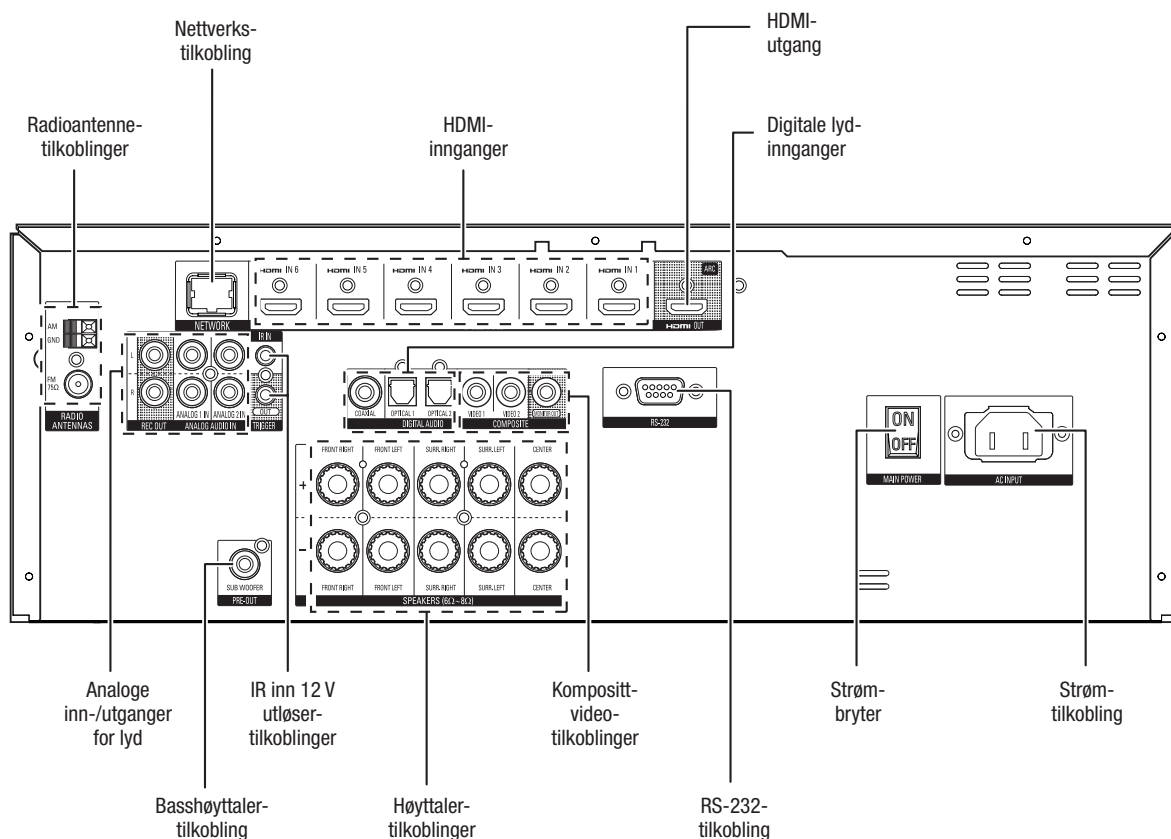
Plassering av høyttalerne

Fastlegg plasseringen av systemets høyttalere i henhold til produsentens anvisninger og innredningen av lytterommet. Bruk illustrasjonen nedenfor som veiledning for 5.1-kanalsystemer.



Plassering av høyttalere for 5.1-kanalsystemer

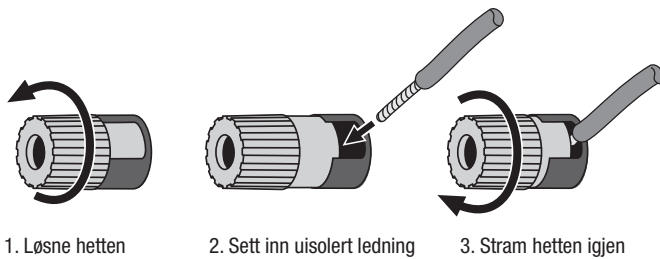
For mer detaljert informasjon om plassering av høyttalere, last ned den komplette brukerhåndboken for AVR 1700, AVR 170, AVR 170/230C fra www.harmankardon.com.



Forbindelser på baksiden

Koble til høyttalerne

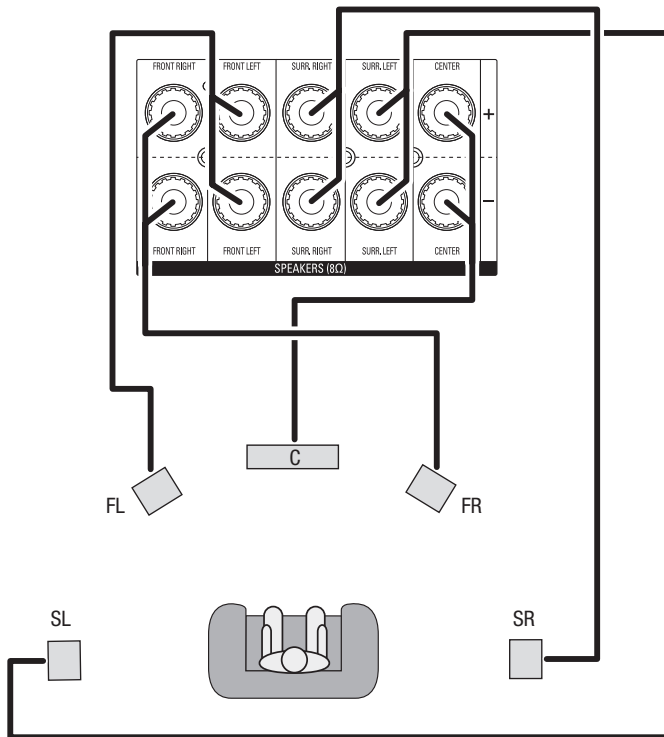
Slik bruker du høyttalerterminalene:



Koble alltid den fargede (+) terminalen på AVR-en til (+) terminalen på høyttaleren (vanligvis rød), og den svarte (-) terminalen på AVR-en til (-) terminalen på høyttaleren (vanligvis svart).

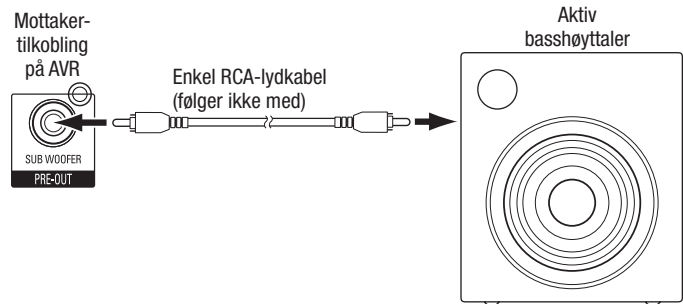
VIKTIG: Pass på at de uisolerte (+) og (-) ledningene ikke berører hverandre eller den andre terminalen. Ledninger som berører hverandre, kan forårsake en kortslutning som kan skade AVR-en.

Koble til høyttalerne som vist i illustrasjonen.



Koble til basshøyttaleren

Bruk en enkel RCA-lydkabel til å koble AVR-ens pre-utgang for basshøyttaler til basshøyttaleren. Se brukerhåndboken fra produsenten av basshøyttaleren for spesifikk informasjon om hvordan du kobler den til systemet.

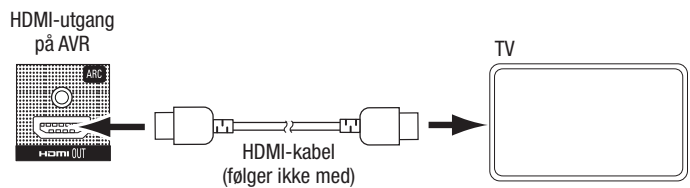


Koble til TV-apparatet

HDMI-utgang

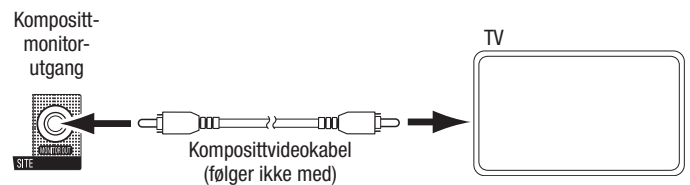
Hvis TV-apparatet ditt har en HDMI-tilkobling, og du har HDMI-kildeenheter, bruker du en HDMI-kabel (følger ikke med) til å koble TV-apparatet til AVR-ens HDMI-monitorutgang. Dette vil gi optimal videokvalitet.

VIKTIG: AVR-ens skjermmeny (OSD) vises kun via HDMI-utgangen. Hvis du vil bruke AVR-ens skjermmeny (OSD), må du koble HDMI-utgangen for denne til TV-apparatet, selv om du ikke kobler noen HDMI-videokilder til AVR-en.



Monitorutgang for komposittvideo

Hvis TV-apparatet ditt ikke har en HDMI-tilkobling, eller hvis TV-apparatet har en HDMI-tilkobling, men du kobler til kildeenheter som kun har komposittvideotilkoblinger, bruker du en komposittvideokabel (følger ikke med) til å koble AVR-ens komposittmonitorutgang til TV-apparatets komposittvideotilkobling.



Koble til lyd- og videokildeenheter

Kildeenheter er komponenter som et avspillingssignal kommer fra, f.eks. en Blu-ray Disc™- eller DVD-spiller, en kabel-, satellitt- eller HDTV-mottaker, osv. AVR-en har flere forskjellige typer innganger for lyd- og videokildeenheter: HDMI, komposittvideo, optisk digital lyd, koaksial digital lyd og analog lyd.

De forskjellige kildevalgknappene (Source Selector) er som standard tilordnet ulike innganger (oppgitt i kolonnen «Standard AVR-inngang» i tabellen nedenfor). For å gjøre det lettere å sette opp systemet, bør du koble til hver kildeenheter til tilkoblingen som tilhørende standard kildeknapp er tilordnet til (koble f.eks. kabel-/satellitmottaker til HDMI 1).

Du kan imidlertid koble til kildeenheter slik du ønsker, og endre tilordningen av en hvilken som helst video- og lydinnang til en hvilken som helst kildevalgknapp (Source Selector) i tabellen, i henhold til hvor du faktisk kobler til hver av kildeenheter.

Fyll ut kolonnene «Tilkoblet enhet» og «Tilordnet/tilordnede AVR-inngang(er)» i tabellen nedenfor etter hvert som du kobler til de forskjellige kildekomponentene – dette vil gjøre det lettere tilordne inngangene til kildevalgknappene (Source Selector) når du er ferdig med alle tilkoblingene. (Du utfører endringer i tilordningen av tilkoblinger senere i installasjonsprosessen.)

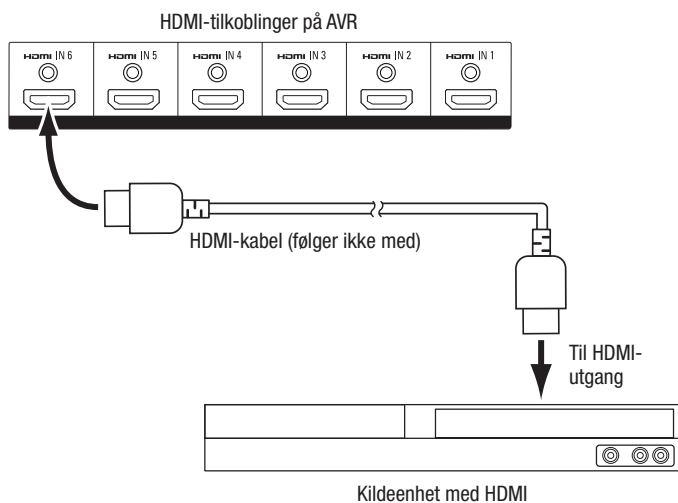
Kildevalgknapp	Standard AVR-inngang	Tilkoblet enhet	Tilordnet/tilordnede AVR-inngang(er)	
			Video	Audio
Cable/Sat	HDMI 1			
TV	HDMI ARC			
Disc	HDMI 2			
Server	HDMI 3			
Aux	COMP. VID. 1/AUX AUDIO			
Game	HDMI 5			
STB	HDMI 6			
Audio	ANALOG AUDIO 2			
Network	NETWORK	Home Network	----	----

Innganger og tilordnede kildeknapper

HDMI-enheter

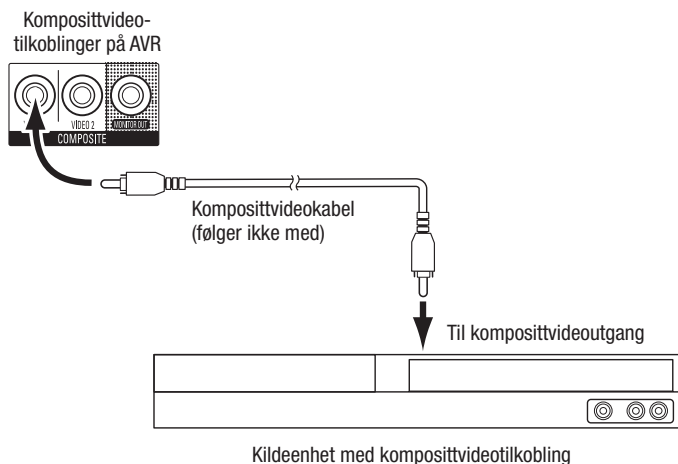
Hvis du har kildeenheter med HDMI-tilkoblinger, vil du få den optimale video- og lyd-kvaliteten hvis du bruker disse tilkoblingene. Siden HDMI-kablene overfører både digitale videosignaler og digitale lyd-signaler, trenger du ikke opprette ytterligere lydtilkoblinger for kildeenhetene du kobler til via HDMI-tilkoblinger.

Merk: Hvis du har et TV-apparat eller andre kildeenheter med HDMI Audio Return-kanal, sendes lyden fra TV-apparatet til AVR-en via HDMI-monitorutgangens Audio Return-kanal, og det er ikke nødvendig med ytterligere lydtilkoblinger til AVR-en. Se den komplette *brugerhåndboken for AVR 1700, AVR 170, AVR 170/230C*, som kan lastes ned fra www.harman-kardon.com.



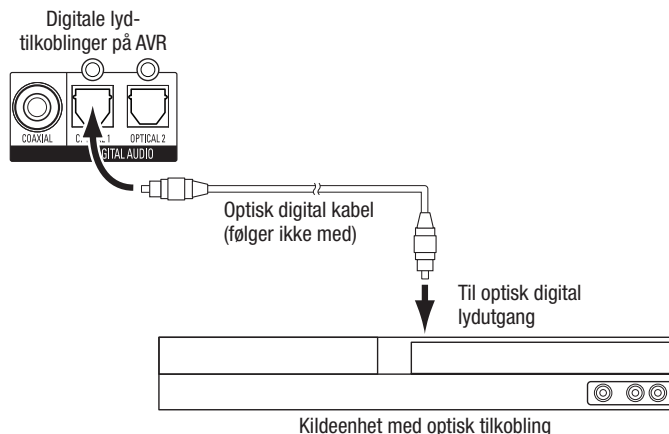
Komposittvideoenheter

Bruk kompositt video kontakter for video kilder enheter som ikke har HDMI-kontakter. Du vil også måtte opprette lydtilkobling fra kildeenheten til AVR-en.



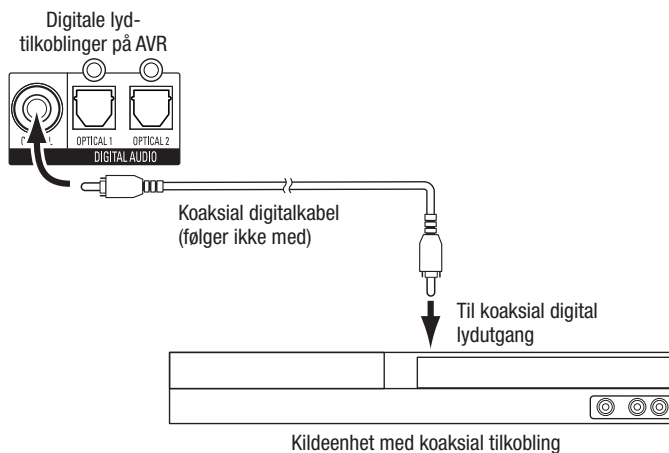
Optiske digitale lydenheter

Hvis kildeenhetene dine uten HDMI har optiske digitale utganger, kobler du disse til AVR-ens optiske digitale lydtilkoblinger. MERK: Opprett kun én type digital tilkobling (HDMI, optisk eller koaksial) fra hver kildeenhet.



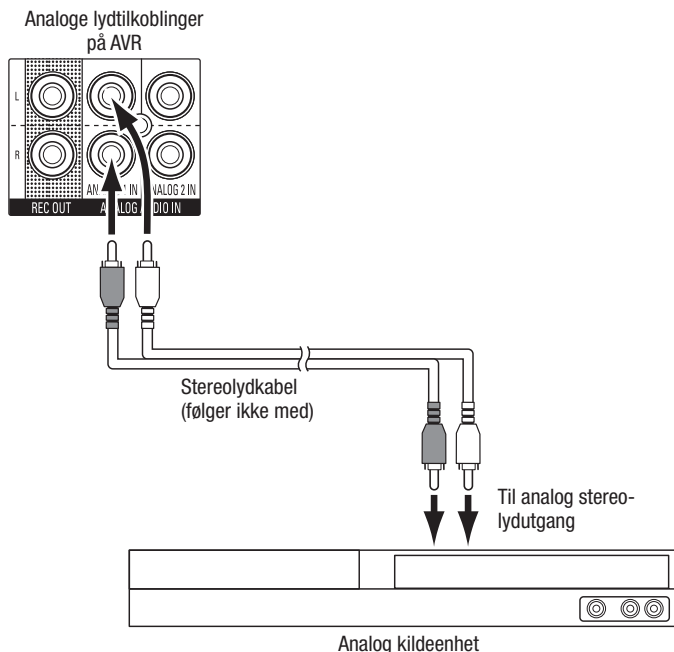
Koaksiale digitale lydenheter

Hvis kildeenhetene dine uten HDMI har koaksiale digitale utganger, kobler du disse til AVR-ens koaksiale digitale lydtilkoblinger. MERK: Opprett kun én type digital tilkobling (HDMI, optisk eller koaksial) fra hver kildeenhet.



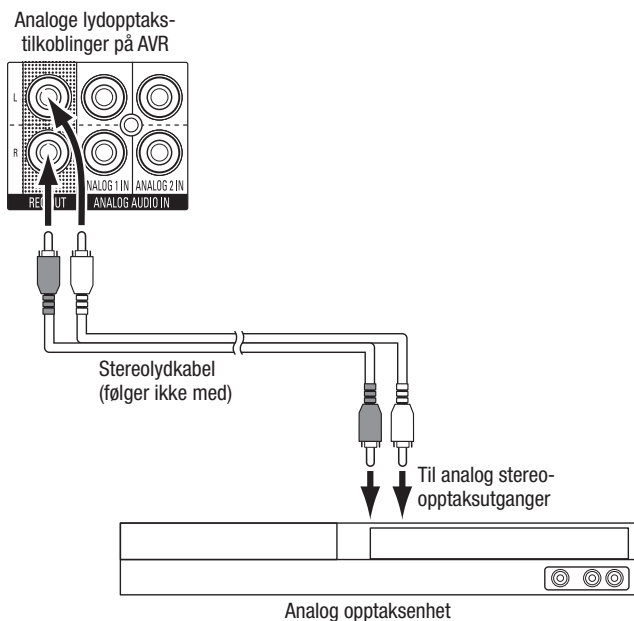
Analoge lydenheter

Bruk AVR-ens analoge lydinnnganger for kildeenheter som ikke har HDMI-utganger eller digitale lydinnnganger.



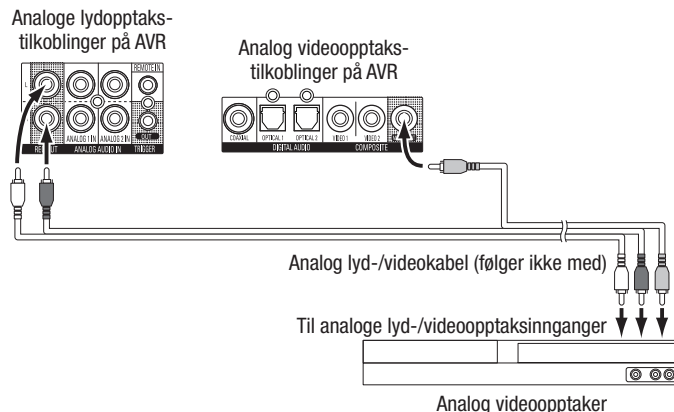
Lydoptakere

Koble inngangene på en analog lydopptaker til AVR-ens analoge Rec Out-lydutgang. Du kan ta opp alle analoge inngangssignaler.



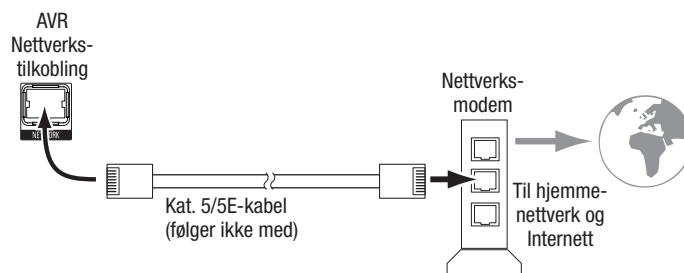
Videopptakere

Koble til en videopptakers analoge inngang til AVR-ens komposittmonitorutgang. Du kan ta opp alle komposittvideosignaler. For å ta opp lyd og video fra kildeenheten, kobler du til AVR-ens analoge Rec Out-innganger til den analoge videopptakerens lydinnnganger. MERK: Hvis du har koblet til AVR-ens utgang for komposittvideo til TV-apparatet, kan du ikke koble til en videopptaker til AVR-en.



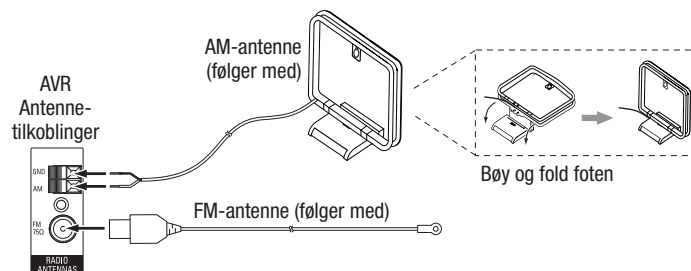
Koble til hjemmenettverk

Bruk en kat. 5 eller kat. 5E-kabel (følger ikke med) til å koble AVR-ens nettverkstilkobling til hjemmenettverket, slik at du kan høre på Internett-radio og få tilgang til innhold fra DLNA®-kompatible enheter som er koblet til nettverket.



Koble til radioantennene

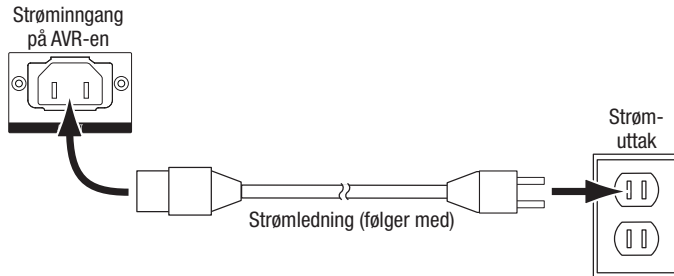
- Koble den medfølgende FM-antennen til AVR-ens 75 Ω FM-antennetilkobling. Trekk FM-antennen så langt ut som mulig for å få best mulig mottaksforhold.
- Bøy og fold foten på den medfølgende AM-antennen som vist, og koble antenneledningene til AM- og jordtilkoblingene (Gnd) på AVR-en. Drei antennen for å optimere mottaks kvalitet, hvis nødvendig.



MERK: For å koble til RS-232, fjern-IR og utløserutstyr, last ned *brugerhåndboken for AVR 1700, AVR 170, AVR 170/230C* fra www.harman-kardon.com.

Koble til strømmen

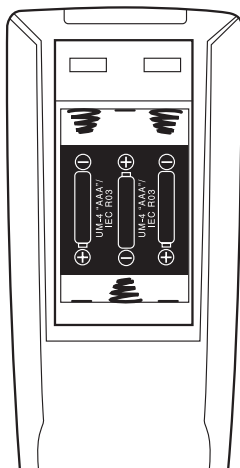
Sett strømledningen inn i strømninggangen på AVR-en og deretter i et fungerende, non-switched strømuttak. VIKTIG: Kontroller at spenningsverdiene på baksiden av AVR-en stemmer overens med spenningen som brukes i ditt land, før du kobler til strømledningen.



Sette opp AVR-en

Sette batterier i fjernkontrollen

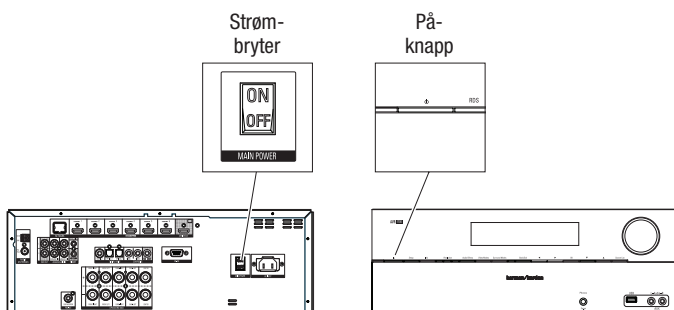
Ta av batteridekselet på fjernkontrollen, sett i de tre medfølgende AAA-batteriene som vist i illustrasjonen, og sett batteridekselet på plass igjen.



MERK: Fjern plastbeskyttelsen fra frontpanelet på AVR-en for å unngå at fjernkontrollens funksjon forringes.

Slå på AVR-en

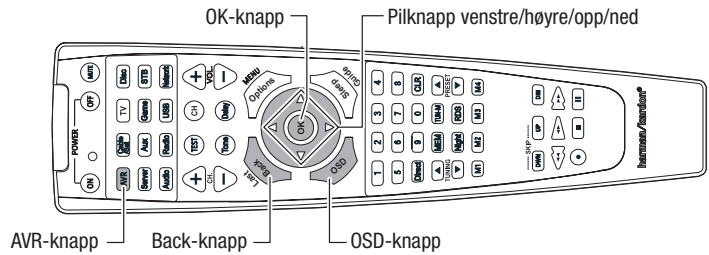
1. Sett strømbryteren på bakpanelet til AVR-en til på (On). (Strømindikatoren på frontsiden vil lyse oransje.)
2. Trykk på av/på-knappen på frontpanelet.



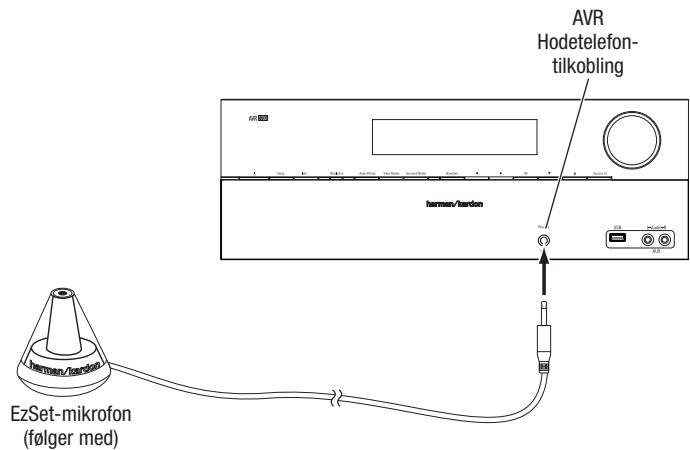
Konfigurere AVR-en til høyttalerne

Et av de viktigste trinnene i installasjonen av en hjemmekino er kalibreringen av AVR-en slik at den passer til høyttalerne og lydgjengivelsen optimeres. AVR-en er utstyrt med Harman Kardon EzSet/EQ™-systemet, som utfører denne kalibreringen automatisk med den medfølgende EzSet-mikrofonen.

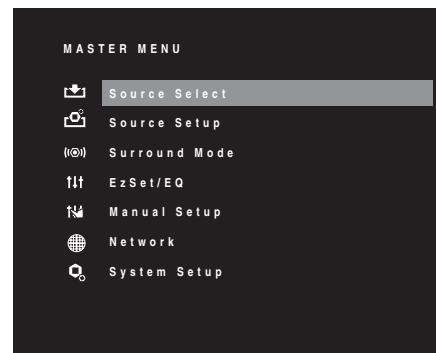
Du bruker følgende knapper på fjernkontrollen til å konfigurere AVR-en:



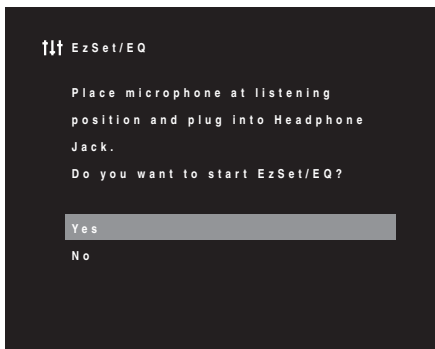
1. Plugg den medfølgende EzSet/EQ™-mikrofonen inn i AVR-ens hodetelefontilkobling.



2. Plasser mikrofonen i ørehøyde i lytteposisjonen.
3. Slå på TV-apparatet og velg TV-inngangen hvor du koblet til AVR-en i trinnet *Koble til TV-apparatet*, på side 3.
4. Trykk på AVR-knappen på fjernkontrollen, og trykk deretter på skjermmenyknappen (OSD). AVR-ens skjermmeny vil nå vises på TV-skjermen. (Merk: Hvis du kun har brukt en komposittvideotilkobling til å koble til TV-apparatet, vil skjermmenyen ikke vises på TV-skjermen. Følg trinnene nedenfor og bruk mottakerens frontpaneldisplay.)



5. Velg «EzSet/EQ» med pilknappene og OK-knappen på fjernkontrollen.



6. Velg «Yes». Høytalerkonfigurasjonsmenyen (Speaker Configuration) vil vises.

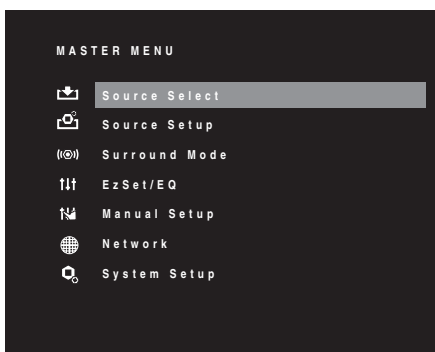


7. Velg «5.1».

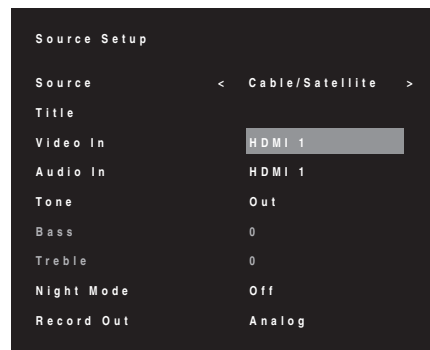
8. Vær stille mens testlyden spilles av gjennom hver av høytalerne i systemet. Når kalibreringen er fullført, trykker du på OSD-knappen for å avslutte.

Tilordne innganger på AVR-en

- Gå gjennom inngangene du listet opp i tilkoblingstabellen på side 4. Noter eventuelle endringer du har gjort sammenlignet med standardtilordningene av AVR-gangene som er står på listen. Hvis du koblet til kildeenhetene i henhold til punktene i kolonnen "Standard AVR-inngang" i tabellen på side 4, kan du hoppe over dette avsnittet.
- Slå på TV-apparatet og velg TV-inngangen hvor du koblet til AVR-en i trinnet *Koble til TV-apparatet*, på side 3.
- Trykk på OSD-knappen på fjernkontrollen. AVR-ens oppsettsmeny vil nå vises i skjermmenyen (OSD) på TV-skjermen. (Merk: Hvis du har brukt en komposittvideotilkobling til å koble til TV-apparatet, vil skjermmenyen ikke vises på TV-skjermen. Følg trinnene nedenfor og bruk AVR-ens frontpaneldisplay.)



4. Velg kildeoppsett (Source Setup) med pilknappene og OK-knappen på fjernkontrollen. Hvis det er kildevalgknapp (Source Selector) som du vil tilordne en annen video- eller lydtilkobling til, bruker du venstre og høyre pilknapp til på velge den og trykker deretter på OK-knappen.



5. Velg videoinngang (Video In) og bruk venstre/høyre pilknapp til å velge videoinngangen som du vil tilordne kildevalgknappen (Source Selector) til. Trykk på OK-knappen. (Merk: Hvis du velger en HDMI-tilkobling til å koble til video, vil lydtilkoblingen automatisk endres til den samme HDMI-tilkoblingen.)



6. Velg lydinnang (Audio In) og bruk venstre/høyre pilknapp til å velge lydinngangen som du vil tilordne kildeknappen (Source) til. (Merk: Hvis du har tilordnet HDMI-videotilkoblingen til kildeknappen, kan du ikke tilordne en annen lydtilkobling.)



7. Gjenta trinn 4 - 6 for resten av lyd- og videotilkoblingene som du vil endre tilordningen for.

Du er nå klar til å bruke AVR-en!

VIKTIG: For komplett informasjon om installasjon og hvordan du bruker alle funksjonene på lyd-/videomottakeren, last ned *brugerhåndboken for AVR 1700, AVR 170, AVR 170/230C* fra www.harmanakardon.com.

Generelle spesifikasjoner

Effektbehov (AVR 1700):	260W
(AVR 170):	240W
(AVR 170/230C):	240W
Mål (B x H x D):	440 mm x 165 mm x 377 mm (17-5/16" x 6-1/2" x 14-13/16")
Vekt (enhet):	5.8kg (12.8 lb)
Vekt (forsendelse):	8.2kg (18 lb)



HARMAN

HARMAN International Industries, Incorporated
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA
516.255.4545 (kun USA)

Produsert i Kina.

© 2012 HARMAN International Industries, Incorporated. Med enerett.

Harman Kardon er et varemerke for HARMAN International Industries, Incorporated, som er registrert i USA og/eller andre land. EzSet/EQ er et varemerke for HARMAN International Industries, Incorporated. DLNA®, DLNA-logoen og DLNA CERTIFIED® er varemerker, servicemerker eller sertifiseringsmerker for Digital Living Network Alliance. Dolby, Pro Logic, og dobbel-D-symbolet er registrerte varemerker for Dolby Laboratories. DTS, DTS-HD, symbolet, & DTS eller DTS-HD og symbolet sammen er registrerte varemerker for DTS, Inc. © DTS, Inc. Med enerett. HDMI, HDMI-logoen og High-Definition Multimedia Interface er varemerker eller registrerte varemerker for HDMI Licensing LLC i USA og andre land. SIRIUS, SIRIUS Connect og alle relaterte merker og logoer er varemerker for SIRIUS XM Radio inc., og dennes datterselskaper.

Funksjoner, spesifikasjoner og utseende kan endres uten varsel.

Artikkelnr. 950-0459-001, Rev. A

harman/kardon
by HARMAN

www.harmankardon.com

AVR 1700, AVR 170, AVR 170/230C

A/V-viritinvahvistin

Pikaopas



harman/kardon
by HARMAN

Johdanto

Kiitos, että valitsit Harman Kardon -tuotteen.

Tämä pikaopas sisältää kaikki tarvittavat tiedot uuden Harman Kardon -A/V-viritinvahvistimen liittämistä ja asennusta varten.

Luonnonvarojen suojelemiseksi AVR:n mukana ei toimiteta painettua käyttöopasta. AVR:n ominaisuuksien täydelliset käyttötiedot sisältävä käyttöopas on saatavana verkkosivustoltamme. Siirry osoitteeseen www.harmankardon.com ja lataa AVR 1700, AVR 170, AVR 170/230C -käyttöopas.

Viritinvahvistimen sijoittaminen

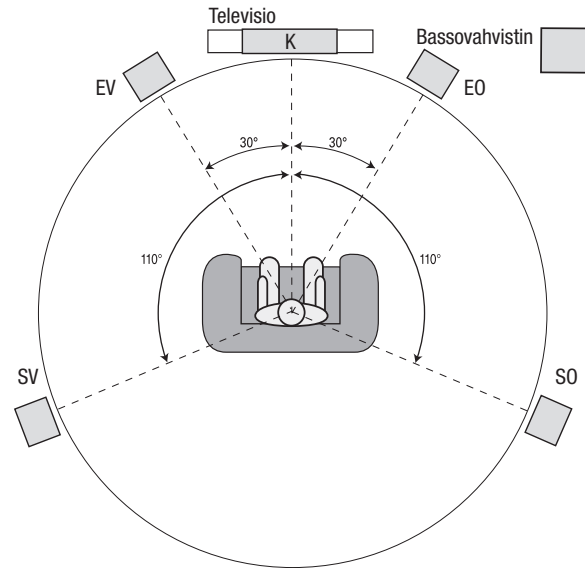
- Aseta AVR tukevalle ja tasaiselle alustalle. Varmista, että alusta ja mahdolliset kiinnikkeet kantavat AVR:n painon.
- Varmista, että AVR:n ylä- ja alapuolella on riittävästi tuuletustilaa. Suositellavat etäisyydet ovat 30 cm laitteen yläpuolella, 10 cm laitteen takapuolella ja 20 cm laitteen kummallakin sivulla.
- Jos AVR sijoitetaan kaappiin tai muuhun suljettuun tilaan, varmista tilan riittävä ilmanvaihto. Joissakin tapauksissa voi olla tarpeen asentaa tuuletin.
- Älä tuki AVR:n päällä olevia tuuletusaukkoja tai aseta mitään esineitä suoraan aukkojen päälle.
- Älä sijoita AVR:ää pehmeälle alustalle.
- Älä sijoita AVR:ää märkiin tai kosteisiin tiloihin, erityisen kuumiin tai kylmiin tiloihin, lähelle lämmityslaitteita tai suoraan auringonvaloon.

Liitännät

VAROITUS: Varmista ennen AVR:n liitännöiden tekemistä, että AVR:n virtajohto on irrotettu viritinvahvistimesta ja pistorasiasta. Kaiuttimet saattavat vaurioitua, jos liitännöitä tehdään AVR:n virran ja virtajohdon ollessa kytkettynä.

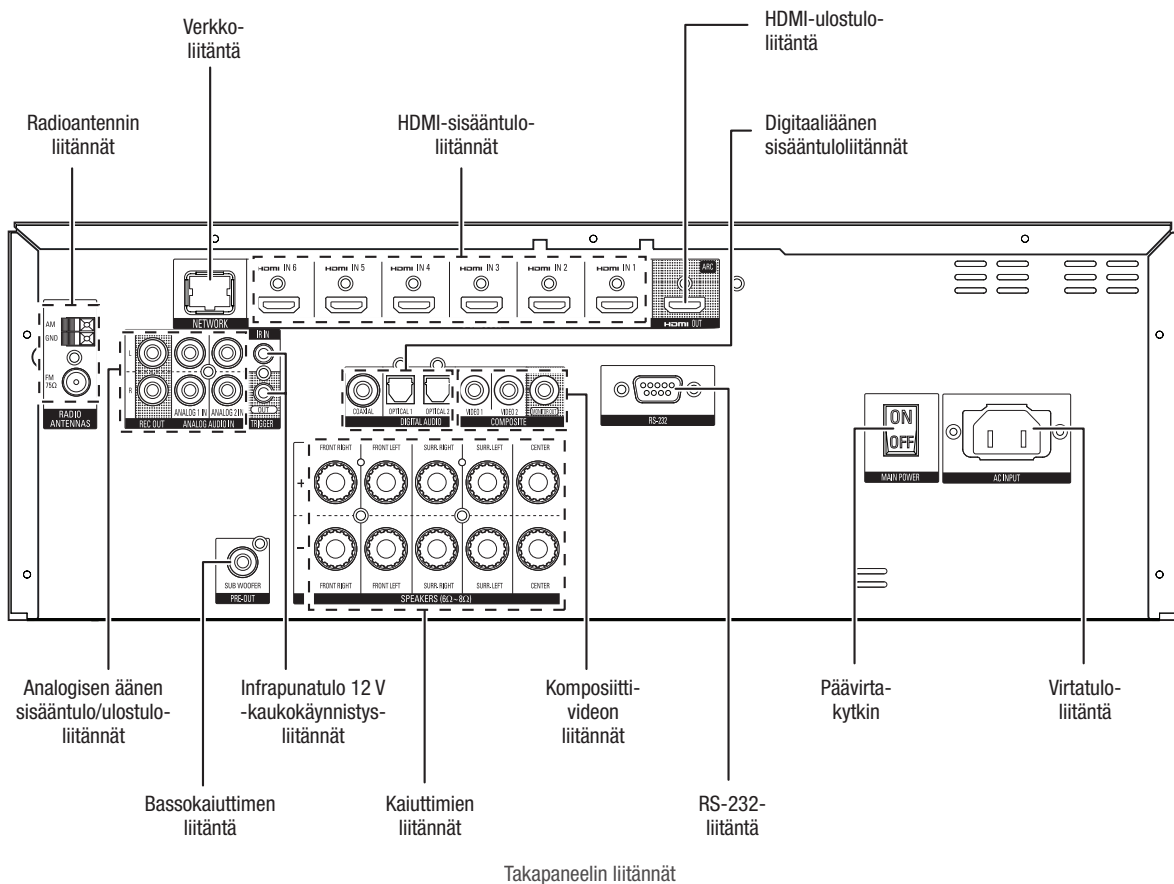
Kaiuttimien sijoittaminen

Määritä järjestelmän kaiuttimien sijainti niiden valmistajan ohjeiden ja kuunteluhuoneen pohjakaavan mukaisesti. Käytä alla olevia kuvia ohjeina 5.1-kanavaisia järjestelmiä varten.



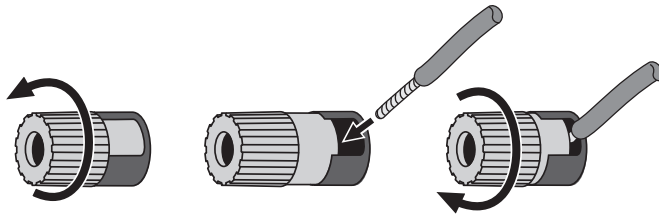
Kaiuttimien sijoittaminen 5.1-kanavaisissa järjestelmissä

Yksityiskohtaisemmat ohjeet kaiuttimien sijoitukseen saat lataamalla täyden AVR 1700, AVR 170, AVR 170/230C -käyttöoppaan osoitteesta www.harmankardon.com.



Kaiuttimien liittäminen

AVR:n kaiutinliitäntöjen käyttö:

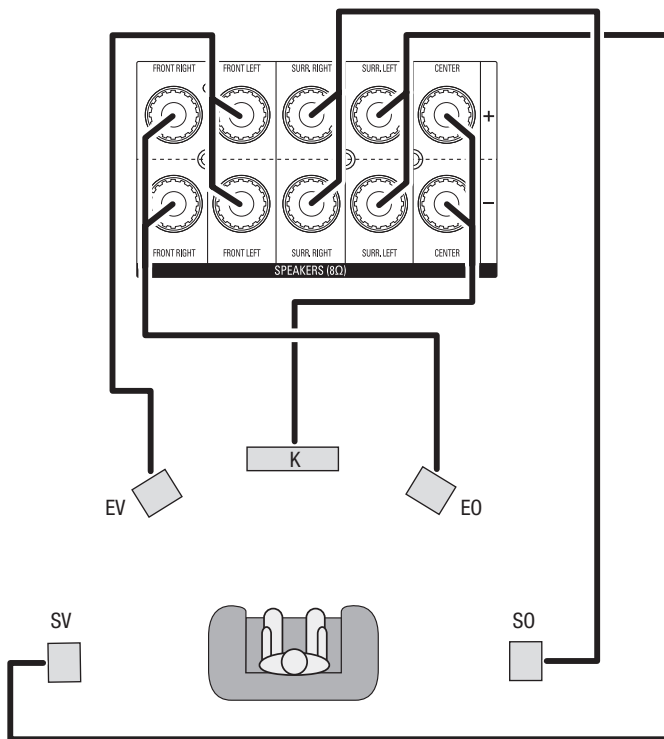


1. Kierrä tulppa auki
2. Aseta paljas johto sisään
3. Kiristä tulppa kiinni

Kiinnitä aina AVR:n värillinen (+) -liitäntä kaiuttimen (+) -liitäntään (tavallisesti punainen), ja AVR:n musta (-) -liitäntä kaiuttimen (-) -liitäntään (tavallisesti musta).

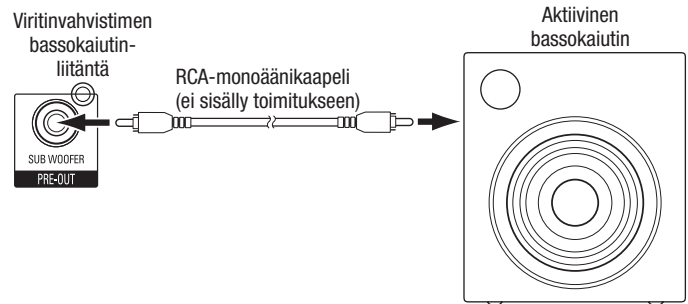
TÄRKEÄÄ: Paljaat (+)- ja (-)-johdot eivät saa koskettaa toisiaan tai väärää liitäntää. Toisiaan koskettavat johdot saattavat aiheuttaa AVR:ää vaurioittavan oikosulun.

Liitä kaiuttimet kuvan mukaisesti.



Bassokaiuttimen liittäminen

Liitä AVR:n bassokaiuttimen esivahvistinulostulo bassokaiuttimeen RCA-monoäänikaapelilla. Lisätietoja bassokaiuttimen liittämisestä on bassokaiuttimen käyttöoppaassa.

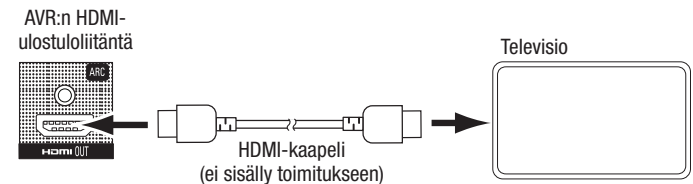


Televisiön liittäminen

HDMI-ulostuloliitäntä

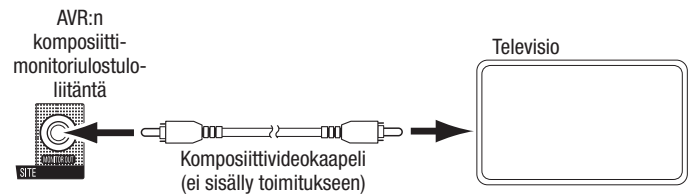
Jos televisiossa on HDMI-liitäntä ja käytössä on HDMI-lähdelaiteita, liitä televisio AVR:n HDMI-ulostuloliitäntään HDMI-kaapelilla (ei sisälly toimitukseen). Tämä varmistaa parhaan mahdollisen kuvanlaadun.

TÄRKEÄÄ: AVR:n näyttövalikko (OSD) näkyy vain HDMI-ulostuloliitännän kautta. Jos haluat käyttää AVR:n näyttövalikkoja, HDMI-ulostuloliitäntä pitää liittää televisioon, vaikka AVR:ään ei olisi liitettyä HDMI-videolähdelaiteita.



Komposiittivideon monitoriulostuloliitäntä

Jos televisiossa ei ole HDMI-liitäntää tai jos televisiossa on HDMI-liitäntä, mutta jotkin lähdelaitteet on liitetty vain komposiittivideoliitännöillä, liitä AVR:n komposiittimonitorin ulostuloliitäntä television komposiittivideoliitäntään komposiittivideokaapelilla (ei sisälly toimitukseen).



Ääni- ja videolähdelaiteiden liittäminen

Lähdelaitteet ovat järjestelmän osia, joista toistosignaali on peräisin. Näitä ovat esimerkiksi Blu-ray Disc™- tai DVD-soittimet sekä kaapeli-, satelliitti- tai HDTV-viritimet. AVR sisältää monia erilaisia sisääntuloliitäntöjä ääni- ja videolähdelaitteita varten: HDMI, komposiittivideo, optinen digitaaliääni, koaksiaalinen digitaaliääni ja analoginen ääni.

Jokainen AVR:n lähteen valintapainike on oletusarvoisesti määritetty tietyille sisääntuloliitännälle. (Luettelo näistä on alla olevan taulukon AVR:n oletussisääntuloliitäntä-sarakkeessa.) Asennuksen helpottamiseksi jokainen lähde laite kannattaa liittää paikkaan, joka on määritetty vastaavalle oletuslähdepainikkeelle (liitä esimerkiksi kaapeli- tai satelliittiviritin liitäntään HDMI 1).

Voit kuitenkin liittää lähdelaitteet kuten itse haluat sekä määrittää video- ja äänisisääntuloliitännät uudelleen alla olevan taulukon lähdevalintapainikkeille sen mukaisesti, minne kukin lähde laite on liitetty.

Kun liität lähdelaitteita, täytä samalla taulukon sarakkeet Liitetty laite ja Määritetyt AVR:n sisääntuloliitännät. Tällä tavalla voit helpommin määrittää liitännät lähdevalintapainikkeille sen jälkeen, kun olet tehnyt kaikki liitännät. (Mahdolliset muutokset liitäntöjen määrittämiseen tehdään myöhemmin asennuksen aikana.)

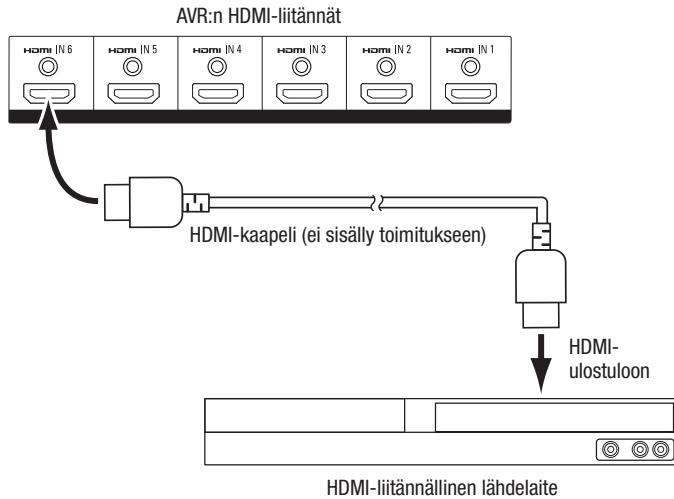
Lähteen valintapainike	AVR:n oletustuloliitännät	Kytkeyty laite	Määritetyt AVR:n sisääntuloliitännät	
			Video	Audio
Cable/Sat	HDMI 1			
TV	HDMI ARC			
Disc	HDMI 2			
Server	HDMI 3			
Aux	COMP. VID. 1/AUX AUDIO			
Game	HDMI 5			
STB	HDMI 6			
Audio	ANALOG AUDIO 2			
Network	NETWORK	Kotiverkko	----	----

Sisääntuloliitännät ja määritetyt lähdepainikkeet

HDMI-laitteet

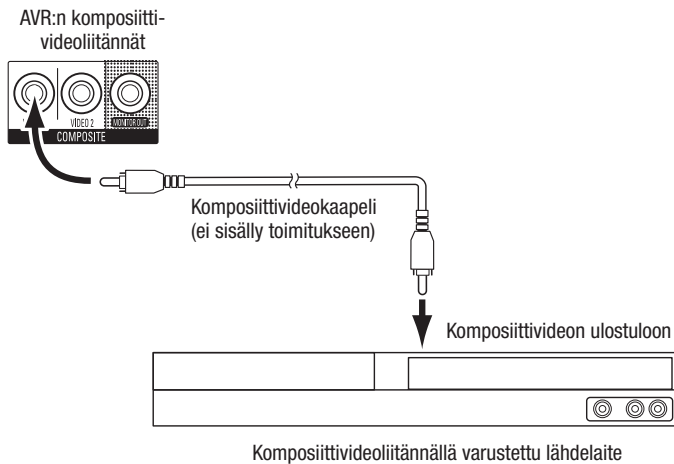
Jos lähdelaitteessa on HDMI-liitäntä, sen käyttäminen varmistaa parhaan mahdollisen kuvan- ja äänenlaadun. Koska HDMI-kaapeli siirtää sekä video- että äänisignaalit digitaalisesti, erillisiä ääniliitäntöjä ei tarvitse tehdä lähdelaitteille, jotka on liitetty HDMI-liitännöillä.

Huom: Jos televisiossa tai muussa lähdelaitteessa on HDMI-vastakanava, sen ääni lähetetään AVR:lle HDMI-monitoriulostuloliitännän vastakanavan kautta, jolloin se ei vaadi erillisiä ääniliitäntöjä AVR:ään. Lisätietoja on täydessä *AVR 1700*, *AVR 170*, *AVR 170/230C -käyttöoppaassa*, jonka voi ladata osoitteesta www.harmanardon.com.



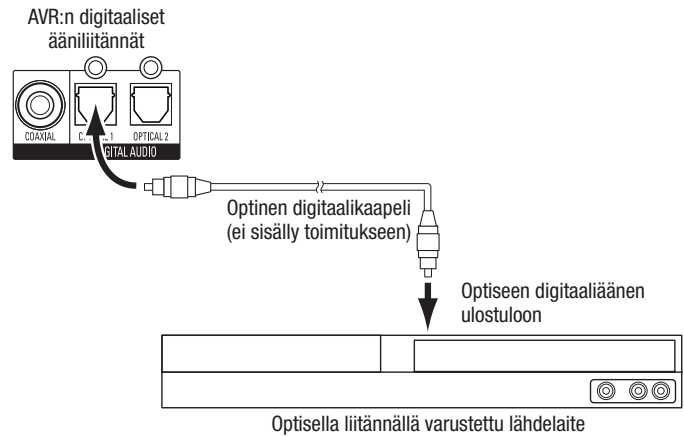
Komposiittivideolaitteet

Käytä komposiittivideo liittimet videolähteen laitteita, jotka eivät ole HDMI-liittimiä. Lisäksi lähdelaitteen ja AVR:n välille on tehtävä ääniliitäntä.



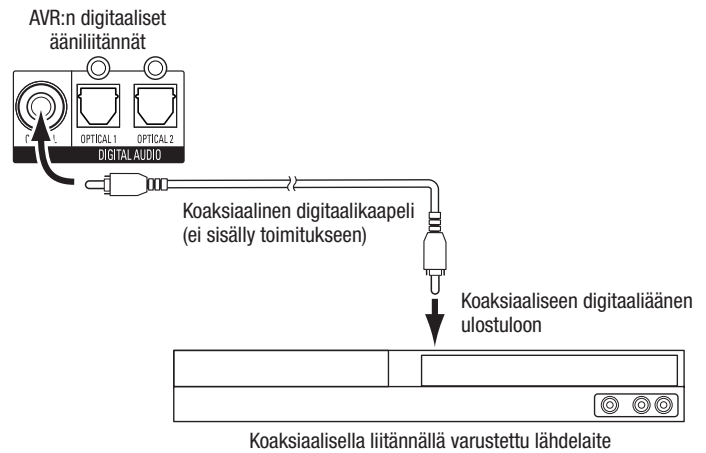
Optiset digitaaliäänilaitteet

Jos lähdelaitteissa, joissa ei ole HDMI:tä, on optisia digitaaliulostuloja, kytke ne AVR:n optisiin digitaaliääniliitäntöihin. HUOM: Tee kustakin lähdelaitteesta vain yhdenlainen digitaaliitäntä (HDMI, optinen tai koaksiaalinen).



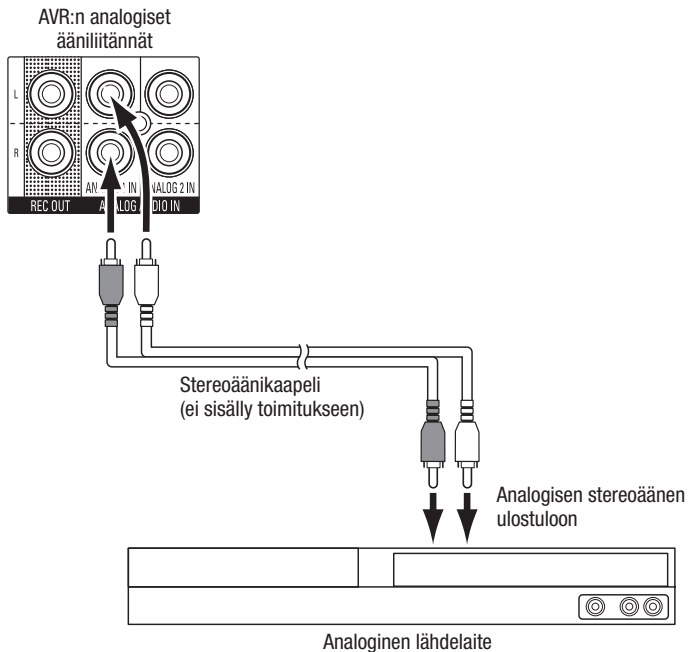
Koaksiaaliset digitaaliäänilaitteet

Jos lähdelaitteissa, joissa ei ole HDMI:tä, on koaksiaalisia digitaaliulostuloja, kytke ne AVR:n koaksiaalisiin digitaaliääniliitäntöihin. HUOM: Tee kustakin lähdelaitteesta vain yhdenlainen digitaaliitäntä (HDMI, optinen tai koaksiaalinen).



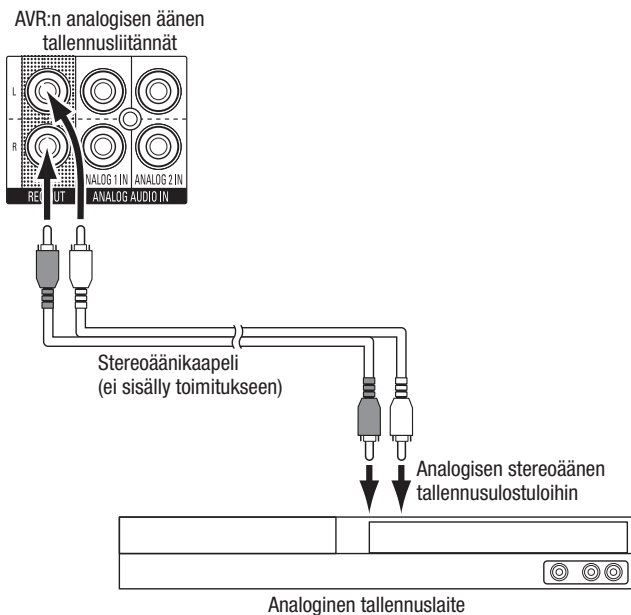
Analogiset äänilaitteet

Käytä AVR:n analogisia ääniliitäntöjä lähelaitteille, joissa ei ole HDMI- tai digitaaliääniliitäntöjä.



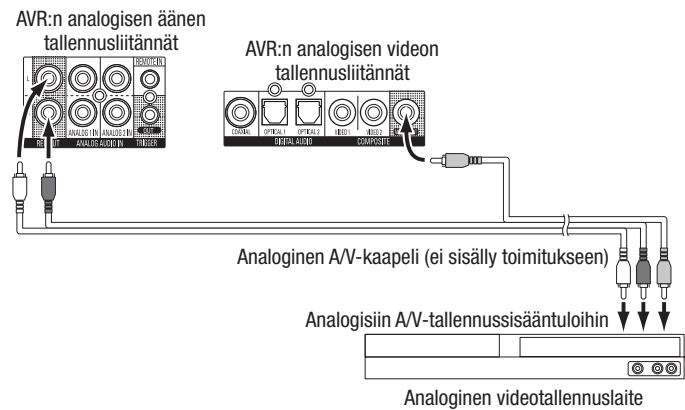
Äänitallentimet

Liitä analogisen äänitallennuslaitteen sisään tulot AVR:n analogisiin äänen ulostuloliitäntöihin (Rec Out). Voit tallentaa kaikkia analogisia signaaliuloja.



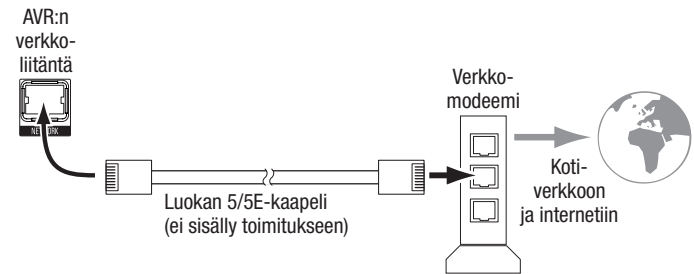
Videonauhurit

Liitä analogisen videonauhurin videosisäntuloliitäntä AVR:n komposiittimonitorin ulostuloliitäntään. Voit tallentaa kaikkia komposiittivideosignaaleja. Voit tallentaa lähelaitteen ääni- ja videomateriaalia liittämällä AVR:n analogiset Rec Out -liitännät analogisen videonauhurin äänisisäntuloihin. HUOM: Jos AVR:n komposiittimonitorin videoulostuloliitäntä on liitetty televisioon, videonauhuria ei voi liittää AVR:ään tallennustarkoituksessa.



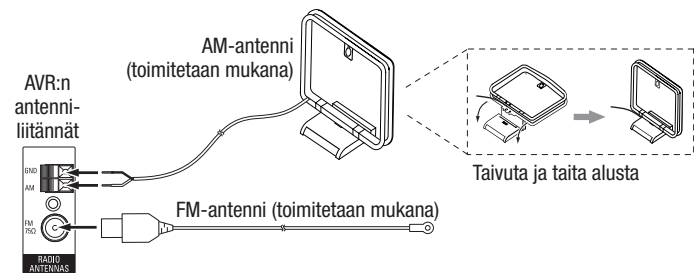
Kotiverkon liittäminen

Käytä luokan 5 tai luokan 5E kaapelia (ei sisälly toimitukseen) liittääksesi AVR:n verkkoliitännän kotiverkkoosi. Näin voit kuunnella internet-radiokanavia ja nauttia verkkoon yhteydessä olevien DLNA®-yhteensopivien laitteiden sisällöstä.



Radioantennien liittäminen

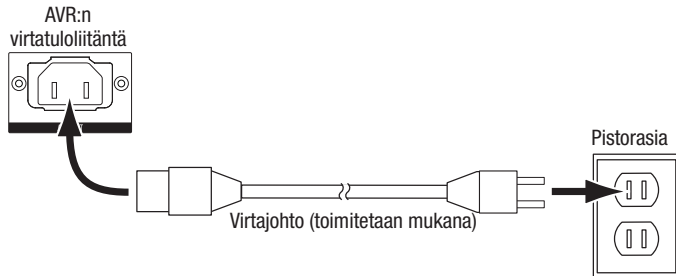
- Liitä mukana toimitettu FM-antenni AVR:n FM 75Ω -antenniliitäntään. Parhaan mahdollisen signaalin saat vetämällä FM-antennin mahdollisimman pitkäksi.
- Taivuta ja taita mukana toimitetun AM-antennin jalusta kuvan mukaisesti. Liitä antennin johdot AVR:n AM- ja maadoitusliitäntöihin (Gnd). Optimoi vastaanoton laatu kiertämällä antennia tarpeen mukaan.



HUOM: Saat ohjeet RS-232-, infrapuna- ja kaukokäynnistyslaitteiden liittämiseksi lataamalla AVR 1700, AVR 170, AVR 170/230C -käyttöoppaan osoitteesta www.harman-kardon.com.

Virtajohdon liittäminen

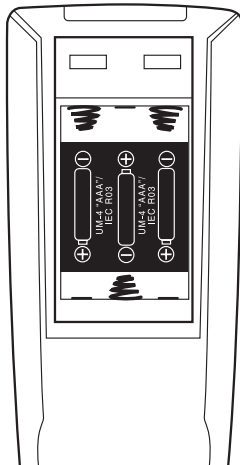
Liitä virtajohto AVR:n virtatuloliitäntään ja sitten toimivaan pistorasiaan, jossa ei ole virtakytkintä. **TÄRKEÄÄ:** Varmista ennen virtajohdon liittämistä, että AVR:n takapaneelissa mainittu jännite vastaa maassasi käytettävää jännitettä.



AVR:n asentaminen

Kaukosäätimen paristojen asentaminen

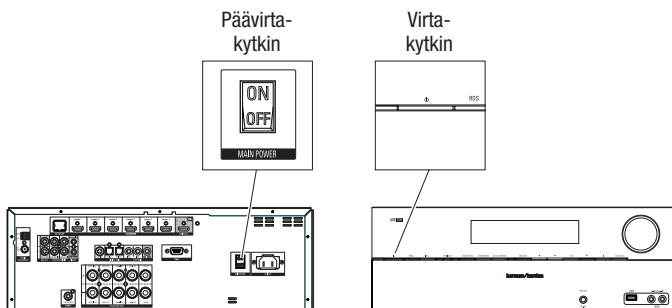
Irrota kaukosäätimen paristojen suojakansi, aseta kolme mukana toimitettua AAA-paristoa kuvan mukaisesti ja aseta suojakansi takaisin paikoilleen.



HUOM: Poista AVR:n etupaneelin suojamuovi, jottei se häiritse kaukosäätimen toimintoja.

AVR:n virran kytkeminen

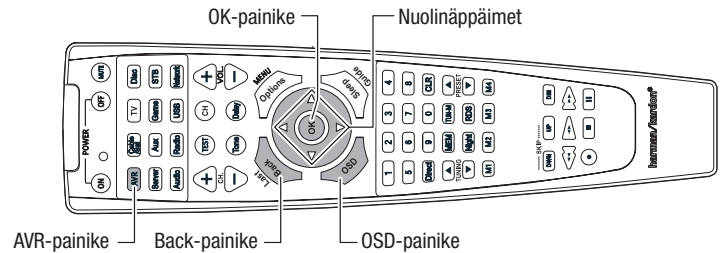
1. Aseta takapaneelin päävirtakytkin Päällä (On) -asentoon. (Virran oranssi merkkivalo syttyy etupaneelissa.)
2. Paina etupaneelin virtakytkintä.



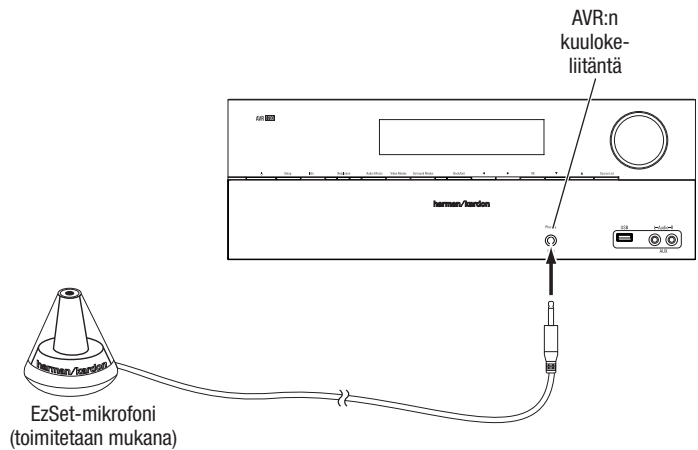
AVR:n määrittäminen kaiuttimia varten

Yksi kotiteatterijärjestelmän asennuksen tärkeimmistä vaiheista on AVR:n kalibroiminen kaiuttimien mukaisesti ja siten äänentoiston optimoiminen. AVR sisältää Harman Kardon EzSet/EQ™ -järjestelmän, joka suorittaa kalibroinnin automaattisesti mukana toimitetun EzSet-mikrofonin avulla.

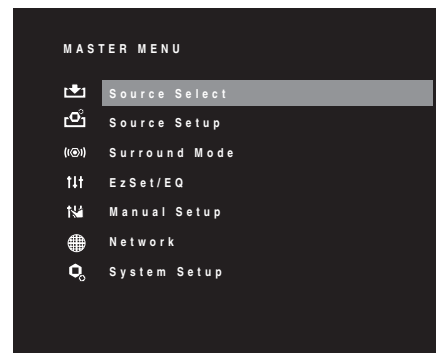
AVR:n määrittämisessä käytetään seuraavia kaukosäätimen painikkeita:



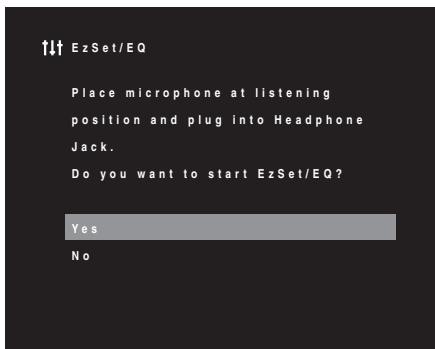
1. Kytke mukana toimitettu EzSet/EQ™-mikrofoni AVR:n kuulokeliitäntään.



2. Aseta mikrofoni korvan korkeudelle kuuntelusijainnissasi.
3. Kytke televisioon virta ja valitse TV-sisäntulo, johon liitit AVR:n sivun 3 kohdassa *Television liittäminen*.
4. Paina kaukosäätimen AVR-painiketta ja sitten OSD-painiketta. AVR:n näyttövalikon (OSD) päävalikko tulee näkyviin televisiossa. (Huom: Jos televisioon on kytketty vain komposiittivideoliitäntöjä, näyttövalikot eivät näy televisiossa. Seuraa alla olevia ohjeita käyttäen viritinvahvistimen etupaneelin näyttöä.)



5. Valitse EzSet/EQ-kohta kaukosäätimen nuolipainikkeilla ja OK-painikkeella.



6. Valitse Yes (Kyllä). Näyttöön tulee Speaker Configuration (Kaiuttimien määritys) -valikko.

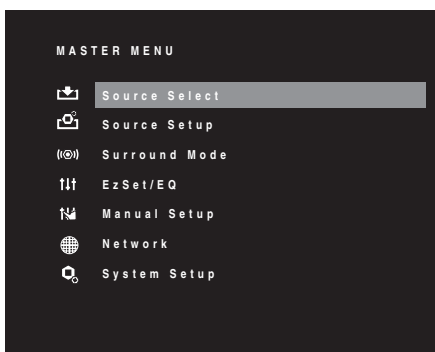


7. Valitse 5.1.

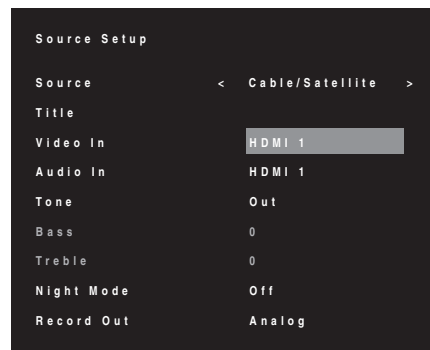
8. Ole hiljaa, kun testiäänä kuuluu järjestelmän kaiuttimista. Kun kalibrointi on suoritettu, poistu painamalla OSD-painiketta.

AVR:n sisääntuloliitäntöjen määrittäminen

1. Tarkasta sisääntuloliitäntöjen muistiinpanot, jotka kirjoitit sivun 4 liitäntätaulukon. Huomioi, mitä mahdollisia muutoksia olet tehnyt luettelon AVR:n sisääntuloliitäntöjen oletusmäärittäksiin. Jos olet liittänyt lähdelaitteet sivulla 4 olevan taulukon AVR:n oletussisääntuloliitäntä -sarakkeen mukaisesti, voit ohittaa tämän kohdan.
2. Kytke televisioon virta ja valitse TV-sisääntulo, johon liität AVR:n sivun 3 kohdassa *Television liittäminen*.
3. Paina kaukosäätimen OSD-painiketta. AVR:n näyttövalikon (OSD) asetusvalikko tulee näkyviin televisiossa. (Huom: Jos televisioon on kytketty komposiittivideoliitäntä, näyttövalikot eivät näy televisiossa. Seuraa alla olevia ohjeita käyttäen AVR:n etupaneelin näyttöä.)



4. Valitse Source Setup (Lähdelaitteen asennus) -kohta kaukosäätimen nuolipainikkeilla ja OK-painikkeella. Jos haluat määrittää jollekin lähdevalintapainikkeelle toisen video- tai ääniliitäntän, valitse liitäntä vasemmalla tai oikealla nuolipainikkeella ja paina sitten OK-painiketta.



5. Valitse Video In (Videosisääntulo) ja valitse vasemmalla tai oikealla nuolipainikkeella videosisääntuloliitäntä, jonka haluat määrittää lähdevalintapainikkeelle. Paina OK-painiketta. (Huom: Jos valitset videoliitäntälle HDMI-liitäntän, ääniliitäntä vaihtuu automaattisesti samaan HDMI-liitäntään.)



6. Valitse Audio In (Äänisisääntulo) ja valitse vasemmalla tai oikealla nuolipainikkeella äänisisääntuloliitäntä, jonka haluat määrittää lähdevalintapainikkeelle. (Huom: Jos olet määrittänyt lähdevalintapainikkeelle HDMI-videoliitäntän, et voi määrittää sille toista ääniliitäntää.)



7. Toista vaiheet 4–6 niille A/V-liitäntöille, jotka haluat määrittää uudelleen.

AVR on nyt käyttövalmis.

TÄRKEÄÄ: Saat täydet asennusohjeet sekä tiedot A/V-viritinvahvistimen toimintojen ja ominaisuuksien käytöstä lataamalla AVR 1700, AVR 170, AVR 170/230C -käyttöoppaan osoitteesta www.harman-kardon.com.

Yleiset tekniset tiedot

Virrankulutus (AVR 1700):	260W
(AVR 170):	240W
(AVR 170/230C):	240W
Mitat (L × K × S):	440 mm x 165 mm x 377 mm (17-5/16" x 6-1/2" x 14-13/16")
Paino (yksikkö):	5.8kg (12.8 lb)
Paino (netto):	8.2kg (18 lb)



HARMAN

HARMAN International Industries, Incorporated
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329, USA
516.255.4545 (vain Yhdysvallat)

Valmistettu Kiinassa

© 2012 HARMAN International Industries, Incorporated. Kaikki oikeudet pidätetään.

Harman Kardon on HARMAN International Industries Incorporatedin tavaramerkki, joka on rekisteröity Yhdysvalloissa ja/tai muissa maissa. EzSet/EQ on HARMAN International Industries, Incorporatedin tavaramerkki. DLNA®, DLNA-logo ja DLNA CERTIFIED® ovat Digital Living Network Alliancen tavaramerkkejä, palvelumerkkejä tai sertifikaattimerkkejä. Dolby, Pro Logic ja kaksois-D-symboli ovat Dolby Laboratoriesin rekisteröityjä tavaramerkkejä. DTS, DTS-HD, symboli, DTS sekä DTS-HD ja symboli yhdessä ovat DTS, Inc:n rekisteröityjä tavaramerkkejä. © DTS, Inc. Kaikki oikeudet pidätetään. Termit HDMI, HDMI-logo ja High-Definition Multimedia Interface ovat HDMI Licensing LLC:n tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä Yhdysvalloissa ja muissa maissa. SIRIUS, SIRIUS Connect ja kaikki niihin liittyvät merkit ja logot ovat SIRIUS XM Radio Inc:n sekä sen tytäryhtiöiden tavaramerkkejä.

Laitteen ominaisuuksia, teknisiä tietoja ja ulkoasua voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta.

Osanumero 950-0459-001, versio A

harman/kardon
by HARMAN

www.harmankardon.com

AVR1700, AVR 170, AVR 170/230C

Аудио-/видеоресивер

Краткое руководство пользователя



harman/kardon
by HARMAN

Введение

Благодарим за выбор изделия фирмы Harman Kardon!

Это руководство пользователя содержит все сведения, необходимые для подключения и настройки нового аудио-/видеоресивера фирмы Harman Kardon (AVR).

Для сохранения природных ресурсов в комплект AVR не входит напечатанное руководство пользователя. Руководство пользователя, содержащее исчерпывающие сведения о работе всех функций нового AVR, доступно на нашем веб-сайте. Перейдите на веб-сайт www.harmankardon.com и загрузите *Руководство пользователя AVR 1700, AVR 170, AVR 170/230C*.

Расположение ресивера

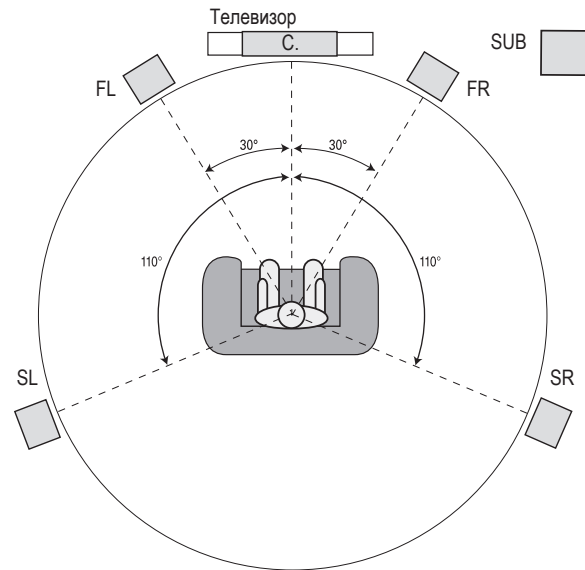
- Расположите AVR на твердой и ровной поверхности. Убедитесь, что поверхность и крепежные приспособления могут выдержать вес AVR.
- Обеспечьте надлежащее пространство над AVR и под ним для вентиляции. Рекомендованные зазоры составляют 30 см над устройством, 10 см за ним и 20 см с каждой стороны.
- Если AVR устанавливается во встроенный шкаф или другое закрытое место, обеспечьте подачу холодного воздуха. В некоторых случаях может понадобиться вентилятор.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия на верхней панели AVR и не ставьте предметы непосредственно на них.
- Не ставьте AVR непосредственно на ковровое покрытие.
- Не ставьте AVR в сырых или влажных местах, в местах с очень высокой или низкой температурой, в зонах возле обогревателей или отопительных регистров или под прямые солнечные лучи.

Разъемы

ВНИМАНИЕ! Прежде чем выполнять подключения к AVR, убедитесь, что шнур питания AVR отключен от ресивера и розетки. Выполнение подключений с включенным и подключенным к сети AVR может привести к повреждению динамиков.

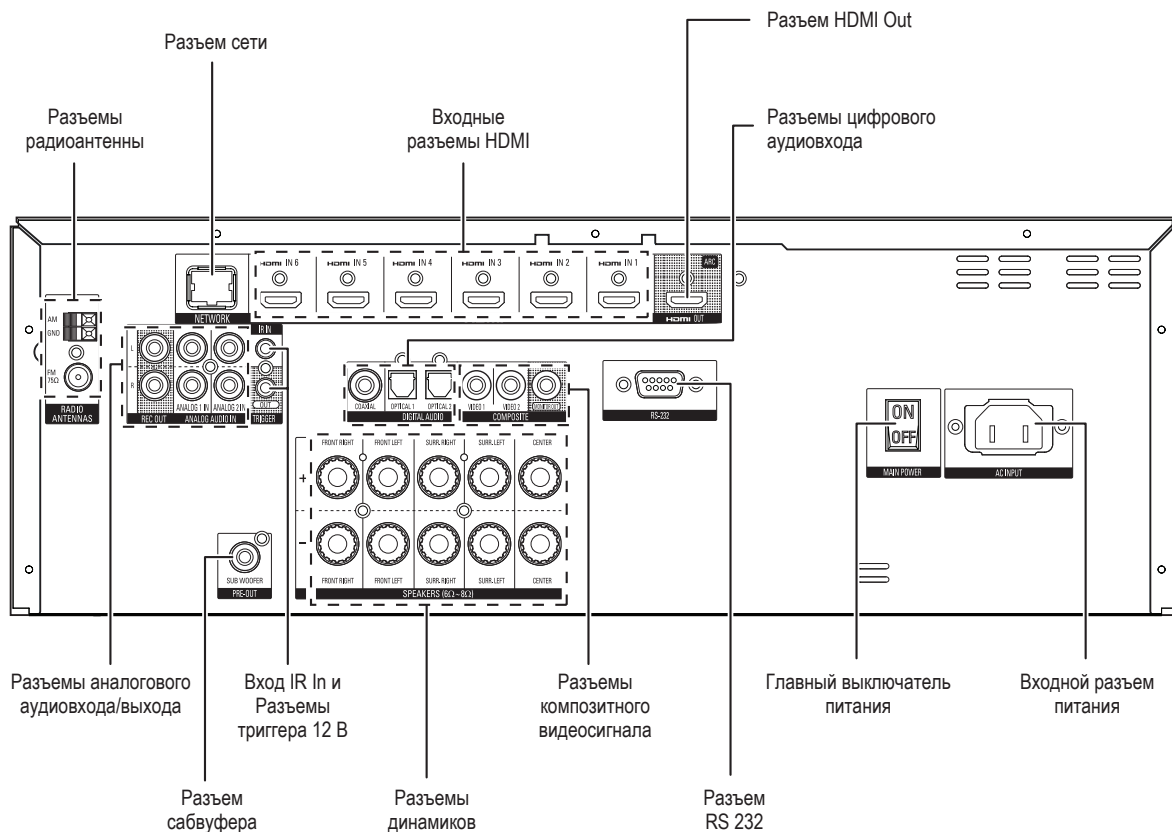
Расположение динамиков

Определите места для динамиков системы согласно указаниям изготовителя и схеме комнаты для прослушивания. Используйте приведенную ниже иллюстрацию в качестве руководства для систем с соотношением каналов 5.1.



Расположение динамиков для систем с соотношением каналов 5.1

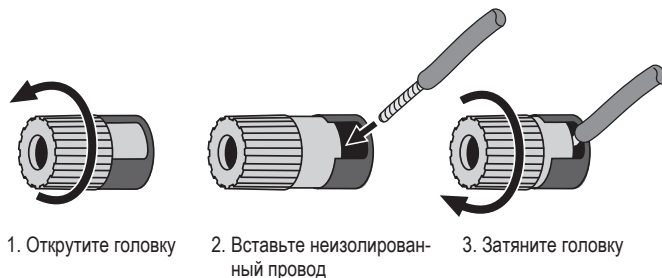
Для получения более подробных сведений о расположении динамиков загрузите полную версию *Руководства пользователя AVR 1700, AVR 170, AVR 170/230C* на веб-сайте www.harmankardon.com.



Разъемы задней панели

Подключение динамиков

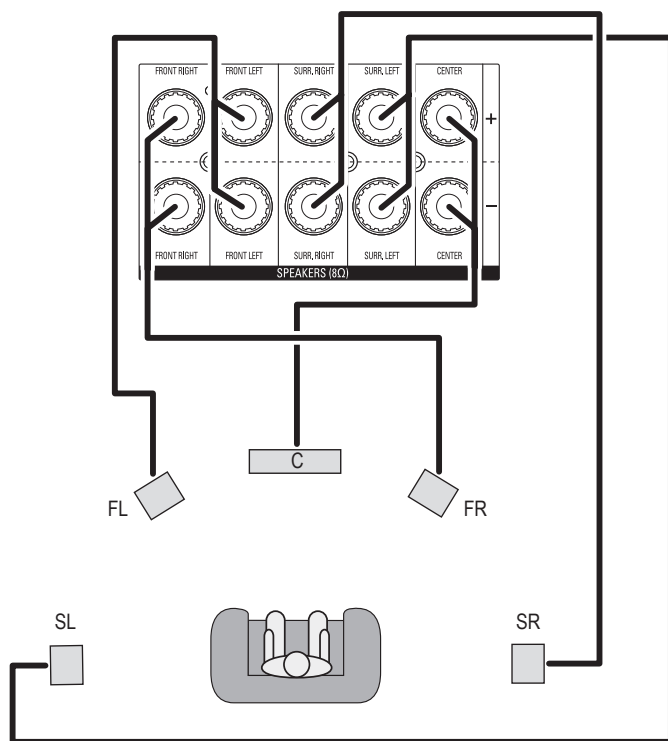
Как использовать выходы для динамиков AVR:



Всегда подключайте цветную клемму (+) на AVR к клемме (+) на динамике (обычно красная), а черную клемму (-) на AVR — к клемме (-) на динамике (обычно черная).

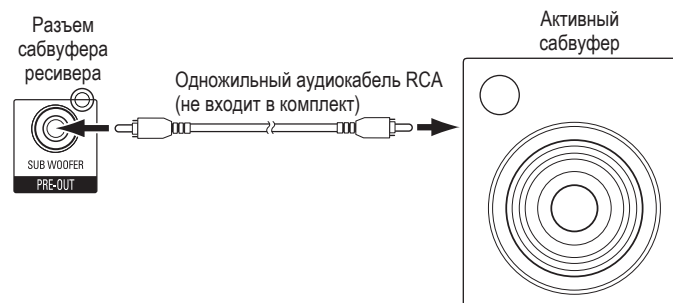
ВАЖНО! Убедитесь, что провода (+) и (-) не касаются друг друга или других разъемов. Касающиеся провода могут вызвать короткое замыкание, которое способно повредить AVR.

Подключайте динамики, как показано на иллюстрации.



Подключение сабвуфера

Используйте одножильный аудиокабель RCA для подключения разъема предвыхода сабвуфера AVR к сабвуферу. Обратитесь к руководству пользователя сабвуфера для получения конкретных сведений о выполнении подключений к нему.

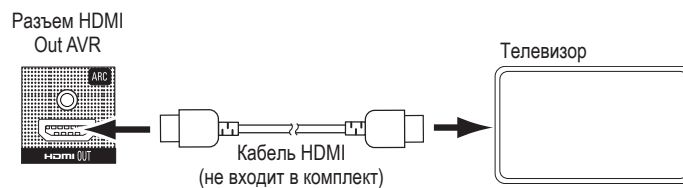


Подключение телевизора

Разъем HDMI Out

Если на телевизоре есть разъем HDMI и имеются источники сигнала HDMI, подключите телевизор к разъему HDMI Out AVR с помощью кабеля HDMI (не входит в комплект). Он обеспечит максимально возможное качество видео.

ВАЖНО! Экранные надписи AVR (OSD) появляются только при подключении к разъему HDMI Out. Если необходимо использовать экранные меню AVR, следует подключить его разъем HDMI Out к телевизору, даже если вы не подключаете к AVR источники видеосигнала HDMI.



Разъем композитного видеовыхода Monitor Out

Если на телевизоре нет разъема HDMI или если он есть, но подключаются некоторые устройства источника только с разъемами композитного видеовыхода, подключите разъем композитного видеовыхода Monitor Out AVR к разъему композитного видеовыхода телевизора с помощью кабеля композитного видеовыхода (не входит в комплект).



Подключение источников аудио- и видеосигнала

Источники — это компоненты, из которых исходит сигнал воспроизведения, например диск Blu-ray Disc™ или DVD-проигрыватель, кабельный, спутниковый или HDTV-тюнер и пр. AVR имеет несколько разных типов входных разъемов для источников аудио и видеосигнала: HDMI, композитный видеовыход, оптический цифровой аудиовыход, коаксиальный цифровой аудиовыход и аналоговый аудиовыход.

Различные кнопки селектора источника вашего AVR имеют назначения по умолчанию к разным входным разъемам (приведены в списке столбца «Входной разъем AVR по умолчанию» таблицы ниже). Для легкости настройки необходимо подключать каждый источник к разъему, которому назначена кнопка источника по умолчанию (например, подключайте кабельный или спутниковый тюнер к разъему HDMI 1).

Однако вы можете подключать источники по своему усмотрению и переназначать любые видео- и аудиоразъемы кнопкам селектора источника, указанным в таблице, согласно фактическому подключению каждого источника.

По мере подключения различных компонентов источника заполняйте столбец «Подключенное устройство» и «Назначенный входной разъем AVR» в приведенной ниже таблице. Это упростит назначение разъемов кнопкам селектора источника после завершения всех подключений. (Изменения назначений разъемов будут внесены позже в процессе настройки.)

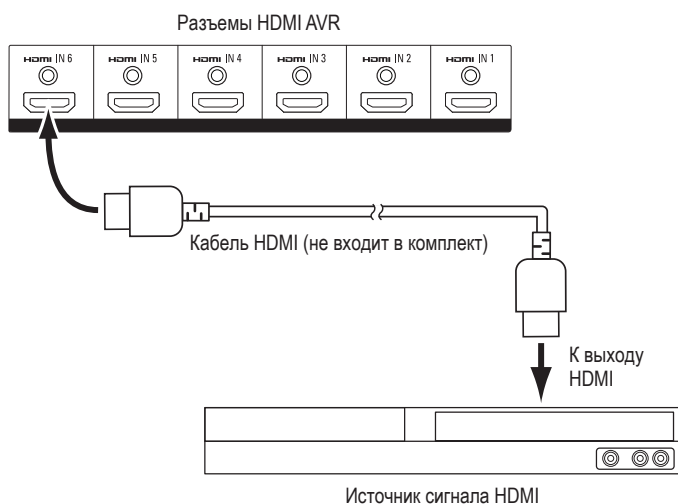
Кнопка селектора источника	Входной разъем AVR по умолчанию	Подключенное устройство	Назначенный входной разъем AVR	
			Видео	Аудио
Cable/Sat	HDMI 1			
TV	HDMI ARC			
Disc	HDMI 2			
Server	HDMI 3			
Aux	COMP. VID. 1/AUX AUDIO			
Game	HDMI 5			
STB	HDMI 6			
Audio	ANALOG AUDIO 2			
Network	NETWORK	Домашняя сеть	----	----

Входные разъемы и назначенные кнопки источника

Устройства HDMI

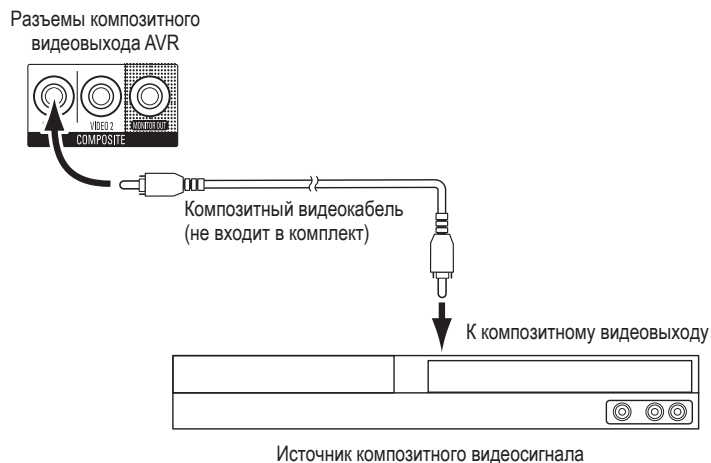
При наличии в любом из устройств источника разъемы HDMI обеспечивают максимально возможное качество изображения и звука. Поскольку кабель HDMI передает цифровые видео- и аудиосигналы, вам не потребуется делать дополнительные подключения для устройств источника, которые уже подключены с помощью разъемов HDMI.

Примечание. Если в вашем телевизоре или другом источнике есть функция HDMI Audio Return Channel, его звук подается на AVR через функцию Audio Return Channel разъема HDMI Monitor Out. При этом не требуются дополнительные подключения аудиоустройств к AVR. Обратитесь к полной версии *Руководства пользователя AVR 1700, AVR 170, AVR 170/230C*, доступного для загрузки на веб-сайте www.harmanardon.com.



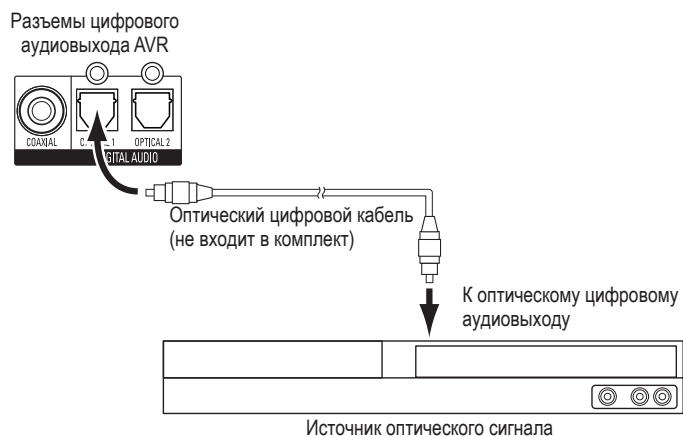
Устройства композитного видеосигнала

Использование композитного разъема для видео источника видео устройств, которые не имеют HDMI разъемы. Необходимо будет также выполнять подключение аудиосигнала от устройства источника к AVR.



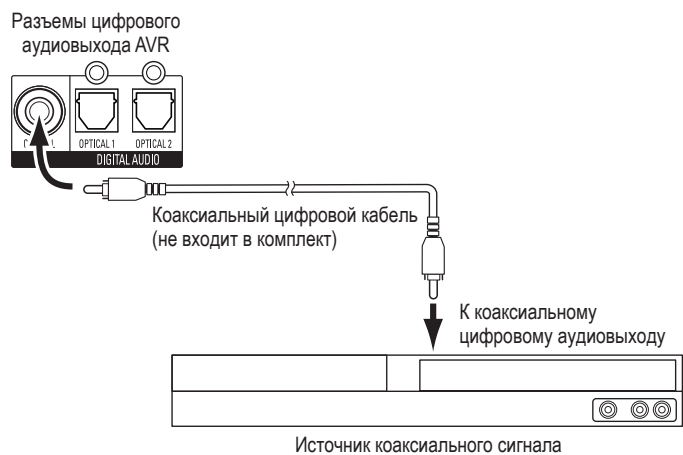
Устройства с оптическими цифровыми аудиовыходами

Если источники сигнала без HDMI имеют оптические цифровые выходы, подключите их к разъемам оптических цифровых аудиовыходов AVR. **ПРИМЕЧАНИЕ.** Выполняйте только один тип цифрового подключения (HDMI, оптический или коаксиальный) из каждого источника.



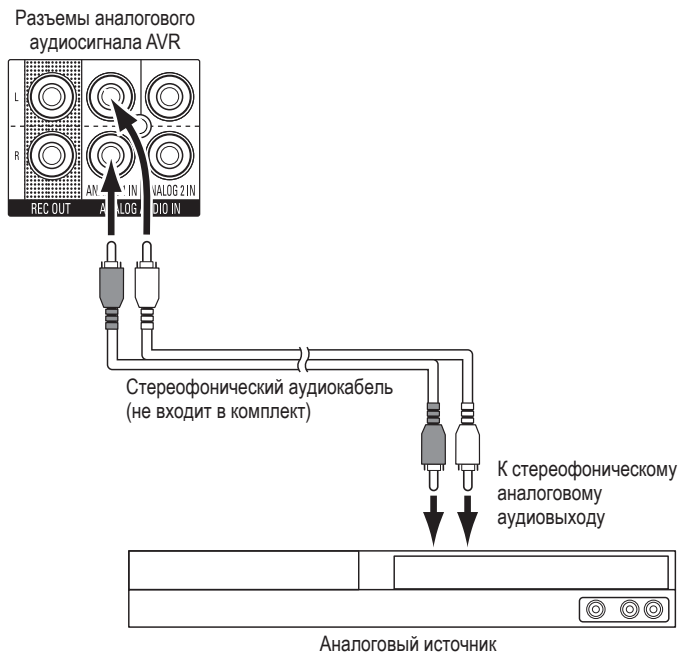
Устройства с коаксиальными цифровыми аудиовыходами

Если источники сигнала без HDMI имеют коаксиальные цифровые выходы, подключите их к разъемам коаксиальных цифровых аудиовыходов AVR. **ПРИМЕЧАНИЕ.** Выполняйте только один тип цифрового подключения (HDMI, оптический или коаксиальный) из каждого источника.



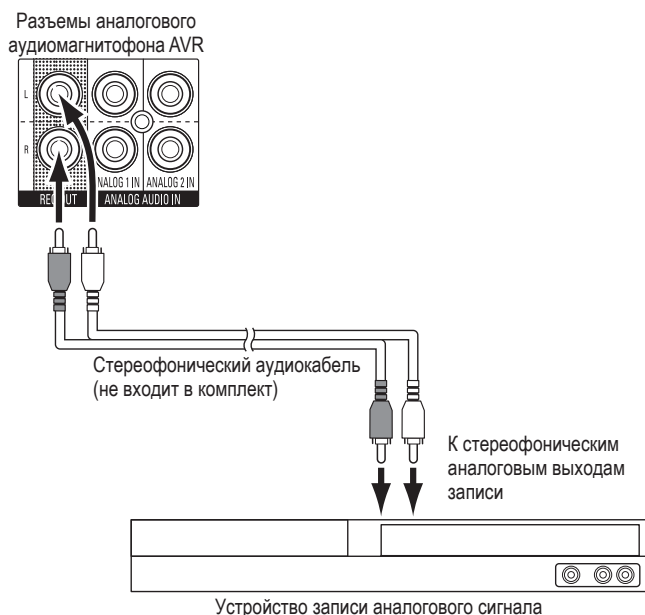
Аналоговые аудиоустройства

Используйте разъемы аналогового аудиовхода AVR для источников, в которых отсутствуют разъемы HDMI или цифровых аудиовыходов.



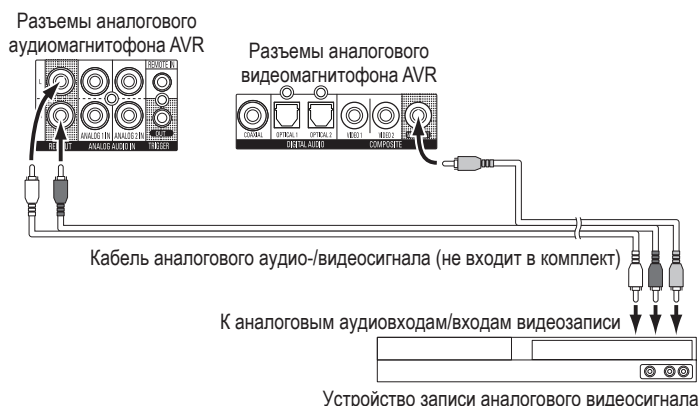
Аудиомагнитофоны

Подключайте входы аналогового аудиомангитона к разъемам аналогового аудиовыхода Rec Out AVR. Вы можете записывать любой входящий аналоговый аудиосигнал.



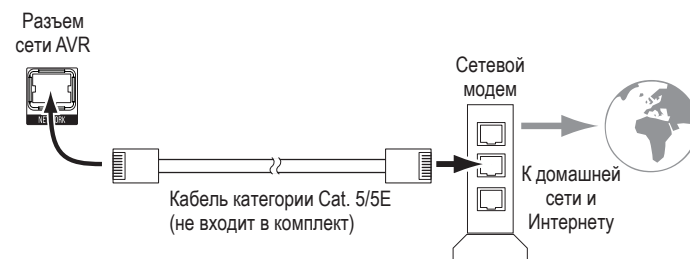
Видеомагнитофоны

Подключите разъем видеовхода аналогового устройства видеозаписи к композитному разъему Monitor Out AVR. Вы можете записывать любой композитный видеосигнал. Чтобы записать аудио- и видеосигнал из источника, подключите разъемы Analog Rec Out AVR к входным разъемам аналогового устройства видеозаписи. ПРИМЕЧАНИЕ. Если вы подключили композитный видеоразъем Monitor Out AVR к телевизору, вы не можете подключить видеомагнитофон к AVR для записи.



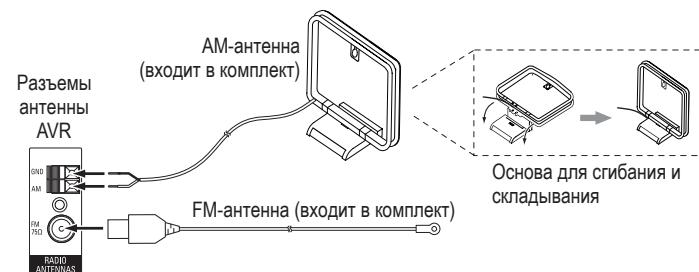
Подключение домашней сети

Используйте кабель категории Cat. 5 или Cat. 5E (не входит в комплект), чтобы подключить разъем сети AVR к домашней сети, чтобы наслаждаться Интернет-радио и контентом из DLNA®-совместимых устройств, подключенных к сети.



Подключение радиоантенн

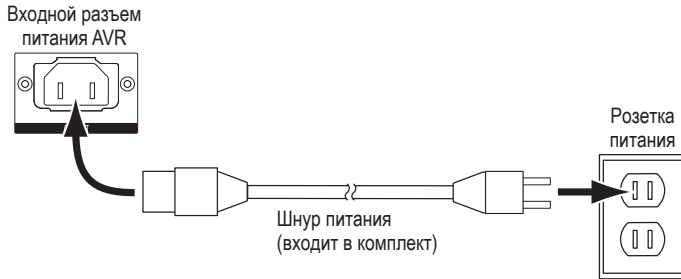
- Подключите FM-антенну из комплекта к разъему антенны AVR FM 75Ω. Для оптимального приема сигнала оттяните FM-антенну максимально далеко.
- Согните и сложите основание AM-антенны из комплекта, как показано на рисунке, и подключите провода антенны к разъемам AM и Gnd AVR. При необходимости покрутите антенной, чтобы максимизировать качество приема.



ПРИМЕЧАНИЕ. Чтобы подключить RS-232, удаленный IR и оборудование триггера, загрузите *Руководство пользователя AVR 1700, AVR 170, AVR 170/230C* на веб-сайте www.harmanardon.com.

Подключение к электросети

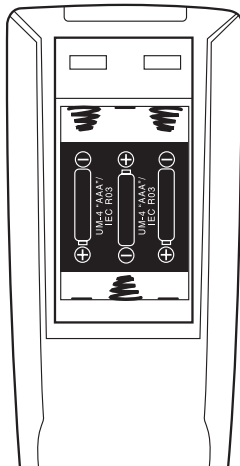
Подключите шнур питания к входному разъему питания AVR, а затем к рабочей, не включенной розетке переменного тока. **ВАЖНО!** Перед подключением шнура питания убедитесь, что напряжение переменного тока, указанное на задней панели AVR, соответствует напряжению, используемому в вашей стране.



Настройка AVR

Установка батарей в пульт дистанционного управления

Снимите крышку отсека для батарей пульта дистанционного управления, вставьте три батареи типоразмера AAA из комплекта, как показано на иллюстрации, и установите на место крышку отсека для батарей.



ПРИМЕЧАНИЕ. Снимите защитную пленку с передней панели AVR, чтобы она не уменьшала эффективность пульта дистанционного управления.

Включение AVR

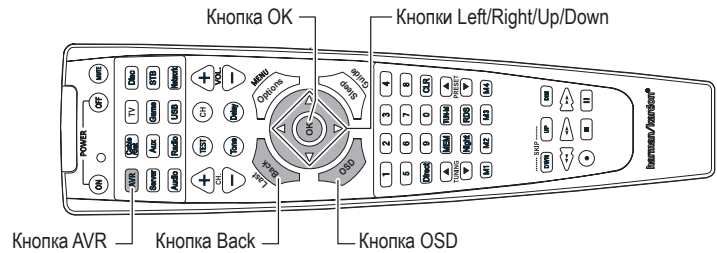
1. Установите основной тумблер питания на задней панели в положение «On». (Индикатор питания передней панели будет светиться янтарным цветом.)
2. Нажмите кнопку Power на передней панели.



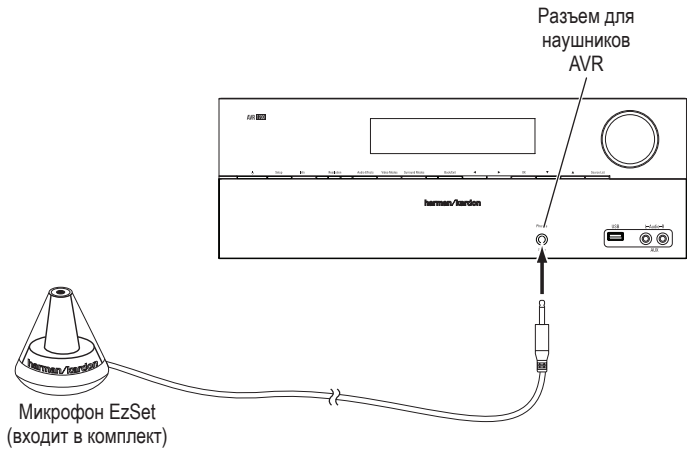
Настройте AVR для своих динамиков

Одним из наиболее важных шагов в настройке системы домашнего кинотеатра является калибровка AVR для соответствия динамикам, оптимизации воспроизведения звука. Ваш AVR имеет систему Harman Kardon EzSet/EQ™, которая выполняет эту калибровку автоматически с помощью микрофона EzSet, входящего в комплект.

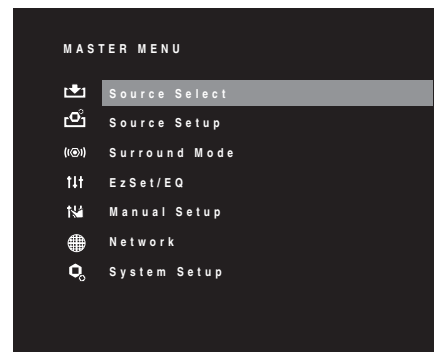
Для настройки AVR будут использоваться следующие кнопки пульта дистанционного управления:



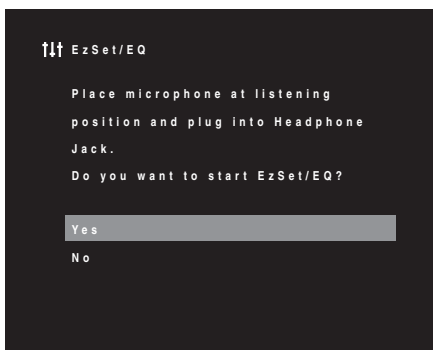
1. Подключите поставляемый микрофон EzSet/EQ™ к разъему для наушников AVR.



2. Поместите микрофон на уровне ушей там, где вы будете находиться.
3. Включите телевизор и выберите телевизионный вход, к которому подключен AVR, в разделе *Подключение телевизора* на странице 3.
4. Нажмите кнопку AVR на пульте дистанционного управления, а затем нажмите кнопку OSD. На телевизоре появится главное экранное меню (OSD) AVR. (Примечание. Если для подключения к телевизору использовался только композитный видеовход, меню OSD не появятся на телевизоре. Выполните шаги, указанные ниже, с помощью дисплея передней панели ресивера.)



5. С помощью стрелок и кнопок ОК пульта выберите пункт «EzSet/EQ».



6. Выберите «Yes». Появится меню Speaker Configuration.



7. Выберите «5.1».

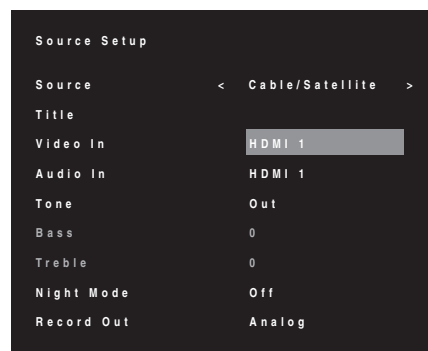
8. Сохраняйте тишину во время воспроизведения испытательного шума через динамики системы. После завершения калибровки нажмите кнопку OSD для выхода.

Назначение входных подключений AVR

1. Просмотрите входные подключения, которые вы указали в таблице подключений на странице 4. Обратите внимание на изменения (если имеются), которые вы внесли в назначения входных разъемов AVR по умолчанию из списка. Если вы подключали свои источники согласно пунктам в столбце «Входной разъем AVR по умолчанию» таблицы на странице 4, можете пропустить этот раздел.
2. Включите телевизор и выберите телевизионный вход, к которому подключен AVR, в разделе *Подключение телевизора* на странице 3.
3. Нажмите кнопку OSD на пульте дистанционного управления. На телевизоре появится меню экранной настройки (OSD) AVR. (Примечание. Если для подключения к телевизору использовался композитный видеовход, меню OSD не появятся на телевизоре. Выполните шаги, указанные ниже, с помощью дисплея передней панели AVR.)



4. С помощью стрелок и кнопок ОК пульта выберите пункт «Source Setup». Если имеется селектор источника, для которого необходимо назначить другие аудио- или видеоразъемы, используйте кнопки со стрелками влево/вправо, чтобы выбрать его, и нажмите кнопку ОК.



5. Выберите вариант «Video In» и используйте кнопки со стрелками влево/вправо, чтобы выбрать разъем видеовхода, который необходимо назначить кнопке селектора источника. Нажмите кнопку ОК. (Примечание. Если вы выбрали разъем HDMI для подключения видеоустройства, подключение аудиоустройства будет автоматически изменено на тот же разъем HDMI.)



6. Выберите вариант «Audio In» и используйте кнопки со стрелками влево/вправо, чтобы выбрать разъем аудиовхода, который необходимо назначить кнопке источника. (Примечание. Если вы назначили видеоразъем HDMI для кнопки источника, вы не можете назначить другой аудиоразъем.)



7. Повторите шаги 4–6 для оставшихся аудио- и видеоразъемов, которые нужно переназначить.

Теперь вы готовы наслаждаться своим AVR!

ВАЖНО! Для получения исчерпывающих сведений о настройке и использовании всех функций и возможностей аудио-/видеоресивера загрузите *Руководство пользователя AVR 1700, AVR 170, AVR 170/230C* на веб-сайте www.harman-kardon.com.

Основные технические характеристики

Потребляемая мощность (AVR 1700):	260W
(AVR 170):	240W
(AVR 170/230C):	240W
Размеры (Ш x В x Г):	440 mm x 165 mm x 377 mm (17-5/16" x 6-1/2" x 14-13/16")
Вес (блок):	5.8kg (12.8 lb)
Вес (в упаковке):	8.2kg (18 lb)



HARMAN

HARMAN International Industries, Incorporated
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA
516.255.4545 (только для США)

Сделано в КНР

© 2012 HARMAN International Industries, Incorporated. Все права защищены.

Harman Kardon является товарным знаком компании HARMAN International Industries, Incorporated, зарегистрированным в США и/или других странах. EzSet/EQ — товарный знак HARMAN International Industries, Incorporated. DLNA®, логотип DLNA и DLNA CERTIFIED® являются товарными знаками, знаками обслуживания или удостоверительными знаками компании Digital Living Network Alliance. Dolby, Pro Logic и знак в виде двойной буквы D являются зарегистрированными товарными знаками компании Dolby Laboratories. DTS, DTS-HD, символ, & DTS или DTS-HD и символ вместе являются зарегистрированными товарными знаками DTS, Inc. © DTS, Inc. Все права защищены. HDMI, логотип HDMI и High-Definition Multimedia Interface являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками HDMI Licensing LLC в США и других странах. SIRIUS, SIRIUS Connect и все связанные знаки и логотипы являются товарными знаками компании SIRIUS XM Radio inc. и ее дочерних компаний.

Функции, технические характеристики и внешний вид устройства могут быть изменены без уведомления.

Инв. № 950-0459-001, ред. А

harman/kardon
by HARMAN

www.harmankardon.com

AVR 1700, AVR 170, AVR 170/230C

Ljud-/videomottagare

Snabbstartsguide



harman/kardon
by HARMAN

Inledning

Tack för att du valde en produkt från Harman Kardon!

Denna snabbstartsguide innehåller all den information du behöver för att ansluta och installera din nya ljud-/videomottagare från Harman Kardon.

För att bevara våra naturresurser följer det inte med en tryckt bruksanvisning med din ljud-/videomottagare. En komplett bruksanvisning med information om hur du använder alla funktioner på din nya ljud-/videomottagare finns på vår webbplats. Gå till www.harmankardon.com för att hämta bruksanvisningen för AVR 1700, AVR 170 och AVR 170/230C.

Placera mottagaren

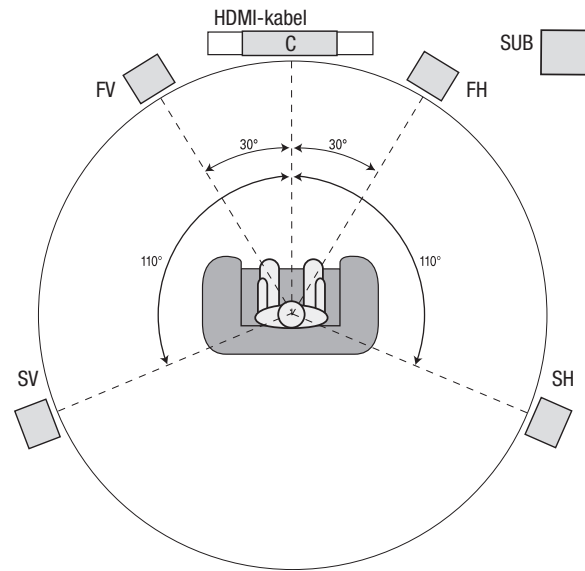
- Placera ljud-/videomottagaren på en stabil och jämn yta. Försäkra dig om att ytan och eventuella monteringsdetaljer klarar av ljud-/videomottagarens vikt.
- Det måste finnas tillräcklig ventilation ovanför och under ljud-/videomottagaren. Rekommenderade fria avstånd är 30 cm ovanför mottagaren, 10 cm bakom mottagaren och 20 cm på varje sida om mottagaren.
- Om du installerar ljud-/videomottagaren i ett skåp, eller annat slutet område måste du tillsätta kylflöde till skåpet. Under vissa omständigheter kan en fläkt behövas.
- Blockera inte ventilationshålen ovanpå ljud-/videomottagaren och placera inte saker direkt över dem.
- Placera inte ljud-/videomottagaren direkt på en tygklädd yta.
- Placera inte ljud-/videomottagaren på våta eller fuktiga platser, på extremt varma eller kalla platser, på platser nära element eller varmluftsutsläpp eller i direkt solljus.

Anslutningar

FARA: Innan du gör några anslutningar till ljud-/videomottagaren måste du se till att dess strömladd har kopplats bort från mottagaren och eluttaget. Högtalarna kan skadas om du ansluter dem när ljud-/videomottagaren är inkopplad och påslagen.

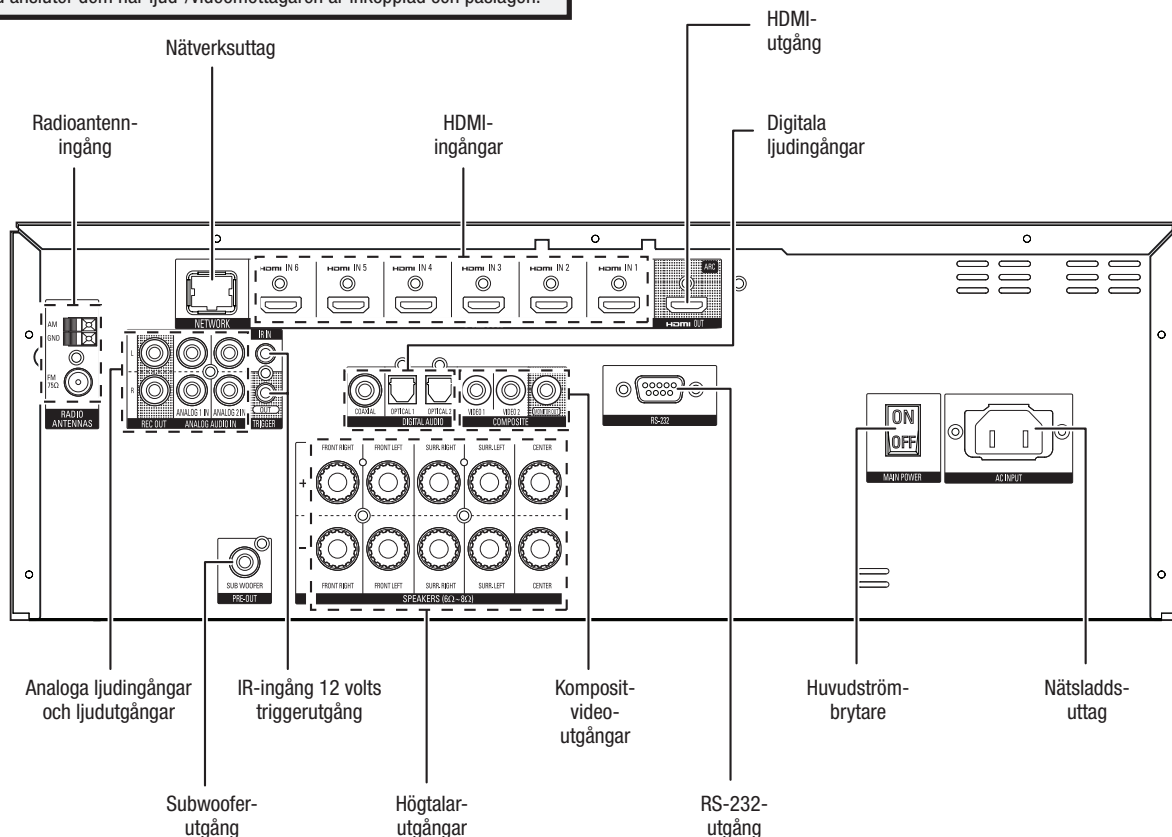
Placera högtalarna

Bestäm var dina högtalare ska placeras enligt tillverkarens anvisningar och hur det ser ut i rummet där de ska placeras. Använd illustrationerna nedan som en guide för 5.1-kanalsystem.



Högtalarnas placering i ett 5.1-kanalsystem

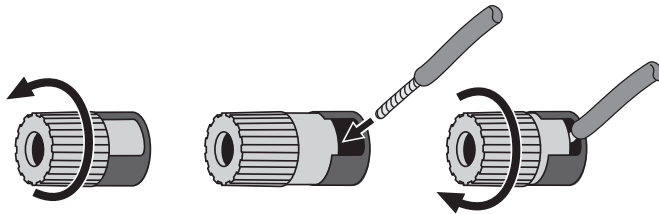
För mer detaljerad information om högtalarnas placering kan du hämta den *kompleta bruksanvisningen* för AVR 1700, AVR 170, AVR 170/230C från www.harmankardon.com.



Uttag på den bakre panelen

Ansluta högtalarna

Så här använder du ljud-/videomottagarens högtalaruttag:

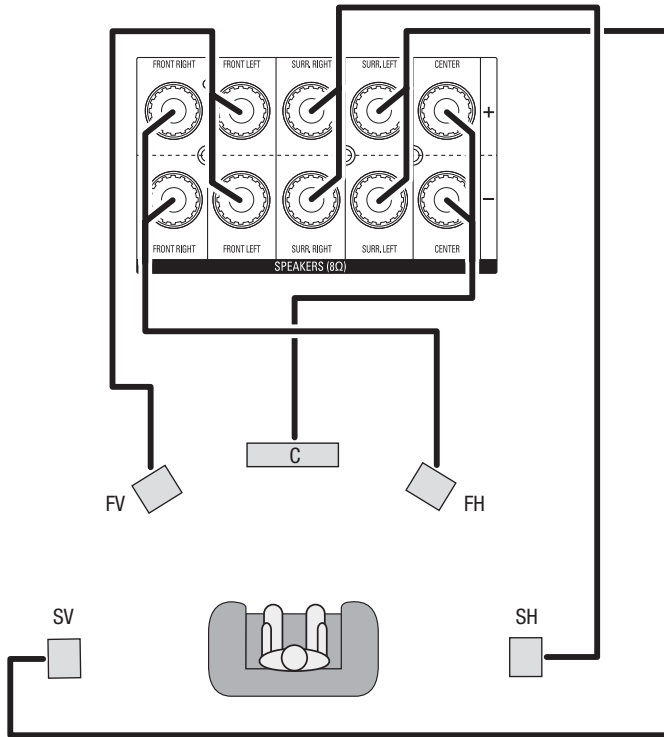


1. Skruva ut hatten
2. För in den nakna kabeln
3. Dra åt hatten

Anslut alltid det färgade (+)-uttaget på ljud-/videomottagaren till (+)-uttaget på högtalaren (vanligtvis rött) och det svarta (-)-uttaget på ljud-/videomottagaren till (-)-uttaget på högtalaren (vanligtvis svart).

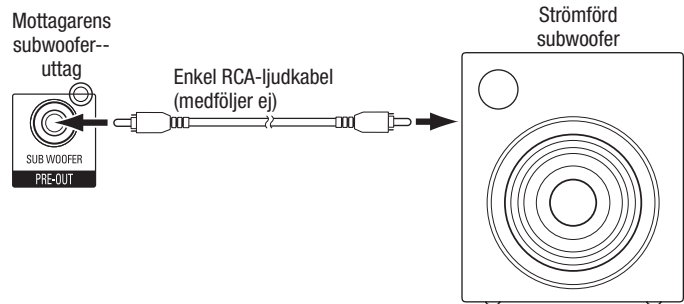
VIKTIGT: Se till att de nakna kablarna till uttagen (+) och (-) inte kommer i kontakt med varandra eller med den andra utgången. Om du rör vid kablarna kan det orsaka kortslutning och skada ljud-/videomottagaren.

Anslut högtalarna enligt illustrationen.



Ansluta subwoofern

Använd en enkel RCA-ljudkabel för att ansluta ljud-/videomottagarens linjeutgång till subwoofern. Läs i bruksanvisningen till subwoofern för specifik information om hur den ansluts.

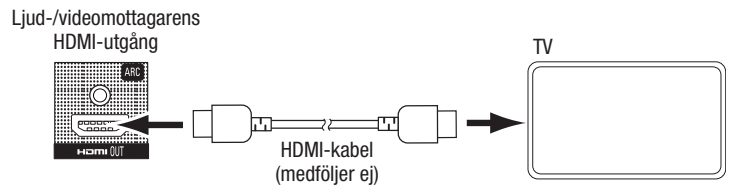


Ansluta tv

HDMI-utgång

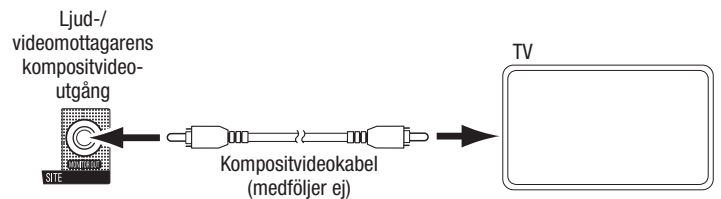
Om din tv har en HDMI-utgång och du har HDMI-källenheter kan du använda en HDMI-kabel (medföljer ej) för att ansluta tv:n till ljud-/videomottagarens HDMI-utgång. Det ger den bästa möjliga bildkvaliteten.

VIKTIGT: Ljud-/videomottagarens bildskärmsmenyer (OSD) visas endast via HDMI-uttaget. Om du vill använda ljud-/videomottagarens menyer ansluter du dess HDMI-uttag till tv:n, även om du inte ansluter någon HDMI-källenheter till ljud-/videomottagaren.



Kompositvideoskärm-utgång

Om tv:n inte har en HDMI-utgång, eller om tv:n har en HDMI-utgång *men du ansluter källenheter endast via kompositvideoutgångar* använder du en kompositvideokabel (medföljer ej) för att ansluta ljud-/videomottagarens kompositvideoutgång till tv:ns kompositvideoutgång.



Ansluta ljud- och videokällenheter

Källenheter är komponenter varifrån playbacksignaler genereras, t.ex. Blu-ray™-skivor, DVD-spelare eller kabel-, satellit- eller HDTV-mottagare. Ljud-/videomottagaren har flera olika typer av ingångar för ljud- och videokällenheter: HDMI-ingång, kompositvideoingång, digitala optiska ljudingångar, digitala koaxialingångar och analoga ljudingångar.

Ljud-/videomottagares källvalsknappar (source selector) har olika standardinställningar för olika ingångar (som listas i kolumnen Ljud-/videomottagarens standardingångar i tabellen nedan). För att underlätta installationen bör du ansluta källheterna till de ingångar som motsvarande standardkällknapp har knutits till (anslut t.ex. kabel-/satellitmottagare till HDMI 1).

Du kan dock ansluta dina källenheter som du själv önskar och knyta video- och ljudingångarna till källknapparna i tabellen i enlighet med var du faktiskt ansluter var och en av dina källenheter.

Allt eftersom du ansluter de olika källkomponenterna kan det vara bra att fylla i kolumnerna Ansluten enhet och Ljud-/videomottagarens specificerade ingångar i tabellen nedan. Det kommer att göra det lättare när du knyter källknapparna till ingångarna efter att du har gjort alla anslutningar. (Eventuella ändringar av specificerade ingångar kan göras senare i installationsprocessen.)

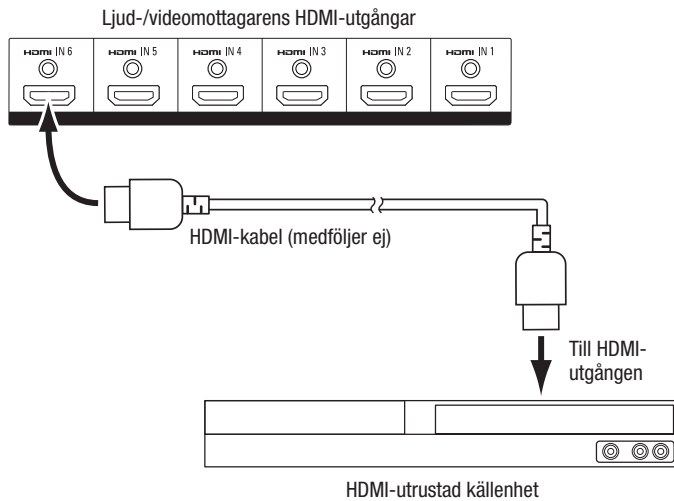
Källvalsknapp (Source Selector)	Ljud-/videomottagarens standardingångar	Ansluten enhet	Ljud-/videomottagarens specificerade ingångar	
			Bild	Ljud
Cable/Sat	HDMI 1			
TV	HDMI ARC			
Disc	HDMI 2			
Server	HDMI 3			
Aux	COMP. VID. 1/AUX AUDIO			
Game	HDMI 5			
STB	HDMI 6			
Audio	ANALOG AUDIO 2			
Network	NETWORK	Hemnätverk	----	----

Ingångsanslutningar och specificerade källknappar

HDMI-enheter

Om någon av dina källenheter har HDMI-utgångar bör du använda de utgångarna för bästa möjliga video- och ljudkvalitet. Eftersom HDMI-kabeln överför både digitala video- och ljudsignaler behöver du inte göra några ytterligare ljudanslutningar till källenheter som du ansluter via HDMI-utgångar.

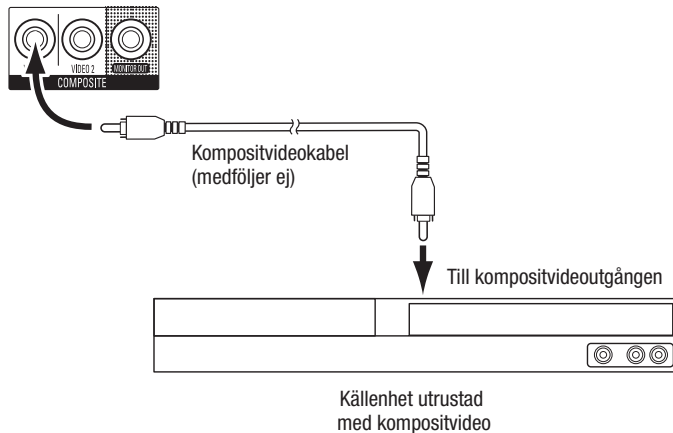
Obs! Om du har en tv eller annan källenhet med HDMI-ljudreturkanal matas ljudet till ljud-/videomottagaren via HDMI-utgångens ljudreturkanal och inga ytterligare ljudanslutningar till ljud-/videomottagaren behövs. Mer information finns i den kompletta bruksanvisningen för AVR 1700, AVR 170 och AVR 170/230C som kan hämtas från www.harmaninternational.com.



Kompositvideoenheter

Använd komposit video anslutningar för videokällor som inte har HDMI-kontakter. Du måste också göra en ljudanslutning från källenheter till ljud-/videomottagaren.

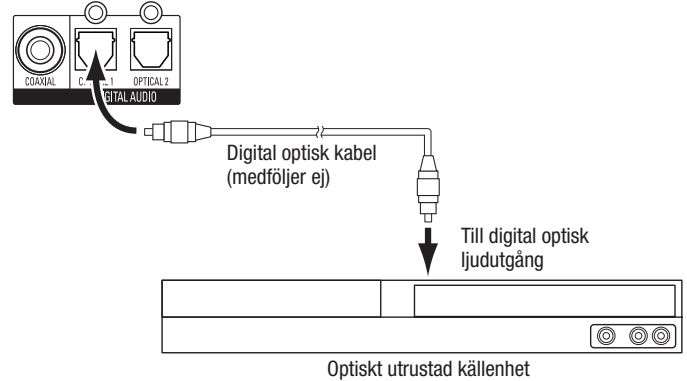
Ljud-/videomottagarens kompositvideoutgångar



Optiska digitala ljudenheter

Om de källenheter som saknar HDMI-utgångar har digitala optiska utgångar ansluter du dem till ljud-/videomottagarens digitala optiska ljudutgångar. OBS! Gör endast en typ av digital anslutning (HDMI, optisk eller koaxial) från var och en av källenheter.

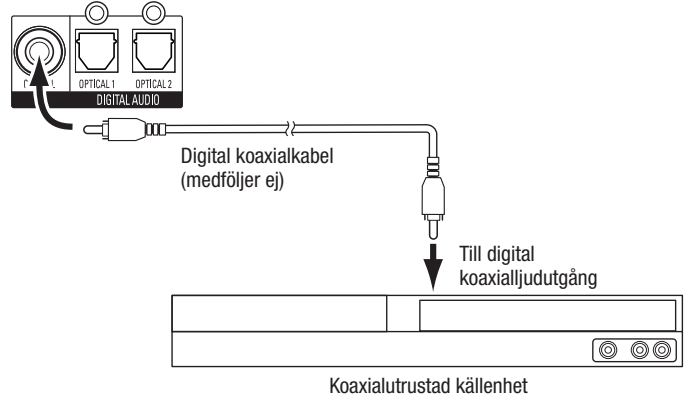
Ljud-/videomottagarens digitala ljudutgångar



Digitala koaxiala ljudenheter

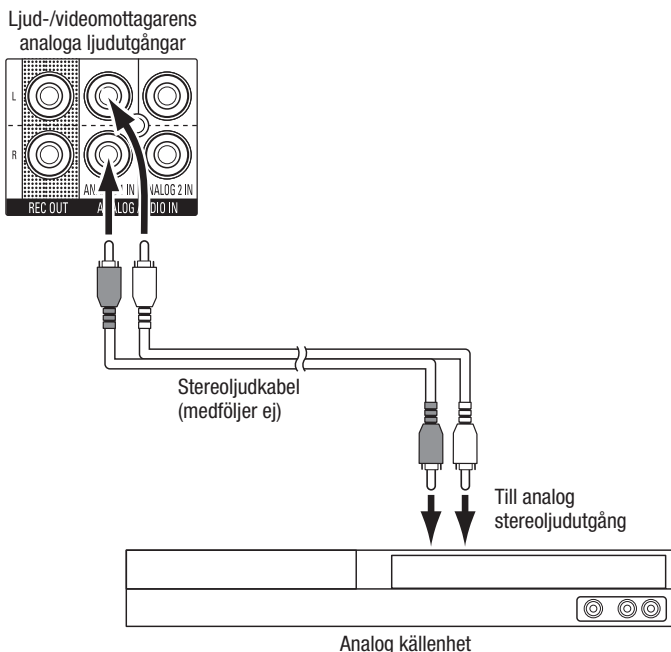
Om de källenheter som saknar HDMI-utgångar har digitala koaxiala utgångar ansluter du dem till ljud-/videomottagarens digitala koaxiala ljudutgångar. OBS! Gör endast en typ av digital anslutning (HDMI, optisk eller koaxial) från var och en av källenheter.

Ljud-/videomottagarens digitala ljudutgångar



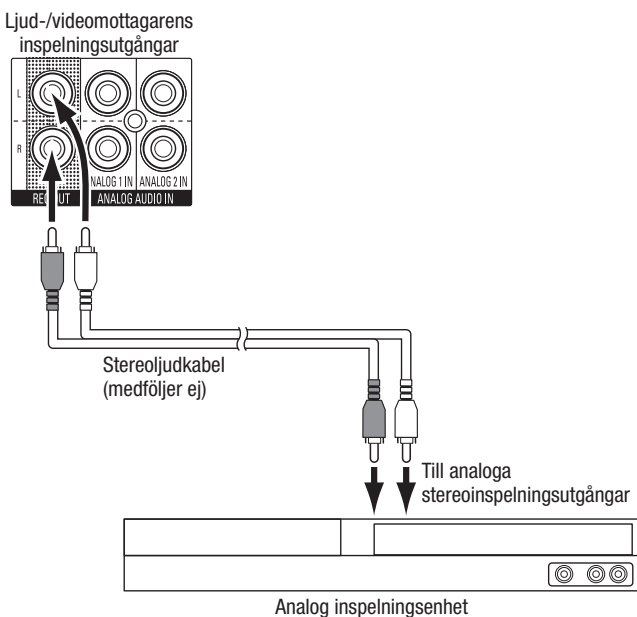
Analoga ljudenheter

Använd ljud-/videomottagarens analoga ljudutgångar för källenheter som saknar HDMI-utgång eller digitala ljudutgångar.



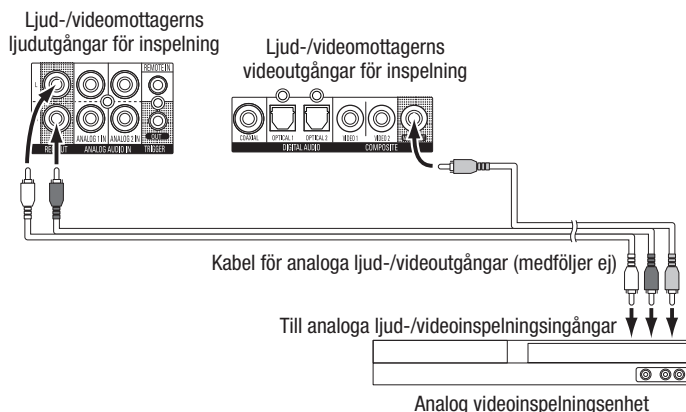
Ljudinspelare

Anslut ljudinspelarens analoga ingångar till ljud-/videomottagarens analoga Rec-Out-utgångar. Du kan spela in alla analoga ljudsignaler.



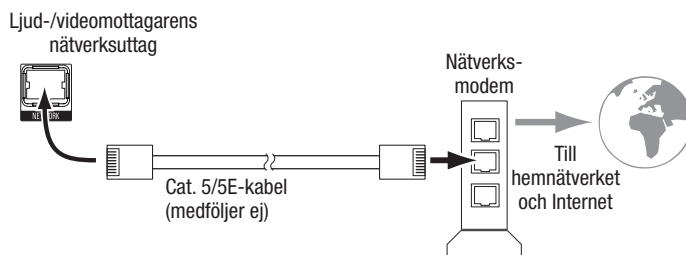
Videospelare

Anslut videospelarens analoga ingångar till ljud-/videomottagarens kompositvideoutgångar. Du kan spela in alla kompositvideosignaler. För att spela in ljud och bild från källenheter ansluter du ljud-/videomottagarens analoga Rec Out-utgångar till videospelarens analoga ljudingångar. OBS! Om du har anslutit ljud-/videomottagarens kompositvideoutgång till tv:n kan du inte ansluta en videobandspelare till ljud-/videomottagaren för inspelning.



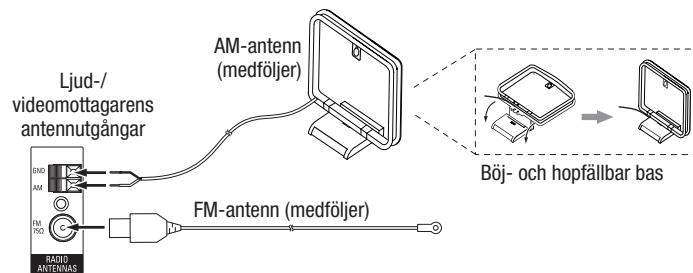
Ansluta hemnätverk

Använd en Cat. 5- eller Cat. 5E-kabel (medföljer ej) för att ansluta ljud-/videomottagarens hemnätverksutgång till hemnätverket så att du kan njuta av internetradio och innehåll från DLNA®-kompatibla enheter som är anslutna till nätverket.



Anslut radioantennerna

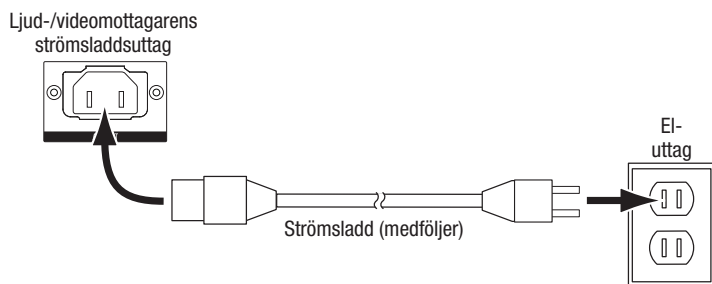
- Anslut den medföljande FM-antennen till ljud-/videomottagarens antennutgång FM 75Ω. För att få bästa mottagning ska FM-antennen placeras så långt ifrån ljud-/videomottagaren som möjligt.
- Böj och fäll upp basen till den medföljande AM-antennen enligt illustrationen och anslut antennkablarna till ljud-/videomottagarens AM- och jordningsuttag (GND). Roterar antennen om det behövs för att förhöja mottagningens kvalitet.



OBS! Information om hur du ansluter RS-232, IR-fjärrkontroll och triggerutrustning finns i den kompletta bruksanvisningen för AVR 1700, AVR 170, AVR 170/230C som kan hämtas från www.harmaninternational.com.

Nätanslutning

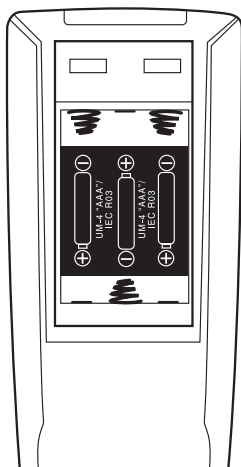
Anslut nätsladden till ljud-/videomottagarens nätsladdsuttag och sedan till ett fungerande eluttag utan strömbrytare. VIKTIGT: Innan du ansluter nätsladden bör du se till att växelspanningen, som du hittar på ljud-/videomottagarens bakre panel, överensstämmer med växelspanningen som används i det land där du befinner dig.



Installera ljud-/videomottagaren

Sätta i batterierna i fjärrkontrollen

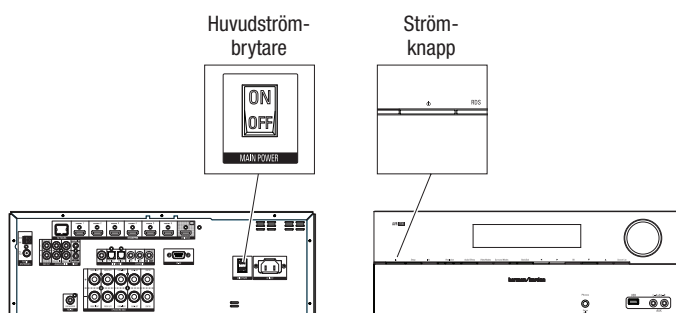
Ta bort batteriluckan på fjärrkontrollen, sätt in de tre medföljande AAA-batterierna, så som visas i illustrationen, och sätt tillbaka batteriluckan.



OBS! Ta bort den skyddande plasten från ljud-/videomottagarens främre panel så att den inte hindrar fjärrkontrollens signaler.

Starta ljud-/videomottagaren

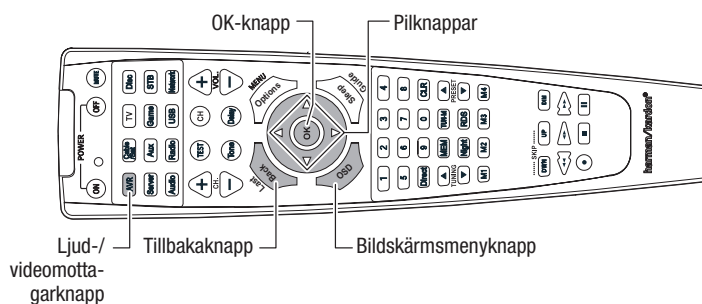
1. Sätt ljud-/videomottagarens huvudströmbrytare, som sitter på den bakre panelen, på On. (Den främre panelens strömindikator börjar lysa gult.)
2. Tryck på den främre panelens strömknapp.



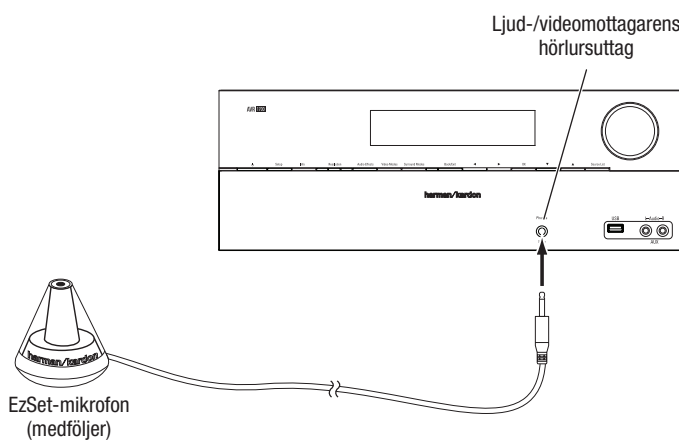
Konfigurera ljud-/videomottagaren för högtalarna

Ett av de viktigaste stegen under installationen av ett hemmabiosystem är att kalibrera ljud-/videomottagaren så att den stämmer överens med högtalarna eftersom det optimerar ljudåtergivningen. Din ljud-/videomottagare är utrustad med Harman Kardons EzSet/EQ™-system, som kalibrerar mottagaren automatiskt genom den medföljande EzSet-mikrofonen.

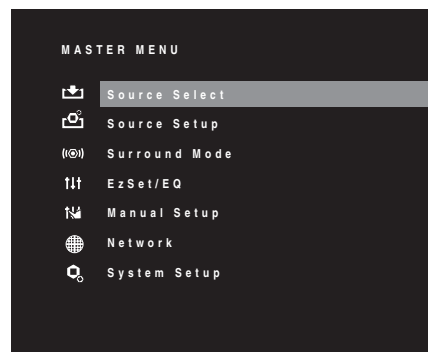
Använd följande knappar på fjärrkontrollen för att konfigurera din ljud-/videomottagare:



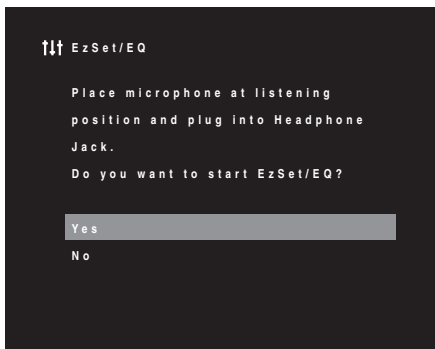
1. Sätt in den medföljande EzSet/EQ™-mikrofonen i ljud-/videomottagarens hörlursuttag.



2. Placera mikrofonen i öronhöjd på den plats där du oftast sitter.
3. Sätt på tv:n och välj tv-ingången där du anslöt ljud-/videomottagaren i avsnittet *Ansluta din tv* på sidan 3.
4. Tryck på fjärrkontrollens AVR-knapp (ljud-/videomottagarknapp), sedan på OSD-knappen (bildskärmsmenyknappen). Ljud-/videomottagarens huvudmeny kommer då att visas på tv:ns bildskärm (Obs! Om du endast har använt en kompositvideoanslutning till tv:n visas inte menyerna på tv:n. I så fall följer du instruktionerna nedan och använder knapparna på ljud-/videomottagarens främre panel istället.)



5. Tryck på fjärrkontrollens pil- och OK-knappar för att välja EzSet/EQ.



6. Välj Yes (ja). Menyn för högtalarinställningar visas.

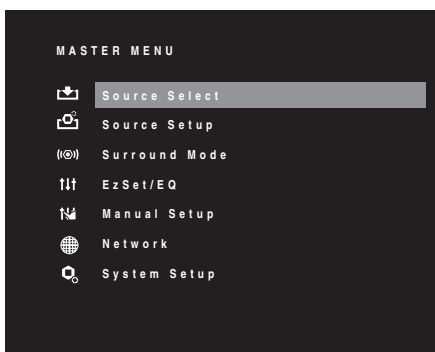


7. Välj 5.1.

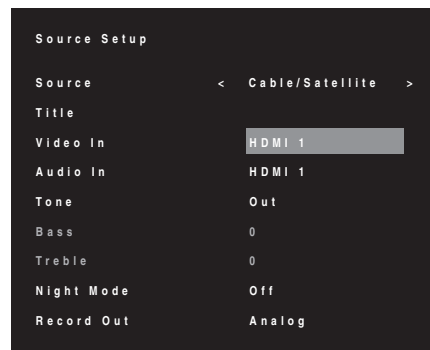
8. Var tyst medan testtoner ljuder från systemets högtalare. När kalibreringen är klar trycker du på OSD-knappen (bildskärmsmenyknappen) för att avsluta.

Specificera ljud-/videomottagarens ingångar

- Gå igenom ingånganslutningarna du listade i anslutningstabellen på sidan 4. Notera vilka ändringar (om du gjorde några) du har gjort till standardinställningarna för ljud-/videomottagarens specificerade ingångar. Om du har anslutit källenheter enligt vad som står i kolumnen Ljud-/videomottagarens standardingångar i tabellen på sidan 4 kan du hoppa över det här avsnittet.
- Sätt på tv:n och välj tv-ingången där du anslöt ljud-/videomottagaren i avsnittet *Ansluta din tv* på sidan 3.
- Tryck på fjärrkontrollens OSD-knapp (bildskärmsmenyknap). Ljud-/videomottagarens inställningsmeny visas nu på tv:n (Obs! Om du har väntat en kompositvideoanslutning till tv:n visas inte menyerna på tv:n. I så fall följer du instruktionerna nedan och använder knapparna på mottagarens främre panel istället.)



4. Tryck på fjärrkontrollens pil- och OK-knappar för att välja Source Setup (källinställningar). Om det finns en källvalsknapp (Source Selector) som du vill knyta olika video- eller ljudanslutningar till trycker du på pilknapparna för att välja den och sedan på OK-knappen.



5. Välj Video in och använd pilknapparna för att välja videoingången som källvalsknappen ska knytas till. Tryck på OK-knappen. (Obs! Om du väljer en HDMI-utgång för videoanslutning ändras ljudanslutningen automatiskt till samma HDMI-utgång.)



6. Välj Audio in och använd pilknapparna för att välja ljudingången som källknappen ska knytas till. (Obs! Om du har knutit en HDMI-videoutgång till källvalsknappen kan du inte knyta till en annan ljudingång.)



7. Upprepa stegen 4–6 för de återstående ljud-/videoanslutningarna som du vill göra nya knytningar till.

Nu är du klar och kan börja använda din ljud-/videomottagare!

VIKTIGT: Information om hur du använder alla funktioner och egenskaper på ljud-/videomottagaren, finns i den kompletta *bruksanvisningen för AVR 1700, AVR 170, AVR 170/230C* som kan hämtas från www.harman-kardon.com.

Allmänna specifikationer

Energiförbrukning (AVR 1700):	260W
(AVR 170):	240W
(AVR 170/230C):	240W
Mått (B x H x D):	440 mm x 165 mm x 377 mm (17-5/16" x 6-1/2" x 14-13/16")
Vikt (enhet):	5.8kg (12.8 lb)
Vikt (frakt):	8.2kg (18 lb)



HARMAN

HARMAN International Industries, Incorporated
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA
516 255 4545 (endast USA)

Tillverkad i Kina.

© 2012 HARMAN International Industries, Incorporated. Men ensamrätt.

Harman Kardon är ett varumärke som tillhör HARMAN International Industries, Incorporated, registrerat i USA och/eller andra länder. EzSet/EQ är ett varumärke som tillhör HARMAN International Industries, incorporated. DLNA®, DLNA-logotypen och DLNA CERTIFIED® är varumärken, servicemärken eller certifieringsmärken som tillhör Digital Living Network Alliance. Dolby, Pro Logic och dubbel-D-symbolen är registrerade varumärken som tillhör Dolby Laboratories. DTS, DTS-HD, symbolen, DTS eller DTS-HD tillsammans med symbolen är registrerade varumärken som tillhör DTS, Inc. © DTS, Inc. Med ensamrätt. HDMI, HDMI-logotypen och High-Definition Multimedia Interface är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör HDMI Licensing LLC i USA och andra länder. SIRIUS, SIRIUS Connect och alla associerade märken och logotyper är varumärken som tillhör SIRIUS XM Radio inc. och dess dotterbolag.

Funktioner, specifikationer och utseende kan ändras utan föregående meddelande.

Artikelnr 950-0459-001, Rev. A

harman/kardon
by HARMAN

www.harmankardon.com

AVR 1700, AVR 170, AVR 170/230C

Audio/video-modtager

Kvikstartsguide



harman/kardon
by HARMAN

Indledning

Tak, fordi du valgte et Harman Kardon-produkt!

Denne kvikstartsguide indeholder alt, hvad du har brug for at vide for at tilslutte og opsætte din nye Harman Kardon audio/video-modtager (AVR).

Af miljømæssige hensyn medfølger der ikke en trykt brugsvejledning. En brugsvejledning, der indeholder komplet information om brug af alle din nye AVR-enheds egenskaber, er tilgængelig på vores webside. Gå til www.harmankardon.com, og download *AVR 1700*, *AVR 170*, *AVR 170/230C-brugsvejledningen*.

Placering af modtageren

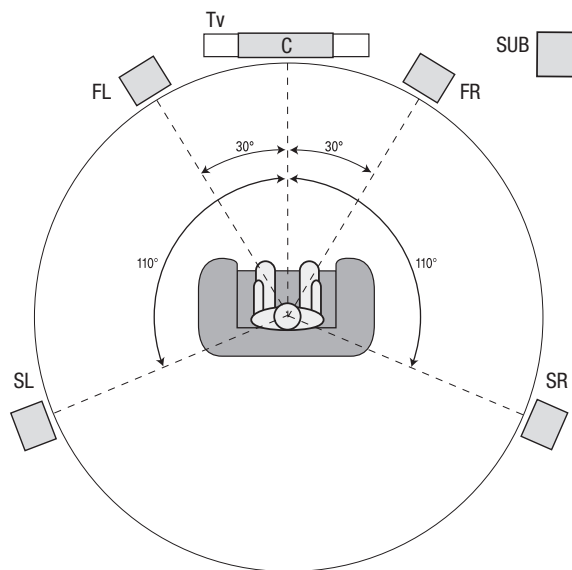
- Placer din AVR-enhed på en fast og jævn flade. Sikr dig, at flade og eventuelt monteringsudstyr kan bære AVR-enheds vægt.
- Gør tilstrækkelig plads tilgængelig over og under AVR-enheden af hensyn til ventilation. Anbefalede sikkerhedsafstande er 30 cm over, 10 cm under og 20 cm til højre og venstre for enheden.
- Hvis du installerer AVR-enheden i et skab eller andet lukket område, skal der skabes en kølende luftstrøm i skabet. Under visse omstændigheder kan en blæser være påkrævet.
- Ventilationsgitterne på toppen af AVR-enheden må ikke tildækkes, og der må ikke placeres genstande direkte over dem.
- Placer ikke AVR-enheden direkte på en tæppebelagt overflade.
- Placer ikke AVR-enheden i fugtige eller våde rum, i ekstremt varme eller kolde rum, i områder nær radiatorer eller termostater eller i direkte sollys.

Tilslutninger

ADVARSEL: Før du foretager tilslutninger til AVR-enheden, skal du sikre dig, at AVR-enheds strømledning er frakoblet både fra AVR-enheden og fra stikdåsen. At foretage tilslutninger til AVR-enheden, mens strømmen er slået til, kan beskadige højttalerne.

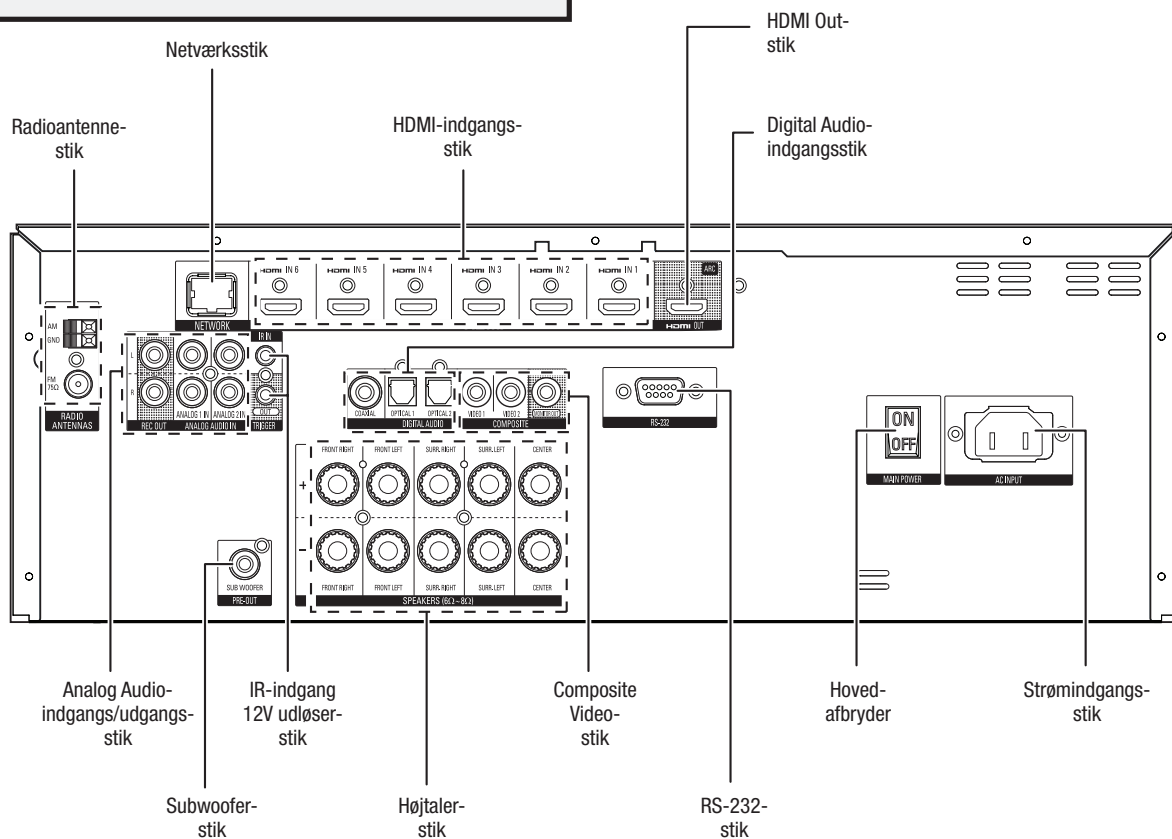
Placering af højttalere

Bestem dine højttaleres placering ud fra producentens vejledning og ud fra det pågældende rums indretning. Brug illustrationerne nedenfor som en guide for 5.1-kanals systemer.



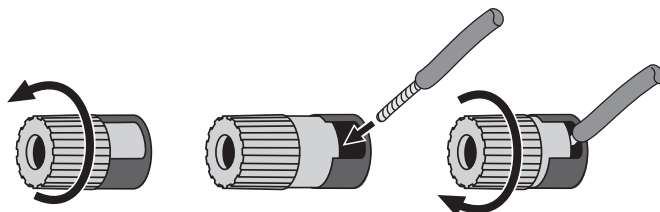
Højtalerplacering for 5.1-kanals systemer

Få mere detaljerede oplysninger om højttalerplacering ved at downloade den komplette *AVR 1700*, *AVR 170*, *AVR 170/230C-brugsvejledning* på www.harmankardon.com.



Tilslutning af højtalere

Hvordan man bruger AVR-højtaleringangene:

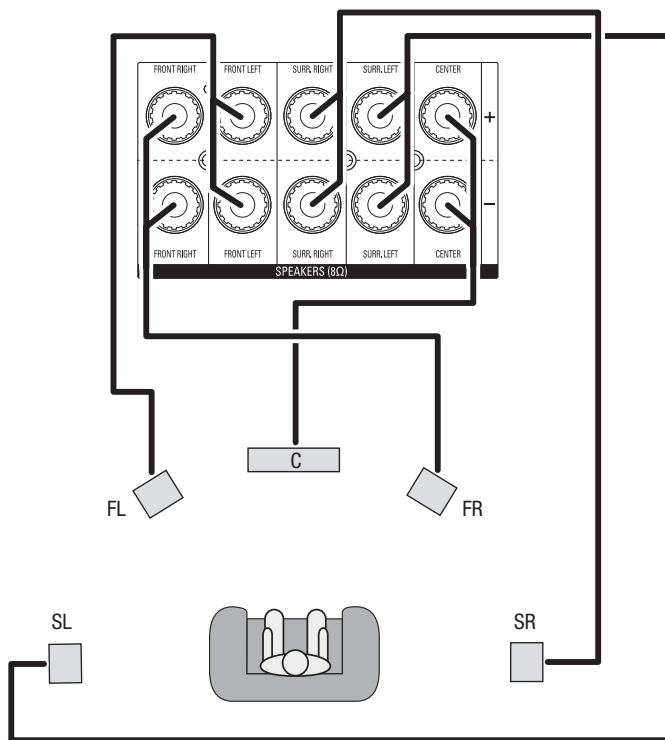


1. Skru hættten løs
2. Isæt afisoleret ledningsende
3. Skru hættten fast

Slut altid den farvede (+)-udgang på AVR-enheden til (+)-indgangen på højtaleren (normalt rød), og den sorte (-)-udgang på AVR-enheden til (-)-indgangen på højtaleren (normalt sort).

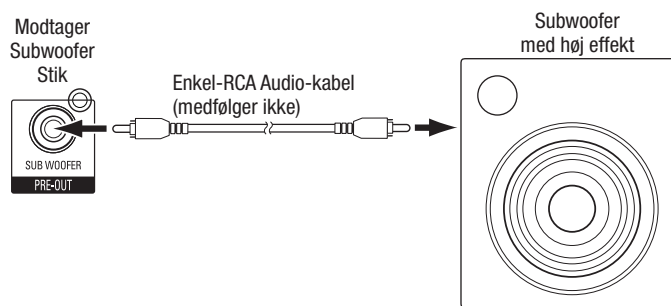
VIGTIGT: Sikr dig, at blottede (+)- og (-)-ledninger ikke rører hinanden eller ved den anden udgang. Ledninger, der rører hinanden, kan forårsage en kortslutning, som kan beskadige din AVR-enhed.

Tilslut dine højtalere som vist på billedet.



Tilslutning af subwoofer

Anvend et enkelt RCA-audiokabel til at tilslutte AVR-enhedens subwoofer pre-out-udgang til din subwoofer. Se din subwoofers brugermanual for specifik information om at tilslutte den.

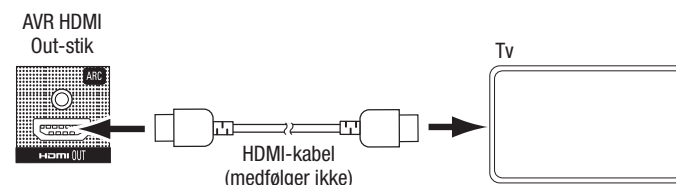


Tilslutning af tv

HDMI Out-stik

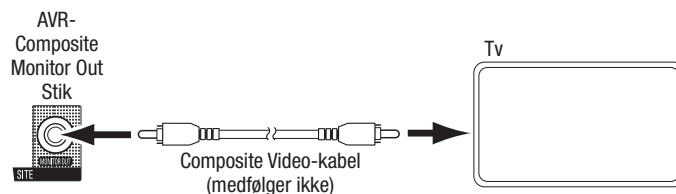
Hvis dit tv har en HDMI-udgang, og du har enheder med HDMI-kilder, skal du bruge et HDMI-kabel (medfølger ikke) til at tilslutte dit tv til AVR-enhedens HDMI Out-stik. Dette vil give den bedste mulige billedkvalitet.

VIGTIGT: AVR-enhedens skærm-menu (OSD) kommer kun til syne gennem HDMI Out-stikket. Hvis du ønsker at bruge AVR-enhedens OSD-menuer, skal du slutte dens HDMI Out-stik til dit tv, selv hvis du ikke tilslutter nogle HDMI-videokilder til AVR-enheden.



Composite Video Monitor Out-stik

Hvis dit tv ikke har et HDMI-stik, eller hvis dit tv har et HDMI-stik, men du tilslutter kilder, der kun har composite video-stik, skal du bruge et composite video-kabel (medfølger ikke) for at tilslutte AVR-enhedens Composite Monitor Out-stik til dit tv's composite video-stik.



Tilslutning af lyd- og videokildeenheder

Kildeenheder er komponenter, der afgiver et playback-signal, f.eks. en Blu-ray Disc™- eller DVD-afspiller, en kabel-, satellit- eller HDTV-tuner osv. Din AVR-enhed har adskillige forskellige typer indgange til dine lyd- og videokildeenheder: HDMI, composite video, optisk digital audio, koaksial digital audio og analog audio.

Din AVR-enheds forskellige knapper til valg af kildeenhed er som standard indstillet til forskellige indgange (du finder en liste over dem i "AVR-Standardindgange"-kolonnen i tabellen nedenfor). For at lette opsætningen bør du forbinde hver kildeenhed til den indgang, der er knyttet til den tilsvarende forvalgte knap til valg af kilde (forbind f.eks. din kabel/satellit-tunerboks til HDMI 1).

Dog kan du også forbinde dine kildeenheder, som du vil, og ændre koblingen mellem video- og audio-indgange til knapperne i tabellen, alt efter hvor du faktisk har tilsluttet dine kildeenheder.

Efterhånden som du tilslutter dine forskellige kildeenheder, udfyld da kolonnerne "Forbundet enhed" og "Tildelt AVR-indgang" i tabellen. Det vil gøre det lettere for dig at tildele indgangene til knapperne til valg af kilde, efter at du har foretaget alle tilslutningerne. (Du kan foretage evt. ændringer til indgangsvalget senere i opsætningsprocessen.)

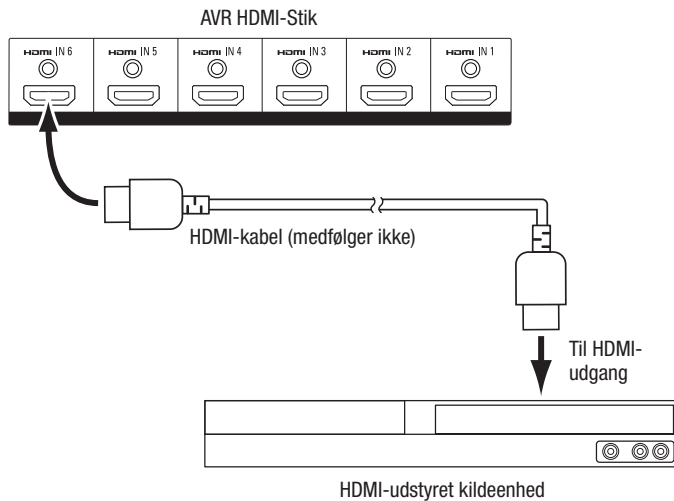
Kildevælgerknap	AVR-standardindgange	Tilsluttet enhed	Tildelt(e) AVR-indgang(e)	
			Video	Audio
Cable/Sat	HDMI 1			
TV	HDMI ARC			
Disc	HDMI 2			
Server	HDMI 3			
Aux	COMP. VID. 1/AUX AUDIO			
Game	HDMI 5			
STB	HDMI 6			
Audio	ANALOG AUDIO 2			
Network	NETWORK	Hjemmenetværk	----	----

Indgange og Tildelte kildeknapper

HDMI-enheder

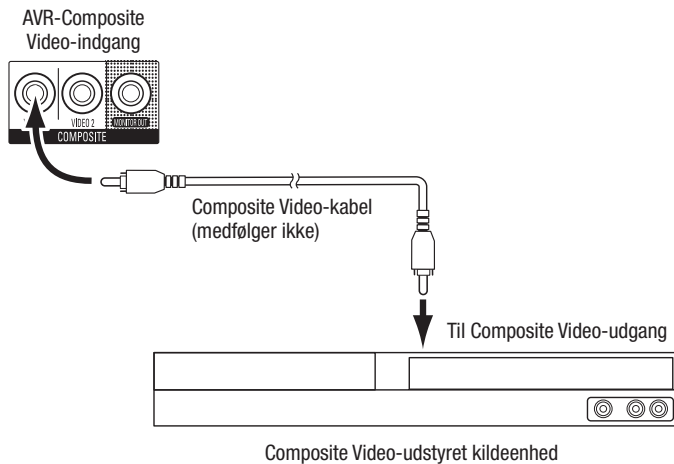
Hvis du har enheder, der har HDMI-stik, vil det give den bedste mulige billed- og lydoplevelse at bruge disse stik. Eftersom HDMI-kablet overfører både digitalt billed- og lydsignal, behøver du ikke at foretage yderligere lydtilslutninger for kildeenheder, der tilsluttes via HDMI-stik.

Bemærk: Hvis du har et tv eller en anden kildeenhed, der er udstyret med HDMI Audio Return Channel-funktion, vil dennes lydsignal blive sendt til AVR-enheden via HDMI Monitor Out-stikkets Audio Return-kanal, og vil derfor ikke kræve yderligere lydforbindelser til AVR-enheden. Se den komplette *AVR 1700*, *AVR 170*, *AVR 170/230C-brugsvejledning*, der kan downloades på www.harmanardon.com.



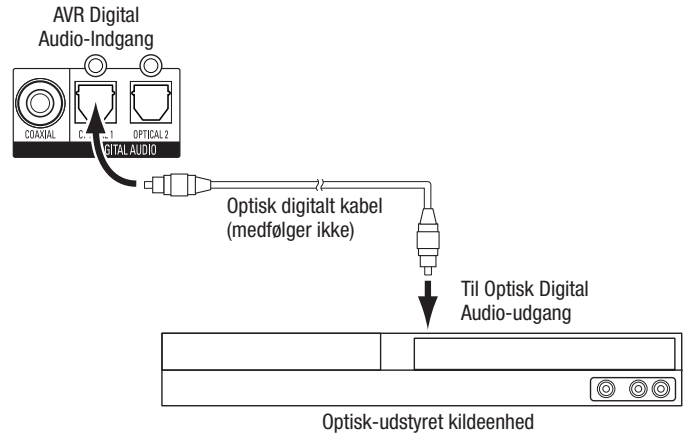
Composite Video-enheder

Brug composite video-stik til videokilde enheder, der ikke har HDMI stik. Du skal også slutte lydsignalet fra kildeenheden til AVR-enheden.



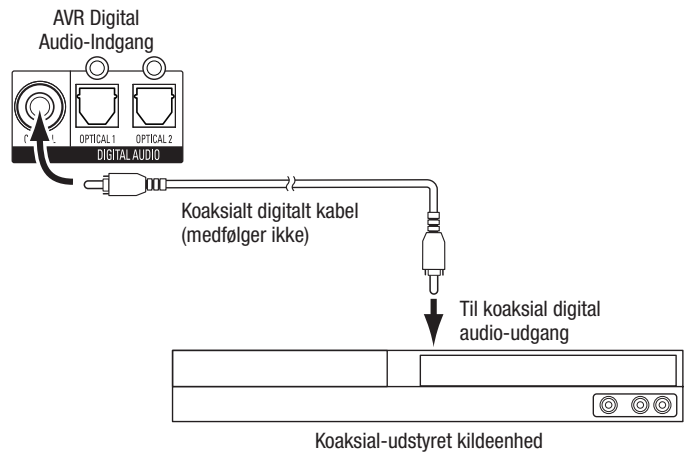
Optiske digitale lydkilder

Hvis dine ikke-HDMI-kildeenheder har optiske digitale udgange, skal du slutte dem til AVR-enheden's optiske digitale lydindgang. BEMÆRK: Foretag kun en type digital tilslutning (HDMI, optisk eller koaksial) fra hver kildeenhed.



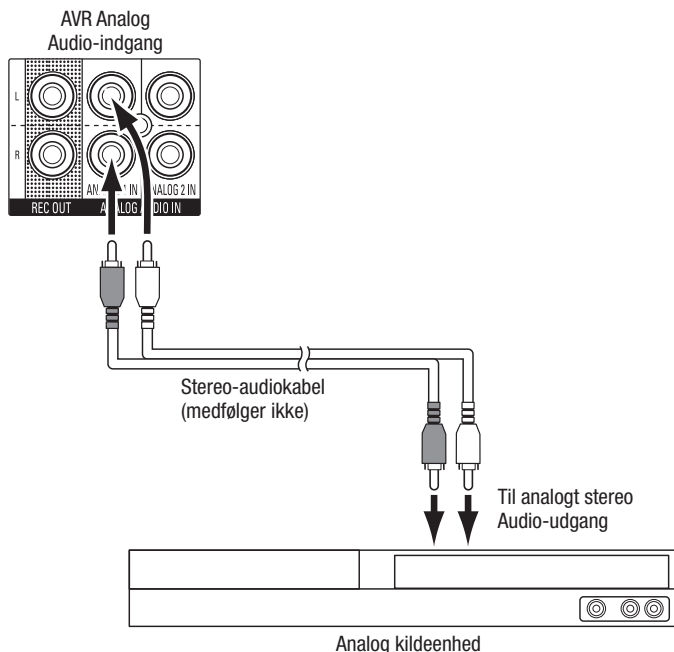
Koaksiale digitale lydkilder

Hvis dine ikke-HDMI-kildeenheder har koaksiale digitale udgange, skal du slutte dem til AVR-enheden's koaksiale digitale lydindgange. BEMÆRK: Foretag kun en type digital tilslutning (HDMI, optisk eller koaksial) fra hver kildeenhed.



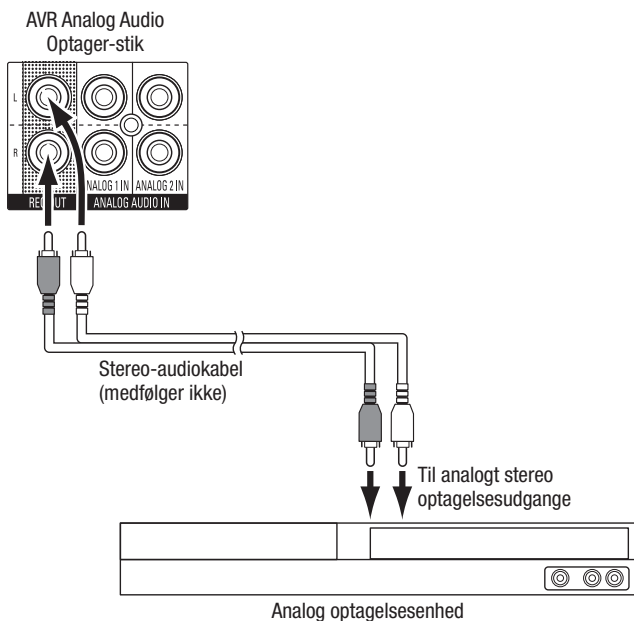
Analoge audioenheder

Brug AVR-enhedens analoge audio-stik til kildeenheder, der ikke har HDMI eller digitale audio-stik.



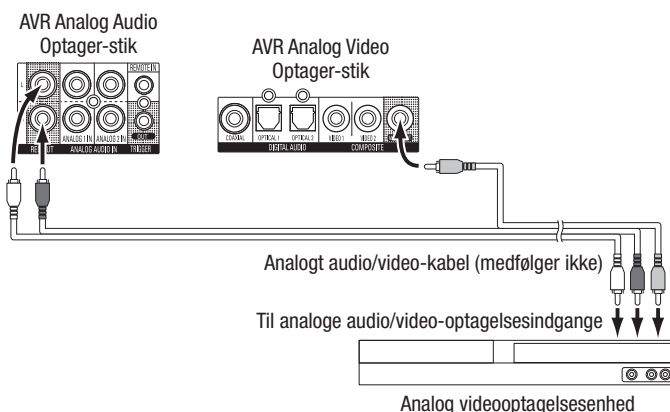
Audio-optagere

Tilslut analoge audio-optageres indgange til AVR-enhedens analoge audio Rec Out-stik. Du kan optage ethvert analogt audio-indgangssignal.



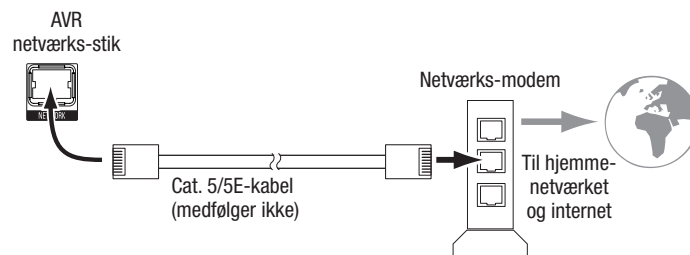
Videoptagere

Tilslut analoge videoptageres video-indgange til AVR-enhedens Composite Monitor Out-stik. Du kan optage ethvert composite video-signal. For at optage lyd og billede fra kildeenheden, skal du tilslutte AVR-enhedens Analog Rec Out-stik til den analoge videoptageres audio-indgange. BEMÆRK: Hvis du har sluttet AVR-enhedens Composite Monitor Out-videostik til dit tv, kan du ikke forbinde en VCR til din AVR-enhed for optagelse.



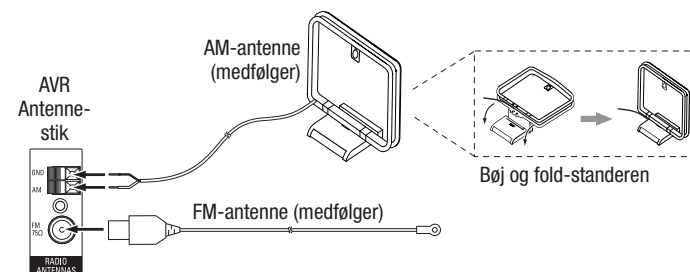
Tilslutning af hjemmenetværk

Brug et netværkskabel (Cat. 5 eller Cat. 5E – medfølger ikke) til at slutte AVR-enhedens Network-stik til dit hjemmenetværk for at få glæde af internetradio og DLNA®-kompatible enheder, der er tilsluttet dit netværk.



Tilslutning af radioantennerne

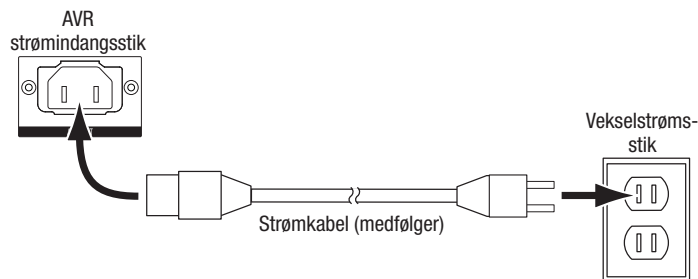
- Tilslut den medfølgende FM-antenne til AVR-enhedens FM 75Ω antenne-stik. For at opnå den bedste modtagelse bør FM-antennen strækkes så langt ud som muligt.
- Bøj og fold standeren på den medfølgende AM-antenne som vist, og forbind antennens ledninger til AVR-enhedens AM- og jordstik. Roter antennen som nødvendigt for at maksimere modtagelseskvaliteten.



BEMÆRK: For at få oplysninger om tilslutning af RS-232, fjernkontrol-IR og udløserudstyr skal du downloade AVR 1700, AVR 170, AVR 170/230C-brugsvejledningen på www.harman-kardon.com.

Tilslutning af strømmen

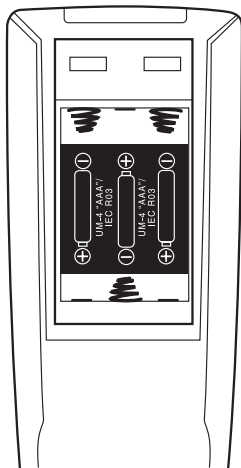
Slut strømkablet til AVR-enhedens vekselstrømsstik og derefter til en fungerende stikkåse uden kontakt. VIGTIGT: Før du tilslutter strømkablet, skal du sikre dig, at den vekselstrømsspænding, der står skrevet på AVR-enhedens bagpanel, svarer til den vekselstrømsspænding, der anvendes i dit land.



Opsætning af AVR-enheden

Sæt batterierne i fjernkontrollen

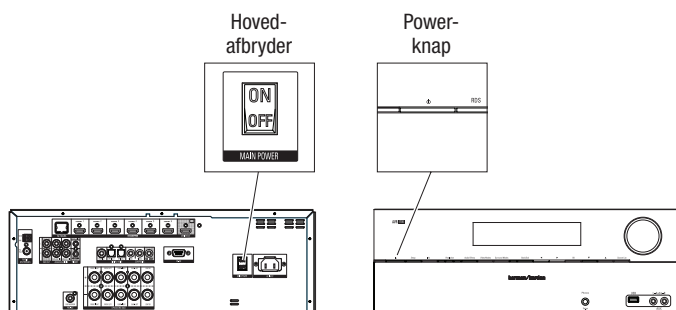
Fjern fjernkontrollens batteridæksel, isæt de tre medfølgende AAA-batterier som vist på billedet, og sæt batteridækslet på plads.



BEMÆRK: Fjern den beskyttende plastikhinde fra AVR-enhedens frontpanel, så den ikke forhindrer fjernkontrollen i at fungere korrekt.

Tænd AVR-enheden

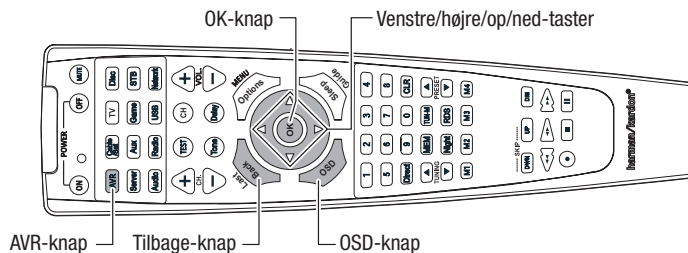
1. Sæt bagpanelets hovedafbryder til "On". (Frontpanelets Power-indikator lyser gult.)
2. Tryk på frontpanelets Power-knap.



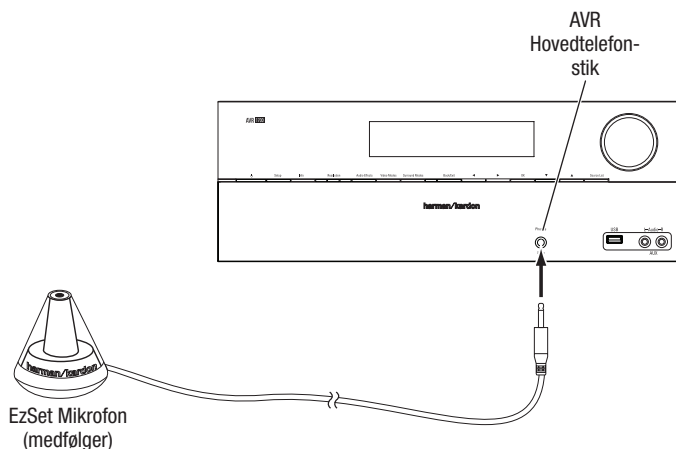
Konfiguration af AVR-enheden til dine højtalere

Et af de vigtigste trin i opsætningen af et hjemmebiografssystem er at kalibrere AVR-enheden til dine højtalere for at optimere lyd gengivelsen. Din AVR-enhed har Harman Kardons EzSet/EQ™-system, som udfører denne kalibrering automatisk ved hjælp af den medfølgende EzSet-mikrofon.

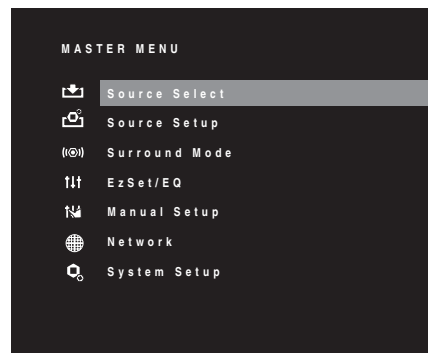
Du vil få brug for følgende fjernkontrolknapper ved konfigurationen af din AVR-enhed:



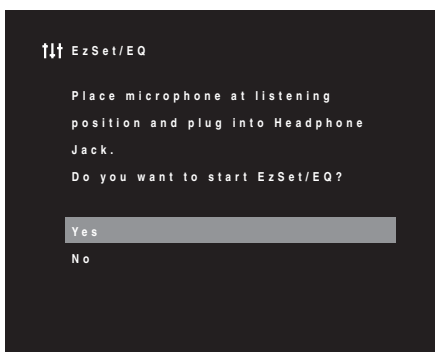
1. Tilslut den medfølgende EzSet/EQ™-mikrofon til AVR-enhedens hovedtelefonstik.



2. Placer mikrofonen i ørehøjde ved din foretrukne lytteposition.
3. Tænd for dit tv, og vælg den tv-indgang, hvor du tilsluttede AVR-enheden i sektionen *Tilslut dit tv* på side 3.
4. Tryk på fjernkontrollens AVR-knap, og tryk så på OSD-knappen. AVR-enhedens skærmmenu (on-screen-display, OSD) vises på tv'et. (Bemærk: Hvis du kun har brugt et composite video-stik til dit tv, vil OSD-menuen ikke blive vist på dit tv. Følg i stedet trinene nedenfor ved hjælp af modtagerens frontpanelskærm.)



5. Brug fjernkontrollens piletaster og OK-tast til at vælge "EzSet/EQ".



6. Vælg "Yes". Højtalerindstillingsmenuen vises.



7. Vælg "5.1".

8. Vær stille, mens testlyden afspilles via dit systems højtalere. Når kalibreringen er fuldført, skal du trykke på OSD-tasten for at gå ud af menuen.

Tildel AVR-enhedens indgange

1. Gennemse indgangene, du skrev op på tilslutningstabellen på side 4. Noter dig, hvilke (eventuelle) ændringer du har foretaget i forhold til standardtasterne på listen. Hvis du har forbundet dine kildeenheder ifølge listen i "Standard AVR-indgange"-kolonnen i tabellen på side 4, kan du springe over denne sektion.
2. Tænd for dit tv, og vælg den tv-indgang, hvor du tilsluttede AVR-enheden i sektionen *Tilslut dit tv* på side 3.
3. Tryk på fjernkontrollens OSD-knap. AVR-enhedens skærmmenu (OSD) for opsætning vises på tv'et. (Bemærk: Hvis du har brugt et composite video-stik til dit tv, vil OSD-menuen ikke blive vist på dit tv. Følg i stedet trinene nedenfor ved hjælp af AVR-enhedens frontpanelskærm.)



4. Brug fjernkontrollens piletaster og OK-tast til at vælge "Source Setup". Hvis der er en tast til valg af kilde, som du ønsker at tildele en anden video- eller audio-indgang, brug da venstre/højre-piletasterne til at vælge den, og tryk på OK-knappen.



5. Vælg "Video In", og brug venstre/højre-piletasterne til at vælge den videoindgang, du ønsker at tildele til kildevælgertasten. Tryk på OK-tasten. (Bemærk: Hvis du vælger en HDMI-indgang for videoforbindelsen, vil lydforbindelsen automatisk skifte til samme HDMI-indgang).



6. Vælg "Audio In", og brug venstre/højre-piletasterne til at vælge den audio-indgang, du ønsker at tildele til kildevælgertasten. (Bemærk: Hvis du har tildelt en HDMI-video-indgang til kildevælgertasten, kan du ikke tildele en anden audio-indgang).



7. Gentag trinene 4-6 for de resterende audio/video-indgange, du ønsker at omfordele

Du er nu klar til at nyde din AVR-enhed!

VIGTIGT: For at få komplette opsætningsoplysninger og oplysninger om brug af alle din AVR-enheds egenskaber og muligheder kan du downloade *AVR 1700, AVR 170, AVR 170/230C-brugsvejledningen* på www.harmanardon.com.

Generelle specifikationer

Strømforbrug (AVR1700):	260W
(AVR 170):	240W
(AVR 170/230C):	240W
Dimensioner (B x H x D):	440 mm x 165 mm x 377 mm (17-5/16" x 6-1/2" x 14-13/16")
Vægt (enhed):	5.8kg (12.8 lb)
Vægt (forsendelse):	8.2kg (18 lb)



HARMAN

HARMAN International Industries, Incorporated
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA
516.255.4545 (kun i USA)

Fremstillet i Kina

© 2012 HARMAN International Industries, Incorporated. Alle rettigheder forbeholdes.

Harman Kardon er et varemærke for HARMAN International Industries, Incorporated, registreret i USA og/eller andre lande. EzSet/EQ er et varemærke tilhørende HARMAN International Industries, incorporated. DLNA®, DLNA-logoet og DLNA CERTIFIED® er varemærker, servicemærker eller certifikationsmærker, der tilhører the Digital Living Network Alliance. Dolby, Pro Logic og the double-D symbol er registrerede varemærker tilhørende Dolby Laboratories. DTS, DTS-HD, the Symbol, DTS eller DTS-HD og the Symbol set samlet er registrerede varemærker tilhørende DTS, Inc. © DTS, Inc. Alle rettigheder forbeholdes. Termerne HDMI, the HDMI logo og High Definition Multimedia Interface er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende HDMI Licensing LLC i USA og andre lande. SIRIUS, SIRIUS Connect og alle relaterede mærker og logoer er varemærker, som tilhører SIRIUS XM Radio inc. og dets datterselskaber.

Egenskaber, specifikationer og udseende kan ændres uden varsel.

Del nr. 950-0459-001, Rev. A

harman/kardon
by HARMAN

www.harmankardon.com

AVR 1700, AVR 170, AVR 170/230C

Odbiornik audio/wideo

Skrócona instrukcja obsługi



harman/kardon
by HARMAN

Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup produktu Harman Kardon!

Niniejsza skrócona instrukcja obsługi zawiera wszelkie informacje niezbędne do podłączenia i skonfigurowania nowego odbiornika audio/video Harman Kardon.

W celu ochrony środowiska naturalnego do odbiornika AVR nie dołączono drukowanej wersji podręcznika użytkownika. Podręcznik użytkownika zawierający pełne informacje na temat obsługi wszystkich funkcji odbiornika AVR dostępny jest na naszej stronie internetowej. *Podręcznik użytkownika AVR 1700, AVR 170, AVR 170/230C* można pobrać ze strony www.harmankardon.com.

Umieszczenie odbiornika

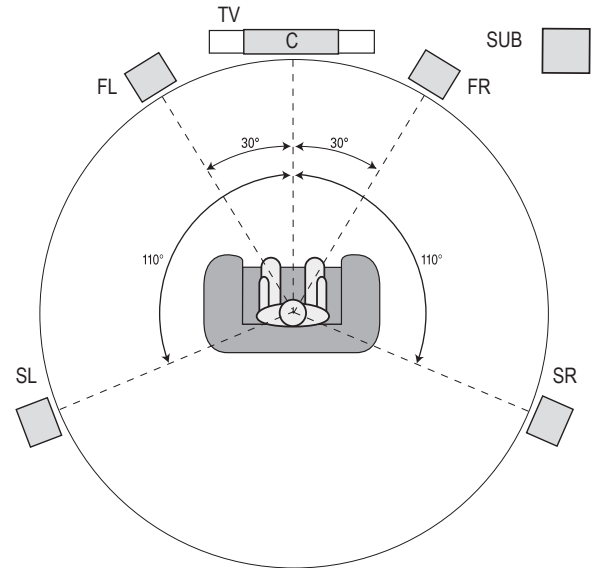
- Odbiornik AVR należy umieszczać na stabilnym i równym podłożu. Należy upewnić się, że podłoże oraz elementy mocujące utrzymają masę odbiornika AVR.
- Pozostawić odpowiednie odstępy nad i pod odbiornikiem AVR w celu zapewnienia odpowiedniej wentylacji. Zalecane odstępy wynoszą 30 cm nad, 10 cm za i 20 cm po bokach odbiornika.
- W przypadku umieszczenia odbiornika AVR w szafce lub innej przestrzeni zamkniętej należy zapewnić dostęp powietrza chłodzącego. W niektórych przypadkach wymagane może być zamontowanie wentylatora.
- Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych znajdujących się u góry odbiornika AVR ani nie stawiać na nich żadnych obiektów.
- Nie ustawiać odbiornika AVR bezpośrednio na powierzchni pokrytej wykładziną dywanową.
- Nie umieszczać odbiornika AVR w miejscach wilgotnych, narażonych na ekstremalne temperatury, w pobliżu grzejników i kratki wentylacyjnych ani w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Połączenia

OSTROŻNIE: Przed wykonaniem jakichkolwiek połączeń odbiornika AVR należy upewnić się, że kabel zasilania odbiornika jest odłączony zarówno od niego, jak i gniazdka zasilania. Wykonywanie połączeń przy podłączonym zasilaniu i włączonym odbiorniku może spowodować uszkodzenie głośników.

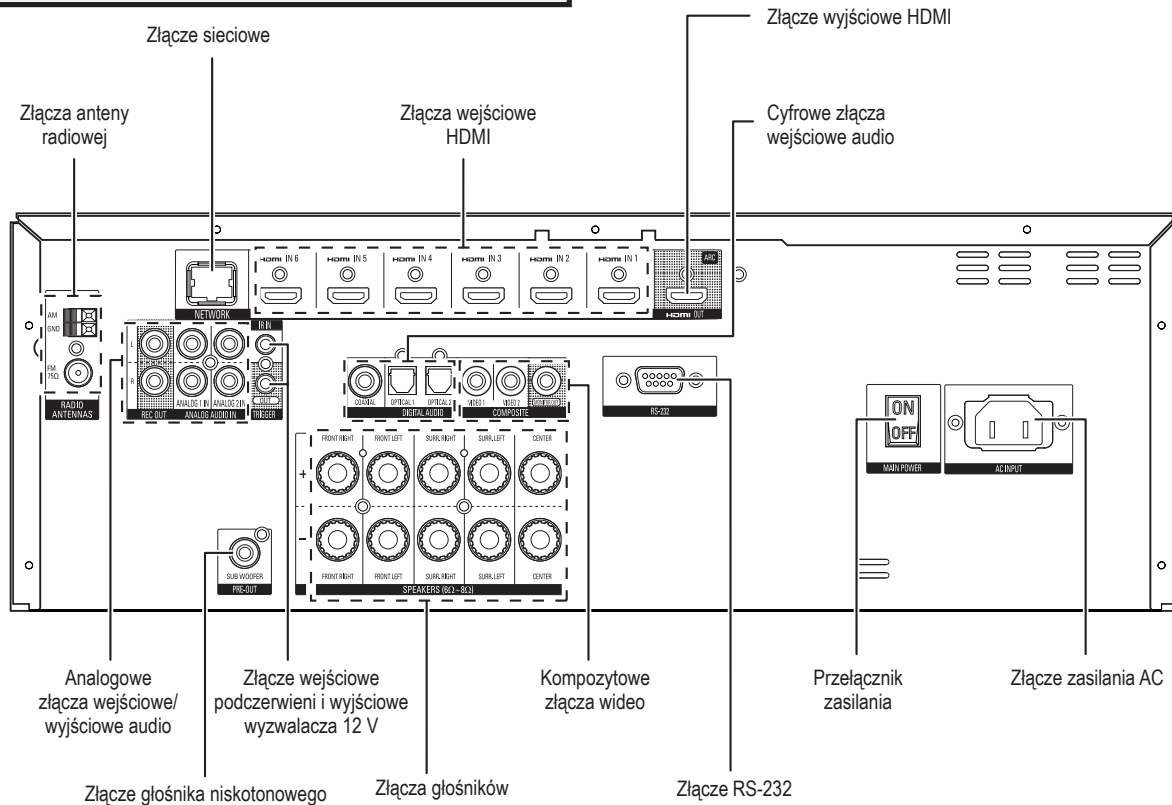
Rozmieszczenie głośników

Określić rozmieszczenie głośników zgodnie z zaleceniami producenta i układem pomieszczenia. W przypadku systemów 5.1 można skorzystać z rysunku poniżej.



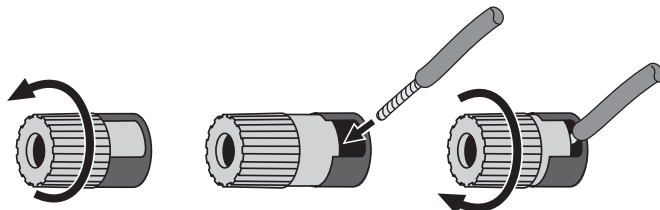
Rozmieszczenie głośników dla systemów 5.1

Szczegółowe informacje na temat rozmieszczenia głośników znajdują się w pełnej wersji *Podręcznika użytkownika AVR 1700, AVR 170, AVR 170/230C* dostępnej do pobrania na stronie www.harmankardon.com.



Podłączanie głośników

Korzystanie ze złączy zaciskowych głośników odbiornika AVR:

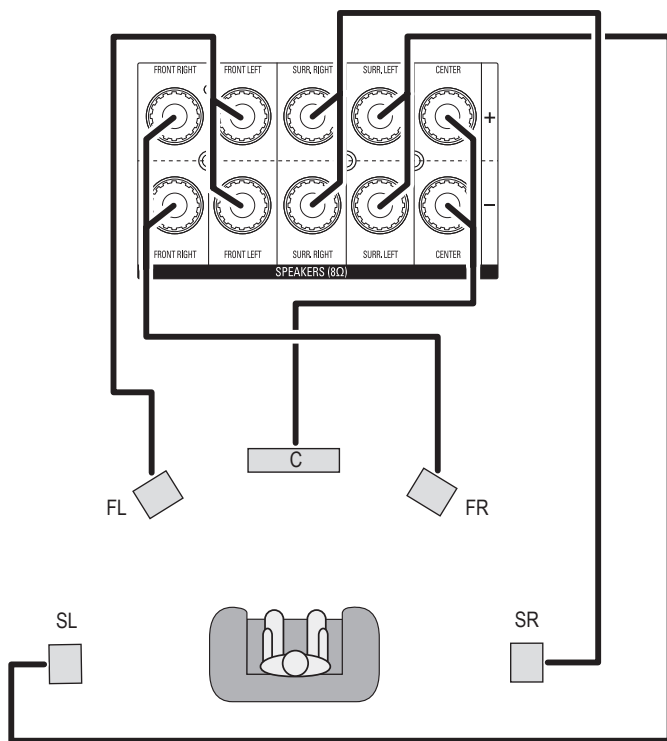


1. Odkręcić nakrętkę.
2. Włożyć nieizolowaną żyłę.
3. Dokręcić nakrętkę.

Zawsze należy podłączać zacisk (+) odbiornika AVR do zacisku (+) głośnika (zwykle koloru czerwonego), a zacisk (-) odbiornika – do zacisku (-) głośnika (zwykle koloru czarnego).

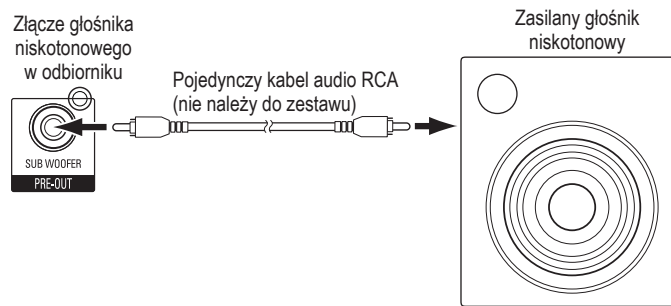
WAŻNE: Upewnij się, że nieizolowane żyły (+) i (-) nie stykają się ze sobą ani z zaciskami o przeciwnej polaryzacji. Stykające się żyły mogą powodować zwarcie, co może doprowadzić do uszkodzenia odbiornika AVR.

Podłączyć głośniki w sposób pokazany na rysunku poniżej.



Podłączanie głośnika niskotonowego

Do podłączenia głośnika niskotonowego do wyjścia Pre-Out odbiornika AVR należy użyć pojedynczego kabla audio RCA. Informacje na temat podłączania głośnika niskotonowego znajdują się w jego instrukcji obsługi.

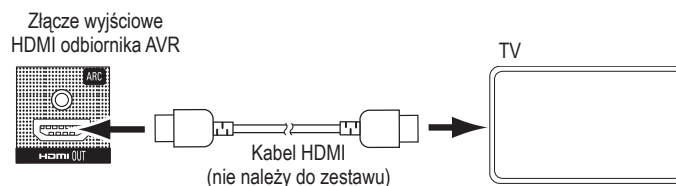


Podłączanie telewizora

Złącze wyjściowe HDMI

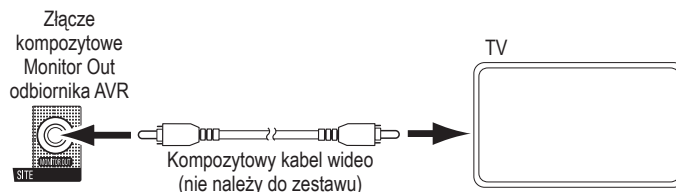
Jeśli telewizor posiada złącze HDMI i podłączone są do niego urządzenia źródłowe HDMI, do podłączenia telewizora do złącza wyjściowego HDMI odbiornika AVR należy użyć kabla HDMI (nie należy do zestawu). Zapewni to najlepszą możliwą jakość obrazu wideo.

WAŻNE: Menu ekranowe odbiornika AVR (OSD) wyświetlane jest wyłącznie przy połączeniu poprzez złącze wyjściowe HDMI. W przypadku chęci skorzystania z menu OSD odbiornika AVR należy podłączyć telewizor poprzez złącze wyjściowe HDMI, nawet jeśli do odbiornika AVR nie będą podłączone żadne źródłowe urządzenia wideo HDMI.



Kompozytowe złącze wideo Monitor Out

Jeśli telewizor nie posiada złącza HDMI lub posiada takie złącze, ale do telewizora podłączone są urządzenia źródłowe posiadające tylko kompozytowe złącza wideo, do połączenia złącza kompozytowego telewizora ze złączem kompozytowym Monitor Out odbiornika AVR należy użyć kompozytowego kabla wideo (nie należy do zestawu).



Podłączanie urządzeń źródłowych audio i wideo

Urządzeniami źródłowymi nazywa się wszelkie urządzenia generujące sygnały audio/wideo, np. odtwarzacze płyt Blu-ray™ lub DVD; tuner telewizji kablowej, satelitarnej lub HDTV tuner itd. Odbiornik AVR posiada kilka typów złączy wejściowych do podłączania urządzeń audio i wideo: złącze HDMI, kompozytowe złącze wideo, optyczne cyfrowe złącze audio, kompozytowe cyfrowe złącze audio oraz analogowe złącze audio.

Poszczególne przyciski wyboru źródła odbiornika AVR są domyślnie przypisane do różnych złączy wejściowych (wymienionych w kolumnie „Domyślne złącze wejściowe odbiornika AVR” w tabeli poniżej). W celu ułatwienia konfiguracji każde urządzenie źródłowe należy podłączać do złącza, do którego przypisany jest odpowiedni przycisk wyboru źródła (np. tuner telewizji kablowej satelitarnej do złącza HDMI 1).

Jednakże urządzenia można też podłączać do dowolnych złączy i zmienić przypisanie złączy wejściowych audio i wideo do przycisków wyboru źródła wymienionych w tabeli zależnie od konfiguracji połączeń urządzeń źródłowych.

Po podłączeniu żądanych urządzeń źródłowych należy wypełnić kolumny „Podłączone urządzenie” i „Przypisane złącze wejściowe odbiornika AVR” w tabeli poniżej – ułatwi to późniejsze przypisanie złączy do przycisków wyboru źródła. (Przypisanie złączy można zmienić później na etapie konfiguracji odbiornika).

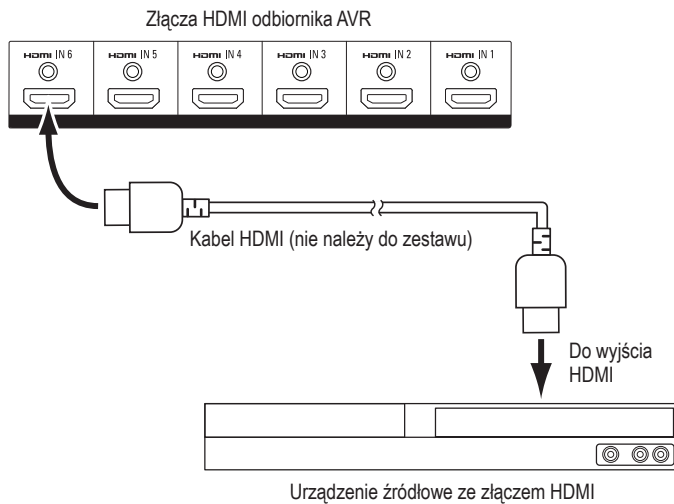
Przycisk wyboru źródła	Domyślne złącze wejściowe odbiornika AVR	Podłączone urządzenie	Przypisane złącze wejściowe odbiornika AVR	
			Wideo	Audio
Cable/Sat	HDMI 1			
TV	HDMI ARC			
Disc	HDMI 2			
Server	HDMI 3			
Aux	COMP. VID. 1/AUX AUDIO			
Game	HDMI 5			
STB	HDMI 6			
Audio	ANALOG AUDIO 2			
Network	NETWORK	Sieć domowa	----	----

Złącza wejściowe i przyciski wyboru źródła

Urządzenia HDMI

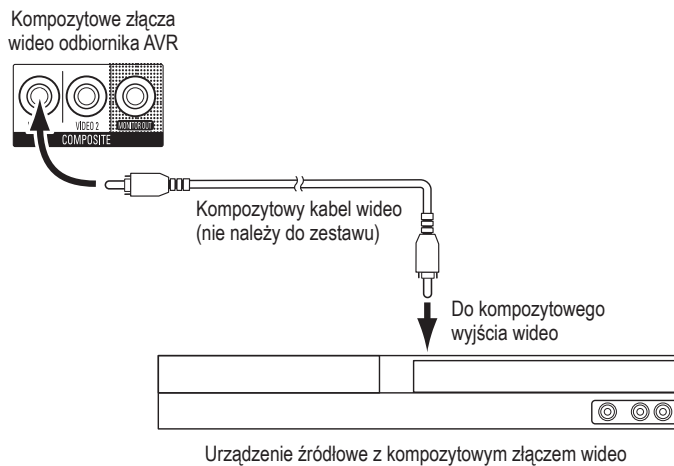
Jeśli urządzenie źródłowe posiada złącza HDMI, użycie tych złączy zapewni najlepszą możliwą jakość dźwięku i obrazu. Ponieważ poprzez kable HDMI przesyłane są jednocześnie cyfrowe sygnały audio i wideo, nie ma konieczności wykonywania dodatkowych połączeń audio.

Uwaga: W przypadku telewizora lub innego urządzenia źródłowego z funkcją kanału zwrotnego audio (HDMI Audio Return Channel) dźwięk jest doprowadzany do odbiornika AVR poprzez kanał zwrotny audio złącza HDMI Monitor Out, dzięki czemu nie ma konieczności wykonywania dodatkowych połączeń audio. Szczegółowe informacje na ten temat można znaleźć w Podręczniku użytkownika AVR 1700, AVR 170, AVR 170/230C dostępnym na stronie www.harmancardon.com.



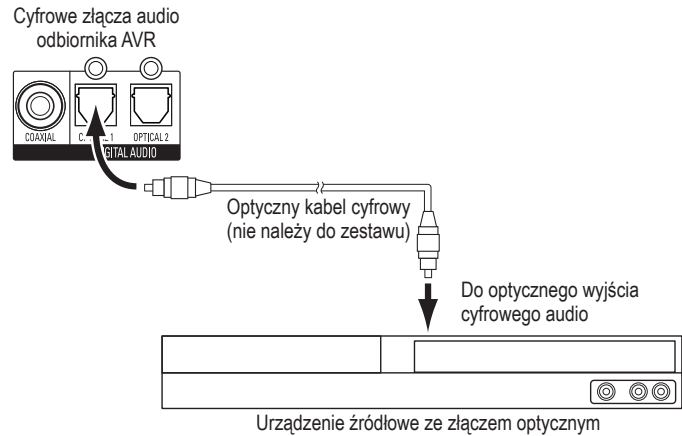
Urządzenia wideo ze złączami koncentrycznymi

Użyj złącza kompozytowe wideo do urządzeń wideo, które nie posiadają złącza HDMI. Konieczne także będzie podłączenie urządzenia do złącza audio odbiornika AVR.



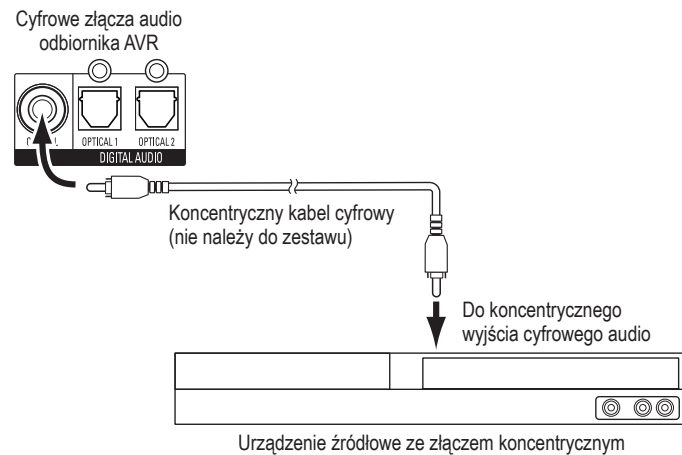
Cyfrowe urządzenia audio ze złączami optycznymi

Jeśli urządzenia źródłowe non-HDMI posiadają optyczne wyjścia cyfrowe, należy podłączyć je do optycznych złączy cyfrowych audio odbiornika AVR. UWAGA: Każde urządzenie źródłowe należy podłączać tylko do jednego złącza cyfrowego (HDMI, optycznego lub koncentrycznego).



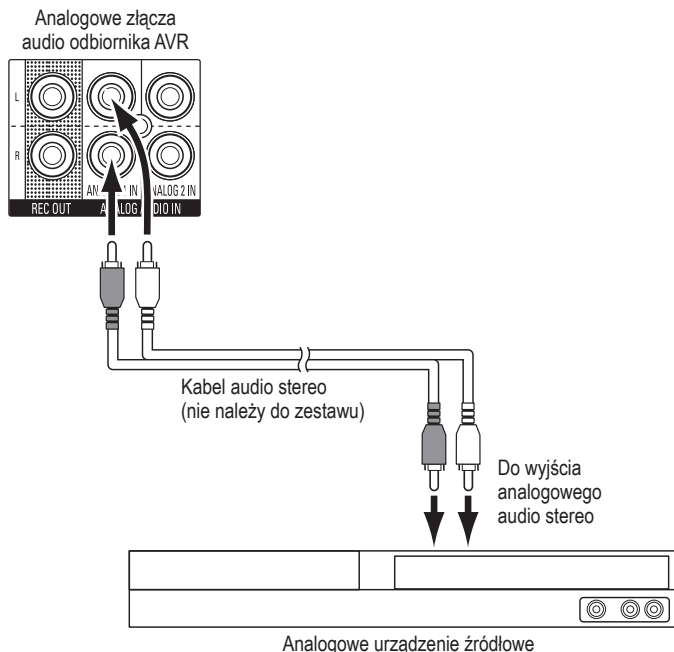
Cyfrowe urządzenia audio ze złączami koncentrycznymi

Jeśli urządzenia źródłowe non-HDMI posiadają koncentryczne wyjścia cyfrowe, należy podłączyć je do koncentrycznych złączy cyfrowych audio odbiornika AVR. UWAGA: Każde urządzenie źródłowe należy podłączać tylko do jednego złącza cyfrowego (HDMI, optycznego lub koncentrycznego).



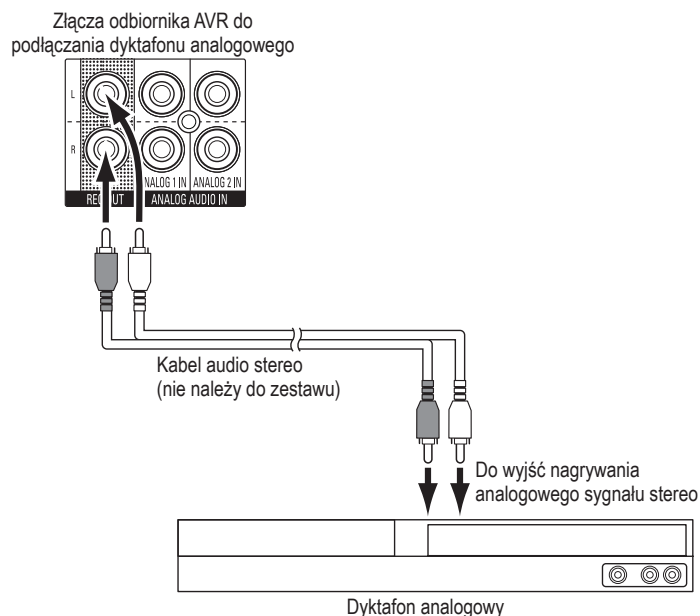
Urządzenia analogowe audio

Urządzenia źródłowe nieposiadające złączy HDMI lub cyfrowych złączy audio należy podłączać do analogowych złączy audio odbiornika AVR.



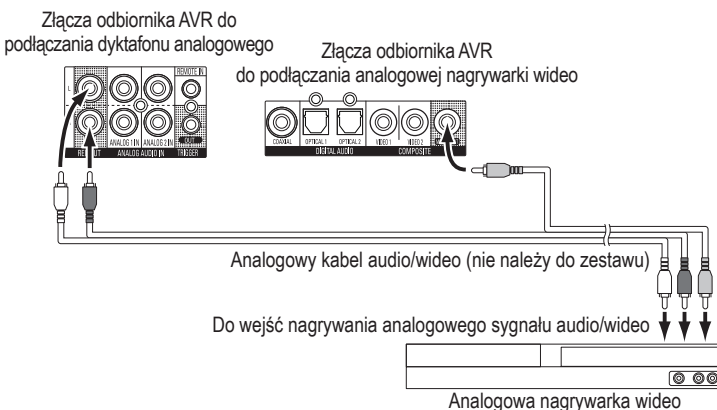
Dyktafony

Podłączyć wejścia analogowe dyktafonu do analogowych złączy audio Rec Out odbiornika. Teraz możliwe będzie nagrywanie dowolnych sygnałów z analogowych wejść audio.



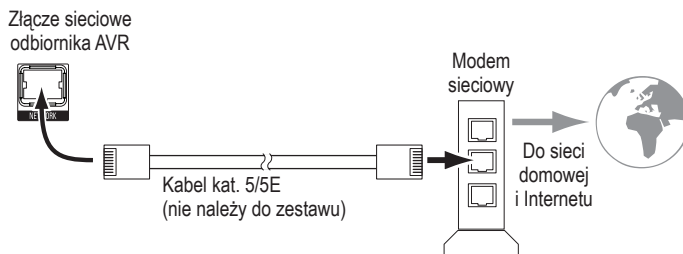
Nagrywarki wideo

Podłączyć złącze wejściowe wideo analogowej nagrywarki wideo do kompozytowego złącza Monitor Out odbiornika AVR. Możliwe jest rejestrowanie dowolnych kompozytowych sygnałów wideo. W celu nagrywania dźwięku i obrazu z urządzenia źródłowego należy podłączyć złącza analogowe Rec Out odbiornika AVR do wejść audio analogowej nagrywarki wideo. UWAGA: Jeśli kompozytowe złącze wideo Monitor Out odbiornika AVR podłączono do telewizora, podłączenie VCR do AVR w celu nagrywania nie jest możliwe.



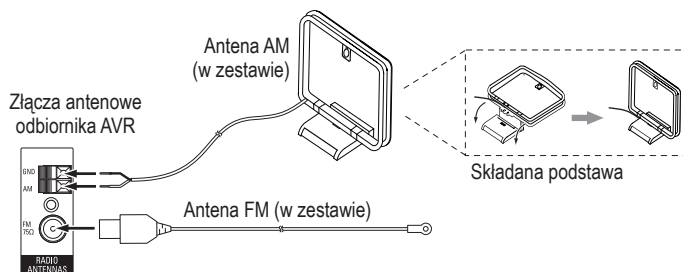
Podłączenie do sieci domowej

Za pomocą kabla kat. 5 lub kat. 5E (nie należy do zestawu) podłączyć złącze sieciowe odbiornika AVR do sieci domowej, aby korzystać z radia internetowego i treści znajdujących się na urządzeniach DLNA® podłączonych do tej sieci.



Podłączenie anteny radiowej

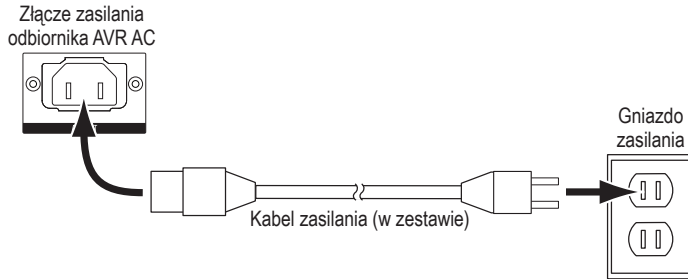
- Podłączyć znajdującą się w zestawie antenę radiową do złącza antenowego FM 75Ω odbiornika AVR. W celu uzyskania dobrej jakości odbioru sygnału należy rozwinąć kabel anteny FM możliwie jak najdalej.
- Zgiąć i złożyć podstawę anteny w sposób pokazany na rysunku i podłączyć żyły do złączy AM i Gnd odbiornika AVR. Obracać anteną do uzyskania maksymalnej jakości odbioru.



UWAGA: Informacje na temat podłączenia do portów RS-232, podświetleni i wyzwalacza znajdują się w Podręczniku użytkownika AVR 1700, AVR 170, AVR 170/230C dostępnym do pobrania na stronie www.harmanardon.com.

Podłączanie zasilania

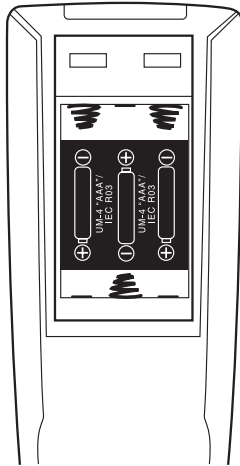
Podłączyć kabel zasilania do złącza zasilania AC odbiornika AVR, a następnie do niewłączonego gniazdka. **WAŻNE:** Przed podłączeniem kabla zasilania należy upewnić się, że napięcie AC podane na tabliczce z tyłu odbiornika AVR jest takie samo jak napięcie stosowane w danym kraju.



Konfiguracja odbiornika AVR

Umieszczanie baterii w pilocie

Zdjąć pokrywę komory baterii, umieścić trzy znajdujące się w zestawie baterie AAA w sposób pokazany na rysunku i zamknąć pokrywę baterii.



UWAGA: Zdjąć folię ochronną z panelu przedniego odbiornika AVR, aby nie zakłócała ona działania pilota.

Włączanie odbiornika AVR

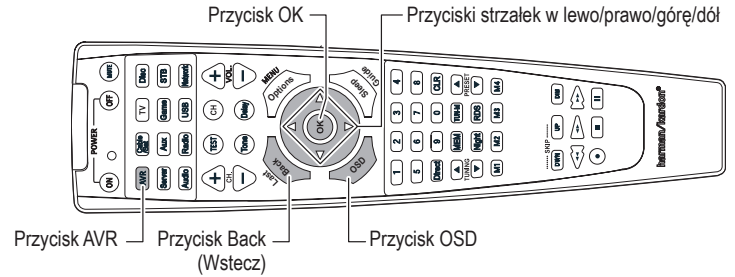
1. Ustawić przełącznik zasilania na tylnym panelu w położeniu „On” (Wł.). (Wskaźnik trybu czuwania na panelu przednim zaświeci się na pomarańczowo).
2. Nacisnąć przycisk Power (Zasilanie) znajdujący się na panelu przednim.



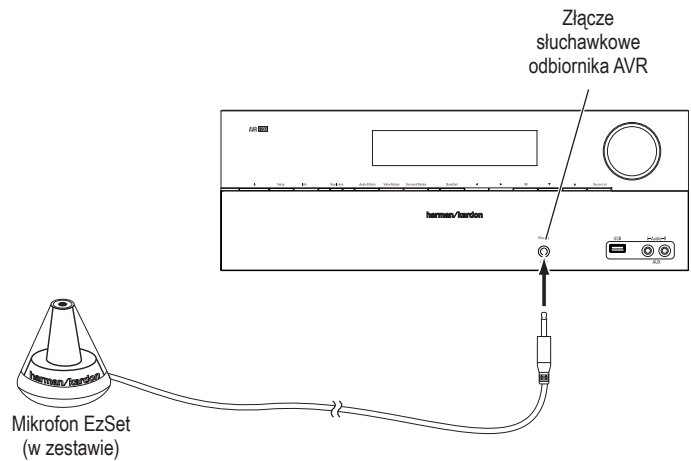
Konfiguracja odbiornika AVR i głośników

Jednym z najważniejszych kroków podczas konfiguracji kina domowego jest kalibracja odbiornika AVR i głośników w celu zoptymalizowania jakości odtwarzanego dźwięku. Odbiornik AVR posiada system EzSet/EQ™ firmy Harman Kardon, który automatycznie przeprowadza kalibrację z wykorzystaniem znajdującego się w zestawie mikrofonu EzSet.

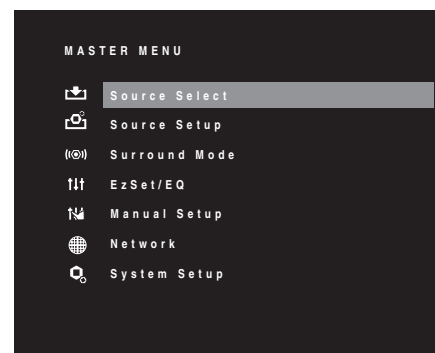
Do konfiguracji odbiornika AVR wykorzystywane są następujące przyciski na pilocie:



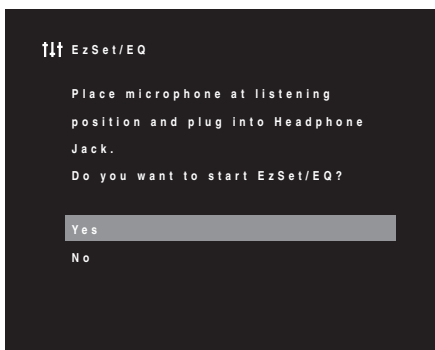
1. Podłączyć mikrofon EzSet/EQ™ do złącza słuchawkowego odbiornika AVR.



2. Ustawić mikrofon w miejscu siedzenia na wysokości uszu.
3. Włączyć telewizor i wybrać wejście TV, do którego podłączony jest odbiornik AVR (zob. Podłączanie telewizora na stronie 3).
4. Nacisnąć przycisk AVR na pilocie, a następnie przycisk OSD. Na ekranie telewizora wyświetlone zostanie menu główne (OSD) odbiornika AVR. (Uwaga: Jeśli odbiornik został podłączony do telewizora poprzez kompozytowe złącze wideo, menu OSD nie zostanie wyświetlone. W takim przypadku należy skonfigurować odbiornik z poziomu panelu przedniego, wykonując opisane poniżej kroki).



5. Za pomocą przycisków strzałek na pilocie wybrać opcję EzSet/EQ i nacisnąć OK.



6. Wybrać Yes (Tak). Wyświetlone zostanie menu Speaker Configuration (Konfiguracja głośników).



7. Wybrać opcję 5.1.

8. Zachować ciszę w trakcie odtwarzania sygnałów testowych w głośnikach. Po zakończeniu kalibracji nacisnąć przycisk OSD, aby powrócić do menu.

Przypisywanie złączy wejściowych odbiornika AVR

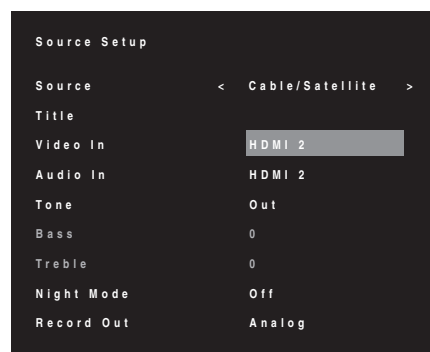
1. Sprawdzić połączenia wejściowe wpisane w tabeli na stronie 4. Zanotować wszelkie zmiany (o ile są) domyślnego przypisania złączy wejściowych znajdujących się na tej liście. Jeśli urządzenia źródłowe zostały podłączone zgodnie z kolumną „Domyślne złącze wejściowe odbiornika AVR” tabeli na stronie 4, krok ten można pominąć.
2. Włączyć telewizor i wybrać wejście TV, do którego podłączony jest odbiornik AVR (zob. Podłączanie telewizora na stronie 3).
3. Nacisnąć przycisk OSD na pilocie. Na ekranie telewizora wyświetlone zostanie menu konfiguracji odbiornika AVR. (Uwaga: Jeśli odbiornik został podłączony do telewizora poprzez kompozytowe złącze wideo, menu OSD nie zostanie wyświetlone. Wówczas należy skonfigurować odbiornik AVR z poziomu panelu przedniego, wykonując opisane poniżej kroki).



4. Za pomocą przycisków strzałek na pilocie wybrać opcję Source Setup (Konfiguracja urządzeń źródłowych) i nacisnąć OK. W przypadku chęci zmiany złącza audio lub wideo przypisanego do danego przycisku wyboru źródła, należy wybrać dane złącze za pomocą przycisków strzałek i nacisnąć OK.



5. Wybrać parametr Video In (Wejście wideo) i za pomocą przycisków strzałek w prawo/lewo wybrać złącze wejściowe wideo, które ma zostać przypisane do danego przycisku wyboru źródła. Nacisnąć OK. (Uwaga: W przypadku wybrania złącza HDMI jako wejścia wideo wejście audio zostanie również automatycznie zmienione na HDMI).



6. Wybrać parametr Audio In (Wejście audio) i za pomocą przycisków strzałek w prawo/lewo wybrać złącze wejściowe audio, które ma zostać przypisane do danego przycisku wyboru źródła. (Uwaga: Jeśli do danego przycisku wyboru źródła przypisano wejście wideo HDMI, wybranie innego wejścia audio nie jest możliwe).



7. Powtórzyć kroki 4 – 6 dla wszystkich złączy audio/wideo, których przypisanie ma zostać zmienione.

Teraz można już bez przeszkód korzystać z odbiornika AVR!

WAŻNE: Szczegółowe informacje na temat konfiguracji i obsługi funkcji odbiornika audio/wideo znajdują się w *Podręczniku użytkownika AVR 1700, AVR 170, AVR 170/230C* dostępnym na stronie www.harman-kardon.com.

Ogólne dane techniczne

Pobór mocy (AVR 1700):	260W
(AVR 170):	240W
(AVR 170/230C):	240W
Wymiary (szer. x wys. x gł.):	440 mm x 165 mm x 377 mm (17-5/16" x 6-1/2" x 14-13/16")
Waga (urządzenie):	5.8kg (12.8 lb)
Waga (koszty wysyłki):	8.2kg (18 lb)



HARMAN

HARMAN International Industries, Incorporated
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA
516.255.4545 (tylko USA)

Wyprodukowano w Chinach.

© 2012 HARMAN International Industries, Incorporated. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Harman Kardon jest znakiem towarowym firmy HARMAN International Industries, Incorporated zarejestrowanym w USA i innych krajach. EzSet/EQ jest znakiem towarowym firmy HARMAN International Industries, Incorporated. DLNA®, logo DLNA i DLNA CERTIFIED® są znakami towarowymi, znakami usługowymi lub znakami certyfikacji firmy Digital Living Network Alliance. Dolby, Pro Logic oraz symbol podwójnego D są zarejestrowanymi znakami towarowymi firmy Dolby Laboratories. DTS, DTS-HD wraz z symbolem, DTS lub DTS-HD wraz z symbolem są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy DTS, Inc. © DTS, Inc. Wszelkie prawa zastrzeżone. HDMI, logo HDMI oraz High-Definition Multimedia Interface są znakami towarowymi lub zarejestrowanymi znakami towarowymi firmy HDMI Licensing LLC w USA i innych krajach. SIRIUS, SIRIUS Connect i wszystkie powiązane znaki i logo są znakami towarowymi firmy SIRIUS XM Radio Inc., i jej spółek zależnych.

Funkcje, dane techniczne i wygląd mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Nr publikacji 950-0459-001, wer. A

harman/kardon
by HARMAN

www.harmankardon.com